



TEMPOTEST®
ITALIAN PERFORMANCE FABRICS

PARA



TEMPOTEST®

www.para.it

FUORI È BELLO!
GARANTISCE PARÀ.



TEMPOTEST
ITALIAN PERFORMANCE FABRICS

Puoi trovare la collezione di tende da sole Parà presso i rivenditori che espongono questo marchio o consultando le Pagine Gialle.



PARÀ GROUP



Parà è un'azienda familiare fondata nel 1920.
Parà is a family Company established in 1920.

Parà ist seit der Gründung im Jahre
1920 ein Familienbetrieb.

Parà es una empresa familiar fundada en el 1920.

MISSIONE / MISSION / ZIELSETZUNG / SITUACIÓN



- Oggi Parà è Leader nel mercato europeo ed uno dei principali gruppi a livello mondiale.
- Parà può contare su 5 stabilimenti produttivi.
- Parà, uno stile e una produzione italiana con una distribuzione internazionale.



- Nowadays Parà is the Italian market leader and one of the leaders worldwide.
- Parà can make use of 5 production mills.
- Parà, Italian style and production with international distribution.



- Parà ist heute Leader auf dem italienischen Markt und weltweit eines der führenden Unternehmen im Sonnenschutzsektor.
- Durch 5 eigene Produktionsstätten arbeitet Parà unabhängig und sehr effizient.
- Parà, italienisches Design verbunden mit qualitativ hochwertiger Produktion und internationalem Vertriebsnetz.



- Hoy Parà es líder en el mercado italiano y es uno de los principales grupos a nivel mundial.
- Parà cuenta con sus 5 líneas de producción.
- Parà, estilo y producción italiana para una distribución internacional.

IL CICLO PRODUTTIVO VERTICALE A VERTICAL PRODUCTION CYCLE DER VERTIKALE PRODUKTIONSABLAUF EL CICLO DE PRODUCCIÓN VERTICAL

Filatura / Spinning
Spinnerei / Hilatura



Orditura / Warping
Schärerei / Urdidura



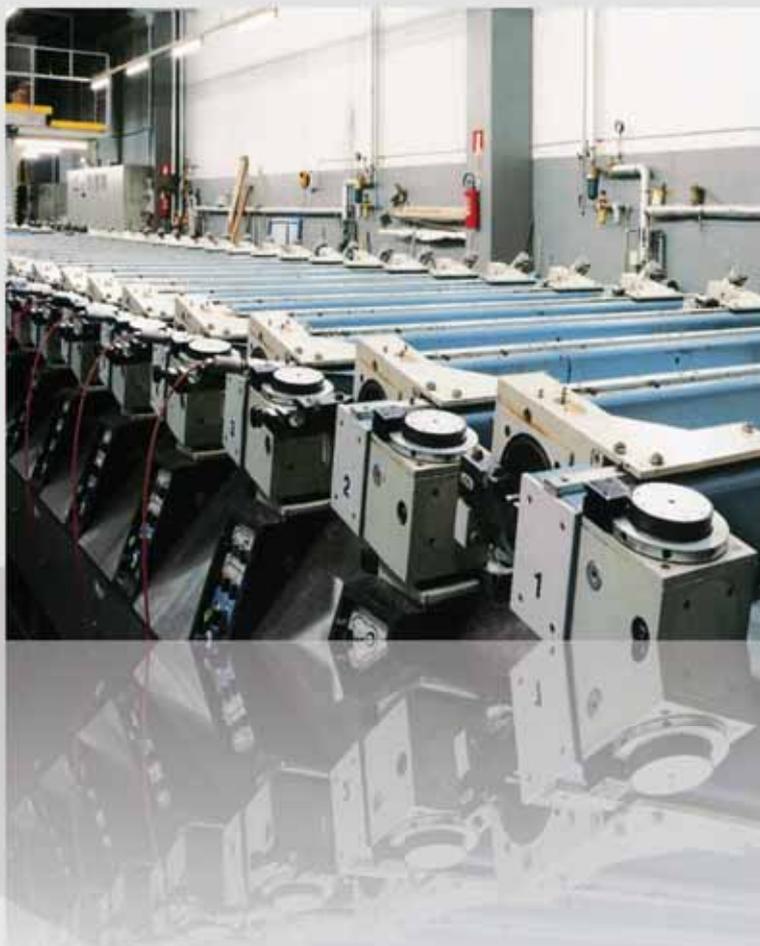
Tessitura / Weaving
Weberei / Tejeduría



Stampa / Printing
Druckerei / Estampación



Company with
Quality System
UNI EN ISO 9001-2008
certified by TUV



Tintura e finissaggio / Dyeing & finishing
Färberei und Ausrüstung / Tintura y acabado





I VALORI DEI TESSUTI FABRIC VALUES DIE STOFFWERTE LOS VALORES DE LOS TEJIDOS

RISPARMIO ENERGETICO ENERGY CONSERVATION ENERGIEEINSPARUNG AHORRO ENERGÉTICO

 La tenda da sole con il tessuto Tempotest® è in grado di gestire l'energia solare con l'obiettivo di aumentare il comfort ambientale e migliorare il benessere visivo contribuendo ad una sempre maggiore attenzione al risparmio energetico. Ogni tessuto della collezione Tempotest® riporta una serie di dati tecnici indicanti le prestazioni solari e luminose dato che ogni tessuto reagisce in modo diverso all'irraggiamento solare in funzione del colore, della struttura e del materiale utilizzato. Questi dati sono importanti per valutare quanto un tessuto per la protezione solare sia realmente efficace e protettivo, ed è per questo che tutti i tessuti sono sottoposti ad un test per determinare il coefficiente di trasmissione ai raggi solari, secondo le norme UNI EN 410. Date le alte performance di protezione che i tessuti Parà Tempotest® raggiungono, si riesce a ridurre la temperatura e l'abbagliamento garantendo così un buon comfort termico con una attenuata luminosità. La tenda da sole con i tessuti Tempotest® riesce a ridurre mediamente il calore, a seconda delle tonalità, del 20% per i colori chiari, dal 20% al 30% per i colori tenui e oltre il 30% per i colori scuri.

 A Tempotest® fabric awning can manage solar energy with the aim of increasing the environmental comfort and visual benefit by contributing more attention to energy conservation. Each fabric from the Tempotest® collection presents a series of technical data showing solar and bright performance, owing to the fact that each fabric reacts in a different way to solar radiation according to colour, structure and the material used. This data is important to evaluate how really efficacious and protective a fabric is against the sun. For this reason, all fabrics are subjected to a test to evaluate the transmission coefficient to solar rays according to UNI EN 410. Owing to the high protection performances reached by Parà Tempotest® fabrics, we succeed in reducing temperature and dazzling guaranteeing good thermal comfort with an attenuated brightness. An awning made with Tempotest® fabrics can on average reduce heat, depending on different shades, of 20% for light colours, from 20% to 30% for soft colours and over 30% for dark colours.

 Die Tempotest® Markisentücher sind in der Lage, die Sonnenenergie so zu beeinflussen, dass das Wohlbefinden und der Sehkraft verbessert und die Umwelt durch Energieeinsparung entlastet werden kann. Jedes Gewebe aus der Tempotest® Kollektion besitzt eine Reihe von technischen Werten, die die Leistungsdaten in Bezug auf Sonneneinstrahlung wiedergeben, da sich jedes Gewebe abhängig von seiner Farbe, Gewicht, Struktur und des verwendeten Materials anders verhält. Diese Daten sind besonders wichtig, um wirklich beurteilen zu können, wie leistungsfähig und schützend ein Gewebe in Bezug auf die Sonneneinstrahlung ist. Hierzu werden die Gewebe nach einem speziellen Test nach der Norm UNI EN 410 geprüft, um den Transmissionskoeffizienten der Sonnenstrahlen zu ermitteln. Aufgrund der sehr guten Leistungsdaten der Parà Tempotest® Gewebe ist es möglich, durch diese die Temperatur und die Sonnenblendung zu senken und somit ein wohltuendes komfortables Klima mit angenehmer Lichtzufuhr zu schaffen. Tempotest® Markisentücher können je nach Farbton die Temperatur wie folgt senken: um 20% bei den hellen Farbtönen, um 20% bis 30% bei den mittleren Farbtönen und um 30% bei den dunklen Farbtönen.

 El toldo con el tejido Tempotest® es capaz de actuar la energía solar para aumentar el confort ambiental y mejorar el bienestar de visibilidad, contribuyendo a una mayor atención al ahorro energético. Cada tejido de la colección Tempotest® contiene una serie de datos técnicos que indican las prestaciones solares y luminosas, ya que cada tejido reacciona en manera diferente a las radiación solar en función del espesor, del color, de la estructura y del material utilizado. Estos datos son importantes para valorar cuanto un tejido para la protección solar es realmente eficaz y protector, y por eso todos los tejidos están sometidos a un test para determinar el coeficiente de transmisión a los rayos solares, según las normas UNI EN 410. Considerando las elevadas prestaciones que los tejidos Parà Tempotest® obtienen, se logra reducir la temperatura y el deslumbramiento garantizando así un buen confort térmico con una luminosidad atenuada. El toldo con tejidos Tempotest® logra reducir en término medio el calor según las tonalidades, un 20% en los colores claros, del 20% al 30% en los colores tenuis y más del 30% en los colores oscuros.

 Capacità di protezione dal calore solare
Solar heat protection
Sonnenwärmeschutzfähigkeit
Capacidad de protección del calor solar

 Protezione dai raggi U.V.
Protection from U.V. rays
UV Sonnenschutz
Protección de los rayos U.V.

 Crea un'ombra fresca e luminosa
Creates a fresh and bright shade
Es entsteht ein frischer und leuchtender Schatten
Crea una sombra fresca y luminosa

 Crea un'ombra dai toni neutri ed ovattati
Creates a neutral and attenuated tone shade
Es entsteht ein Schatten mit neutralen und gedämpften Farbtönen
Crea una sombra de los tonos neutros y atenuados

 Capacità di protezione dalla luce solare
Solar light protection
Sonnenlichtschutzfähigkeit
Capacidad de protección de la luz solar

 Protezione visiva di luce solare
Visual protection of solar light
Sonnenlichtschutzfähigkeit
Protección visible de luz solar

 Crea un'ombra dai toni caldi ed accoglienti
Creates a warm and cosy tone shade
Es entsteht ein Schatten mit warmen und einladenden Farbtönen
Crea una sombra de los tonos cálidos y acogedores

g tote % dell'energia incidente trasmessa all'interno
% of the incident energy transmitted inside
% der einfallenden Energie wird ins Innere übertragen
% de la energía incidente transmitida al interior

PROTEZIONE SOLARE CERTIFICATA CERTIFIED SOLAR PROTECTION ZERTIFIZIERTER SONNENSCHUTZ PROTECCIÓN SOLAR CERTIFICADA

 Ogni tessuto della collezione Tempotest® è certificato secondo norma UNI EN 410 per l'irraggiamento solare e le tende da sole confezionate con tessuti Tempotest® contribuiscono in modo eccellente a filtrare tale irraggiamento dannoso per la salute. Ogni tessuto della collezione Tempotest® è stato analizzato come comportamento all'irraggiamento solare in funzione del coefficiente di trasmissione, riflessione, assorbimento e luminosità.

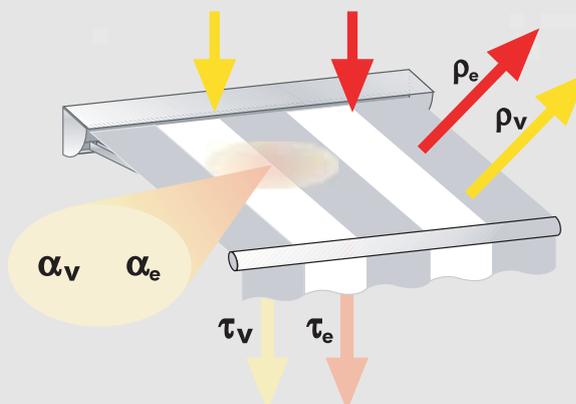
 Each fabric from our Tempotest® Collection is certified according to UNI EN 410 for solar radiation. All awnings made with Parà fabrics greatly help filter such radiation that is detrimental to health. Each fabric from our Tempotest® Collection has been analysed to show behaviour under solar radiation for the transmission, reflection, absorption and brightness coefficients.

 Jedes Gewebe der Kollektion Tempotest® ist nach der Norm UNI.EN.410 für Bestrahlung zertifiziert. Die mit Tempotest® Gewebe konfektionierten Markisentücher tragen ausgezeichnet dazu bei, die gesundheitsschädlichen Strahlen zu filtern und somit abzuhalten. Für jedes Gewebe aus der Tempotest® Kollektion wurde das Strahlungsverhalten nach folgenden Strahlungskoeffizienten ermittelt: Transmission, Reflektion, Absorbierung und Lichtstärke.

 Cada tejido de la colección Tempotest® está certificado según la norma UNI EN 410 para la radiación solar y los toldos confeccionados con tejidos Tempotest® contribuyen en modo excelente a filtrar esta radiación perjudicial para la salud. En cada tejido de la colección Tempotest® ha sido analizado su comportamiento a la radiación solar en función del coeficiente de transmisión, reflexión, absorción y luminosidad.



- τ_e Coefficiente di trasmissione spettro solare
Transmission coefficient of the solar spectrum
Transmissionskoeffizient des Sonnenspektrums
Coeficiente de transmisión espectro solar
- ρ_e Coefficiente di riflessione spettro solare
Reflection coefficient of the solar spectrum
Reflexionskoeffizient des Sonnenspektrums
Coeficiente de reflexión espectro solar
- α_e Coefficiente di assorbimento spettro solare
Absorption coefficient of the solar spectrum
Absorptionskoeffizient des Sonnenspektrums
Coeficiente de absorción espectro solar
- τ_v Coefficiente di trasmissione spettro visibile
Transmission coefficient of the visible spectrum
Transmissionskoeffizient des sichtbaren Spektrums
Coeficiente de transmisión espectro visible
- ρ_v Coefficiente di riflessione spettro visibile
Reflection coefficient of the visible spectrum
Reflexionskoeffizient des sichtbaren Spektrums
Coeficiente de reflexión espectro visible
- α_v Coefficiente di assorbimento spettro visibile
Absorption coefficient of the visible spectrum
Absorptionskoeffizient des sichtbaren Spektrums
Coeficiente de absorción espectro visible



$$\begin{aligned} \tau & (\text{trasmissione}) + \rho & (\text{riflessione}) + \alpha & (\text{assorbimento}) = 100 \\ \tau & (\text{transmission}) + \rho & (\text{reflection}) + \alpha & (\text{absorption}) = 100 \\ \tau & (\text{übertragung}) + \rho & (\text{reflexion}) + \alpha & (\text{absorption}) = 100 \\ \tau & (\text{transmisión}) + \rho & (\text{reflexión}) + \alpha & (\text{absorción}) = 100 \end{aligned}$$

FATTORE g

Cosa sono le schermature solari esterne (Ex all.A c.32 DLgs 311/06)

"Le schermature solari esterne sono sistemi che applicati all'esterno di una superficie vetrata trasparente permettono una modulazione variabile e controllata dei parametri energetici e ottico luminosi in risposta alle sollecitazioni solari".

FATTORE g_{tot_e}

La norma UNI EN 13363-I specifica un metodo semplificato per determinare il guadagno passivo solare (g_{tot_e}) di una superficie vetrata in abbinamento ad un dispositivo di protezione solare. Per il calcolo del fattore g_{tot_e} , la norma indica alcune referenze di vetrate standard; per i calcoli dei valori g_{tot_e} relativi ai tessuti della collezione Tempotest® riportati in tabella, è stata scelta la seguente vetrata:

Doppia Vetrata Isolante : $U = 2.9 (W/m^2) \cdot K$ $g = 0.76$

U = trasmissione termica del vetro espressa in W/m^2K ; indica la potenza termica dispersa dal sistema di metratura per ogni m^2 di superficie e per ogni grado di differenza di temperatura tra l'esterno e l'ambiente interno.

g = il fattore solare di una vetrata, espresso in percentuale, rappresenta il rapporto tra l'energia solare totale trasmessa nell'ambiente interno e l'energia solare incidente sulla superficie esterna della vetrata.

Esempio 1: vetrata non protetta - Fattore g del vetro $0.76 = 76\%$ (figura 1) Energia solare guadagnata pari a: energia incidente 100% sulla vetrata, $\cdot g$ del vetro = $0,76 = 76\%$ dell'energia incidente trasmessa all'interno.

Esempio 2: vetrata protetta da tessuto Tempotest® tipo 636/5 - Fattore g_{tot_e} del vetro e schermatura $0.17 = 17\%$ (figura 2) Energia solare guadagnata pari a: energia incidente 100% sulla vetrata $\cdot g_{tot_e}$ $0,17 = 17\%$ dell'energia incidente trasmessa all'interno.

Esempio 3: vetrata protetta da tessuto Tempotest® tipo 37 - Fattore g_{tot_e} del vetro e schermatura $0.22 = 22\%$ (figura 3). Energia solare guadagnata è pari a: energia incidente 100% sulla vetrata $\cdot g_{tot_e}$ $0,22 = 22\%$ dell'energia incidente trasmessa all'interno.

External solar screenings

 "External solar screenings are systems that, put on the external side of a transparent glazed surface, allow a variable and controlled modulation of energetic and optical-shining parameters in reply to solar solicitations".

g_{tot_e} FACTOR

The UNI EN 13363-I Specification provides a simplified method for determining the passive gain (g_{tot_e}) of a glazed surface coupled with a solar protection device. For calculating the g_{tot_e} factor, the rule specifies some references of standard glass doors. For calculating g_{tot_e} values related to fabrics from the Parà Tempotest® collection in the table, we have chosen the following glass door:

Double isolated glass door: $U = 2.9 (W/m^2) \cdot K$ $g = 0.76$

U = thermic transmission of the glass in W/m^2K ; it indicates the thermic power wasted by the glass system per sq. m. of surface and per each degree of difference in temperature between outside and inside.

g = the solar factor of a glass door in percentage represents the ratio between the total solar energy transmitted inside, and the incident solar energy on the external surface of the glass door.

Example 1: unprotected glass door - Factor g of the glass $0.76 = 76\%$ (figure 1) Solar energy gained equal to: 100% of the incident energy on the glass door, $\cdot g$ of the glass = $0,76 = 76\%$ of the incident energy passes through.

Example 2: glass door protected by Tempotest® fabric type 636/5 (figure 2) - Factor g_{tot_e} of the glass and screening $0.17 = 17\%$ (figure 2) Solar energy gained equal to: 100% of the incident energy on the glass door $\cdot g_{tot_e}$ $0,17 = 17\%$ of the incident energy passes through.

Example 3: glass door protected by Tempotest® fabric type 37 (figure 3) - Factor g_{tot_e} of glass and screening $0.22 = 22\%$ (figure 3). Solar energy gained equal to: 100% of the incident energy on the glass door $\cdot g_{tot_e}$ $0,22 = 22\%$ of the incident energy passes through.

Was sind aussenliegende Sonnenschutzsysteme

 "Aussenliegende Sonnenschutzsysteme sind aussen an einer transparenten Glasoberfläche eingesetzte Systeme, die eine variable und kontrollierte Einteilung der Energie- und optischen Leuchtparameter der Sonneneinstrahlung erlauben".

FAKTOR g_{tot_e}

Die Norm UNI EN 13363-I führt eine einfache Methode detailliert an, um den passiven Sonnengewinn (g_{tot_e}) einer Glasoberfläche in Verbindung mit einer Sonnenschutzanlage zu bestimmen. Für die Bestimmung des Faktors g_{tot_e} gibt die Norm einige Referenzen von Standardglasscheiben an; für die Berechnung der Werte g_{tot_e} der Gewebe der Kollektion Tempotest®, die in der Tabelle genannt sind, wurde folgende Glasscheibe zu Grunde gelegt:

Isolierdoppelverglasung : $U = 2.9 (W/m^2) \cdot K$ $g = 0.76$

U = Wärmetransmission des Glases (in W/m^2K angegeben); gibt die Stärke der Wärme an, die durch das Aussensystem für jeden m^2 der Oberfläche und für jedes Differenztemperaturgrad zwischen Außen und Innen verloren geht.

g = Sonnenfaktor einer Glasscheibe (in Prozent angegeben); entspricht dem Verhältnis zwischen der gesamten in den Innenraum übertragenen Sonnenenergie und der auf der Außenoberfläche der Glasscheibe herrschenden Sonnenenergie.

Beispiel 1: ungeschützte Glasscheibe - Glasfaktor $g = 0.76 = 76\%$ (Bild 1) Eingesparte Sonnenenergie: Einfallende Energie 100% auf die Glasscheibe $\cdot g$ des Glases = $0,76 = 76\%$ der einfallenden Energie wird ins Innere übertragen.

Beispiel 2: Glasscheibe durch Tempotest® Stoff Typ 636/5 geschützt (Bild 2) - Glasfaktor g_{tot_e} und Abschirmung $0.17 = 17\%$ (Bild 2) Eingesparte Sonnenenergie: Einfallende Energie 100% auf die Glasscheibe $\cdot g_{tot_e} 0,17 = 17\%$ der einfallenden Energie wird ins Innere übertragen.

Beispiel 3: Glasscheibe durch Tempotest® Stoff Typ 37 geschützt (Bild 3) - Glasfaktor g_{tot_e} und Abschirmung $0.22 = 22\%$ (Bild 3). Eingesparte Sonnenenergie: Einfallende Energie 100% auf die Glasscheibe $\cdot g_{tot_e} 0,22 = 22\%$ der einfallenden Energie wird ins Innere übertragen.

Que son los blindajes solares externos

"Los blindajes solares externos son sistemas que, situados al exterior de una superficie acristalada transparente, permiten una modulación variable y controlada de los parámetros energéticos y ópticamente luminosos en respuesta a los estímulos solares."

FACTOR g_{tot_e}

La norma UNI EN 13363-I especifica un método simplificado para determinar el aprovechamiento pasivo solar (g_{tot_e}) de una superficie acristalada, en combinación con un dispositivo de protección solar. Para el cálculo del factor g_{tot_e} , la norma indica algunas referencias de acristalamientos standard; para los cálculos de los valores g_{tot_e} referentes a los tejidos de la colección Tempotest® indicados en el cuadro, han sido seleccionadas las siguientes vidrieras:

Doble vidriera aislante : $U = 2.9 (W/m^2) \cdot K$ $g = 0.76$

U = transmisión térmica del cristal expresada en W/m^2K ; indica la potencia térmica irradiada por el sistema de medición para cada m^2 de superficie y por cada grado de diferencia de temperatura entre el exterior y el ambiente interior.

g = el factor solar de una cristallera, expresada en porcentaje, representa la relación entre la energía solar total transmitida en el ambiente interior y la energía solar que incide sobre la superficie externa del cristal.

Ejemplo 1: vidriera no protegida - Factor g del cristal $0.76 = 76\%$ (figura 1) Energía solar lograda igual a: energía incidente al 100% sobre el cristal, $\cdot g$ del vidrio = $0,76 = 76\%$ de la energía transmitida al interior.

Ejemplo 2: cristal protegido con tejido Tempotest® tipo 636/5 (figura 2) - Factor g_{tot_e} del cristal y blindaje $0.17 = 17\%$ (figura 2) Energía solar lograda igual a: energía incidente al 100% sobre el cristal $\cdot g_{tot_e} 0.17 = 17\%$ de la energía transmitida al interior.

Ejemplo 3: cristal protegido por tejido Tempotest® tipo 37 (figura 3) - Factor g_{tot_e} del cristal y blindaje $0.22 = 22\%$ (figura 3). Energía solar lograda igual a: energía incidente al 100% sobre el cristal $g_{tot_e} 0.22 = 22\%$ de la energía transmitida al interior.

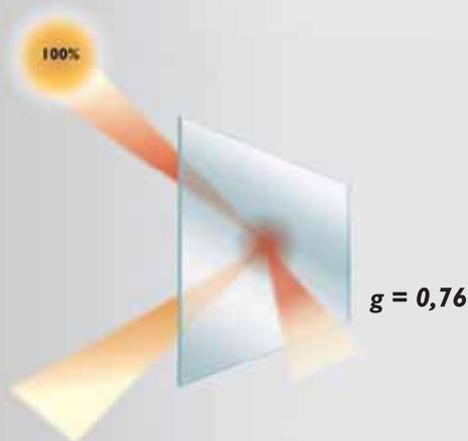


figura 1 - figure 1 - Bild 1 - figura 1

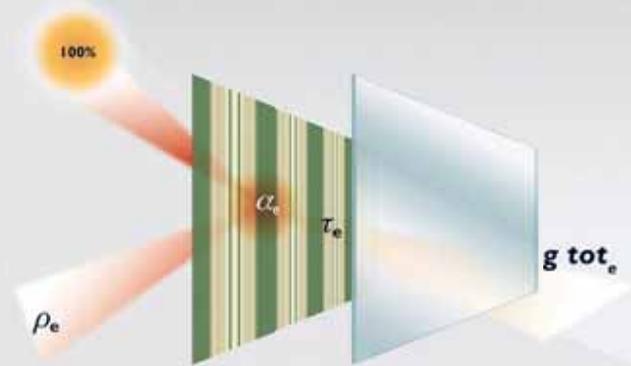


figura 2 - figure 2 - Bild 2 - figura 2

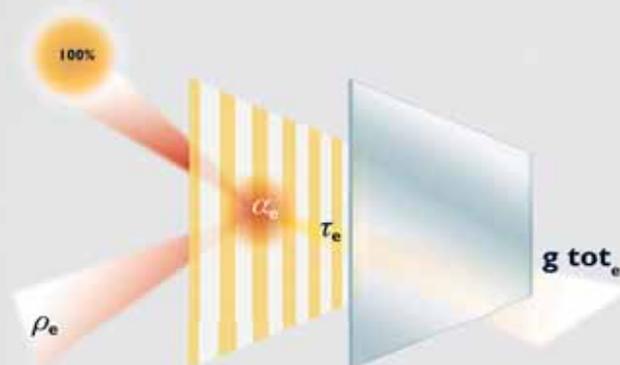


figura 3 - figure 3 - Bild 3 - figura 3



Benessere termico e comfort visivo
UNI EN 14501

Secondo la Norma la prestazione di una schermatura solare è classificabile in 4 classi in funzione del valore di g_{tot_e} risultante, come riportato in tabella.

NOTE: Sono presenti sul mercato doppi vetri isolanti con basse emissioni $g = 0,59$ e doppi vetri isolanti con controllo solare $g = 0,32$ i quali hanno un fattore g inferiore, e aumentano ulteriormente le prestazioni g_{tot_e} (la vetrata scelta da Parà è attualmente la più usata nell'edilizia abitativa).

In effetti l'utilizzo di vetrate e di una appropriata protezione tessile permette di rispondere alle nuove esigenze che mirano alla riduzione del fabbisogno energetico per il condizionamento.



Thermic properties and visual comfort
UNI EN 14501

According to the Specification, the performance of solar screening falls into four classes depending on the resulting g_{tot_e} value, as set up in the following table.

NOTES: Double insulating windowpanes with low emissions $g = 0,59$, already appear on the market; and double insulating windowpanes with solar control $g = 0,32$ with an inferior g factor further increasing g_{tot_e} performances (the glass door chosen by Parà is nowadays the most used for housing).

In fact the use of glass doors and a suitable textile protection allow designers and builders to meet the new regulations aiming at the reduction of energy needed for air conditioning.



Wärmebefinden und Sehkomfort
UNI EN 14501

Nach der Norm ist die Wirksamkeit einer Sonnenabschirmung abhängig von dem hervorgehenden Wert g_{tot_e} in 4 Klassen unterteilbar, siehe hierzu folgende Tabelle:

BEMERKUNGEN: Auf dem Markt gibt es Isolierdoppelverglasungen mit niedrigen G-Werten $g = 0,59$ und Isolierdoppelverglasungen mit spezieller Sonnenverglasung und G-Werten von bis zu $g = 0,32$. Diese können die Wirksamkeit des Faktors g_{tot_e} weiter erhöhen (Parà legte für seine Berechnungen die zur Zeit beim Wohnungsbau am häufigsten eingesetzte Glasscheibe zu Grunde).

Tatsächlich kann durch die Verwendung von der richtigen Glasscheibe und dem geeigneten textilen Sonnenschutz der Energiebedarf für Klimatisierung in Gebäuden erheblich gesenkt werden, wie es auch die neusten europäischen Richtlinien für neue Gebäude anfordern.



Bienestar térmico y confort visual
UN EN 14501

Según la Norma la prestación de la protección solar es clasificable en cuatro niveles, en función del valor del g_{tot_e} resultante, como indica la siguiente tabla:

NOTA : Existen en el mercado dobles cristales aislantes con bajas emisiones $g = 0.59$ y dobles cristales aislantes con control solar $g = 0.32$, los cuales tienen un factor g inferior, y posteriormente aumentan las prestaciones g_{tot_e} (el cristal elegido por Para es actualmente el más usado en la construcción de las viviendas).

Efectivamente el empleo de cristales y una apropiada protección textil permite satisfacer las nuevas exigencias reductoras energéticas para el buen acondicionamiento interior.

Classe Class Klasse Clase	1	2	3	4
g_{tot_e}	$0.35 \leq g_{tot_e} \leq 0.50$	$0.15 \leq g_{tot_e} \leq 0.35$	$0.10 \leq g_{tot_e} \leq 0.15$	$g_{tot_e} \leq 0.10$
Giudizio Judgement Urteil Resultado	moderato moderate mäßig moderado	buono good gut bueno	molto buono very good sehr gut muy bueno	ottimo excellent ausgezeichnet óptimo

Le informazioni ed i dati forniti, pur essendo frutto di misurazioni scientifiche condotte in laboratorio da importanti università e da centri di misurazione specializzati, sono da ritenersi comunque indicativi e non impegnativi, quindi solo come aiuto ad una scelta il più rapida e il più ragionata possibile.

The information above is as a result of specialized tests and scientific measurements carried out by laboratories of major technical universities. It must be considered approximate and informative but not binding. It should be used as a guide only.

Die Informationen und die angegebenen Daten, auch wenn durch wissenschaftliche Labormessungen bei wichtigen Universitäten und bei Fachinstituten bestimmt, sind auf jeden Fall als unverbindliche Richtwerte zu betrachten. Diese Daten erleichtern also nur eine schnellere und vernünftige Wahl.

Las informaciones y los datos proporcionados, por ser el fruto de análisis científicos realizados en los laboratorios de importantes universidades, y de centros de medición especializados, deben ser considerados como indicativos y no vinculantes, y por lo tanto, utilizados como ayuda para una elección lo más rápida y lógica posible.

PROTEZIONE DAI RAGGI UV E FOTOTIPI

PROTECTION FROM UV RAYS AND PHOTOTYPES

UV-SONNENSCHUTZ UND FOTOTYPE

PROTECCIÓN DE LOS RAYOS UV Y FOTOTIPOS



L'irradiazione UV è una parte non visibile della luce solare che arriva sulla terra. I raggi UVA non provocano effetti allarmanti alla pelle, sono i responsabili dell'abbronzatura, mentre i raggi UVB, cancerogeni, provocano eritemi e scottature. Per evitare danni irreparabili alla pelle, occorre quindi adottare misure intensive e preventive di protezione.

Recenti test scientifici hanno dimostrato che i tessuti Tempotest® riescono a fermare, in base al colore scelto, da un minimo del 90% ad un massimo del 100% dei raggi UV. È pertanto piacevole e sicuro godersi l'estate restando ben protetti sotto una tenda da sole Tempotest®.

In base alla capacità di filtrare i raggi UV, i nostri tessuti vengono suddivisi in tre fasce contraddistinte dai tre indici di protezione SPF 30, SPF 40 e SPF 80. La pelle umana si divide in 6 tipologie, dove la tipologia 1 ha il minor fattore di protezione e la 6 quello massimo. La permanenza si definisce in base al tipo di pelle e al fattore di protezione della tenda da sole.



UV irradiation is a non-visible part of solar light which reaches the Earth. The UVA rays do not cause alarming effects on skin, they are responsible for tan. Instead the UVB is carcinogenic, causing erythema and burns. In order to avoid irreparable damage to skin, it is necessary to adopt intensive and preventive measures of protection.

Recent scientific tests have proved that Tempotest® fabrics succeed in reducing, depending on colour, from a minimum of 90% to a maximum of 100% of the UV rays. It is therefore pleasant and safe to enjoy Summer remaining well protected under a Tempotest® awning.

According to UV filtration our fabrics are divided in 3 bands marked by 3 sun protection factors, SPF 30, SPF 40 and SPF 80. There are 6 typologies of human skin. Type 1 has the lowest protection factor and type 6 has the highest. The aim is to select the correct sun protection factor fabric depending on skin typology.



Die UV-Strahlung ist ein unsichtbarer Teil des Sonnenlichts, das die Erde erreicht. Die UVA-Strahlen verursachen keinen alarmierenden Schaden für die Haut, sorgen dagegen für die Bräunung; aber die UVB-Strahlen, die krebserregend sind, reizen zu Erythemen und Verbrennungen. Um irreparable Schäden auf der Haut zu vermeiden, ist es deswegen notwendig, intensive Schutz- und Präventivmassnahmen zu treffen.

Neue wissenschaftliche Studien haben gezeigt, dass die Tempotest® Stoffe, je nach ausgewählter Stofffarbe, eine Filterwirkung der UV-Strahlen zwischen min. 90% und max. 100% gewähren. So ist es daher ein gutes Gefühl, gut geschützt unter einer Tempotest® Markise den Sommer zu genießen. Je nach Filterfähigkeit gegen UV-Strahlen werden die Parà Stoffe in 3 Gruppen aufgeteilt, die sich durch die 3 Schutzwerte UV-Wert 30, UV-Wert 40 und UV-Wert 80 auszeichnen. Die menschliche Haut unterteilt sich in 6 Hauttypen, wobei der Hauttyp 1 die kürzeste und der Hauttyp 6 die längste Eigenschutzzeit besitzt. Die Verweildauer richtet sich nach Hauttyp und Schutzfaktor des Markisenstoffes.



La irradiación UV es una parte no visible de la luz solar que llega a la tierra. Los rayos UVA no provocan efectos alarmantes sobre la piel, son los responsables del bronceado. Mientras que los rayos UVB, cancerígenos, provocan eritemas y quemaduras. Para evitar daños irreparables a la piel, es necesario adoptar intensas medidas preventivas de protección.

Recientes test científicos, han demostrado que los tejidos Tempotest® llegan a evitar, en base al color seleccionado, desde un mínimo del 90% hasta un máximo del 100% de los rayos UV. Por lo tanto, es agradable y seguro disfrutar el verano bien protegidos bajo un toldo Tempotest®.

En cuanto a la capacidad para filtrar los rayos UV, nuestros tejidos se dividen en tres grupos, señalados por los índices de protección SPF30, SPF40 y SPF80. La piel humana se clasifica, según su índice de tolerancia al sol, en seis tipos que van desde la de menor factor de protección 1 a la de máxima 6. La permanencia al sol se define en base al tipo de piel y al factor de protección adecuada del toldo.



FOTOTIPO

tipo 1-6	caratteristiche	reazioni della pelle in caso di esposizione non protetta al sole	protezione naturale della pelle	tempo di permanenza sotto la tenda da sole
1	pelle chiara, lentiggini, capelli biondi o rossi, occhi azzurri o verdi	scottatura solare, nessuna abbronzatura	5-10 minuti	SPF 30 150-300 min. SPF 40 200-400 min. SPF 80 400-800 min.
2	pelle chiara, capelli biondi, occhi azzurri o verdi	scottatura solare, leggera abbronzatura	10-20 minuti	SPF 30 150-300 min. SPF 40 200-400 min. SPF 80 400-800 min.
3	capelli scuri, occhi castani	scottatura solare leggera, buona abbronzatura	20-30 minuti	SPF 30 600-900 min. SPF 40 800-1200 min. SPF 80 1600-2400 min.
4	pelle scura, capelli scuri o neri, occhi castani	nessuna scottatura solare, sempre abbronzati	ca. 45 minuti	SPF 30 ca. 1350 min. SPF 40 ca. 1800 min. SPF 80 ca. 3600 min.
5	pelle scura, capelli neri, occhi scuri	nessuna scottatura solare	ca. 60 minuti	SPF 30 ca. 1800 min. SPF 40 ca. 2400 min. SPF 80 ca. 4800 min.
6	pelle nera, capelli neri, occhi neri	nessuna scottatura solare	ca. 90 minuti	SPF 30 ca. 2700 min. SPF 40 ca. 3600 min. SPF 80 ca. 7200 min.

SPF 30: filtra il 90% dei raggi UV SPF 40: filtra il 95% dei raggi UV SPF 80: filtra il 100% dei raggi UV



PHOTOTYPE

type 1-6	Characteristics	Skin reactions in case of non-protected exposure to sun	Natural protection of the skin	Duration under the awning
1	Fair skin, freckles, blond or red hair, blue or green eyes	Sunburn: no tanning	5-10 minutes	SPF 30 150-300 min. SPF 40 200-400 min. SPF 80 400-800 min.
2	Fair skin, blond hair, blue or green eyes	Sunburn: light tanning	10-20 minutes	SPF 30 150-300 min. SPF 40 200-400 min. SPF 80 400-800 min.
3	Dark hair, brown eyes	Light sunburn: good tanning	20-30 minutes	SPF 30 600-900 min. SPF 40 800-1200 min. SPF 80 1600-2400 min.
4	Dark skin, dark or black hair, brown eyes	No sunburn: always tanned	about 45 minutes	SPF 30 about 1350 min. SPF 40 about 1800 min. SPF 80 about 3600 min.
5	Dark skin, black hair, dark eyes	No sunburn	about 60 minutes	SPF 30 about 1800 min. SPF 40 about 2400 min. SPF 80 about 4800 min.
6	Black skin, black hair, black eyes	No sunburn	about 90 minutes	SPF 30 about 2700 min. SPF 40 about 3600 min. SPF 80 about 7200 min.

SPF 30: it filters 90% of the UV rays SPF 40: it filters 95% of the UV rays SPF 80: it filters 100% of the UV rays



FOTOTYP

Hauttyp 1-6	Individuelle Eigenschaften	Reaktion der Haut bei ungeschützter Bestrahlung	Eigenschutzzeit der Haut	Verweildauer unter der Markise
1	helle Haut, Sommersprossen, blonde oder rote Haare, blaue oder grüne Augen	immer Sonnenbrand, keine Bräunung	5-10 Minuten	UV-Wert 30 150-300 Min. UV-Wert 40 200-400 Min. UV-Wert 80 400-800 Min.
2	helle Haut, blonde Haare, blaue oder grüne Augen	immer Sonnenbrand, schwache Bräunung	10-20 Minuten	UV-Wert 30 150-300 Min. UV-Wert 40 200-400 Min. UV-Wert 80 400-800 Min.
3	dunkle Haare, braune Augen	leichter Sonnenbrand, gute Bräunung	20-30 Minuten	UV-Wert 30 600-900 Min. UV-Wert 40 800-1200 Min. UV-Wert 80 1600-2400 Min.
4	dunkle Haut, dunkle oder schwarze Haare, braune Augen	kein Sonnenbrand, immer Bräunung	ca. 45 Minuten	UV-Wert ca. 1350 Min. UV-Wert ca. 1800 Min. UV-Wert ca. 3600 Min.
5	dunkle Haut, schwarze Haare, dunkle Augen	kein Sonnenbrand	ca. 60 Minuten	UV-Wert ca. 1800 Min. UV-Wert ca. 2400 Min. UV-Wert ca. 4800 Min.
6	schwarze Haut, schwarze Haare, schwarze Augen	kein Sonnenbrand	ca. 90 Minuten	UV-Wert ca. 2700 Min. UV-Wert ca. 3600 Min. UV-Wert ca. 7200 Min.

UV-Wert 30: 90% Filterung der UV-Strahlen UV-Wert 40: 95% Filterung der UV-Strahlen UV-Wert 80: 100% Filterung der UV-Strahlen



FOTOTIPO

Tipo 1-6	Características	Reacciones de la piel en caso de exposición sin protección al sol	Protección natural de la piel	Tiempo de permanencia bajo el sol
1	Piel clara, pecas, pelo rubio o rojo, ojos azules o verdes	quemadura solar: ningún bronceado	5-10 minutos	SPF 30 150-300 min. SPF 40 200-400 min. SPF 80 400-800 min.
2	piel clara, pelo rubio, ojos azules o verdes	quemadura solar: ligero bronceado	10-20 minutos	SPF 30 150-300 min. SPF 40 200-400 min. SPF 80 400-800 min.
3	pelo oscuro, ojos castaños	quemadura solar ligera: buen bronceado	20-30 minutos	SPF 30 600-900 min. SPF 40 800-1200 min. SPF 80 1600-2400 min.
4	piel oscura, pelo oscuro o negro, ojos castaños	ninguna quemadura solar: siempre bronceados	ca. 45 minutos	SPF 30 aprox. 1350 min. SPF 40 aprox. 1800 min. SPF 80 aprox. 3600 min.
5	piel oscura, pelo negro, ojos oscuros	ninguna quemadura solar	ca. 60 minutos	SPF 30 aprox. 1800 min. SPF 40 aprox. 2400 min. SPF 80 aprox. 4800 min.
6	piel negra, pelo negro, ojos negros	ninguna quemadura solar	ca. 90 minutos	SPF 30 aprox. 2700 min. SPF 40 aprox. 3600 min. SPF 80 aprox. 7200 min.

SPF 30: filtra el 90% de los rayos UV SPF 40: filtra el 95% de los rayos UV SPF 80: filtra el 100% de los rayos UV

HI-CLEAN® E LO SPORCO SCIVOLA VIA! HI-CLEAN® AND THE DIRT JUST SLIDES OFF! HI-CLEAN® UND DER SCHMUTZ GEHT WEG! HI-CLEAN® Y LA SUCIEDAD SE DESLIZA HACIA EL SUELO!

 Le tecnologie di finissaggio usate sui prodotti con marchio Parà Tempotest® in partnership con Dupont™ Teflon® sono particelle micrometriche ad elevata area superficiale. Esse sono frutto della ricerca di Parà per le applicazioni nella protezione solare. Tutte le tecnologie Parà Tempotest® utilizzano un finish che forma una barriera molecolare intorno alle singole fibre, un sistema di protezione totale dalle macchie a base acquosa ed oleosa a doppia azione: repellente e autopulente. Nel processo produttivo, infatti, il prodotto entra nel bagno di finissaggio come un'emulsione micrometrica di polimero che crea legami forti con la fibra durante la fase di polimerizzazione del tessuto con la formazione di uno scudo invisibile. In caso di formazione di macchia, questa barriera micrometrica contiene una componente altamente repellente che aiuta l'acqua e la pioggia a rimuovere lo sporco non ancorato nel tessuto. Le macchie vengono eliminate dal tessuto che mantiene inalterata la sua bellezza e quindi la sua efficacia è duratura nel tempo.

 Branded Parà Tempotest® fabrics benefit from a finishing process developed in partnership with Dupont™ Teflon®. This nanometric particle surface treatment is the fruit of research by Para for the application of solar protection. All Parà Tempotest® finishing technology uses a finish that forms a molecular barrier surrounding each fibre, providing a double-action protection self-cleaning system that repels water and oil-based stains. During the production process, the product is introduced into the finishing bath as a micrometric emulsion that creates a strong bond with the fibre during the polymerization phase of the fabric to form an invisible barrier. When marks form, the highly repellent component contained in the nanoscale barrier helps water and rain to wash away the dirt. Marks are eliminated from the fabric so its beauty and performance are preserved unaltered, as well its effectiveness and wear over time.

 Die Ausrüstungstechnologien für die Produkte mit dem Namen Parà Tempotest® in Zusammenarbeit mit Dupont™ Teflon® sind mikrometrische Partikeln großer Oberflächen. Diese sind das Ergebnis der Forschung des Hauses Parà für das Anwendungsgebiet Sonnenschutz. Alle Parà Tempotest® Produkte verwenden eine Ausrüstung, die eine Molekularschanke um die einzelnen Fasern aufbaut, ein wasser- und ölbasierendes Fleckschutzsystem mit doppelter Funktion: abweisend und reinigend. Im Produktionsablauf durchläuft das Tuch die Ausrüstung in Form eines Bades, die sich wie eine Nano-Emulsion aus Polymeren auf das Tuch legt und eine starke Bindung zwischen den Fasern, während des Polymerisationsprozesses des Tuches, schafft. Hierdurch erhält das Tuch ein durchsichtiges Schutzschild. Im Falle von Fleckbildung enthält diese mikrometrische Schranke eine hoch abweisende Komponente, die das Wasser und den Regen unterstützt, den im Stoff noch nicht verankerten Schmutz zu entfernen. Die Flecken werden vom Tuch beseitigt, das Tuch bleibt unverändert und behält seine Schönheit und somit seine Wirksamkeit auf Zeit.

 Las tecnologías de acabado aplicadas a los productos de la marca Parà Tempotest®, en equipo con Dupont™ Teflon®, son partículas micrométricas que permanecen en la superficie del tejido. Ellas son el resultado de los estudios de Parà para las aplicaciones en el campo de la protección solar. Todas las tecnologías Parà Tempotest® utilizan un acabado que forma una barrera molecular alrededor de cada fibra, un sistema de protección total ante las manchas de agua y aceite, con una doble acción : repelente y autolimpiable. En el proceso de producción, el producto entra en el baño del acabado como una emulsión micrométrica de polímero que se amalgama con la fibra durante la fase de polimerización del tejido, formando un escudo invisible. En caso de que se produzcan manchas, esta barrera micrométrica dispone de un componente de alto poder repelente, que ayuda al agua y a la lluvia a quitar la suciedad no fijada en el tejido. Las manchas son así eliminadas del tejido que mantiene inalterada su bellas cualidades, y por tanto, su eficacia y duración en el tiempo.



TEMPOTEST® È TRATTATO CON TEFLON® EXTREME BY PARÀ, DA OGGI ANCORA PIÙ ECOLOGICO

 Da sempre Parà tratta i tessuti Tempotest® con Teflon® Fabric Protector, per darvi un prodotto con maggiori performance e minor impatto sull'ambiente. Ispirato da 207 anni di storia di Dupont™, il trattamento Teflon® può contare su 70 anni di affidabilità e performance e su milioni di consumatori soddisfatti. L'originale, spesso imitato, ma mai duplicato, è oggi ancora più ecologico e mantiene inalterato l'aspetto dei tessuti più a lungo. La partnership tra Parà e Dupont™ mette la scienza al servizio delle persone e il nuovo Teflon® EXTREME By Parà Fabric Protector è creato per ridurre l'impronta ambientale e contribuisce a far durare più a lungo i tessuti, ma non solo. Si propone come un'efficace soluzione in grado di aiutare i consumatori a risparmiare energia. Teflon® è sinonimo di meno lavaggi, meno acqua, temperature di lavaggio e di asciugatura inferiori, meno energia, meno usura e quindi meno impatto sul pianeta. Un costante impegno ad adottare prassi più sostenibili. Durante i test, i prodotti trattati con Teflon® EXTREME By Parà Fabric Protector hanno dimostrato di contribuire a diminuire la necessità di lavare o smacchiare i tessuti, perché i liquidi formano delle gocce che, per effetto deperlante, scivolano via. Permettono inoltre una rimozione delle macchie più semplice rispetto ai tessuti non trattati oltre ad asciugare più rapidamente.

TEMPOTEST® IS TREATED WITH TEFLON® EXTREME BY PARÀ, TODAY EVEN MORE ECOLOGICAL

 Parà has always treated Tempotest® fabrics with Teflon® Fabric Protector, to provide a product with great performance with minimum impact on the environment. During the 207 years of history of Dupont™, Teflon® treatment can count on 70 years of reliability and performance and on millions of satisfied consumers. The original formula, imitated often but never duplicated, is even more ecological today, and maintains the original aspect of the fabrics for an even longer time. The partnership between Parà and Dupont™ puts science to the service of people, and the new "Teflon EXTREME® By Parà" Fabric Protector is created to reduce the environmental impact and helps make the fabric last for an even longer time. It is an effective solution able to help consumers save energy. Teflon® is synonymous of less washing cycles, less water, lower temperatures of washing and drying, less energy, and therefore less harmful to the planet. Parà has a constant commitment to adopt more sustainable production methods. During tests, the products treated with "Teflon EXTREME® By Parà" Fabric Protector have been shown to reduce the necessity to clean or remove stains from the fabrics, because much of the dirt forms drops that slip away. Treated fabrics also allow easier removal of the stains compared with the un-treated fabrics, and dry more quickly.

TEMPOTEST® IST MIT TEFLON® EXTREME BY PARÀ BEHANDELT WORDEN, DAS HEUTE NOCH UMWELTSCHONENDER IST

 Seit jeher behandelt Parà Tempotest®-Stoffe mit Teflon® Fabric Protector, damit Ihnen ein leistungsfähigeres und umweltfreundlicheres Produkt geboten werden kann. Inspiriert durch die 207-jährige Geschichte der Marke Dupont™, kann die Teflon®-Behandlung heute auf 70 Jahre Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit sowie auf Millionen zufriedener Kunden zurückblicken. Das Original ist häufig nachgeahmt worden, doch niemals mit dem gleichen Erfolg. Heute ist dieses Material noch umweltschonender als zuvor und behält die Eigenschaften der Stoffe noch länger bei. Die Partnerschaft zwischen Parà und Dupont™ stellt das Know-how in den Dienst seiner Kunden. Das neue Teflon® EXTREME By Parà Fabric Protector setzt sich zum Ziel die Umwelt zu schonen und den Stoffen eine längere Lebensdauer zu versichern. Aber nicht nur das! Es ist eine effiziente Lösung für die Verringerung des Energiekonsums. Teflon® steht für weniger häufiges Waschen, weniger Wasser, niederere Wasch- und Trocknungstemperaturen, weniger Energie, weniger Verschleiß und somit Minimierung schädlicher Einflüsse auf unsere Umwelt. Ein konstantes Schaffen, um immer nachhaltigere Lösungen zu finden. Während der Testproben haben die mit Teflon® EXTREME By Parà Fabric Protector behandelten Produkte gezeigt dazu beizutragen, das Bedürfnis zu waschen und Flecken zu beseitigen zu verringern, da Flüssigkeiten Tropfen bilden, die, aufgrund des Perleffekts, abrinnen. Gegenüber unbehandelten Stoffen, ermöglichen sie einfacheres Entfernen von Flecken und rascheres Trocknen.

TEMPOTEST® ESTÁ TRATADO CON TEFLON® EXTREME BY PARÀ, DESDE HOY AÚN MÁS ECOLÓGICO

 Desde siempre Parà trata los tejidos Tempotest® con Teflon® Fabric Protector, para ofrecerles un producto con mayores rendimientos y menor impacto ambiental. Inspirado por 207 años de historia de Dupont™, el tratamiento Teflon® puede valerse de 70 años de fiabilidad y rendimiento y millones de consumidores satisfechos. El original, a menudo imitado, pero nunca duplicado, hoy en día es todavía más ecológico y mantiene inalterado el aspecto de los tejidos durante más tiempo. La colaboración entre Parà y Dupont™ pone la ciencia al servicio de las personas y el nuevo Teflon® EXTREME By Parà Fabric Protector se ha creado para reducir la huella ambiental y contribuye a que los tejidos duren por más tiempo, pero no solamente eso. Se propone como una solución eficaz capaces de ayudar a los consumidores a ahorrar energía. Teflon® es sinónimo de menos lavados, menos agua, temperaturas de lavado y secado inferiores, menos energía, menos desgaste y por lo tanto menor impacto sobre el planeta. Un compromiso constante a fin de adoptar prácticas más sostenibles. Durante las pruebas, los productos tratados con Teflon® EXTREME By Parà Fabric Protector han demostrado que pueden contribuir a reducir la necesidad de lavar o desmanchar los tejidos, porque los líquidos forman unas gotas que, por efecto deperlante, se deslizan sobre él. Además, permiten una eliminación de las manchas más sencilla con respecto a los tejidos no tratados, además de secarse más rápidamente.



Finissaggio ad alta tecnologia /High technology finishing /“High-technology” Ausrüstung /Acabado de alta tecnología

 Il prodotto viene introdotto nel bagno di impregnazione sotto forma di emulsione su scala micro di un polimero in acqua.

 The product is introduced into an impregnation bath in the form of a microscale polymer in water emulsion.

 Das Produkt wird in Form von einer Emulsion aus Micro-polymeren in Wasser in das Ausrüstungsbad gegeben.

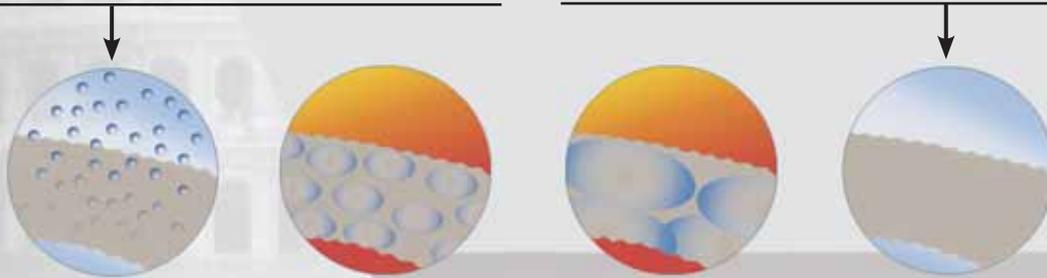
 El producto es introducido en baño de impregnación bajo la emulsión en escala micro de un polímero en agua.

Polimero in scala micrometrica (invisibile) contenente unità CF3 legate alla fibra.

Nanometric scale polymer (invisible) containing CF3 units bonded to the fibre.

Nano-Polymere (nicht sichtbar), die die Einheit CF3 beinhalten, um sich an die Faser zu haften.

Polímero en escala Nanométrica (invisible) conteniendo unidad CF3 ligadas a la fibra.



 Applicazione sulla superficie della fibra

 Application to surface of the fibre

 Auftragen auf der Oberfläche der Faser

 Aplicación sobre la superficie de la fibra

Riscaldamento
Heating
Erhitzung
Recalentamiento

Polimerizzazione
Polymerization
Polymerisation
Polimerización

Copertura della superficie per fusione

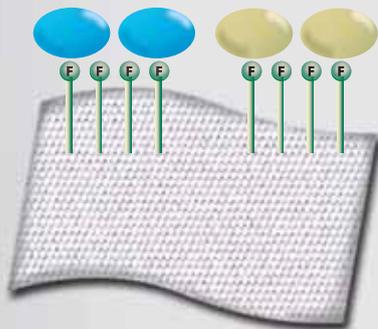
Coating the surface by fusion

Bedeckung der Oberfläche durch die Verschmelzung

Cubierta la superficie por medio de fusión

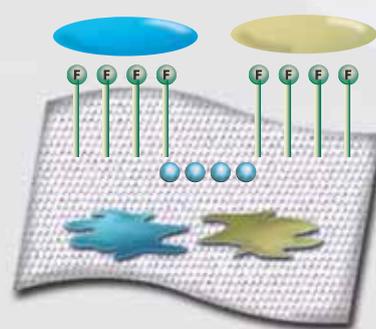
ACQUA
WATER
WASSER
AGUA

OLIO
OIL
ÖL
ACEITE



ACQUA
WATER
WASSER
AGUA

OLIO
OIL
ÖL
ACEITE



 Il finissaggio fluorato rende il tessuto idro e oleo repellente.

 Fluoridated finish renders the fabric water and oil proof.

 Das fluorierte Ausrüstungsbad macht das Gewebe wasser- und ölabweisend.

 El acabado fluorado hace el tejido repelente al agua y al aceite

Il finissaggio con polimeri fluorati, formano una barriera micrometrica che permette alle macchie di essere lavate facilmente.

Fluoridated polymer finish forms a nanometric barrier that allows marks to be cleaned off easily.

Die mit fluorierten Polymeren versehene Ausrüstung bildet eine Nano-Struktur, die ein leichtes Abwaschen der Verschmutzung und der Flecken ermöglicht.

El acabado con polímeros fluorados forma una barrera nanométrica que permite quitar fácilmente las manchas.



 In queste foto, viene rappresentato il tessuto Parà Tempotest® trattato con particelle micrometriche HI-CLEAN®, sporcato con del miele (foto 1). Sul tessuto sporco, viene fatta passare semplicemente dell'acqua corrente (foto 2): si osservi come, grazie alle particelle micrometriche ed alla barriera HI-CLEAN® che crea sul tessuto, il miele scivola via dalla superficie (foto 3) lasciando il tessuto pulito.

 These photos show Parà Tempotest® fabric treated with Teflon® nanotechnology dirtied with honey (photo 1). The dirty fabric is simply rinsed with running water (photo 2). Note how the honey slides off the surface (photo 3) leaving it clean, thanks to the nanotechnology barrier created on the treated surface.

 Diese Bilder zeigen das mit Nanotechnologie Teflon® ausgerüstete durch Honigtropfen verschmutzte Parà Tempotest® Tuch (Bild 1). Auf das verschmutzte Tuch wird Leitungswasser gegeben (Bild 2): durch die Nanotechnologie und deren Struktur auf dem Gewebe fließt der Honig über die Oberfläche weg (Bild 3) und das Tuch ist wieder sauber.

 En esta foto, está representado el tejido Parà Tempotest® tratado con nanotecnología Teflón® manchado con miel (Foto 1). Sobre el tejido manchado, se echa agua corriente (Foto 2): se observa como, gracias a la nanotecnología y a las barreras que ella crea sobre el tejido así tratado, la miel resbala hacia la superficie (Foto 3) dejando el tejido limpio.



 Anche queste foto rappresentano in sequenza quello che accade su un tessuto Parà Tempotest®, trattato con particelle micrometriche, sporcato con del caffè in polvere: l'acqua viene attirata dalla barriera a particelle micrometriche nelle fibre del tessuto, eliminando facilmente le particelle di sporco. Allo stesso modo, anche la pioggia, aiutata dalla tecnologia HI-CLEAN®, rimuove lo sporco. Il tessuto resta inalterato e quindi mantiene la sua bellezza.

 This sequence of photos also shows what happens to Parà Tempotest® fabric treated with Teflon® nanotechnology nanospheres when it is dirtied with coffee powder. Water is attracted by the nanoscale barrier in the fabric's fibres, easily eliminating the particles of dirt. In the same way, nanotechnology also helps the rain wash away the dirt. The fabric remains unaltered, keeping its good looks.

 Auch diese Bilder zeigen den Ablauf, was auf dem mit Nanotechnologie Teflon® ausgerüsteten durch Kaffeepulver verschmutzten Tempotest® Tuch passiert: das Wasser wird von der Nanostruktur der Faser angezogen und beseitigt somit den Schmutz. Auch der Regen kann auf die gleiche Weise, durch diese neue Nanotechnologie unterstützt, den Schmutz beseitigen. Das Tuch bleibt unverändert und behält seine Schönheit.

 También estas fotos representan las secuencias de lo que ocurre sobre un tejido Parà Tempotest®, tratado con nanoesferas Teflón®, manchado con café en polvo: el agua es atraída por la barrera a nanoescala en las fibras del tejido, eliminando fácilmente las partículas de la mancha. Del mismo modo, también la lluvia, ayudada por la nanotecnología, quita la suciedad. El tejido queda inalterado y por eso mantiene su belleza.



QUALITÀ E 8 ANNI DI GARANZIA QUALITY AND 8 YEAR GUARANTEE QUALITÄT UND 8 JAHRE GARANTIE CALIDAD Y 8 AÑOS DE GARANTÍA

 Tempotest® è un tessuto realizzato in fibra acrilica tinta in massa che, per la sua composizione chimica, è per natura imputrescibile. Parà sottopone tutti i tessuti Tempotest® a un trattamento speciale, di particelle micrometriche ad elevata area superficiale che conferisce le caratteristiche di repulsione parziale alla naturale formazione di sporcizia, idro-oleorepellenza a lungo tempo e ottima stabilità dimensionale. Ad ogni tenda da sole confezionata con tessuti Tempotest® inoltre viene cucito all'interno un certificato tessile che riporta la procedura di lavaggio e conservazione della tenda stessa.

 Tempotest® is a technical fabric manufactured with solution dyed acrylic fibre that, thanks to its chemical composition, is mould-resistant by nature. Parà subjects all its fabrics to a special treatment, with a Teflon based protection with nanotechnologies that gives the fabric partial repellent characteristics to dirt formation, oil and water repellence for a long time and an excellent dimensional stability. Every single awning made with Parà fabrics contains a sewn textile certificate showing the cleaning procedure and advice on maintenance.

 Tempotest® ist ein Gewebe aus spinndüsengefärbten Acrylfasern, die – dank ihrer chemischen Zusammensetzung – naturfäulnisverhütend sind. Parà rüstet alle Tempotest® Stoffe mit einer speziellen Teflon-Nanotechnologie aus, um folgende Eigenschaften zu erzielen: Schmutz-, Öl- und Wasserabweisung verbunden mit einer sehr hohen Dimensionsstabilität. Diese Garantie gilt nur für die Farbechtheit der Tücher bei normalen Verhältnissen unter Sonne, Salz und Witterungsgegebenheiten im Allgemeinen.

 Tempotest® es un tejido acrílico realizado en fibra acrilica tintada en masa que, por su composición química, es por naturaleza imputrescible. Parà somete todos sus tejidos Tempotest® a un tratamiento especial, con una protección a base de Teflon con nanotecnologías, que les da las características de repulsión parcial a la natural formación de suciedad, hidro-oleorepelencia por largo tiempo y óptima estabilidad dimensional. Además, en cada toldo confeccionado con tejidos Tempotest® viene cosido en el interior un certificado textil donde están indicados las instrucciones de lavado y la conservación del toldo.



TEMPOTEST® È GARANZIA DI QUALITÀ NEL TEMPO

1. La garanzia ha una durata di 8 anni a decorrere dalla sua attivazione ed è valida solo in presenza del certificato di garanzia Tempotest®.
 2. La garanzia copre esclusivamente la perdita di colore e di resistenza dovuta alla normale esposizione all'azione del sole, alla salsedine e agli agenti atmosferici in generale.
 3. La garanzia copre esclusivamente il tessuto Tempotest®. Sono esclusi i costi di confezionamento e di installazione che potranno essere richiesti da parte dell'installatore o del rivenditore per la sostituzione del tessuto in garanzia.
 4. La garanzia non copre i danni derivanti da cause di forza maggiore, azioni meccaniche o atti dolosi.
 5. Tempotest® è una componente di un prodotto finito. La garanzia va rivendicata nei confronti del rivenditore o installatore da cui si è acquistato il prodotto finito.
 6. La garanzia non è valida in caso di uso improprio e di installazione impropria.
 7. La garanzia non copre i costi di costruzione del prodotto finito.
 8. La responsabilità di Parà è espressamente limitata a questa garanzia. Parà si riserva il diritto di ispezionare il tessuto oggetto di reclamo e di chiedere una prova di acquisto.
 9. In caso di comprovato difetto del tessuto nel periodo di garanzia, Parà fornirà un tessuto equivalente a quello compromesso per il 100% del suo valore fino al 4° anno dall'acquisto. Il 5° e il 6° anno Parà fornirà lo stesso tessuto scontato del 50%. Il 7° e l'8° anno Parà fornirà lo stesso tessuto scontato del 30%.
 10. Parà non si assumerà nessun costo per la sostituzione del tessuto. Il rivenditore o l'installatore si riservano il diritto di richiedere un corrispettivo per il servizio di uscita e sostituzione del tessuto.
- Invitiamo i consumatori a richiedere sempre il Certificato di Garanzia.



TEMPOTEST® IS OUR GUARANTEE OF LASTING QUALITY

1. The warranty is valid for 8 years and starts from the purchase date. The warranty is valid only in presence of the Tempotest® warranty certificate.
2. The warranty exclusively covers the colour loss and fabric resistance due to normal exposure to the action of sun, salinity and general atmospheric agents.
3. The warranty exclusively covers the Tempotest® fabric. Any additional manufacturing and installation costs, which could be requested by the installer or by the retailer, are not covered by this warranty.
4. The warranty does not cover damages due to circumstances beyond one's control, mechanicals actions or fraudulent actions.
5. Tempotest® is a component of a finished product. The warranty must be claimed against the retailer or installer, whom the finished product is purchased from.
6. The warranty is not valid in case of improper use and improper installation.
7. The warranty does not cover the construction costs of the finished product.
8. The responsibility of Parà is expressly limited to this warranty. Parà reserves the right to inspect the fabric object of the claim and ask for a purchase proof.
9. In case of a proved defect of the fabric within the warranty period, Parà will supply a fabric equivalent to the 100% of the value of the faulty one up to the 4th year from the purchase date. For the 5th and the 6th year, Parà will supply this fabric with a 50% discount. From the 7th to 8th years, Parà will supply this fabric with a 30% discount.
10. Parà will not be responsible for any replacement cost of the fabric. The retailer or the installer will reserve the right to request the final consumer for a compensation for the service and the replacement of the fabric.

We invite the consumers to always ask for the Certificate of Guarantee.



TEMPOTEST® GARANTIERT BESTÄNDIGE QUALITÄT

1. Die Garantie hat eine Gültigkeit von 8 Jahren und tritt ab dem Tag ihrer Aktivierung und nur bei Vorhandensein des Tempotest® Garantiescheins in Kraft.
2. Die Garantie deckt ausschließlich das Verblässen der Farbe und verringerte Widerstandsfähigkeit, die auf natürliche Sonneneinstrahlung, Salzurückstände und allgemeine Witterungseinflüsse zurückzuführen sind.
3. Die Garantie deckt ausschließlich Stoffe der Marke Tempotest®. Von der Garantie ausgenommen sind die Fertigungs- und die Montagekosten, die der Installateur bzw. der Händler für den Austausch des unter Garantie stehenden Stoffs verlangt.
4. Die Garantie deckt keine Schäden, die aufgrund höherer Gewalt, mechanischer Aktionen oder vorsätzlicher Taten entstanden sind.
5. Tempotest® ist Teil eines Fertigprodukts. Die Garantie muss dem Händler oder Installateur gegenüber geltend gemacht werden, bei dem man das Fertigprodukt gekauft hat.
6. Bei unsachgemäßem Gebrauch und nicht fachgerechter Montage verfällt die Garantie.
7. Die Garantie deckt die Produktionskosten des Fertigprodukts nicht.
8. Die Haftung von Parà beschränkt sich ausdrücklich auf diese Garantie. Parà behält sich das Recht vor, den Stoff, der zum Gegenstand einer Reklamation wird, zu prüfen und die Unterbreitung einer Kaufbestätigung zu verlangen.
9. Sollte sich der Stoff bei laufender Garantie tatsächlich als defekt herausstellen, stellt Parà bis zu 4 Jahren nach seinem Kauf einen gleichwertigen Stoff in Höhe von 100% seines Wertes zur Verfügung. 5 und 6 Jahre nach dem Kauf liefert Parà den gleichen, um 50% reduzierten Stoff. 7 und 8 Jahre nach dem Kauf liefert Parà den gleichen, um 30% reduzierten Stoff.
10. Parà übernimmt keine Kosten für den Austausch des Stoffs. Der Händler oder der Installateur behalten sich das Recht vor, ein Entgelt für die Begutachtung und den Austausch des Stoffs zu verlangen.



TEMPOTEST® ES GARANTÍA DE CALIDAD EN EL TIEMPO

1. La garantía tiene una duración de 8 años a partir de su activación y es válida solamente con el certificado de garantía Tempotest®.
2. La garantía cubre exclusivamente la pérdida de color y resistencia debida a la normal exposición a la acción del sol, la salinidad y los agentes atmosféricos en general.
3. La garantía cubre exclusivamente el tejido Tempotest®. Están excluidos los costes de confección e instalación que puedan ser solicitados por parte del instalador o del revendedor para la sustitución del tejido garantizado.
4. La garantía no cubre los daños derivados por causas de fuerza mayor, acciones mecánicas o actos dolosos.
5. Tempotest® es un componente de un producto acabado. La garantía deberá ser reclamada al revendedor o instalador de quien se compró el producto acabado.
6. La garantía no es válida en caso de uso e instalación incorrecta.
7. La garantía no cubre los costes de confección del producto acabado.
8. La responsabilidad de Parà está expresamente limitada a esta garantía. Parà se reserva el derecho de inspeccionar el tejido objeto de reclamación y pedir un documento de compra.
9. En el caso de haber comprobado el defecto del tejido en el periodo de garantía, Parà facilitará un tejido equivalente al comprometido por el 100% de su valor hasta el 4º año a partir de la fecha de compra. El 5º y el 6º año Parà facilitará el mismo tejido descontado el 50%. El 7º y 8º año Parà facilitará el mismo tejido pero descontando el 30%.
10. Parà no asumirá ningún coste asociado a la sustitución del tejido. El revendedor o el instalador se reservan el derecho de pedir una remuneración por el gasto ocasionado en el proceso de sustitución.

Invitamos a los consumidores a pedir siempre el Certificado de Garantía.

INDICAZIONI AL CONSUMATORE INSTRUCTIONS FOR THE CONSUMER HINWEISE FÜR DEN ENDVERBRAUCHER INDICACIÓN PARA EL CONSUMIDOR



Nonostante la perfezione tecnica di tessitura, finissaggio e confezione, alcuni tessuti possono presentare certe caratteristiche che potrebbero essere erroneamente ricondotte a difetti del prodotto. Al fine di evitare ogni contestazione, Parà ritiene opportuno informare il consumatore che, in taluni casi, i tessuti acrilici tinti in massa presentano le seguenti caratteristiche:

Ondulazioni - Si possono formare in prossimità delle cuciture e dei bordi laterali. Il doppio spessore dovuto alla sovrapposizione del tessuto dopo l'arrotolamento crea delle tensioni tali da provocare le cosiddette goffrature.

Segni da piega - In prossimità della piega del tessuto, soprattutto nei colori chiari, si creano certi effetti superficiali detti a ragnatela o marmorizzati, che in trasparenza, diventando più scuri, possono sembrare segni di sporcizia.

Microfori - Il tessuto acrilico è trattato con resine fluorurate che, oltre a garantire le ben note caratteristiche tecniche, lo rendono più rigido. Questo particolare aspetto è indispensabile per la maggior parte delle applicazioni del tessuto Tempotest®. Tuttavia, il Tempotest® ove piegato per realizzare capottine può dare luogo alla formazione di alcuni microfori in corrispondenza delle pieghe del tessuto: questo quale conseguenza della rigidità del tessuto.

È stato edito da associazioni tedesche di categoria uno studio specifico su questi argomenti: **ondulazioni, segni di piega e microfori**, dal titolo "Il tessuto per tende da sole - Confini della tecnica di tessitura e confezione". Questa ricerca riporta una vasta casistica di caratteristiche tecniche che in quanto tali, non possono essere considerati difetti. Pertanto in caso di lamentela da parte del consumatore, non esiste alcun motivo di contestazione sul prodotto. Tali caratteristiche tecniche non alterano la qualità dei tessuti.



In spite of the technical perfection in weaving, finishing and final make-up, some fabrics may present some characteristics that, sometimes, look erroneously like faults. In order to avoid any claim, Parà thinks it right to inform the consumer about the following characteristics:

Weave effects - they develop near the seams and the side edges. Double thickness, due to the overlap of the fabric after the rolling, creates tensions that could give rise to so-called "embossings".

Crease marks - Near the crease of the fabric, more often apparent in light colours, some surface effects, called "cobweb or marbled", are created, which, against the light seem dark and may appear as dirty marks.

Microholes - The acrylic fabric is treated with fluororesins that, besides granting the well-known positive technical characteristics of soil repellence, make it stiffer. This particular aspect is an indispensable advantage for the majority of Tempotest® applications. However, when Tempotest® fabric is bent during making-up canopies, it is possible to see some microholes near the creases due to the stiffness of the cloth.

German trade associations have issued a specific study on this subject **weave effects, crease marks, microholes**, entitled: "Fabric for Awnings - Frontiers of weaving and make-up technique". This research reports a wide range of technical characteristics, which because they are so, can not be considered as faults. Such technical characteristics do not alter at all the quality of the fabrics. Consequently, in case of consumer's complaint, there is no ground for a dispute on the product.



Trotz aller Sorgfalt in der Produktions-,Ausrüstungs- und Konfektionstechnik, gibt es hin und wieder Erscheinungen bei Geweben, die fälschlicherweise als Mangel des Produktes verstanden werden. Um Reklamationen zu vermeiden, hält es Parà für angebracht, in einigen Fällen die Verbraucher auf die nachstehenden Eigenschaften der spinndüsengefärbten Acrylgewebe hinzuweisen:

Welligkeiten: Diese entstehen im Saum-, Naht- und Bahnenbereich. Die doppelte Dicke des Stoffes verursacht nach dem Einrollen Spannungen, die die sogenannten Wabenbildungen hervorrufen.

Knickfalten: Beim Falten des Markisentuches, speziell bei hellen Farben, kann es in den Falten zu Oberflächeneffekten kommen, auch Spinnennetz oder Marmoreffekt genannt, die im Gegenlicht dunkler wirken und als Schmutzstreifen interpretiert werden könnten.

Mikrolöcher: Der Acrylstoff wird mit Fluorharzen behandelt, die dem Gewebe nicht nur die bekannten technischen Eigenschaften verleihen, sondern dieses auch versteifen. Diese Besonderheit ist bei fast allen Anwendungen der Tempotest® Gewebe unbedingt notwendig. Bei Korbmarkisen kann es passieren, dass das Tempotest® Tuch gefaltet wird und sich im Laufe der Zeit an den Falten bzw. im Knickbereich Mikrolöcher aufgrund der genannten steifen Ausrüstung bilden.

Näheres zum Thema "**Welligkeiten, Knickfalten, Mikrolöcher**" entnehmen Sie bitte auch der Broschüre "Markisenstoff - Die Grenzen der Web- und Konfektionstechnik", herausgegeben vom Bundesverband Konfektion Technischer Textilien e.V. (BKTex). Darin finden Sie alle Informationen bzw. technischen Eigenschaften der Textilien, die nicht als Mangel zu betrachten sind. Verbraucherreklamationen solcher Art können also nicht entschädigt werden. Diese technischen Eigenschaften beeinträchtigen die Qualität der Markisentücher nicht.

 No obstante la perfección técnica del tejido, acabado y confección, algunos tejidos pueden presentar algunas características que podrían ser atribuidas, por error, a defectos del producto. A fin de evitar reclamaciones, Parà desea informar al consumidor que, en algunos casos, el tejido acrílico tintado en masa presenta las siguientes características:

Ondulaciones - Se forman cerca de las costuras y de los bordes. El doble espesor debido a la sobreposición del tejido al ser enrollado, crea tal tensión que provocan la consiguiente gofradura.

Señales de plegado - Cerca de los pliegues del tejido, sobretodo en los colores claros, se crean algunos defectos superficiales parecidos a una telaraña ó a un marmolizado que, al trasluz, volviéndose más oscuros, pueden parecer suciedad.

Micro-agujeros - El tejido acrílico está tratado con resinas fluorhoradas, que además de garantizar las características técnicas bien conocidas, lo hacen más rígido. Este aspecto particular es indispensable para la mayor parte de las aplicaciones del tejido Tempotest®. Sin embargo, el Tempotest® al plegarse para realizar capotas, puede dar lugar a la formación de algunos micro-agujeros en correspondencia de los pliegues del tejido: esto como consecuencia de la rigidez del mismo.

Se ha editado en una asociación alemana de alto nivel, un estudio específico de estos argumentos: **ondulaciones, señales de plegado, micro-agujeros**, titulado "El tejido para toldos - Confín de la técnica de tejeduría y confección". Esta búsqueda, trae una vasta casuística de características técnicas que no pueden ser considerados defectos. Por lo que en caso de reclamación por parte del consumidor no se acepta como tal. Dichas características técnicas no alteran la calidad del producto.



Ondulazioni vicino alle cuciture
Weave effects near the seams
Wickelfalten neben einer Naht
Ondulaciones cerca de las costuras



Ondulazioni al centro del telo
Weave effects in the middle of the cloth
Wickelfalten in der Mitte der Tuchbahn
Ondulaciones en el centro de la pieza



Rigature
Scratches
Streifen
Rayaduras



Microfori
Microholes
Mikrolöcher
Micro-agujeros

DICHIARAZIONE DI QUALITÀ QUALITY DECLARATION QUALITÄT SERKLÄRUNG DECLARACIÓN DE CALIDAD



Parà sottopone tutti i tessuti Tempotest® a un trattamento speciale di particelle micrometriche ad elevata area superficiale che conferisce le seguenti caratteristiche:

- Repulsione parziale alla naturale formazione di sporcizia.
- Idro-oleorepellenza.
- Buona stabilità dimensionale.

Si informa:

• Sottoposto all'azione del vento, sul tessuto delle capottine e mantovane, si possono creare dei microfori o laceramenti in conseguenza all'azione meccanica.

• Nei tessuti resinati/impermeabili, nel caso di formazione di muffe, può essere compromessa l'impermeabilizzazione

I colori dei disegni presenti sul catalogo cartaceo, cd, sito internet, e qualsiasi altro supporto potrebbero non corrispondere al reale punto di colore del tessuto, si consiglia quindi di procedere alla scelta utilizzando il campionario tessile.

Si consiglia comunque di:

- Il Tessuto Tempotest® dovrà essere regolarmente pulito.
- Togliere spazzolando qualsiasi traccia di sporco e lavare con una semplice soluzione di sapone delicato ed acqua tiepida (meno di 40° C). Per macchie tenaci e muffa, lavare con una soluzione di 1 tazza (240 ml.) di candeggina e ¼ di tazza (60 ml.) di sapone delicato per 4 litri di acqua. Risciacquare accuratamente per rimuovere il sapone. Lasciare asciugare il tessuto all'aria aperta.
- Non impiegare mai altri prodotti chimici.
- In presenza di forte vento o pioggia chiudere la tenda.
- Arrotolare la tenda bagnata solo se necessario, poi aprirla per farla asciugare. Evitare la formazione di sacche d'acqua al centro della tenda, tenendo il tessuto sempre in tensione e con un'adeguata pendenza.



Tempotest® fabrics by Parà are specially treated with micrometric particles covering a large surface area which gives the following characteristics:

- Repellent to normal dirt formation.
- Water-repellent.
- Excellent dimensional stability.

We inform you that:

• Due to normal weather, some microholes or tears can occur in the fabric of canopies and valances as a consequence of the mechanical action.

• In our coated/waterproof fabrics, the water-proofing can be compromised in case of mould formation.

Design colours shown in the paper catalogue, on cd, on the internet site and in any other support media may not correspond with the real shade of the fabric; therefore it is recommended to select from the textile pattern book.

However it is advisable:

- Tempotest® fabric should be regularly cleaned.
- Remove brushing any marks of dirt and wash with a simple solution of light soap and lukewarm water. For strong stains and mould, wash with a solution of 240 ml./½ pint bleach and 60 ml./⅓ pint mild soap diluted in 4 litres/1 gallons of water. Rinse thoroughly with clean water to remove soap. Dry the fabric in open air.
- To never use any other chemical product.
- To close the awning in presence of strong wind or rain.
- Not to roll up the awning when it is wet, but only if necessary; open it to make it dry.
- To avoid the build up of water puddles in the middle of the awning, keep the fabric always in tension and with an adequate gradient.

 Tempotest® Stoffe werden einer Spezialanwendung mikrometrischer Partikel großer Oberflächen unterzogen, die die folgende Eigenschaften besitzt:

- Schmutzabweisend.
- Wasser- und ölstoßend.
- Gute Dimensionsstabilität.

Weitere Informationen:

- Bei starker Windbeanspruchung auf den Stoffen der Korbmarkisen und Volants können Mikrolöcher oder Risse aufgrund mechanischer Beanspruchung entstehen.
- Bei der Schimmelbildung auf beschichteten / wasserdichten Stoffen kann die wasserfeste Imprägnierung nachlassen.

Die Farben der Dessins im Katalog, auf CD, im Internet oder in anderen Abbildungen können vom wirklichen Farbbild des Gewebes abweichen, so dass wir Ihnen empfehlen, bei Ihrer Stoffauswahl eine Stoffkollektion zu verwenden.

Wir empfehlen jedoch folgendes:

- Das Gewebe Tempotest® sollte regelmäßig wie folgt gereinigt werden: Durch Bürsten wird der grobe Schmutz entfernt, durch eine einfache lauwarme Seifenlauge kann das Gewebe gewaschen werden (weniger als 40°). Für starke Verschmutzungen und Schimmel verwenden Sie bitte folgende Zusammensetzung: 1 Tasse (ca. 240 ml) Chlorbleiche und ¼ Tasse (ca. 60 ml) Seife in 4 Liter Wasser auflösen. Nach dem Reinigen, das Tuch gründlich mit einem Wasserschlauch mit Wasser abspritzen und an der frischen Luft trocknen lassen.
- Keine anderen chemischen Produkte verwenden.
- Bei starkem Wind und bei Regen das Markisentuch aufwickeln.
- Das nasse Markisentuch nur einfahren, wenn es unbedingt notwendig ist. Danach jedoch bald wieder zum Trocknen ausfahren.
- Das Markisentuch immer gespannt und mit einer angemessenen Neigung halten, um die Bildung von Wassersäcken in der Mitte des Markisentuches zu vermeiden.

 Pará somete todos sus tejidos Tempotest® a un tratamiento especial echo por partículas micrometricas que les da las siguientes características:

- Repelencia a la formación de suciedad.
- Hidro-oleorepelencia a largo plazo.
- Buena estabilidad dimensional.

Se informa:

- Sometido a la acción del viento, sobre el tejido de las capotas y faldillas se pueden crear microperforaciones o laceraciones como consecuencia de la acción mecánica.
- Con los tejidos resinados/impermeables, en caso de formación de moho, puede estar comprometida la impermeabilización

Los colores de los dibujos que se encuentran en el catálogo impreso, en cd, por internet y en cualquier otro soporte, podrían no corresponder al tono real del color del tejido. Se aconseja, por lo tanto, la elección de dicho colorido utilizando siempre nuestro muestrario textil.

Sin embargo se aconseja:

- El tejido Tempotest® se deberá limpiar regularmente.
- Quitar cepillando cualquier huella de suciedad y lavar con una simple mezcla de jabón neutro y agua tibia (menos de 40° C). Para manchas difíciles y moho, lavar con una solución de 1 taza (240 ml) de lejía y ¼ de taza (60 ml) de jabón neutro para cada 4 litros de agua. Enjuagar con cuidado para quitar el jabón. Dejar secar al aire libre el tejido. No usar otro tipo de productos químicos.
- Cuando haya mucho viento o lluvia intensa, cerrar el toldo.
- No recoger el toldo cuando está mojado, a menos que sea necesario, y abrirlo para que se seque.
- Evitar la formación de bolsas de agua en el centro del toldo, teniendo el tejido siempre en tensión y con una adecuada pendiente.



 Nel rispetto della natura Tempotest® ha il marchio di certificazione ECOTEST. Tempotest® certificato ECOTEST significa che non contiene elementi nocivi ed è compatibile con l'ambiente.

 To help protect the environment, Tempotest® has received the "ECOTEST certification" mark. Tempotest® certified ECOTEST means that it does not contain any harmful products and is in harmony with the environment.

 Die Qualität Tempotest® ist aufgrund der umweltschonenden Herstellung mit dem Öko-Tex Label ausgezeichnet. Das nach Öko-Tex zertifizierte Tempotest -Gewebe enthält deswegen keine Schadstoffe und ist umweltfreundlich.

 Respetando la naturaleza, Tempotest® tiene la marca de certificación ECOTEST. Tempotest® certificado ECOTEST significa que no contiene elementos nocivos y es compatible con el ambiente.



CERTIFICAZIONE ÖKO-TEX

I prodotti Parà sono certificati ÖKO-TEX STANDARD 100. Questo tipo di certificazione definisce uno standard di valutazione scientificamente rigoroso ed in grado di garantire l'assenza sui tessuti di prodotti riconosciuti nocivi per l'uomo e l'ambiente.



CERTIFICATION ÖKO-TEX

Parà products are certified ÖKO-TEX STANDARD 100. This type of certification defines a standard of severe scientific evaluation able to guarantee the absence of products that are recognized as harmful to humans and the environment.



ÖKO-TEX ZERTIFIZIERUNG

Alle Parà Produkte sind ÖKO-TEX STANDARD 100 zertifiziert. Durch diesen Umweltstandard, der auf wissenschaftlichen Analysen basiert, wird garantiert, dass in den Textilien keine gesundheits- und umweltschädliche Produkte vorhanden sind.



CERTIFICACIÓN ÖKO-TEX

Los productos Parà están certificados ÖKO-TEX STANDARD 100. Este tipo de certificación define un estándar de valoración científicamente rigurosa y capaz de garantizar la ausencia, en los tejidos, de productos reconocidos nocivos para el hombre y el medioambiente.



IMPIANTO COGENERAZIONE | COGENERATION PLANT WÄRMEKRAFTKOPPLUNGSANLAGE | EQUIPO DE COGENERACIÓN



Per una maggiore tutela ambientale sul territorio e sull'intero pianeta, Parà ha investito in un moderno impianto di cogenerazione con lo scopo di **autoprodurre in maniera combinata energia elettrica e termica**, mediante l'utilizzo di tre motori a gas metano. La cogenerazione permette di recuperare l'acqua calda o il vapore e i fumi dei processi produttivi, generati da un motore primo alimentato a combustibile fossile come il gas metano o le biomasse. Ne deriva un notevole risparmio energetico rispetto alla produzione separata dell'energia elettrica (tramite generazione in centrale elettrica) e dell'energia termica (tramite centrale termica tradizionale).



Parà has invested in a modern cogeneration plant in order to **auto-generate in a combined manner both electric and thermal energy**, using three eight-cycle endothermic engines powered by methane gas. Cogeneration is used in order to recover by-product hot water or steam from manufacturing processes and/or fumes produced by primary engines running on a fossil fuels such as methane gas or biomass. This leads to considerable energy savings when compared to separate production of electric energy (generated by electric power stations) and thermal energy (generated by traditional thermal engines). This helps to protect not just the local environment but that of the whole planet.



Parà investierte in eine moderne Wärmekraftkopplungsanlage, um **selbst in kombinierter Weise Strom und Wärme** durch den Einsatz von drei endothermischen erdgasgespeisten Otto-Motoren zu erzeugen. Die Wärmekraftkopplung wird zur Rückgewinnung von warmem Wasser oder Dampf aus den Fertigungsprozessen und/oder von Rauchgas verwendet, das von einem zuerst mit fossilen Brennstoffen wie Erdgas oder Biomassen versorgten Motor erzeugt wurde. Ergebnis ist eine erhebliche Einsparung an Energie im Vergleich zur separaten Erzeugung von Strom (über ein Elektrizitätswerk) und Wärme (über ein traditionelles Heizkraftwerk). Dies trägt zum Umweltschutz für das Gebiet und den ganzen Planeten bei.



Parà ha invertido en un moderno equipo de cogeneración con el objetivo de **autoproducir de forma combinada energía eléctrica y térmica**, utilizando para ello tres motores endotérmicos de ciclo Otto, alimentados con gas metano. La cogeneración se emplea allí donde se pretende recuperar el agua caliente o el vapor de los procesos productivos y/o humos, producidos por un motor primario alimentado con combustible fósil como lo es el gas metano o las biomásas. Implica un importante ahorro energético con respecto a la producción separada de la energía eléctrica (mediante generación en central eléctrica) y de energía térmica (a través de central térmica tradicional). Buscando una mayor tutela del medioambiente del territorio y de todo el planeta.





RICICLO DELLE ACQUE | WATER RECYCLING ABWASSERWIEDERAUFBEREITUNG | RECICLAJE DE LAS AGUAS

 Rispetto e tutela ambientale sono capi saldi dove Parà costantemente opera. Motivo di orgoglio per l'azienda è il modernissimo **impianto di depurazione delle acque di scarico**, localizzato a Pontirolo Nuovo (BG). Il processo adottato è di tipo **biologico monostadio**, supportato da una grande vasca di equalizzazione, completo nelle varie sezioni, compreso il trattamento delle forme azotate e la disidratazione dei fanghi. In questo impianto vengono depurati oltre **2000 metri cubi di acqua al giorno con una depurazione che registra una resa pari al 94%**.

 Environmental respect and protection have always been cornerstones of Parà company operations. The company is therefore very proud of its cutting-edge **waste water treatment plant** in Pontirolo Nuovo (Bergamo). This is a **single-stage biological plant** with a large settling pond which comprehensively covers the various stages of purification, including treatment of nitrogen-based compounds and drainage of sludge. The plant treats **2000 cubic metres of water per day and achieves a 94% water yield**.

 Parà engagiert sich konstant für den Umweltschutz.

Stolz des Unternehmens ist die hochmoderne **Abwasserkläranlage** in Pontirolo Nuovo (Provinz Bergamo). Dort kommt ein komplettes **biologisches, einstufiges Verfahren**, unterstützt von einem großen Ausgleichsbecken, zum Einsatz, einschließlich der Behandlung von Stickstoffformen und der Trocknung von Schlämmen. In dieser Anlage werden **täglich über 2000 Kubikmeter Wasser mit einer Leistung von 94 % geklärt**.

 Respeto y tutela del medioambiente son los objetivos permanentes de Parà.

Un motivo de orgullo para la empresa es moderno **equipo de depuración de aguas residuales** instalado en Pontirolo Nuovo (BG). El proceso adoptado es de tipo **biológico de una etapa**, contenido en una gran cuba de equalización, incluye diferentes secciones tales como el tratamiento de formas nitrogenadas y la deshidratación de los lodos. En este equipo se depuran más de **2000 metros cúbicos de agua al día, alcanzando un porcentaje de depuración del 94%**.



SOLE

GIALLI

Tempotest	294
Tempotest	479/3
Tempotest	484/3
Tempotest	635/12
Tempotest	636/12
Tempotest	640/12
Tempotest	771/12
Tempotest	773/54
Tempotest	774/12
Tempotest	774/58
Tempotest	774/701
Tempotest	939/12
Tempotest	939/58
Tempotest	941/5
Tempotest	944/12
Tempotest	1231
Tempotest	1243
Trend	1313/1
Tempotest	5001/12
Tempotest	5011/54
Tempotest	5071/82
Tempotest	5073/82
Tempotest	5118/62
Tempotest	5167/12
Tempotest	5231/12



Dati tecnici

Composizione

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tinta in massa

Costruzione (UNI 8099/80)

Ordito | **Trama**
31 fili/cm, | 14 trame/cm,
titolo | titolo
Ne 20/2 | Ne 20/2

Altezza
(UNI EN 1773/98)
cm 120

Peso
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Colonna d'acqua
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Impermeabilità
(UNI EN 24920)
Idrorepellente

Oleorepellenza
(AATCC118)
Grado 5

Resistenza alla luce
Grado 7/8-8
scala dei blu
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
scala dei grigi
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistenza alla trazione
(UNI EN ISO 13934-1)
Ordito: 1570,7 Newton
Allungamento: 28,6%
Trama: 864 Newton
Allungamento: 28,9%

HI-CLEAN

Trattamento speciale di particelle nanometriche in grado di avvolgere la singola fibra, formando una barriera impenetrabile senza compromettere la traspirabilità del tessuto. Questo conferisce le seguenti caratteristiche:

- Repulsione alla normale formazione di sporczia
- Idro-oleorepellenza
- Ottima stabilità dimensionale

Technical features

Composition

100%
acrylic fibre
solution dyed
"outdoor"

Construction (UNI 8099/80)

Warp | **Weft**
79 ends/inch, | 36 picks/inch
count | count
Ne 20/2 | Ne 20/2

Width
(UNI EN 1773/98)
47"

Weight
(UNI EN 1514/82)
8,82 oz/sq
yard (+/- 5%)

Water column
(UNI EN 20811)
> 12"

Impermeability
(UNI EN 24920)
Water-repellent

Oil repellent
(AATCC118)
5 Degree

Colour fastness to light
7/8-8 degree
blue scale
(UNI EN ISO 105-B03)
4/5 degree
grey scale
(UNI EN ISO 105-B04)

Breaking load
(UNI EN ISO 13934-1)
Warp: 1570,7 Newton
Elongation: 28,6%
Weft: 864 Newton
Elongation: 28,9%

HI-CLEAN

Special treatment made of nanometric particles to envelope each individual fibre, forming an impenetrable barrier without compromising the fabric's breathability. This gives the following characteristics:

- Repellence to normal dirt formation
- Water-repellence
- Excellent dimensional stability

Technische Daten

Zusammensetzung

100%
spinnfärbefärbte
Acrylfaser
"outdoor"

Einstellung (UNI 8099/80)

Kette | **Schuß**
31 Fäden/cm, | 14 Fäden/cm,
Garnnummer | Garnnummer
Ne 20/2 | Ne 20/2

Breite
(UNI EN 1773/98)
cm 120

Gewicht
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Wassersäule
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Wasserdichte
(UNI EN 24920)
Wasserabstossend

Ölabweisung
(AATCC118)
Stufe 5

Lichtechtheit
Stufe 7/8-8
Blauskala
(UNI EN ISO 105-B03)
Stufe 4/5
Grauskala
(UNI EN ISO 105-B04)

Zugfestigkeit
(UNI EN ISO 13934-1)
Kette: 1570,7 Newton
Ausdehnung: 28,6%
Schuß: 864 Newton
Ausdehnung: 28,9%

HI-CLEAN

Spezialanwendung mit nanometrischen Partikeln, die die einzelnen Faser umhüllen und eine undurchdringliche Barriere bilden ohne die Transpiration des Gewebes zu gefährden. Sie besitzt folgende Eigenschaften:

- Schmutzabweisend
- Wasser- und ölabstoßend
- Beste Dimensionsstabilität

Datos técnicos

Composición

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tintada en masa

Construcción del tejido (UNI 8099/80)

Urdimbre | **Trama**
31 hilos/cm, | 14 hilos/cm,
título | título
Ne 20/2 | Ne 20/2

Ancho
(UNI EN 1773/98)
cm 120

Peso
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Columna de agua
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Impermeabilidad
(UNI EN 24920)
Hidrorepelente

Oleorepellenza
(AATCC118)
Grado 5

Solidez a la luz
Grado 7/8-8
escala de azules
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
escala de grises
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistencia a la tracción
(UNI EN ISO 13934-1)
Urdimbre: 1570,7 Newton
Alargamiento: 28,6%
Trama: 864 Newton
Alargamiento: 28,9%

HI-CLEAN

Tratamiento especial de partículas nanométricas capaz de envolver cada fibra, formando una barrera impenetrable sin comprometer la transpirabilidad del tejido. Esto da al tejido las siguientes características:

- Repelencia a la normal formación de suciedad
- Hidro-oleorepellenza
- Buena estabilidad dimensional



Company with
Quality System
UNI EN ISO 9001-2008
certified by TUV



Finissaggio ad alta tecnologia
High technology finishing
"High-technology" Ausrüstung
Acabado de alta tecnologia

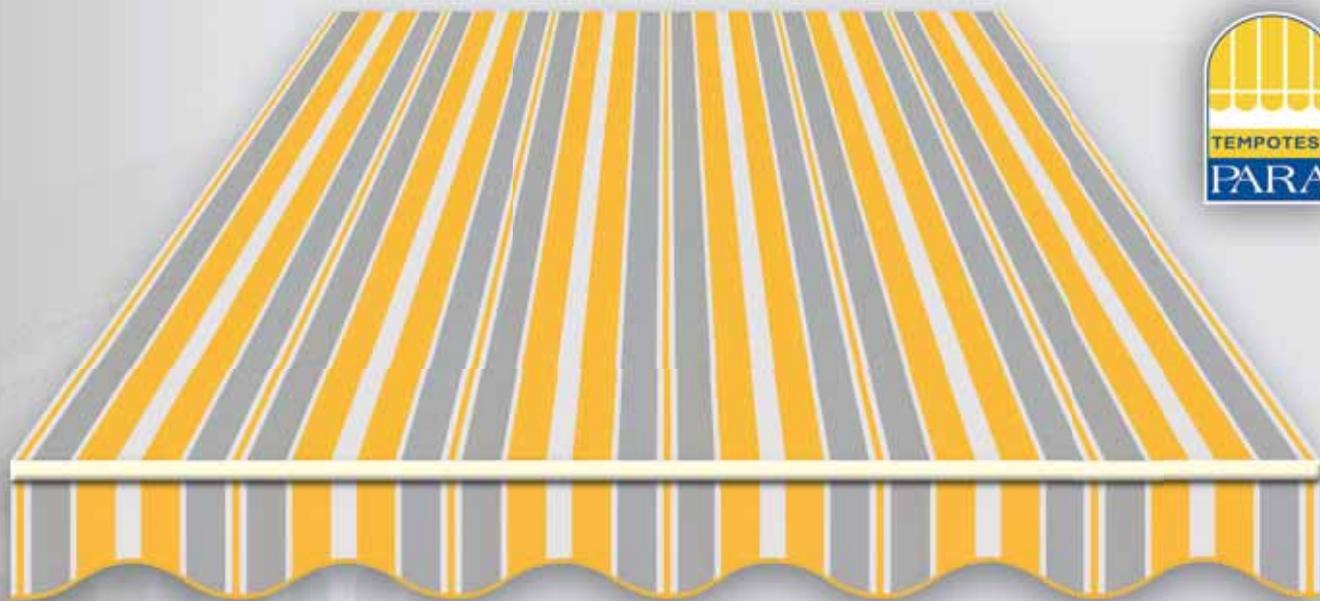


Il tessuto Tempotest soddisfa le richieste della norma UNI EN 13561:2004 al punto 15.2 "Tessuto"

Tempotest fabric meets all requirements of paragraph "Fabric" 15.2 of UNI EN 13561:2004

Der Stoff Tempotest erfüllt die unter Punkt 15.2 "Textilien" der Norm UNI EN 13561:2004 aufgeführten Anforderungen

El Tejido Tempotest cumple con lo requerido por la norma UNI EN 13561:2004 en su punto 15.2 "Tejido"



Tempotest 294[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 20cm
repeat 8"



78%



81%



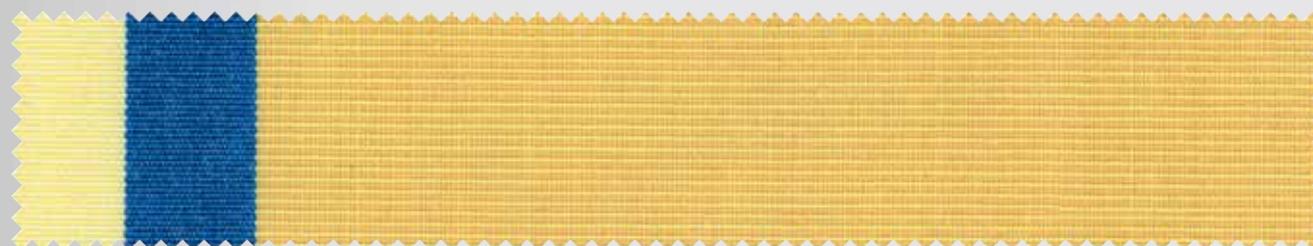
SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,20



Tempotest 479/3[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



81%



85%



SPF40

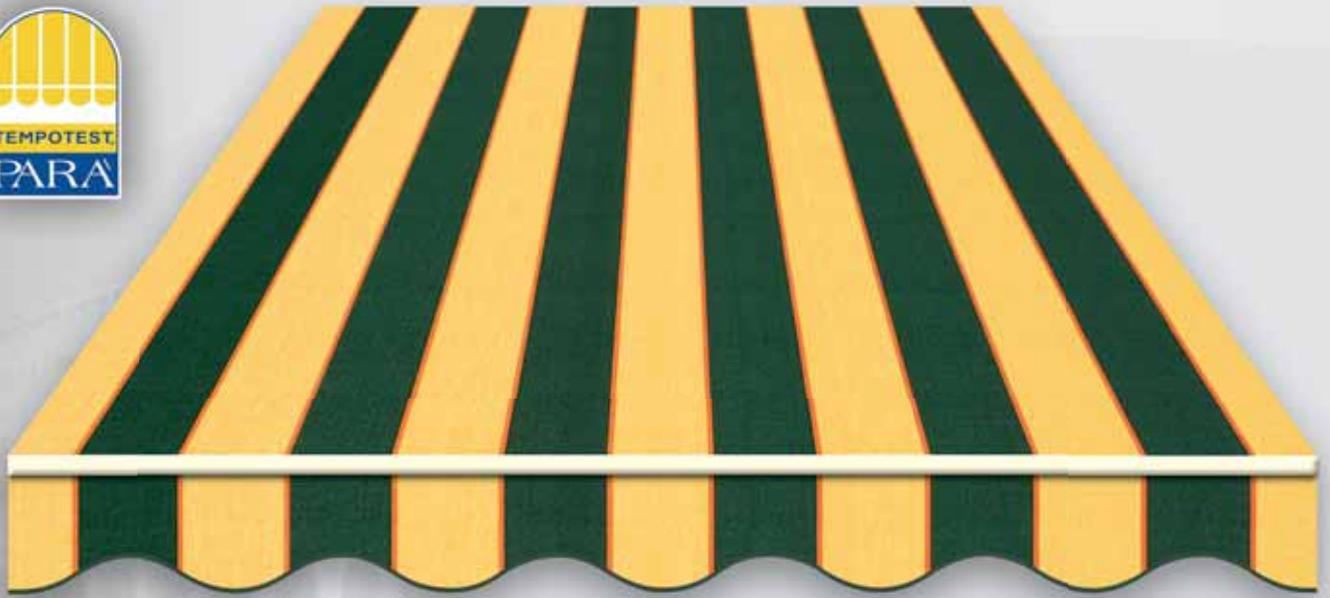


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,19





Tempotest 484/3[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 20cm
repeat 8"



82%



85%



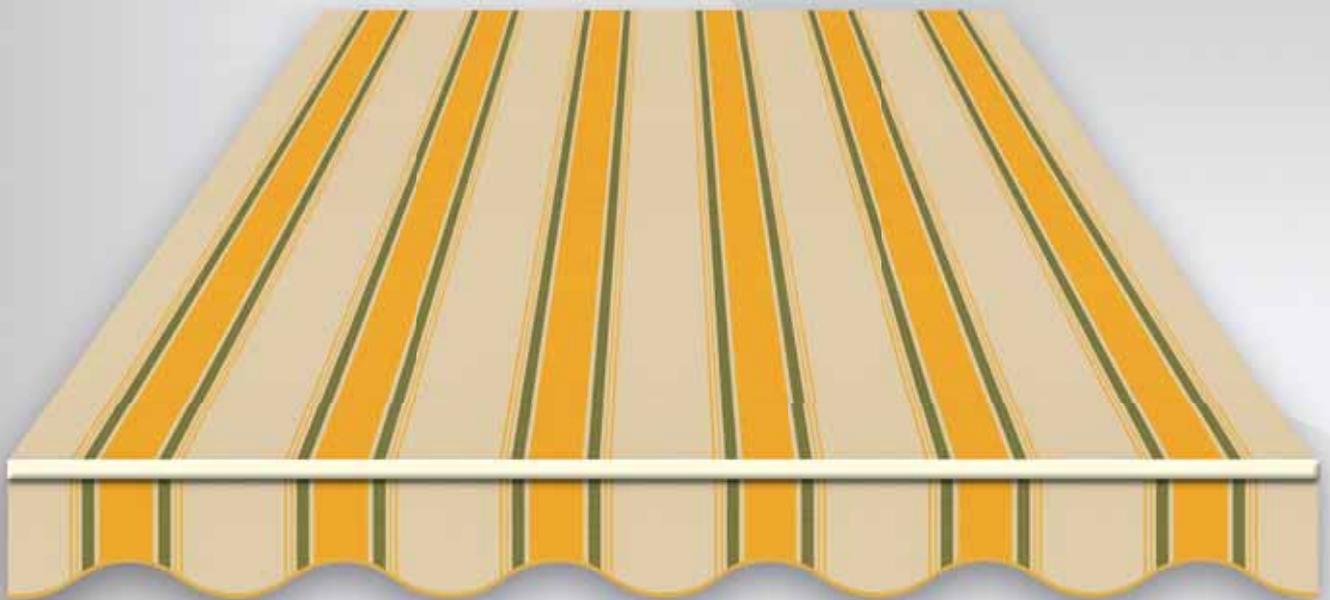
SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,18



Tempotest 635/12[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 20cm
repeat 8"



82%



86%



SPF40

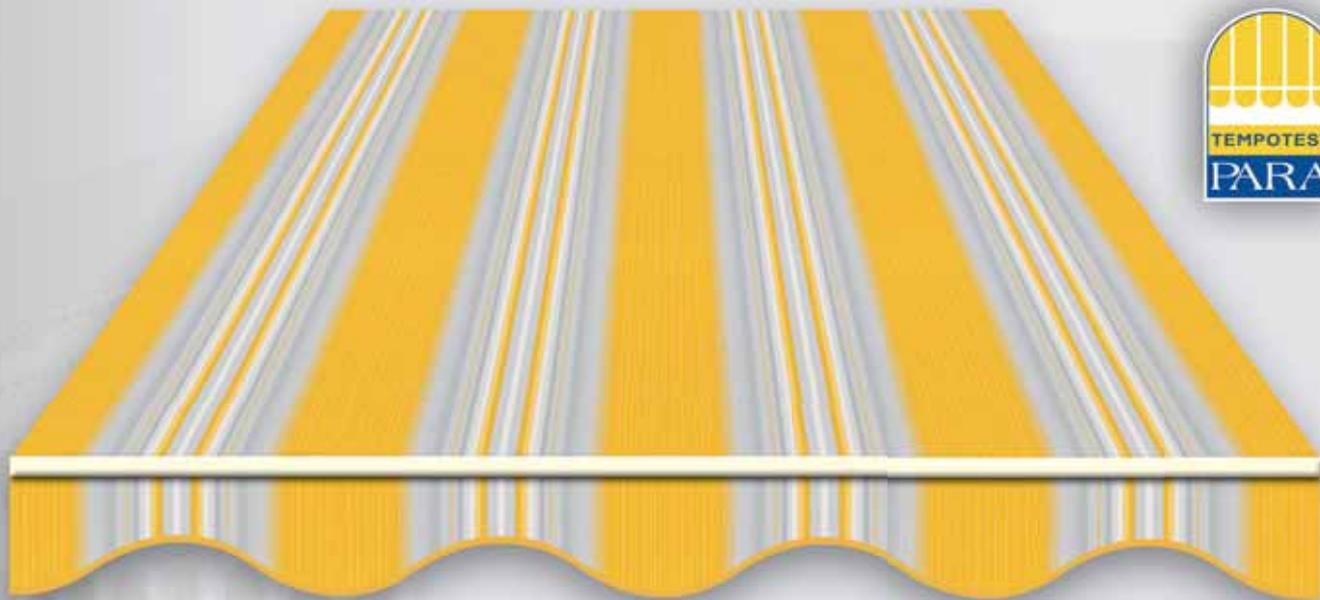


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,18





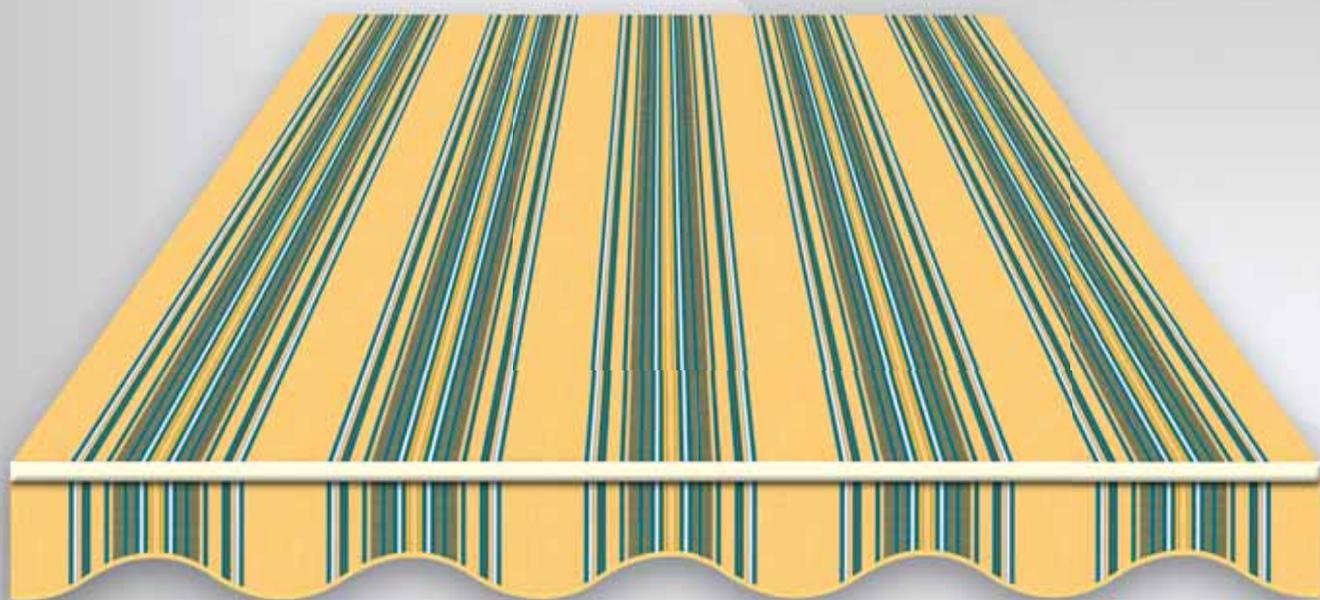
Tempotest 636/12[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e



Tempotest 640/12[®]

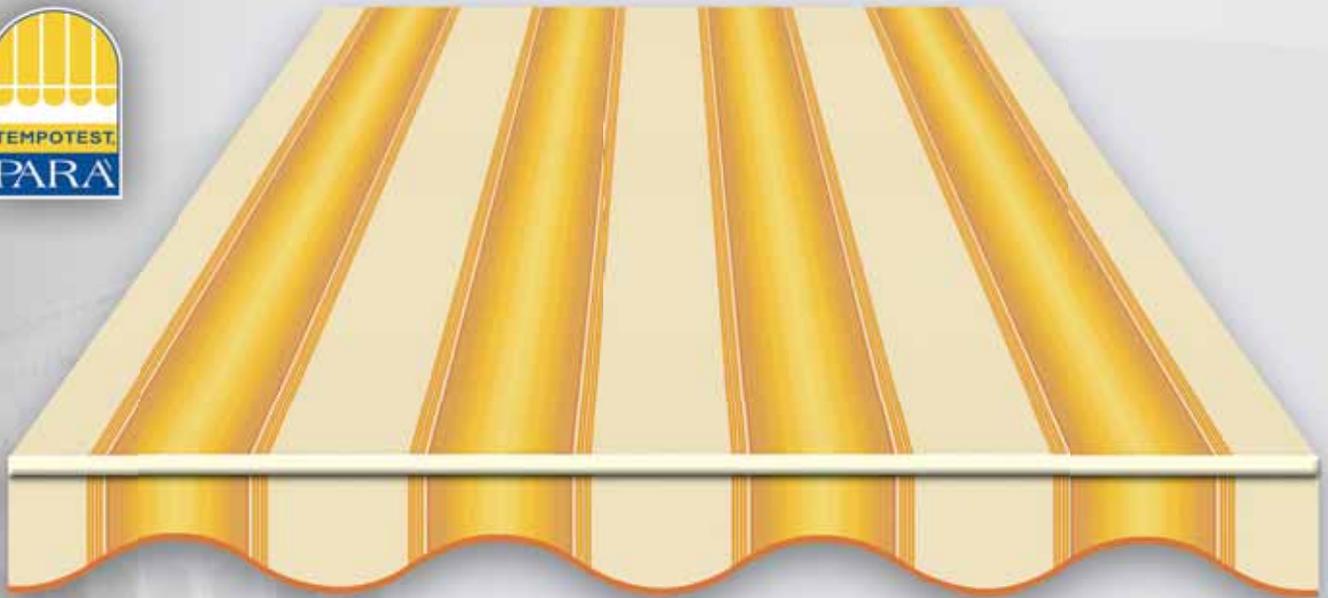
h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



g tot_e





Tempotest 771/12®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



77%



80%



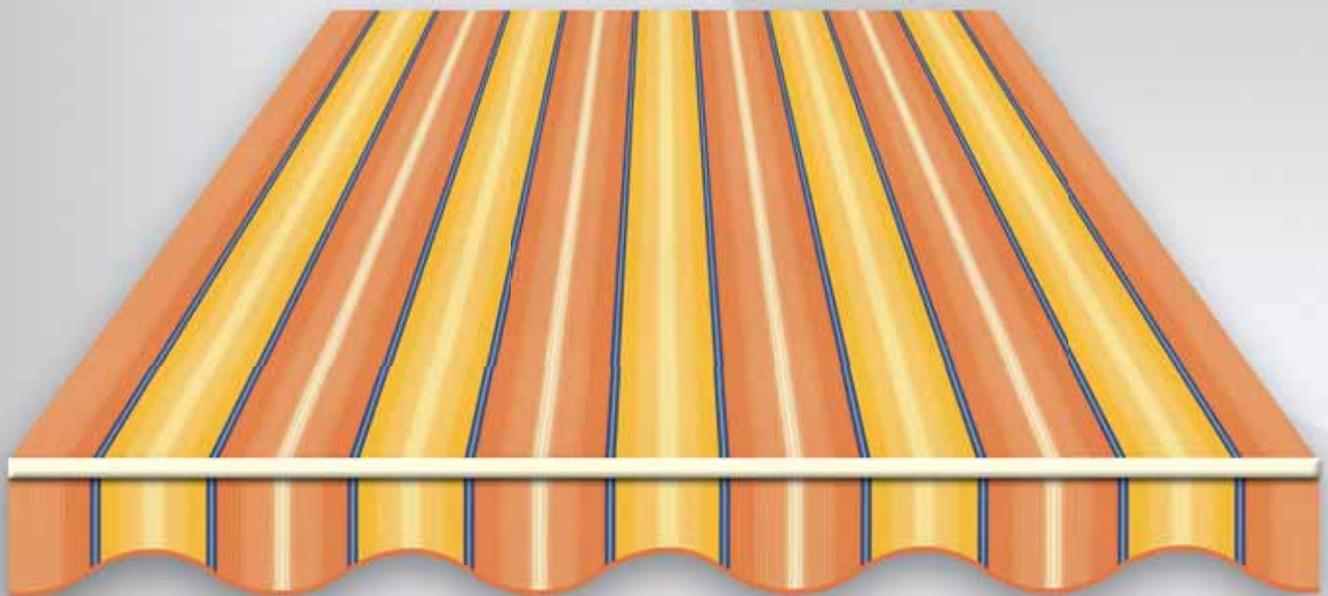
SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,21



Tempotest 773/54®

h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



82%



85%



SPF80

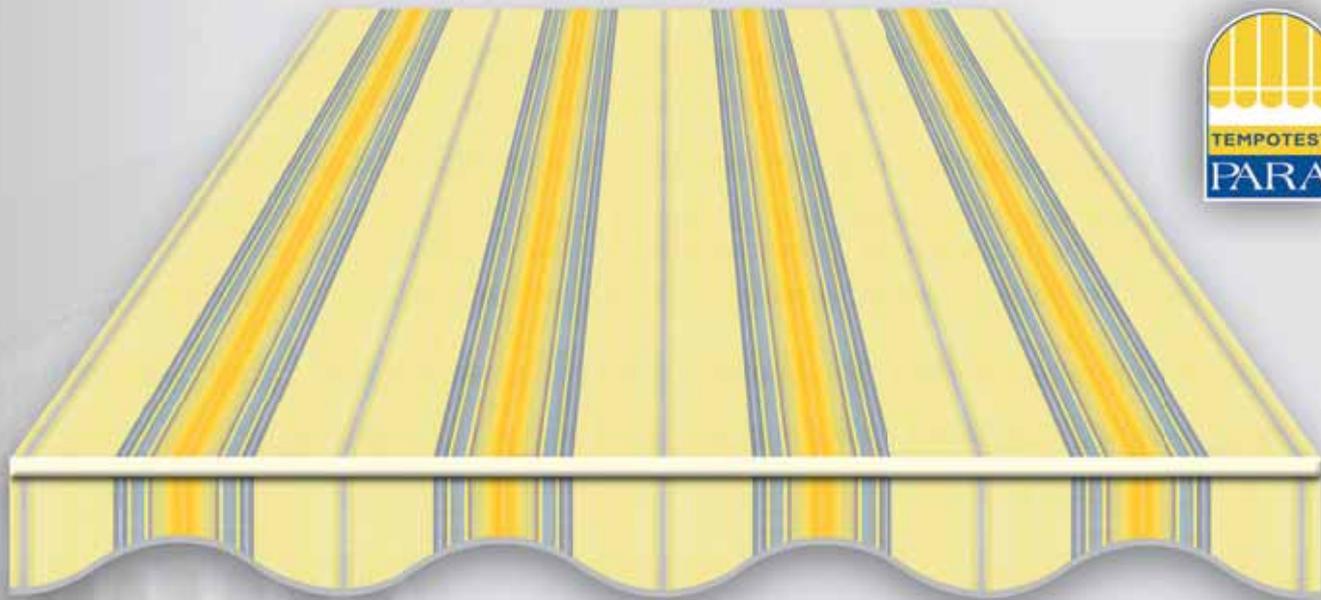


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,18





Tempotest 774/12[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



79%



81%



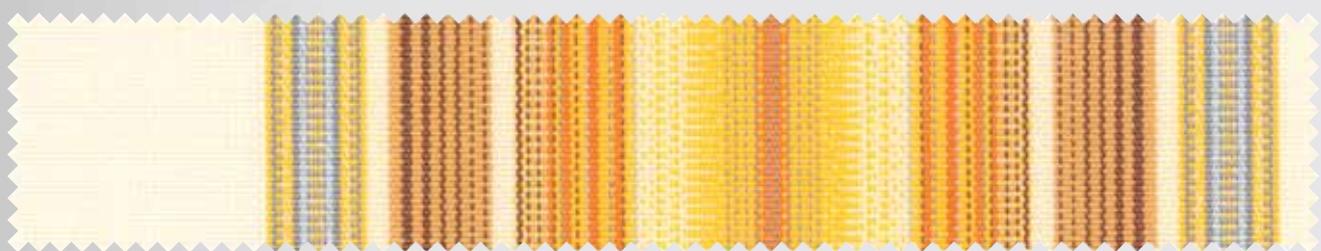
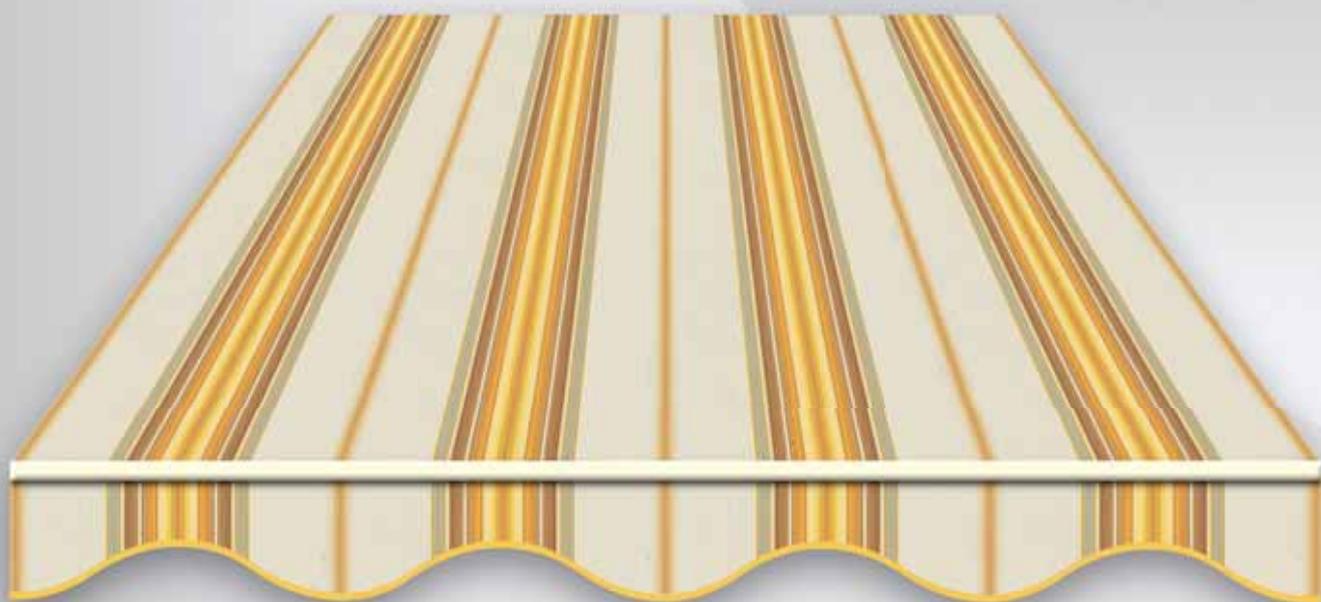
SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,19



Tempotest 774/58[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



79%



81%



SPF40

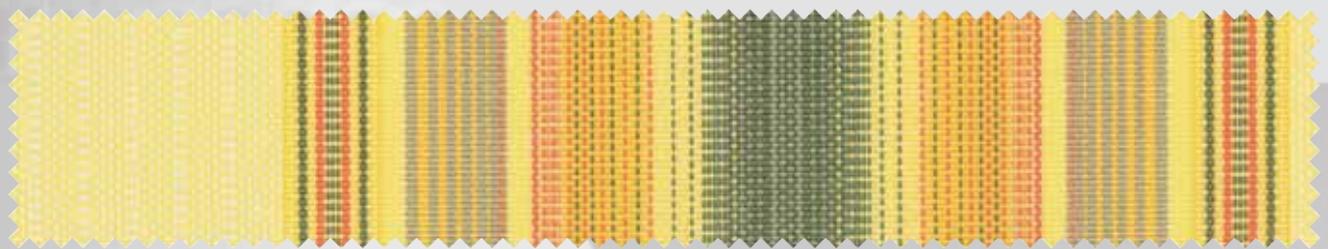
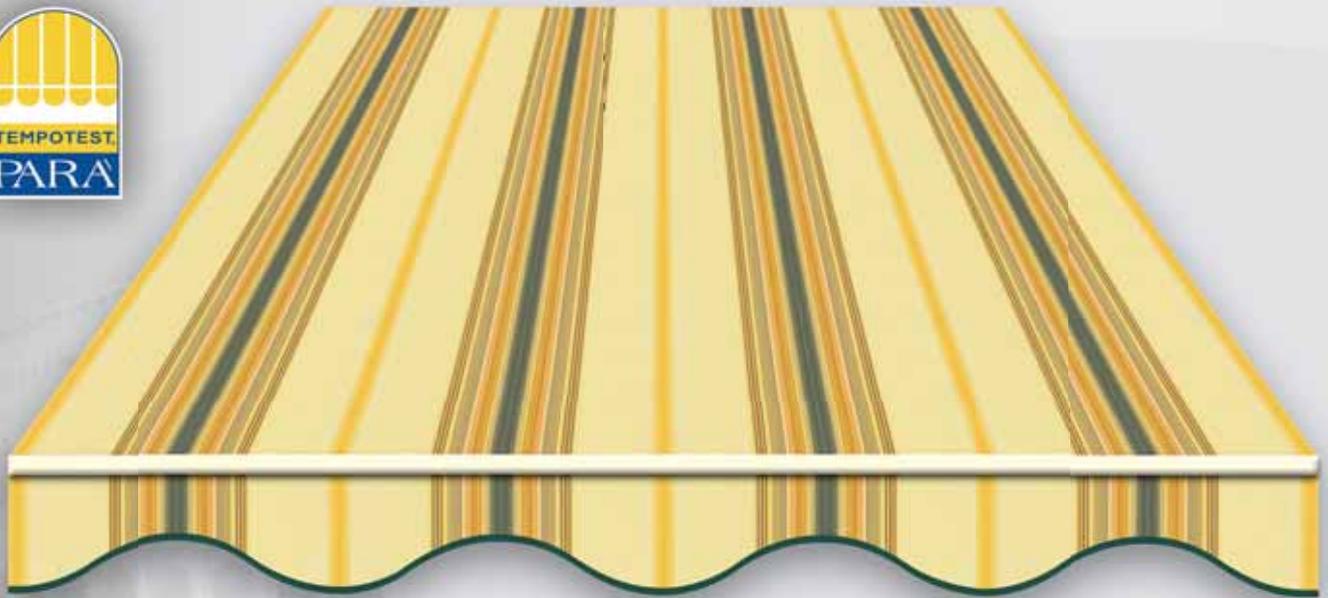


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,20





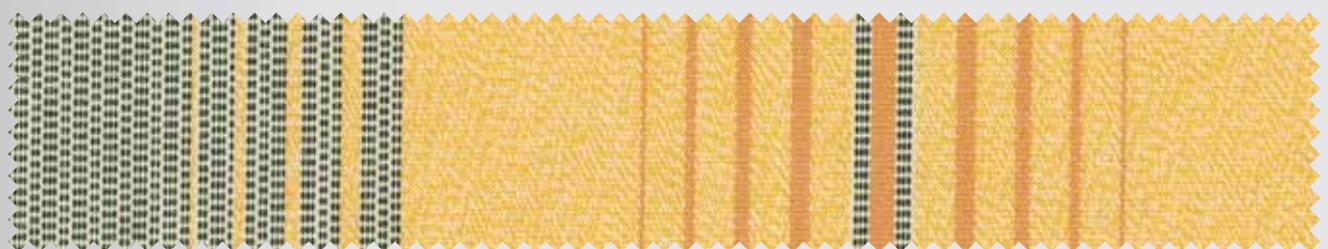
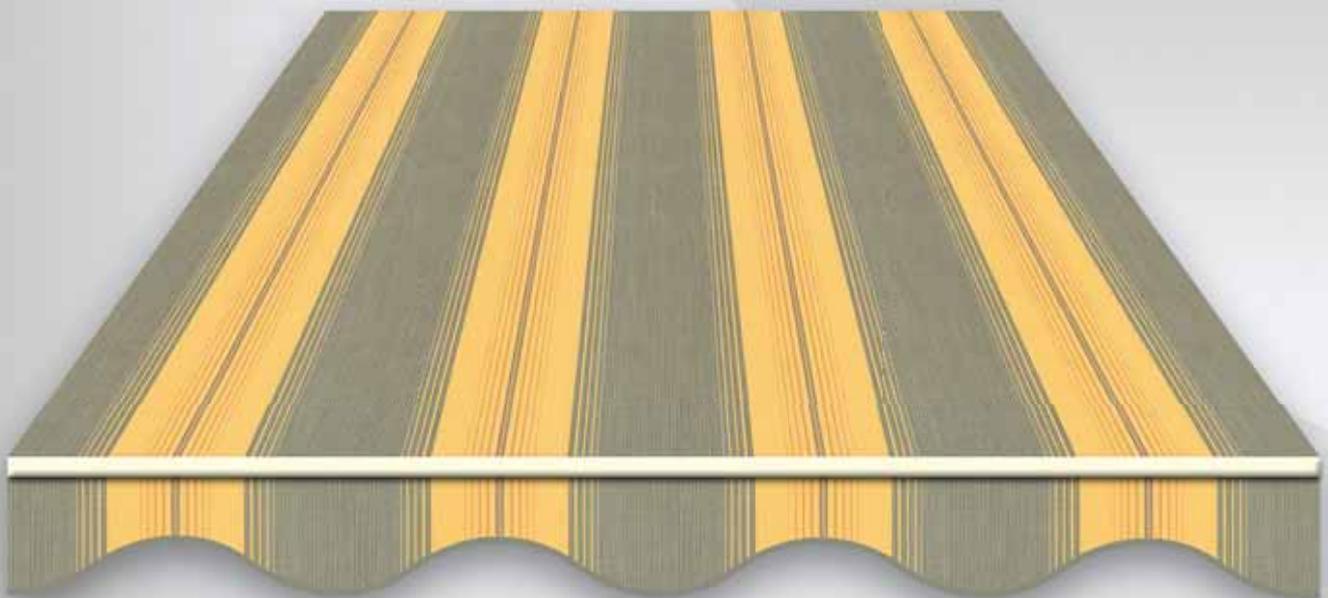
Tempotest 774/701®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,19



Tempotest 939/12®

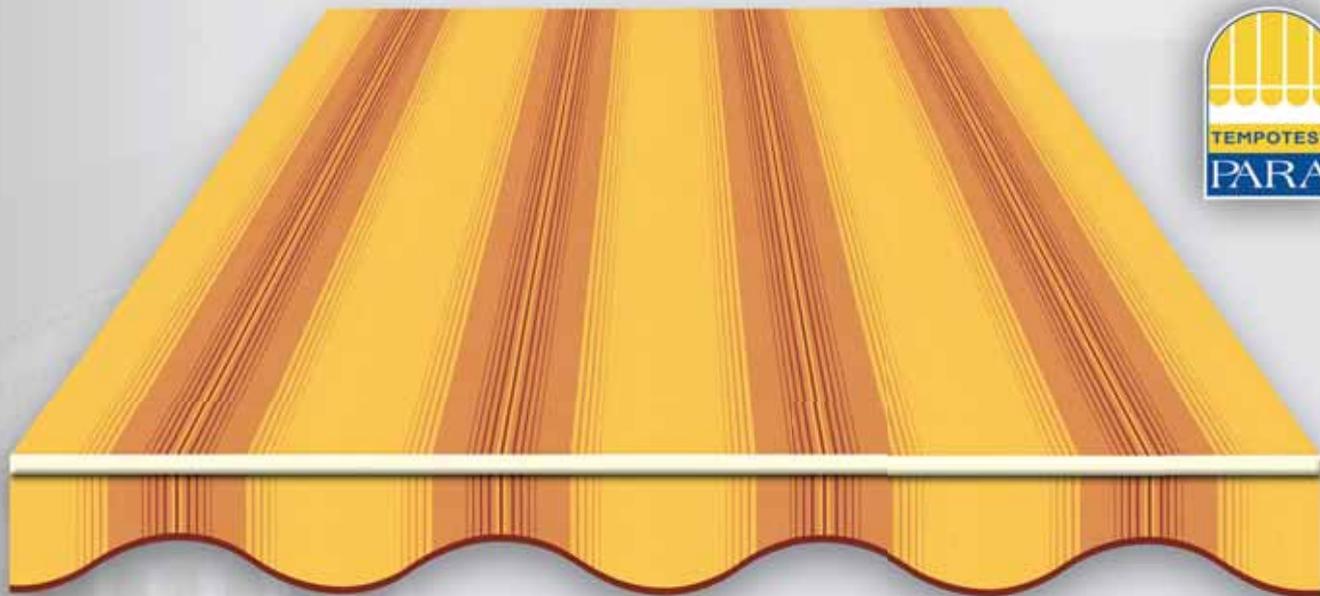
h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,18





Tempotest 939/58®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e 0,20



Tempotest 941/5®

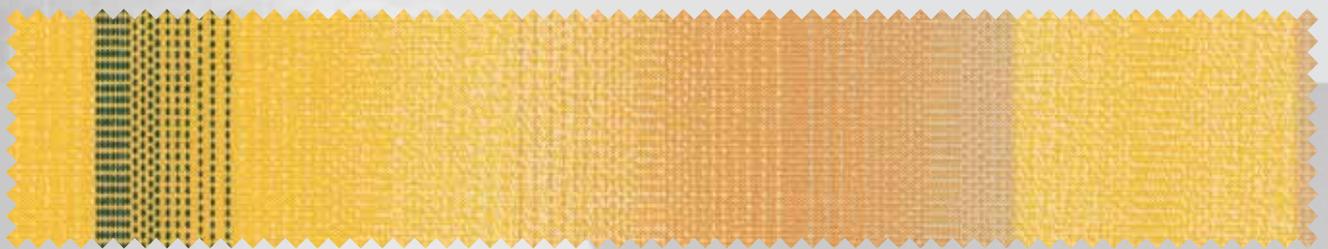
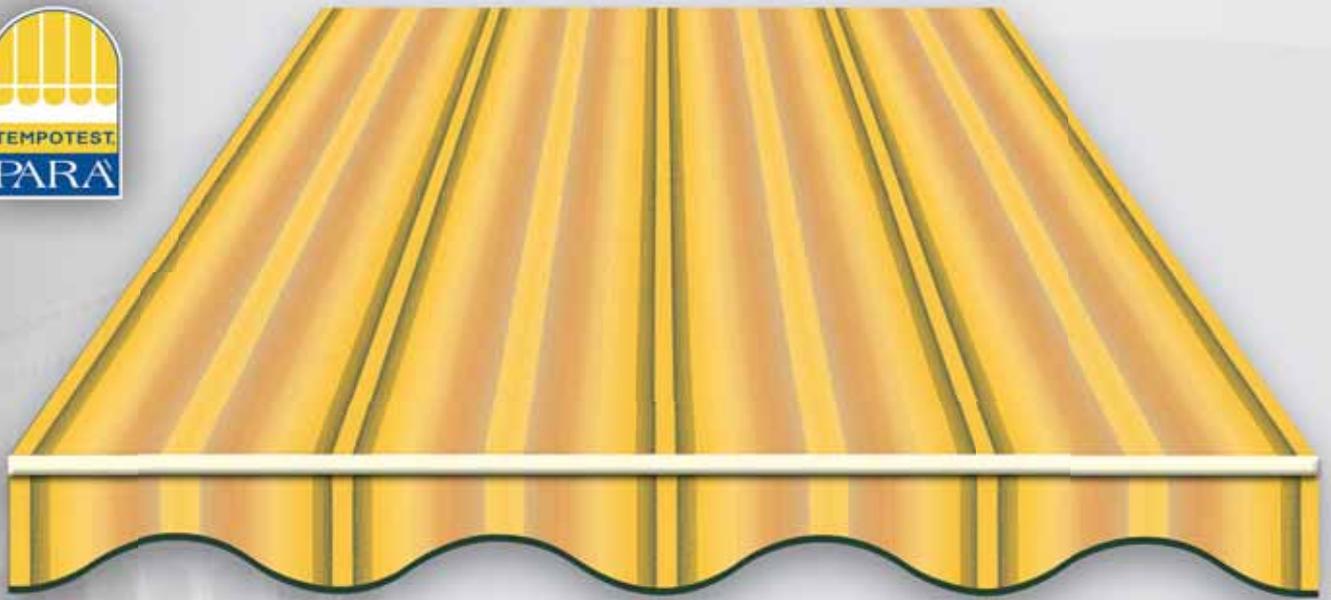
h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e 0,18





Tempotest 944/12®

h 120cm
h 47"

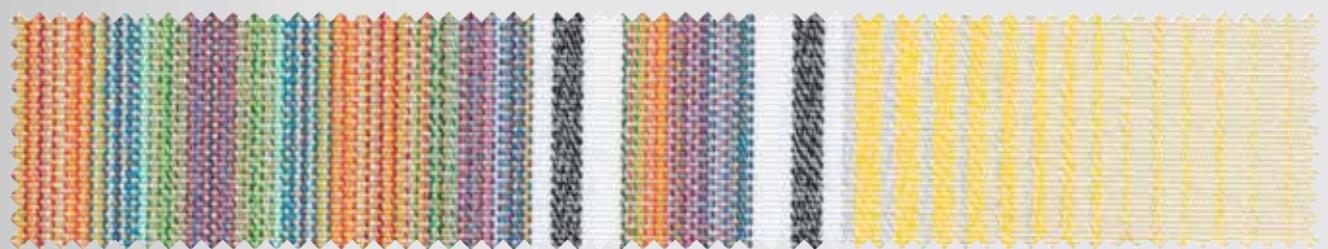
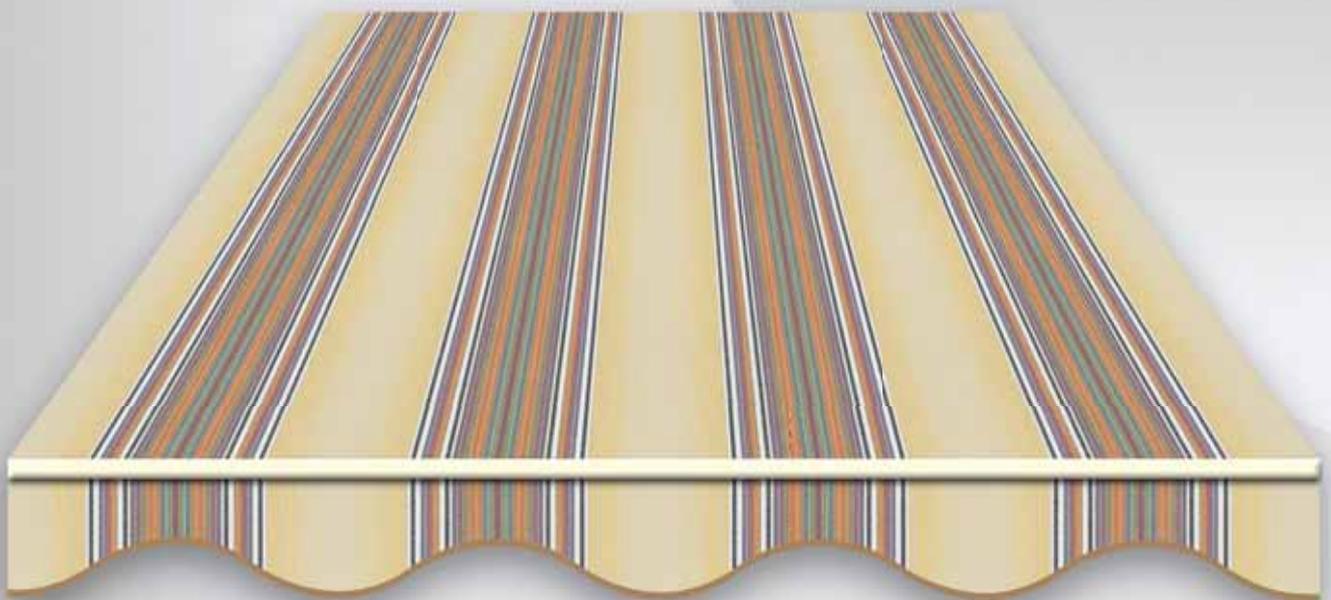
rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e



0,20



Tempotest 1231®

h 120cm
h 47"

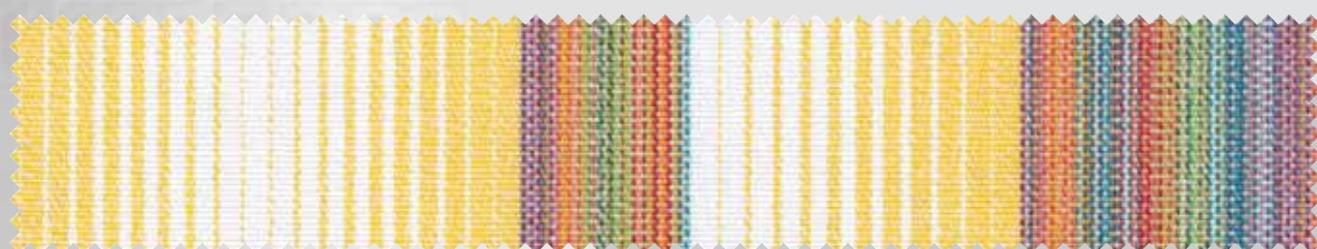
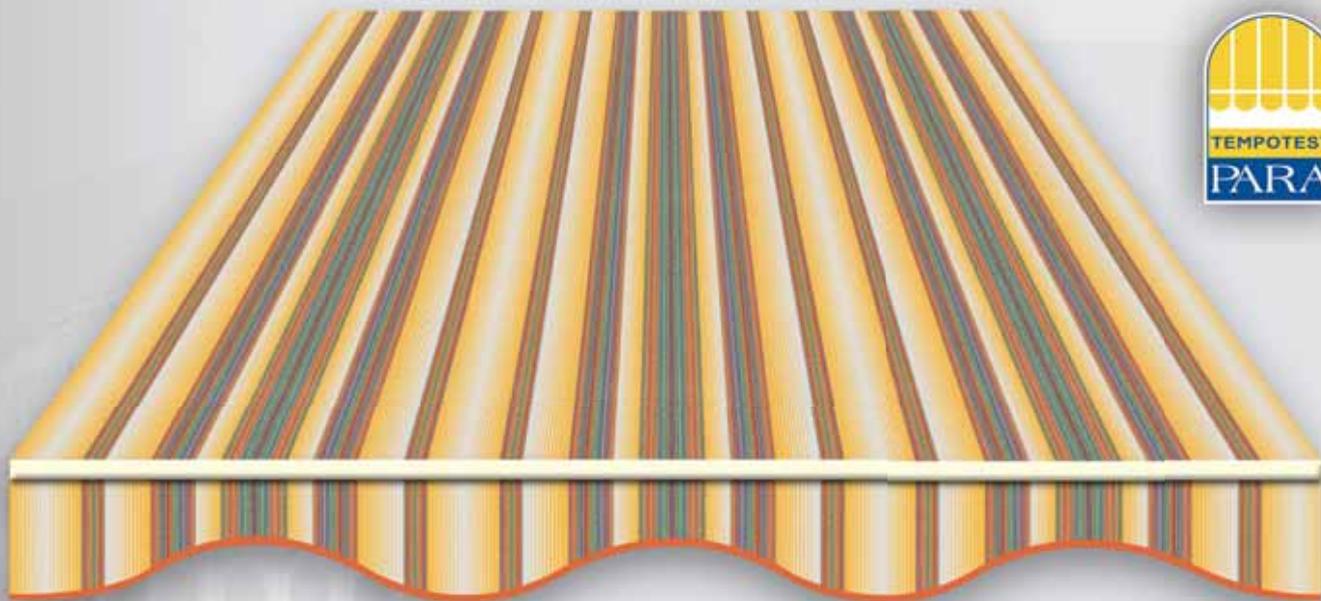
rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e



0,18



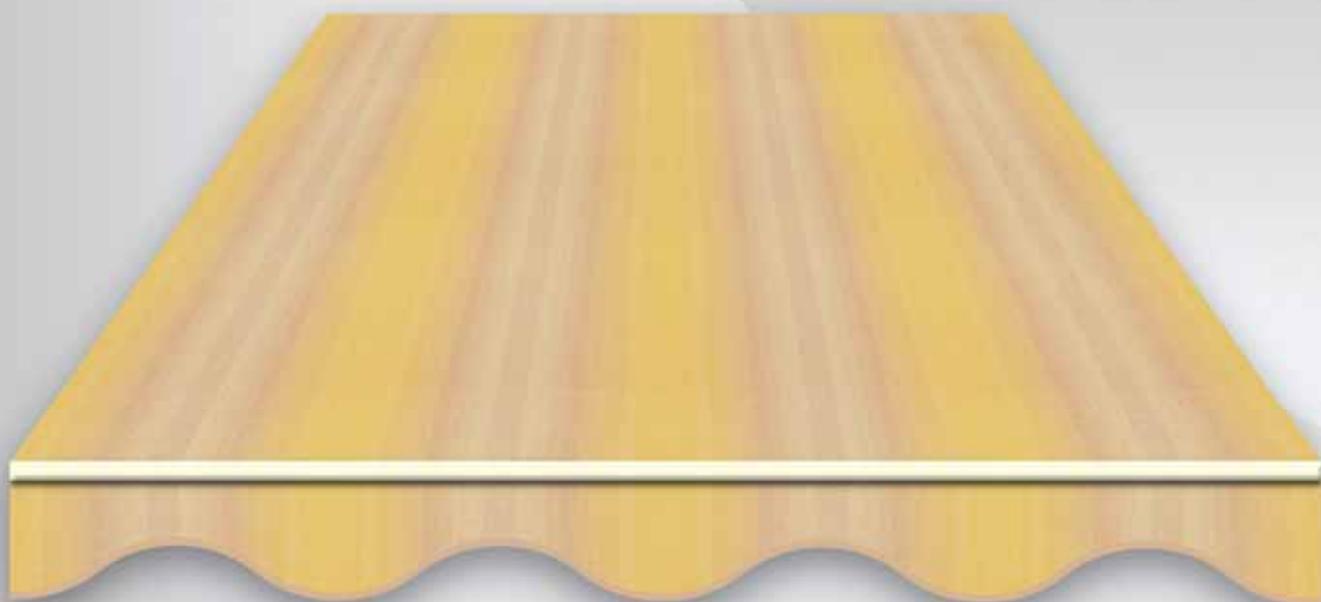
Tempotest 1243®

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e 0,19



Trend 1313/I®

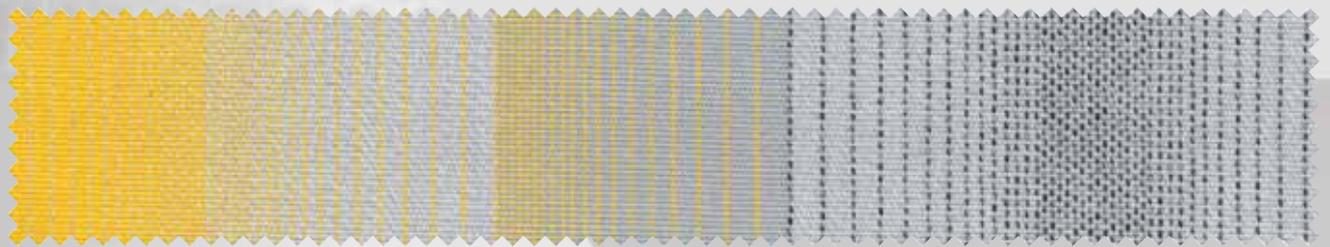
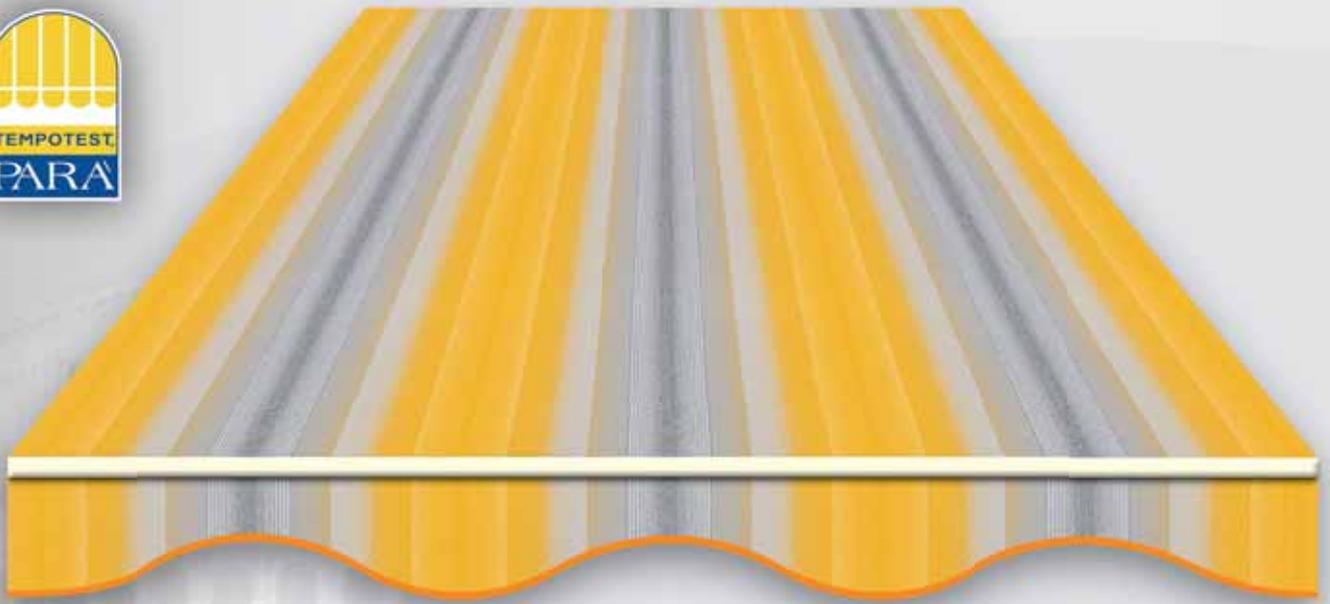
h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e 0,17





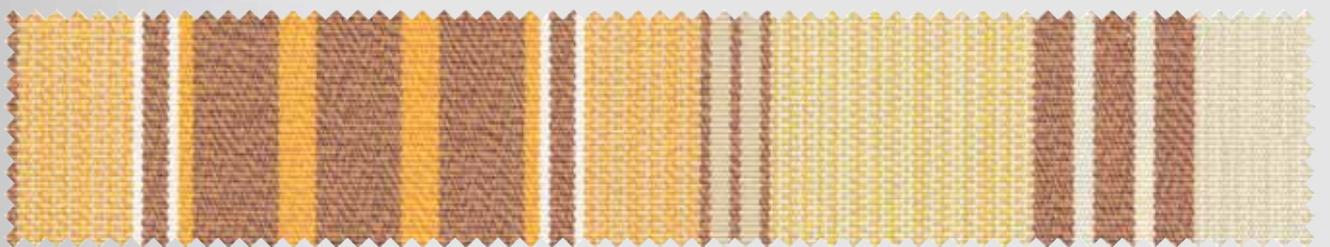
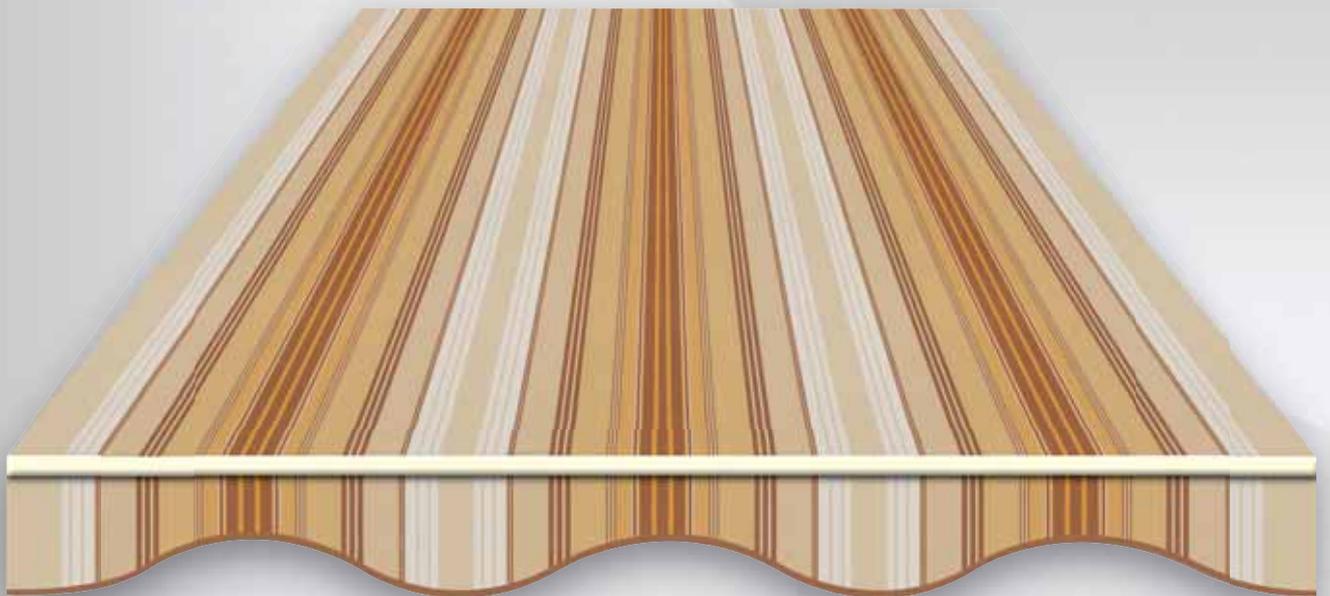
Tempotest 500 I/12®

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e 0,17



Tempotest 501 I/54®

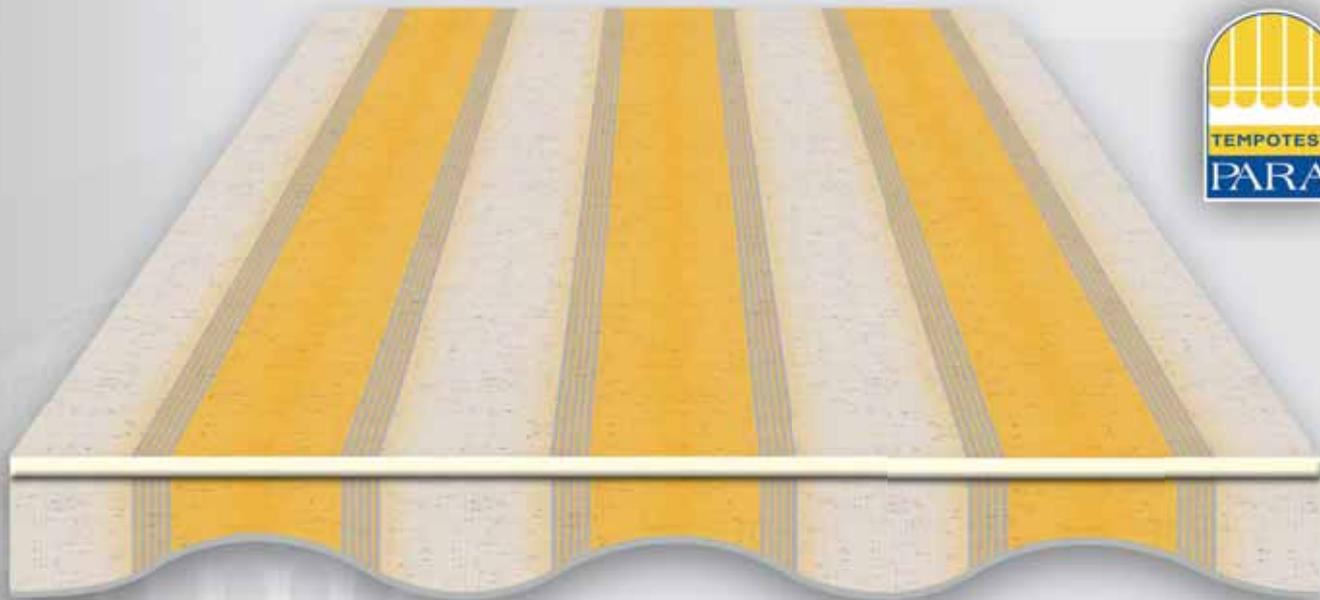
h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e 0,18





Tempotest 5071/82®

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e



0,20



Tempotest 5073/82®

h 120cm
h 47"

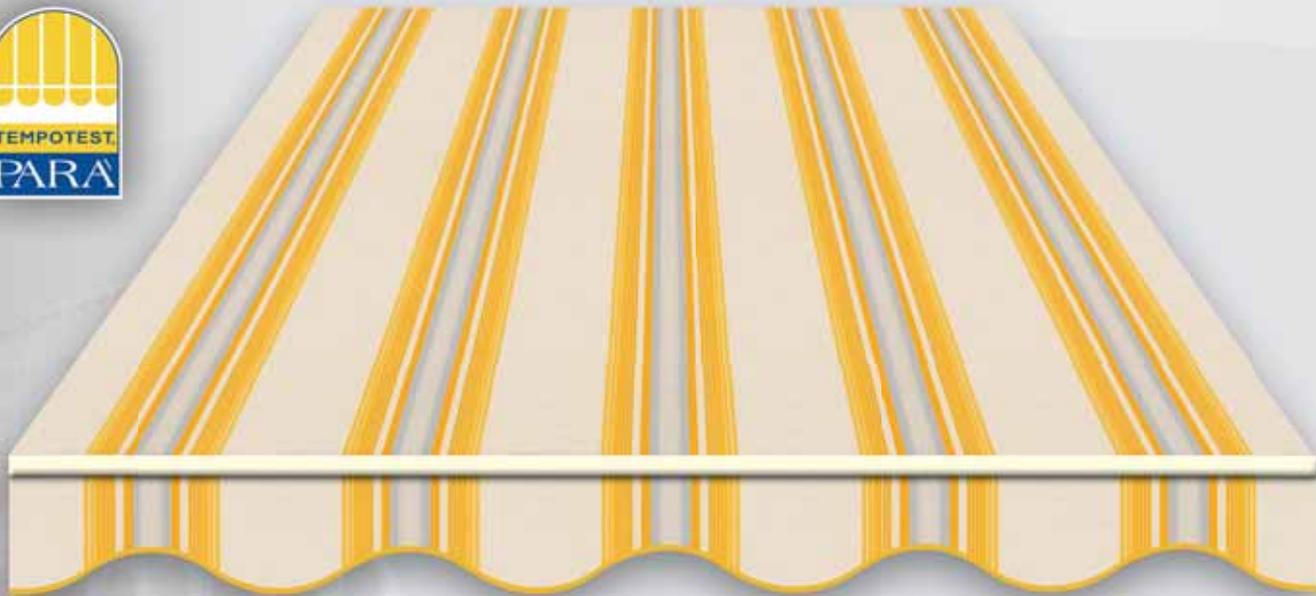
rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e



0,20



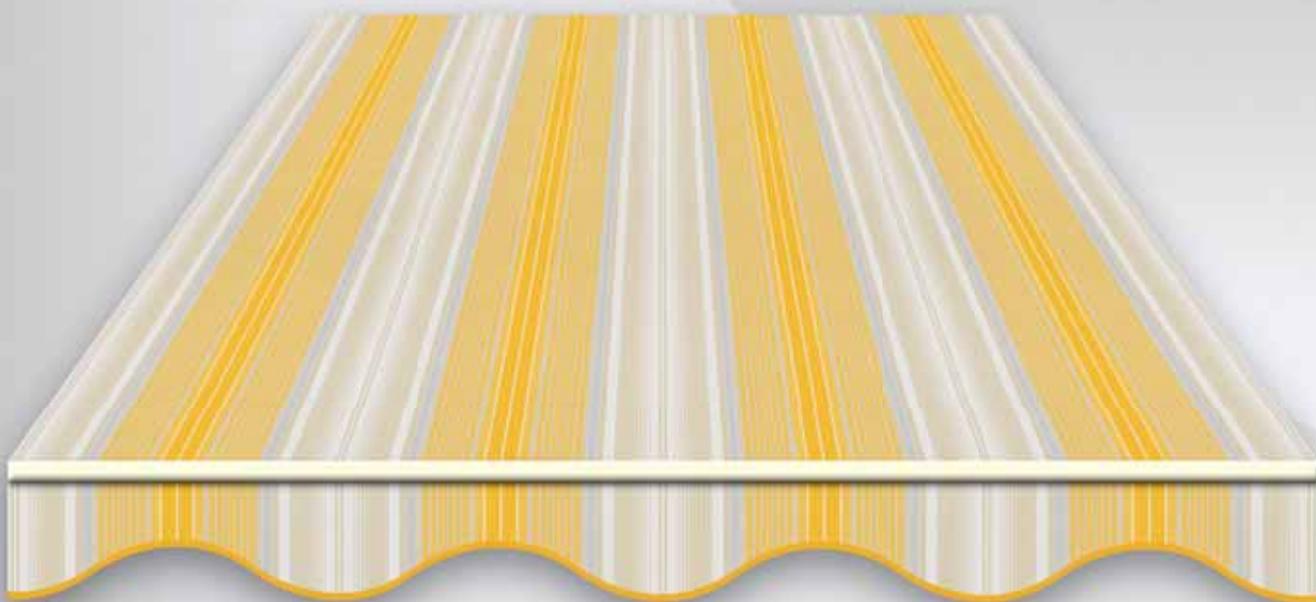
Tempotest 5118/62®

h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



g tot_e
0,20



Tempotest 5167/12®

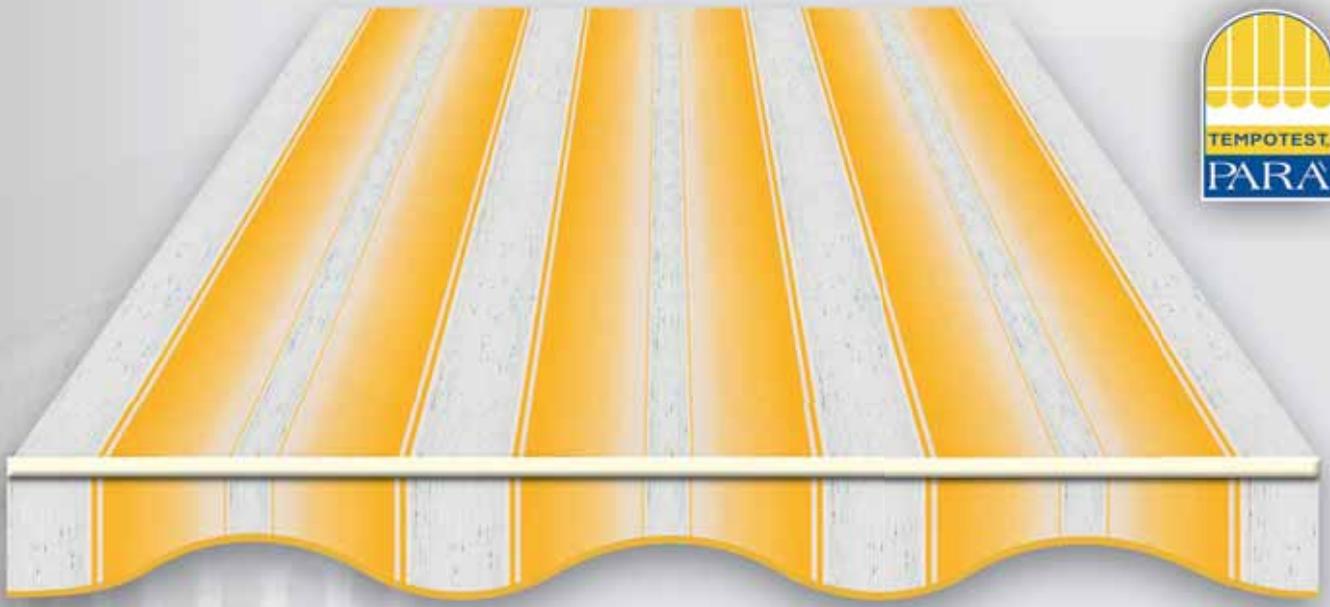
h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,19





Tempotest 523 I/I2®

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e





NATURA

VERDI

Tempotest	634/97
Tempotest	635/8
Tempotest	636/5
Tempotest	636/82
Tempotest	638/5
Tempotest	764/62
Tempotest	774/62
Tempotest	940/5
Tempotest	942/5
Tempotest	944/5
Tempotest	1150
Trend	1312/3
Trend	1314/3
Tempotest	5000/7
Tempotest	5001/1
Tempotest	5001/7
Tempotest	5011/7
Tempotest	5071/7
Tempotest	5072/87
Tempotest	5073/87
Tempotest	5100/67
Tempotest	5144/7
Tempotest	5147/7
Tempotest	5167/5



Dati tecnici

Composizione

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tinta in massa

Costruzione (UNI 8099/80)

Ordito | **Trama**
31 fili/cm, | 14 trame/cm,
titolo | titolo
Ne 20/2 | Ne 20/2

Altezza
(UNI EN 1773/98)
cm120

Peso
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Colonna d'acqua
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Impermeabilità
(UNI EN 24920)
Idrorepellente

Oleorepellenza
(AATCC118)
Grado 5

Resistenza alla luce
Grado 7/8-8
scala dei blu
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
scala dei grigi
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistenza alla trazione
(UNI EN ISO 13934-1)
Ordito: 1570,7 Newton
Allungamento: 28,6%
Trama: 864 Newton
Allungamento: 28,9%

HI-CLEAN

Trattamento speciale di particelle nanometriche in grado di avvolgere la singola fibra, formando una barriera impenetrabile senza compromettere la traspirabilità del tessuto. Questo conferisce le seguenti caratteristiche:

- Repulsione alla normale formazione di sporczia
- Idro-oleorepellenza
- Ottima stabilità dimensionale

Technical features

Composition

100%
acrylic fibre
solution dyed
"outdoor"

Construction (UNI 8099/80)

Warp | **Weft**
79 ends/inch, | 36 picks/inch
count | count
Ne 20/2 | Ne 20/2

Width
(UNI EN 1773/98)
47"

Weight
(UNI EN 1514/82)
8,82 oz/sq
yard (+/- 5%)

Water column
(UNI EN 20811)
> 12"

Impermeability
(UNI EN 24920)
Water-repellent

Oil repellent
(AATCC118)
5 Degree

Colour fastness to light
7/8-8 degree
blue scale
(UNI EN ISO 105-B03)
4/5 degree
grey scale
(UNI EN ISO 105-B04)

Breaking load
(UNI EN ISO 13934-1)
Warp: 1570,7 Newton
Elongation: 28,6%
Weft: 864 Newton
Elongation: 28,9%

HI-CLEAN

Special treatment made of nanometric particles to envelope each individual fibre, forming an impenetrable barrier without compromising the fabric's breathability. This gives the following characteristics:

- Repellence to normal dirt formation
- Water-repellence
- Excellent dimensional stability

Technische Daten

Zusammensetzung

100%
spinnfärbefärbte
Acrylfaser
"outdoor"

Einstellung (UNI 8099/80)

Kette | **Schuß**
31 Fäden/cm, | 14 Fäden/cm,
Garnnummer | Garnnummer
Ne 20/2 | Ne 20/2

Breite
(UNI EN 1773/98)
cm120

Gewicht
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Wassersäule
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Wasserdichte
(UNI EN 24920)
Wasserabstossend

Ölabweisung
(AATCC118)
Stufe 5

Lichtechtheit
Stufe 7/8-8
Blauskala
(UNI EN ISO 105-B03)
Stufe 4/5
Grauskala
(UNI EN ISO 105-B04)

Zugfestigkeit
(UNI EN ISO 13934-1)
Kette: 1570,7 Newton
Ausdehnung: 28,6%
Schuß: 864 Newton
Ausdehnung: 28,9%

HI-CLEAN

Spezialanwendung mit nanometrischen Partikeln, die die einzelnen Faser umhüllen und eine undurchdringliche Barriere bilden ohne die Transpiration des Gewebes zu gefährden. Sie besitzt folgende Eigenschaften:

- Schmutzabweisend
- Wasser- und ölabstoßend
- Beste Dimensionsstabilität

Datos técnicos

Composición

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tintada en masa

Construcción del tejido (UNI 8099/80)

Urdimbre | **Trama**
31 hilos/cm, | 14 hilos/cm,
título | título
Ne 20/2 | Ne 20/2

Ancho
(UNI EN 1773/98)
cm120

Peso
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Columna de agua
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Impermeabilidad
(UNI EN 24920)
Hidrorepelente

Oleorepellenza
(AATCC118)
Grado 5

Solidez a la luz
Grado 7/8-8
escala de azules
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
escala de grises
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistencia a la tracción
(UNI EN ISO 13934-1)
Urdimbre: 1570,7 Newton
Alargamiento: 28,6%
Trama: 864 Newton
Alargamiento: 28,9%

HI-CLEAN

Tratamiento especial de partículas nanométricas capaz de envolver cada fibra, formando una barrera impenetrable sin comprometer la transpirabilidad del tejido. Esto da al tejido las siguientes características:

- Repelencia a la normal formación de suciedad
- Hidro-oleorepellenza
- Buena estabilidad dimensional

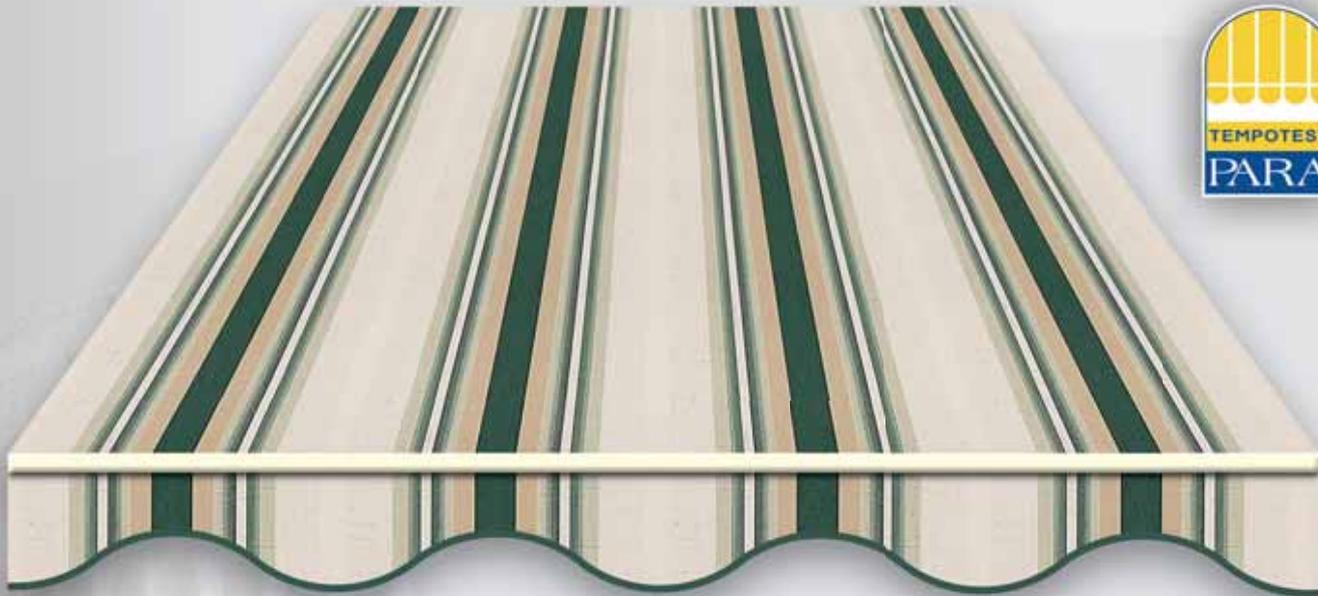


Il tessuto Tempotest soddisfa le richieste della norma UNI EN 13561:2004 al punto 15.2 "Tessuto"

Tempotest fabric meets all requirements of paragraph "Fabric" 15.2 of UNI EN 13561:2004

Der Stoff Tempotest erfüllt die unter Punkt 15.2 "Textilien" der Norm UNI EN 13561:2004 aufgeführten Anforderungen

El Tejido Tempotest cumple con lo requerido por la norma UNI EN 13561:2004 en su punto 15.2 "Tejido"



Tempotest 634/97®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



81%



84%



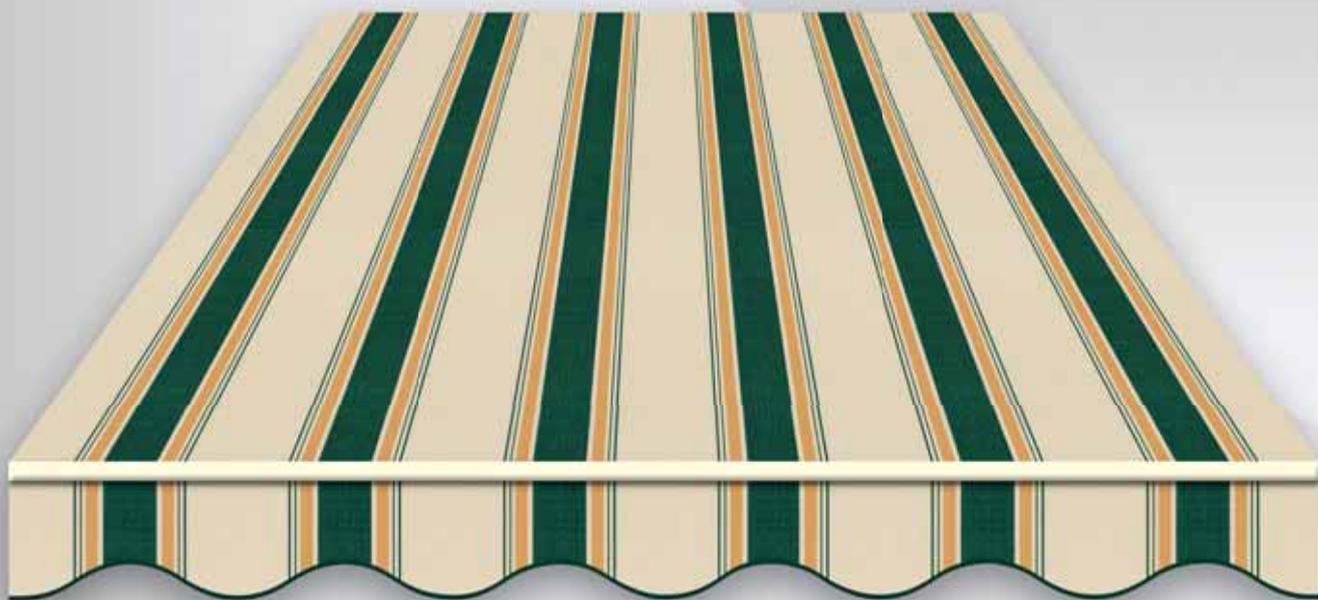
SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,19



Tempotest 635/8®

h 120cm
h 47"

rapp. 20cm
repeat 8"



83%



85%



SPF40

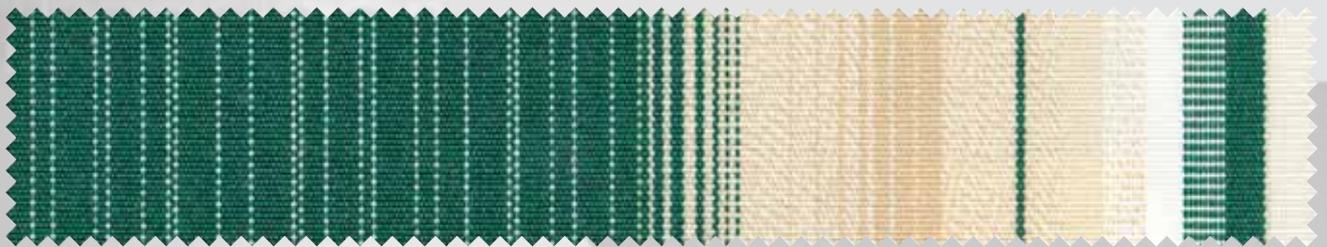
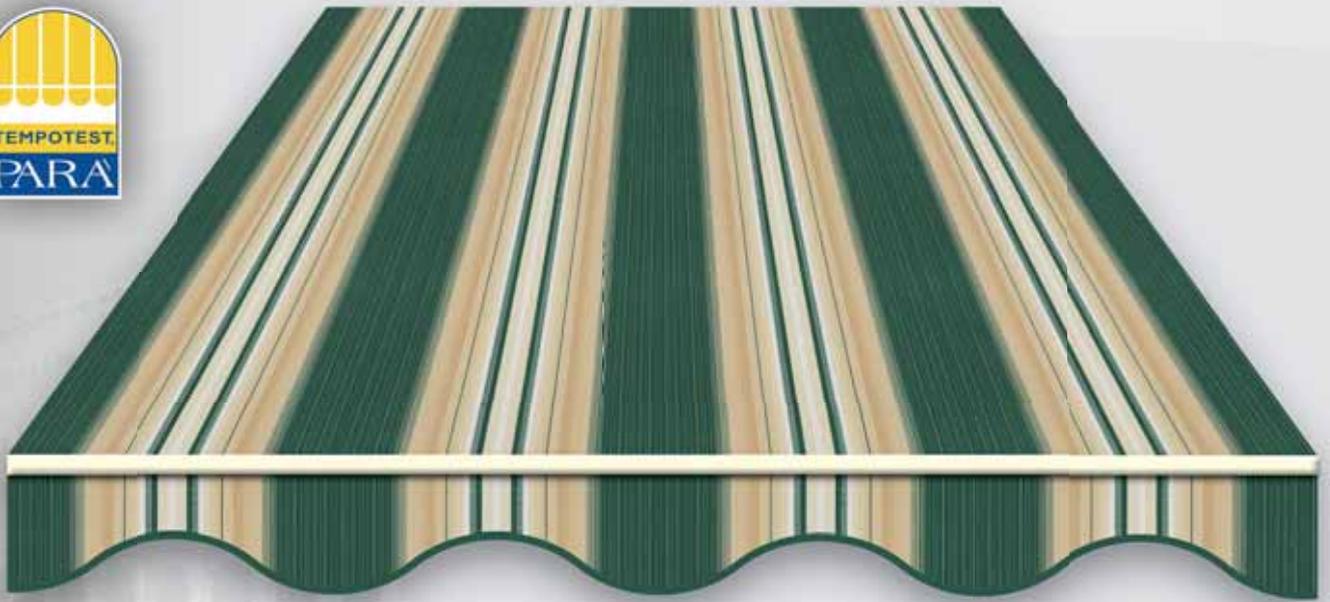


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,17





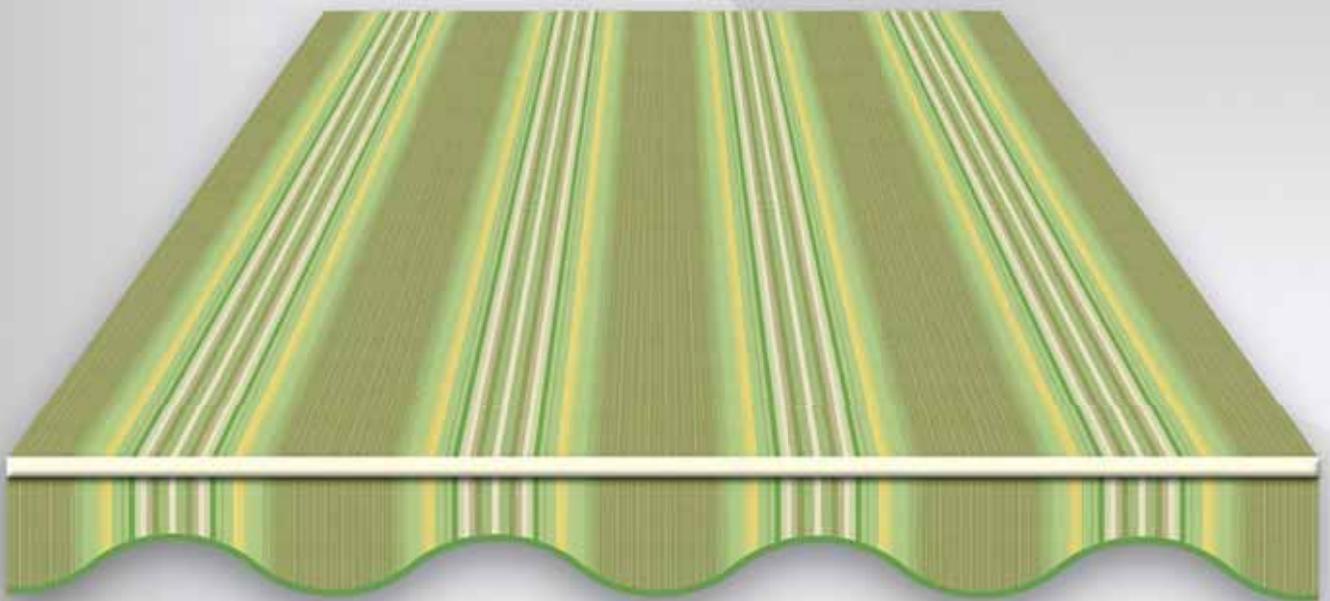
Tempotest 636/5®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e



Tempotest 636/82®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e





Tempotest 638/5[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



86%



89%



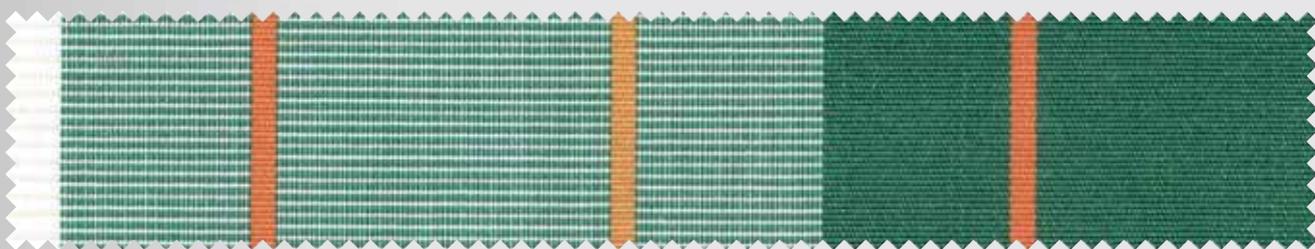
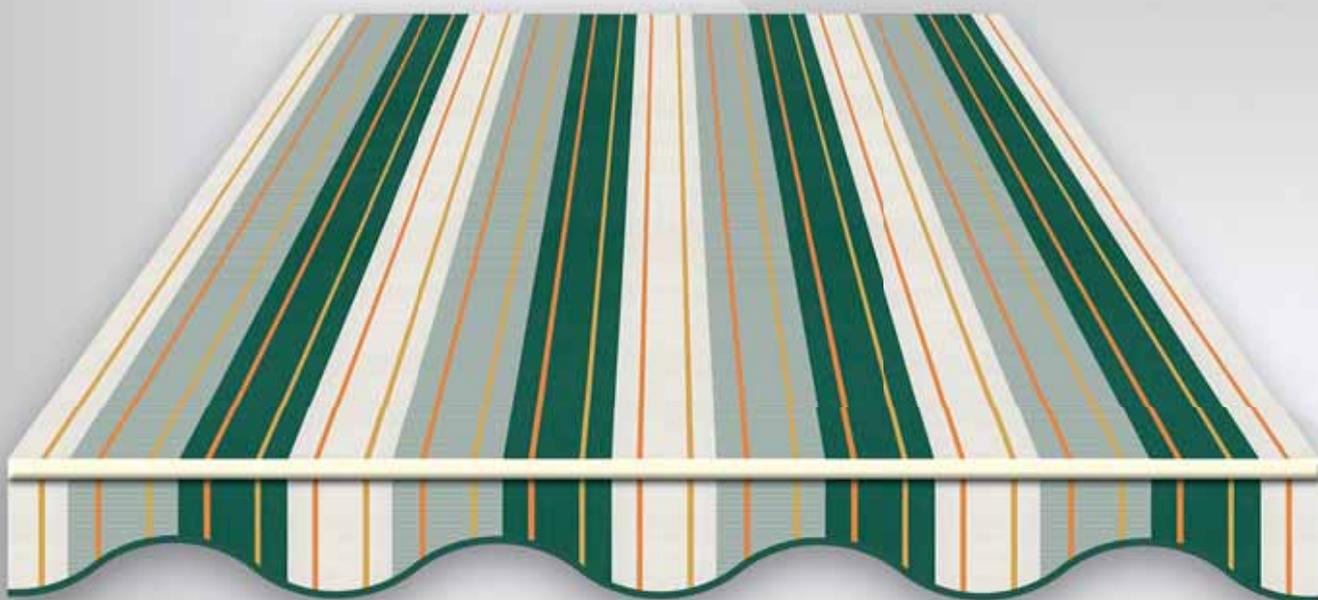
SPF80



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,16



Tempotest 764/62[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



80%



82%



SPF40

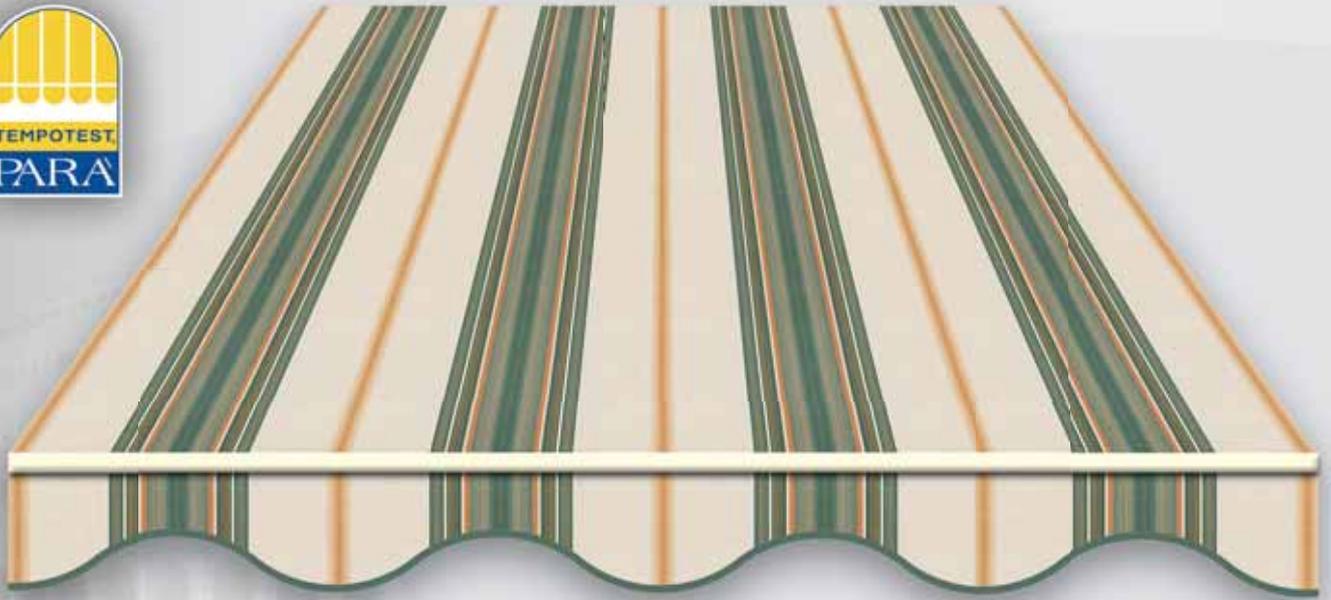


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,19





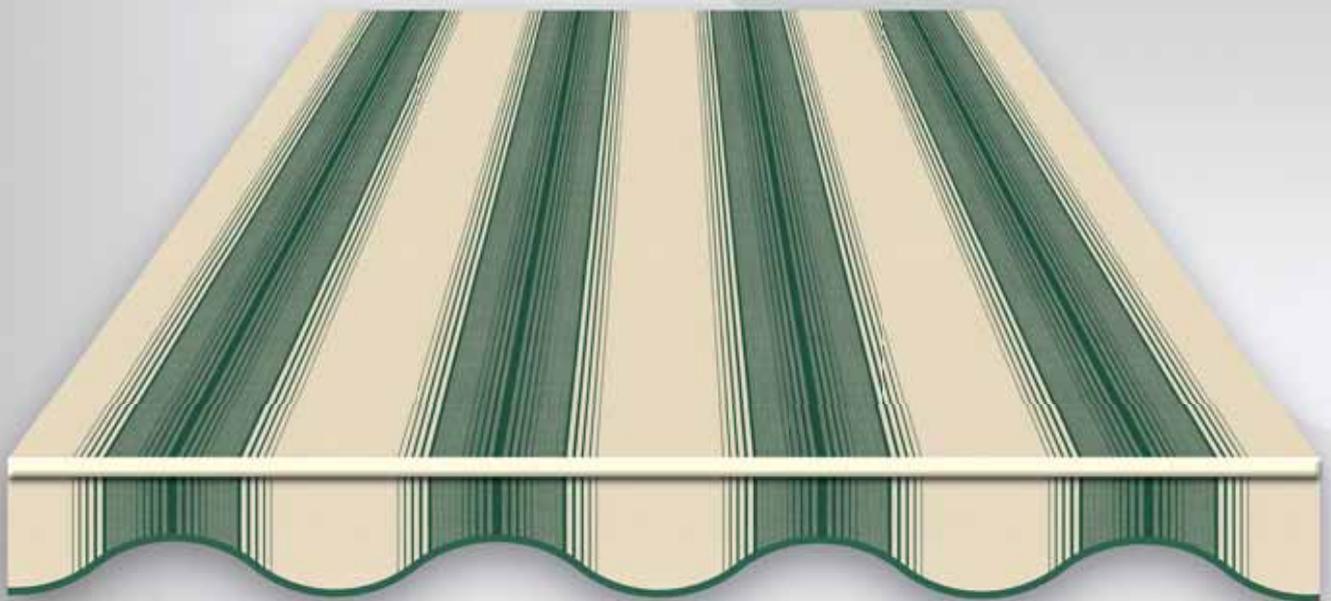
Tempotest 774/62®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e



Tempotest 940/5®

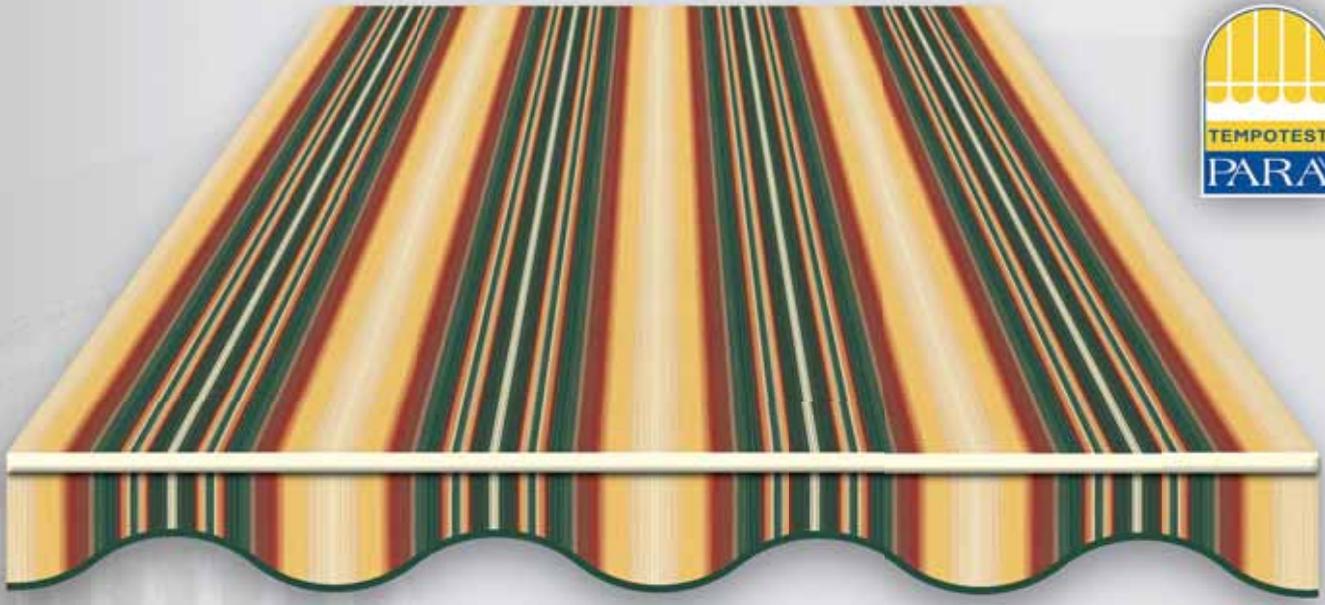
h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e

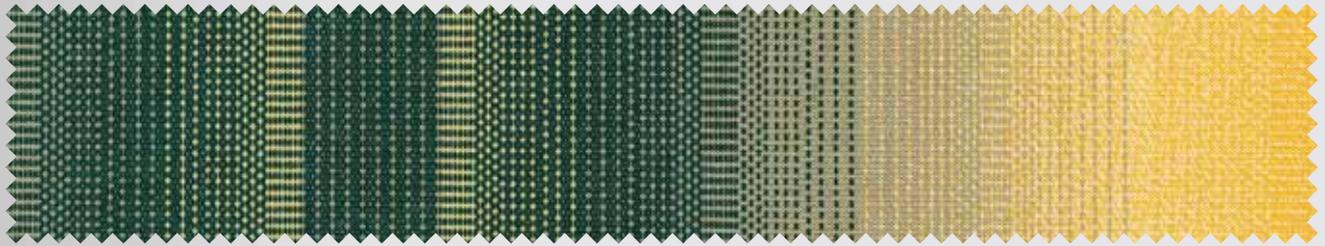
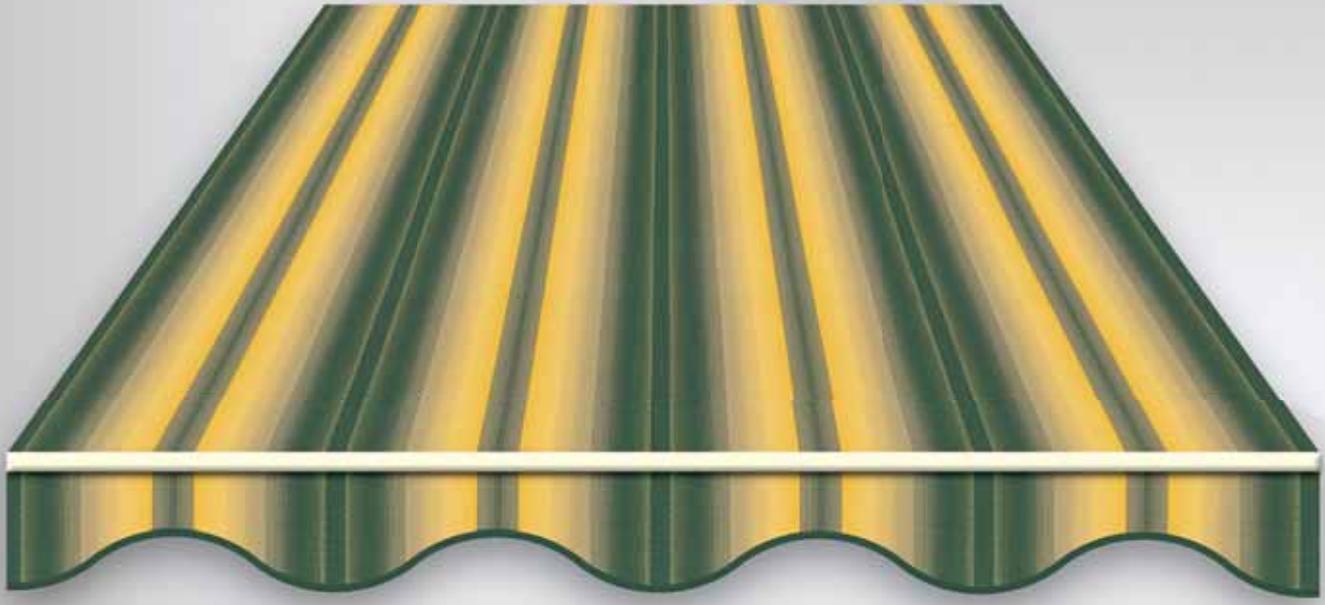




Tempotest 942/5®

h 120cm
h 47" rapp. 30cm
repeat 12"

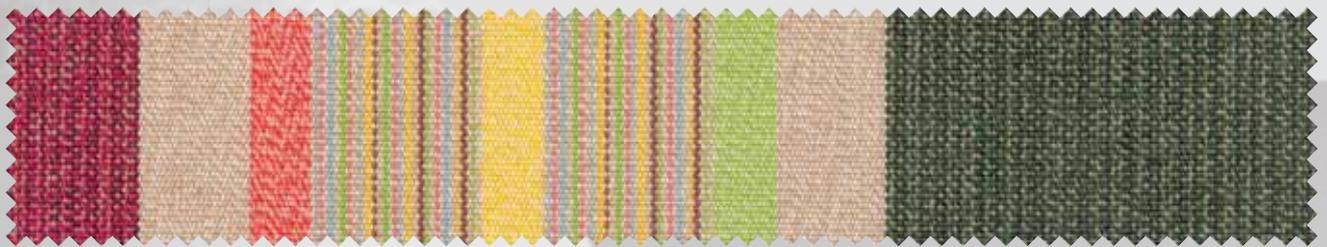
86%
 89%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
 g tot_e 0,16



Tempotest 944/5®

h 120cm
h 47" rapp. 30cm
repeat 12"

84%
 86%
 SPF80
 $> 10\% \tau_v < 20\%$
 g tot_e 0,17



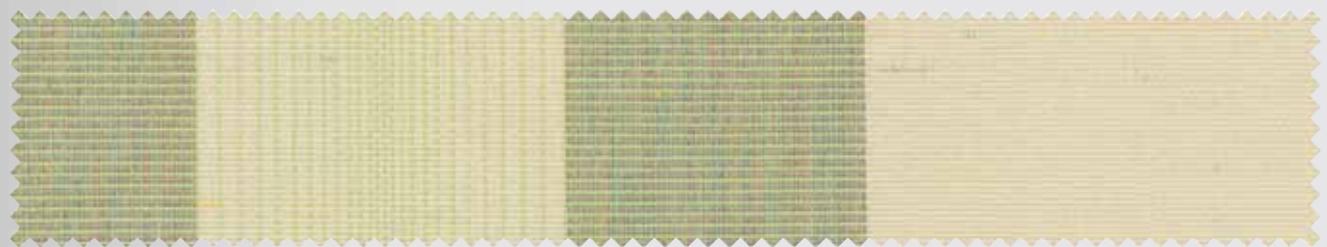
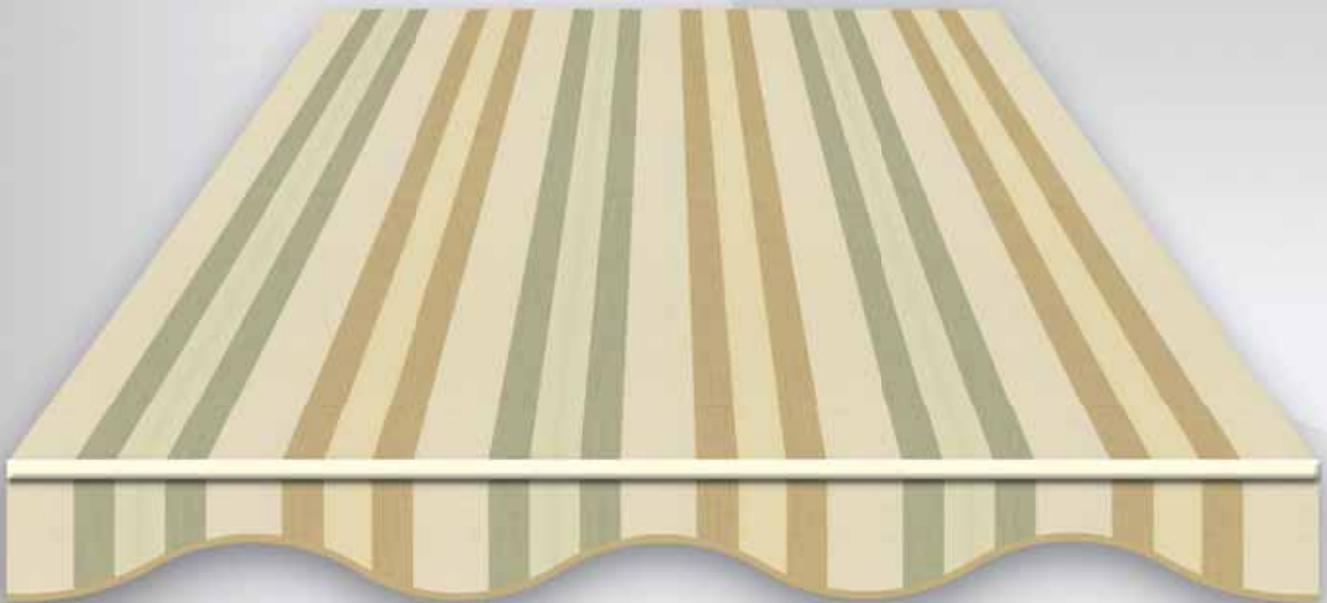
Tempotest I 150[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e



Trend I 312/3[®]

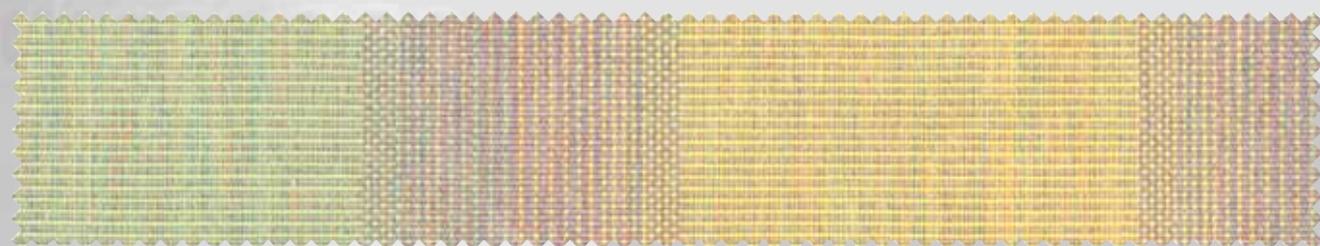
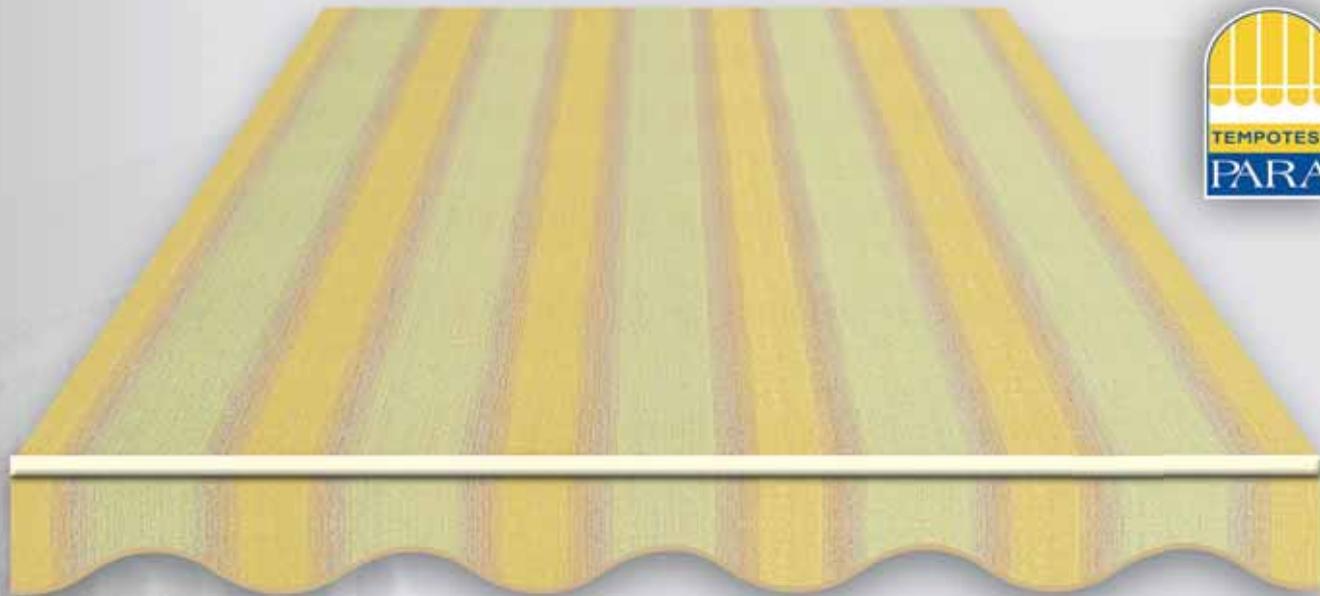
h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e





Trend 1314/3[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



g tot_e



Tempotest 5000/7[®]

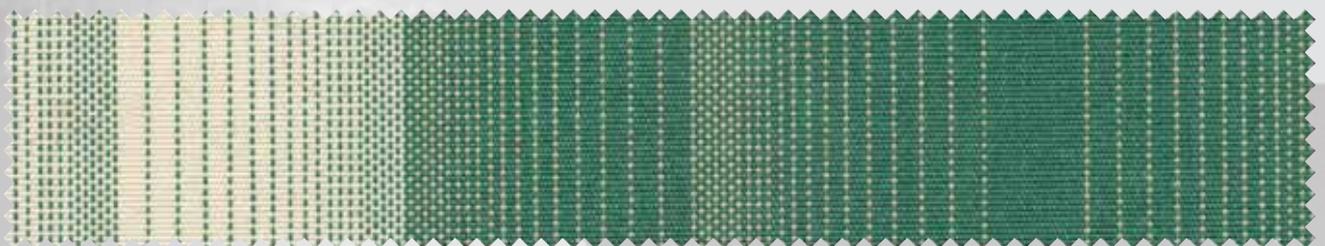
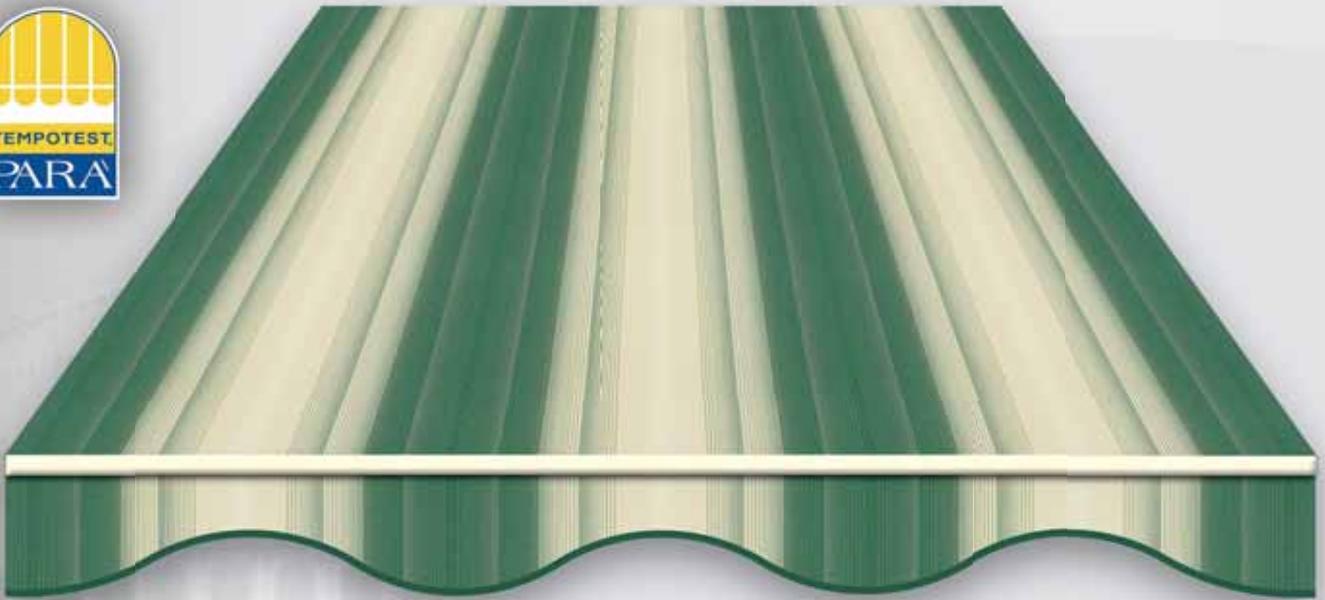
h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e





Tempotest 500 I/I®

h 120cm
h 47"

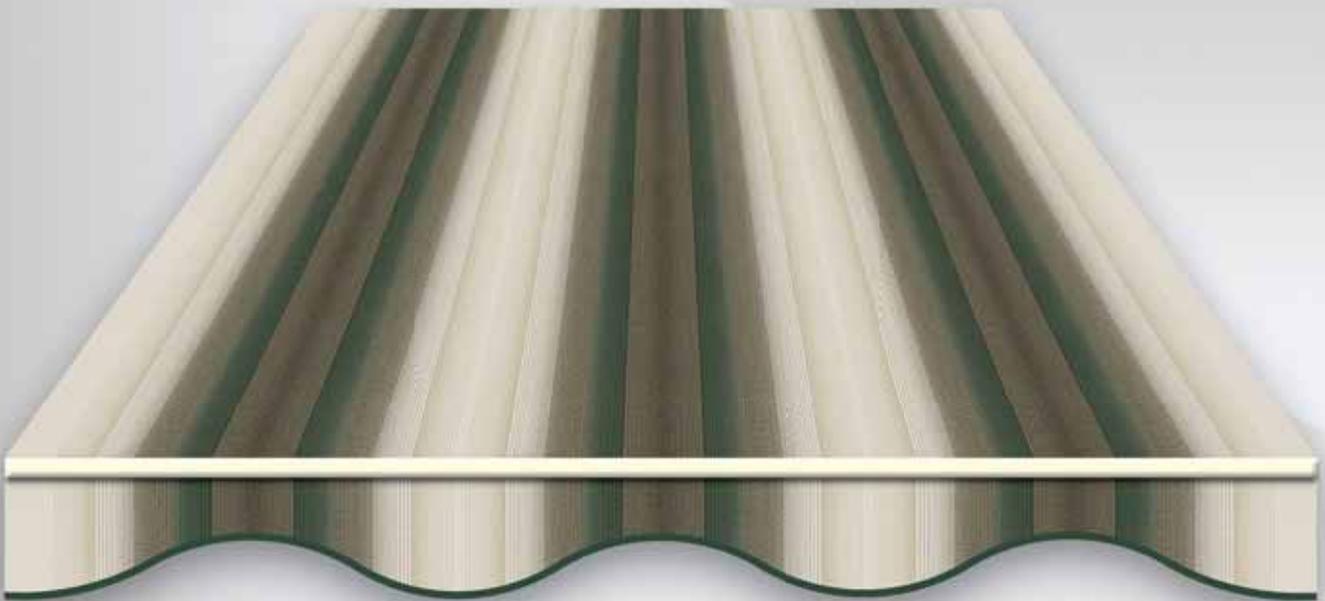
rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e



0,16



Tempotest 500 I/7®

h 120cm
h 47"

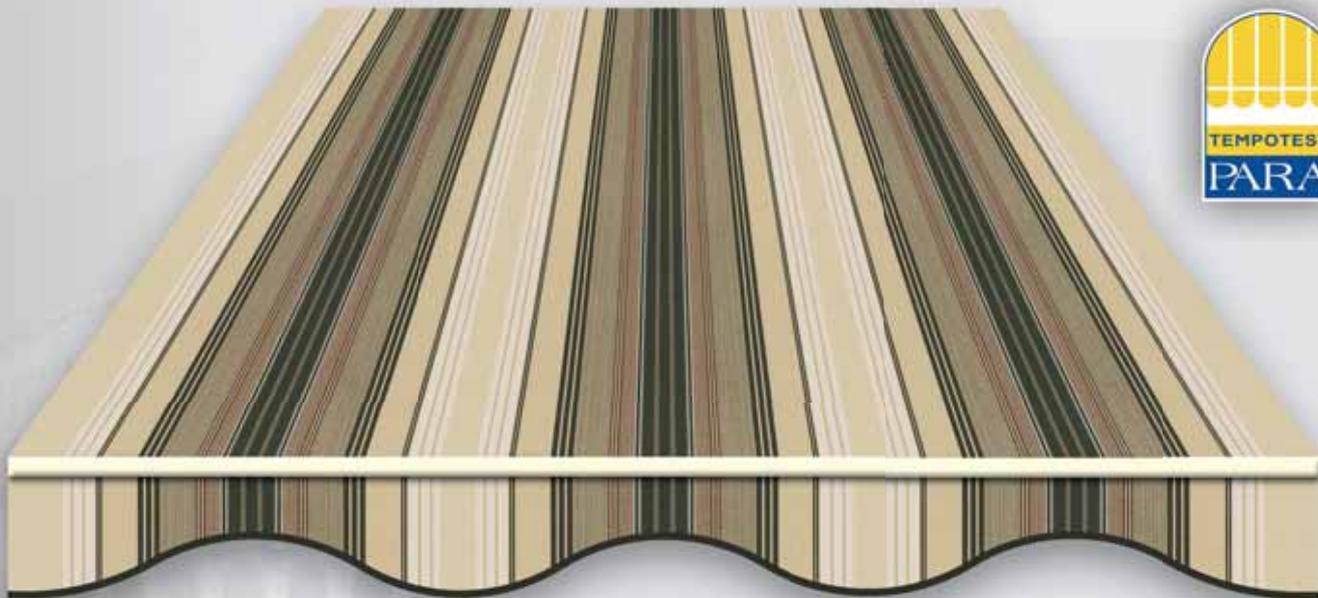
rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e



0,18



Tempotest 501 I/7®

h 120cm
h 47"

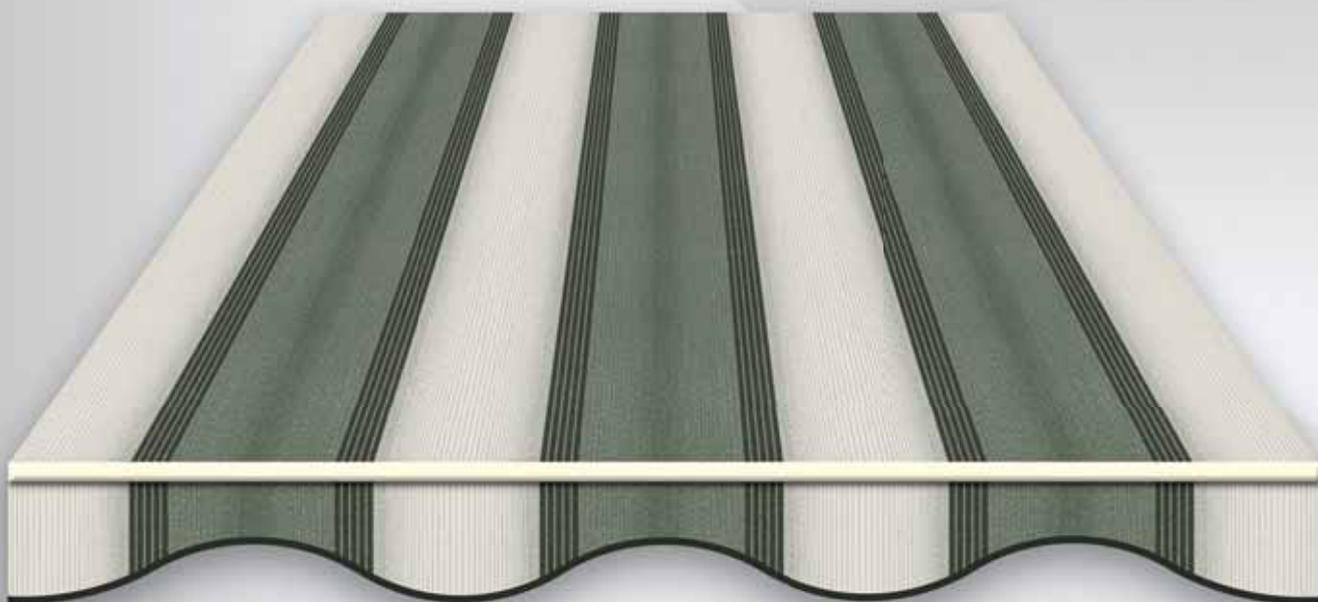
rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e



0,16



Tempotest 507 I/7®

h 120cm
h 47"

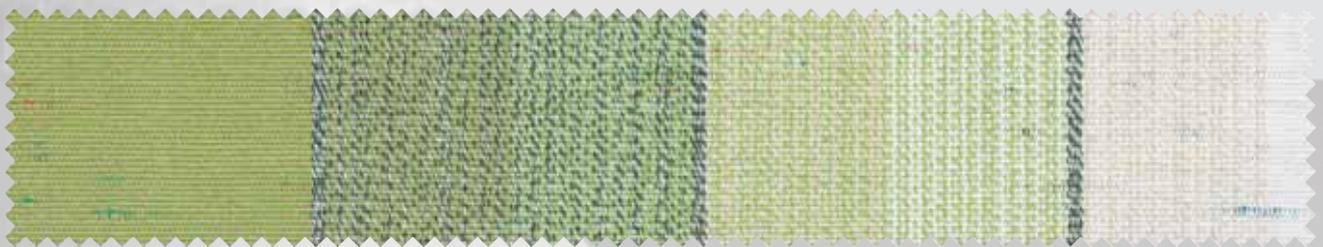
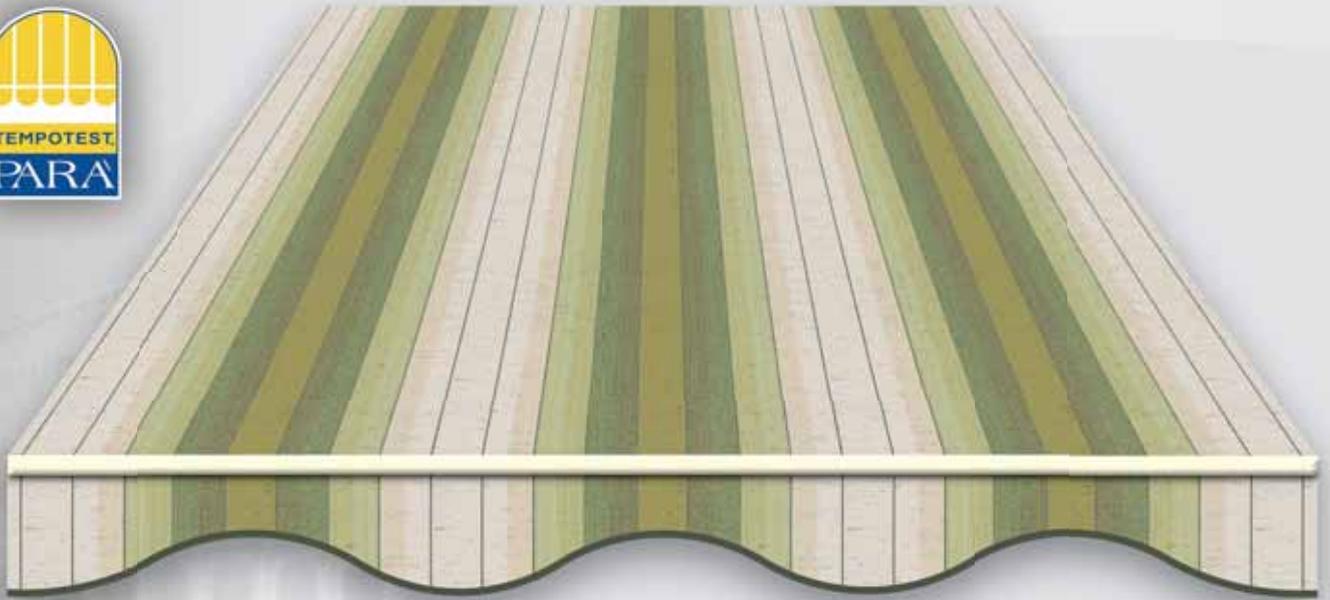
rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e



0,18



Tempotest 5072/87®

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e



0,17



Tempotest 5073/87®

h 120cm
h 47"

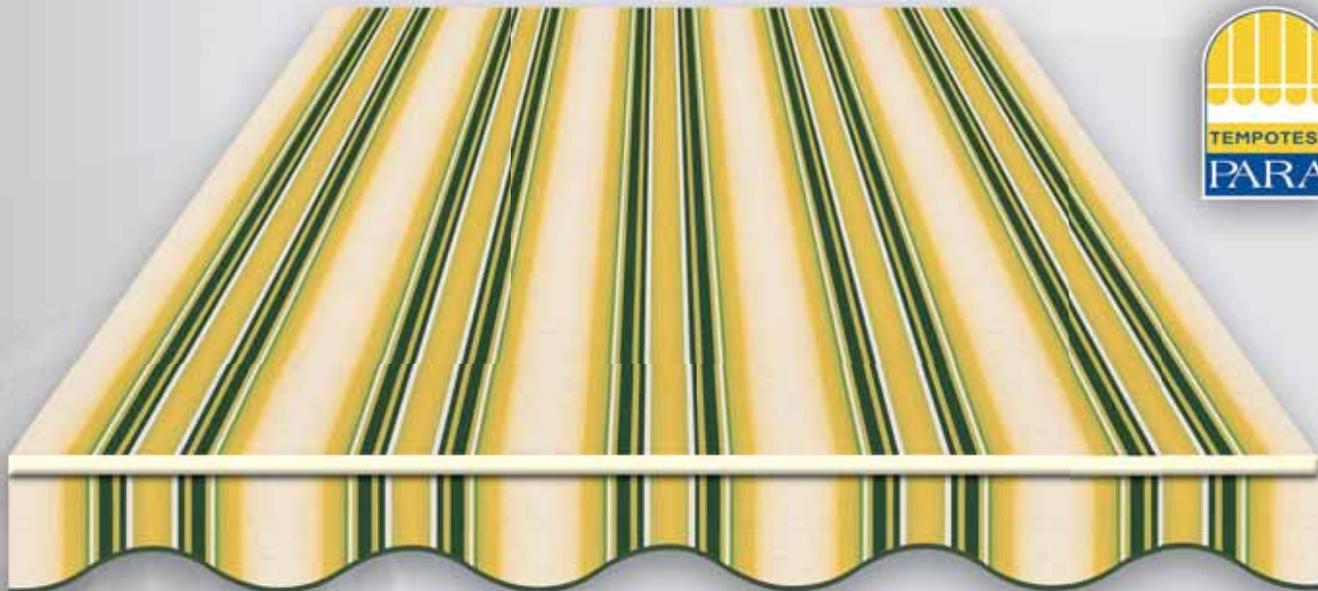
rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e



0,17



Tempotest 5100/67®

h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



80%



82%



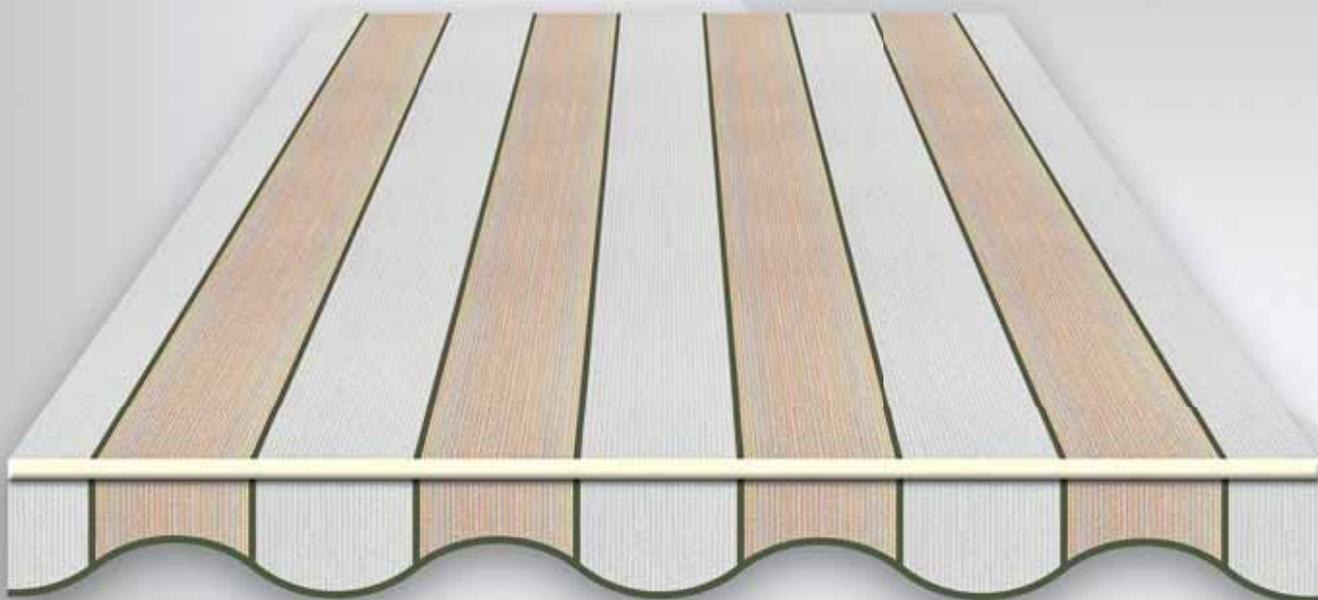
SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,19



Tempotest 5144/7®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



81%



84%



SPF40

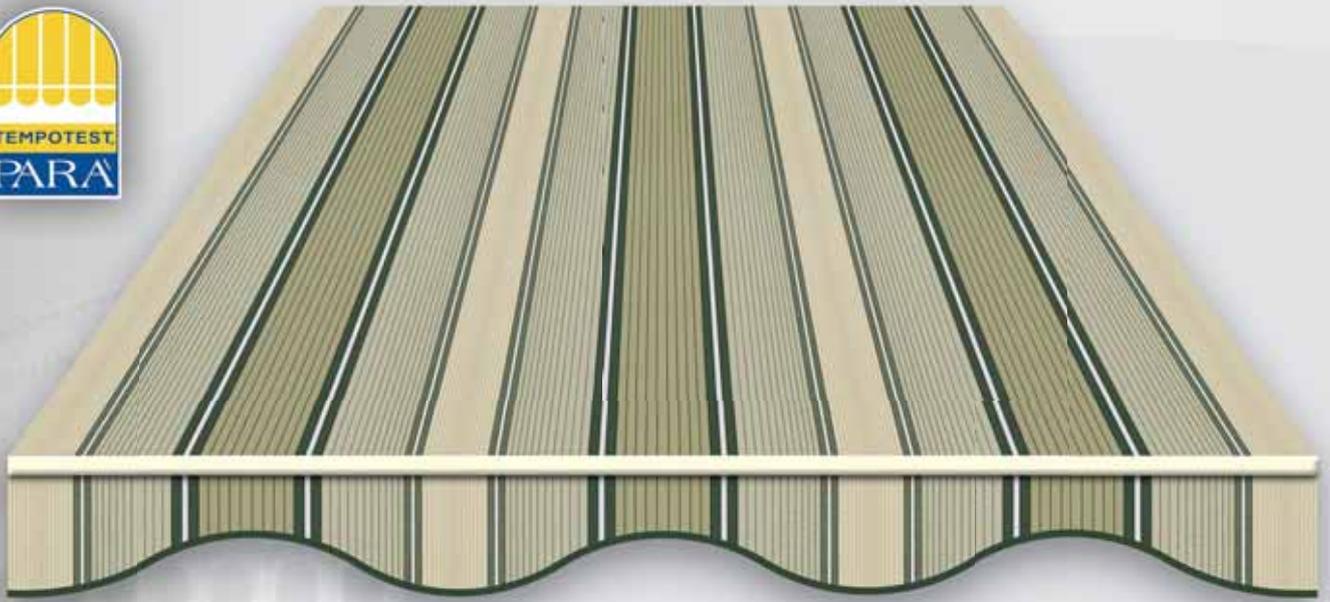


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,19





Tempotest 5147/7®

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



83%



85%



SPF80

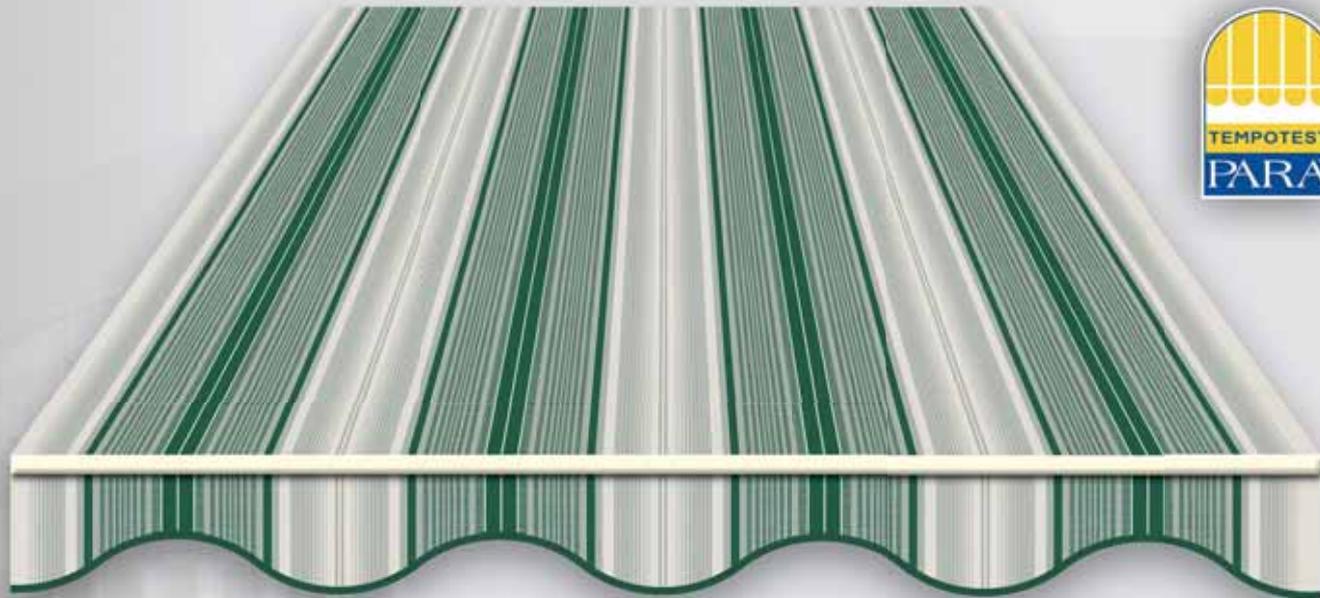


>10% tv <20%

g tot_e

0,17





Tempotest 5167/5[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



81%



83%



SPF80



>10% t_v <20%

g tot_e

0,19





TERRA E FUOCO

MARRONI

Tempotest	158
Tempotest	636/14
Tempotest	636/84
Tempotest	639/99
Tempotest	771/426
Tempotest	943/57
Tempotest	945/97
Tempotest	947/14
Tempotest	949/91
Tempotest	1101
Tempotest	1120
Tempotest	5000/57
Tempotest	5001/73
Tempotest	5001/84
Tempotest	5002/57
Tempotest	5010/14
Tempotest	5011/57
Tempotest	5072/86
Tempotest	5144/14

Tempotest	635/11
Tempotest	770/55
Tempotest	940/72
Tempotest	941/55
Tempotest	942/25
Tempotest	942/85
Tempotest	943/72
Tempotest	1104
Tempotest	1222
Trend	1311/4
Tempotest	5001/11
Tempotest	5001/26
Tempotest	5010/11
Tempotest	5011/11
Tempotest	5071/81
Tempotest	5071/85
Tempotest	5072/81
Tempotest	5072/88
Tempotest	5167/11
Tempotest	5226/26
Tempotest	5303/15
Tempotest	5304/15



Dati tecnici

Composizione

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tinta in massa

Costruzione (UNI 8099/80)

Ordito | **Trama**
31 fili/cm, | 14 trame/cm,
titolo | titolo
Ne 20/2 | Ne 20/2

Altezza
(UNI EN 1773/98)
cm120

Peso
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Colonna d'acqua
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Impermeabilità
(UNI EN 24920)
Idrorepellente

Oleorepellenza
(AATCC118)
Grado 5

Resistenza alla luce
Grado 7/8-8
scala dei blu
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
scala dei grigi
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistenza alla trazione
(UNI EN ISO 13934-1)
Ordito: 1570,7 Newton
Allungamento: 28,6%
Trama: 864 Newton
Allungamento: 28,9%

HI-CLEAN

Trattamento speciale di particelle nanometriche in grado di avvolgere la singola fibra, formando una barriera impenetrabile senza compromettere la traspirabilità del tessuto. Questo conferisce le seguenti caratteristiche:

- Repulsione alla normale formazione di sporczia
- Idro-oleorepellenza
- Ottima stabilità dimensionale

Technical features

Composition

100%
acrylic fibre
solution dyed
"outdoor"

Construction (UNI 8099/80)

Warp | **Weft**
79 ends/inch, | 36 picks/inch
count | count
Ne 20/2 | Ne 20/2

Width
(UNI EN 1773/98)
47"

Weight
(UNI EN 1514/82)
8,82 oz/sq
yard (+/- 5%)

Water column
(UNI EN 20811)
> 12"

Impermeability
(UNI EN 24920)
Water-repellent

Oil repellent
(AATCC118)
5 Degree

Colour fastness to light
7/8-8 degree
blue scale
(UNI EN ISO 105-B03)
4/5 degree
grey scale
(UNI EN ISO 105-B04)

Breaking load
(UNI EN ISO 13934-1)
Warp: 1570,7 Newton
Elongation: 28,6%
Weft: 864 Newton
Elongation: 28,9%

HI-CLEAN

Special treatment made of nanometric particles to envelope each individual fibre, forming an impenetrable barrier without compromising the fabric's breathability. This gives the following characteristics:

- Repellence to normal dirt formation
- Water-repellence
- Excellent dimensional stability

Technische Daten

Zusammensetzung

100%
spinnfärbefärbte
Acrylfaser
"outdoor"

Einstellung (UNI 8099/80)

Kette | **Schuß**
31 Fäden/cm, | 14 Fäden/cm,
Garnnummer | Garnnummer
Ne 20/2 | Ne 20/2

Breite
(UNI EN 1773/98)
cm120

Gewicht
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Wassersäule
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Wasserdichte
(UNI EN 24920)
Wasserabstossend

Ölabweisung
(AATCC118)
Stufe 5

Lichtechtheit
Stufe 7/8-8
Blauskala
(UNI EN ISO 105-B03)
Stufe 4/5
Grauskala
(UNI EN ISO 105-B04)

Zugfestigkeit
(UNI EN ISO 13934-1)
Kette: 1570,7 Newton
Ausdehnung: 28,6%
Schuß: 864 Newton
Ausdehnung: 28,9%

HI-CLEAN

Spezialanwendung mit nanometrischen Partikeln, die die einzelnen Faser umhüllen und eine undurchdringliche Barriere bilden ohne die Transpiration des Gewebes zu gefährden. Sie besitzt folgende Eigenschaften:

- Schmutzabweisend
- Wasser- und ölabstoßend
- Beste Dimensionsstabilität

Datos técnicos

Composición

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tintada en masa

Construcción del tejido (UNI 8099/80)

Urdimbre | **Trama**
31 hilos/cm, | 14 hilos/cm,
título | título
Ne 20/2 | Ne 20/2

Ancho
(UNI EN 1773/98)
cm120

Peso
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Columna de agua
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Impermeabilidad
(UNI EN 24920)
Hidrorepelente

Oleorepellenza
(AATCC118)
Grado 5

Solidez a la luz
Grado 7/8-8
escala de azules
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
escala de grises
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistencia a la tracción
(UNI EN ISO 13934-1)
Urdimbre: 1570,7 Newton
Alargamiento: 28,6%
Trama: 864 Newton
Alargamiento: 28,9%

HI-CLEAN

Tratamiento especial de partículas nanométricas capaz de envolver cada fibra, formando una barrera impenetrable sin comprometer la transpirabilidad del tejido. Esto da al tejido las siguientes características:

- Repelencia a la normal formación de suciedad
- Hidro-oleorepellenza
- Buena estabilidad dimensional



Company with
Quality System
UNI EN ISO 9001-2008
certified by TUV



Finissaggio ad alta tecnologia
High technology finishing
"High-technology" Ausrüstung
Acabado de alta tecnologia

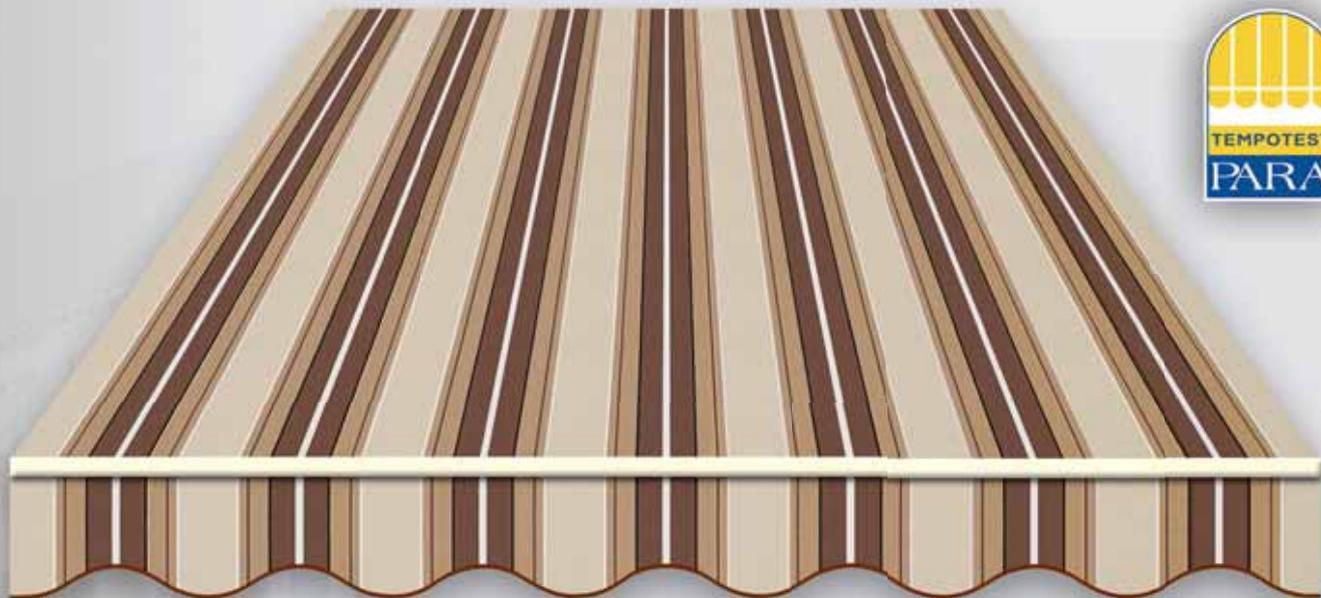


Il tessuto Tempotest soddisfa le richieste della norma UNI EN 13561:2004 al punto 15.2 "Tessuto"

Tempotest fabric meets all requirements of paragraph "Fabric" 15.2 of UNI EN 13561:2004

Der Stoff Tempotest erfüllt die unter Punkt 15.2 "Textilien" der Norm UNI EN 13561:2004 aufgeführten Anforderungen

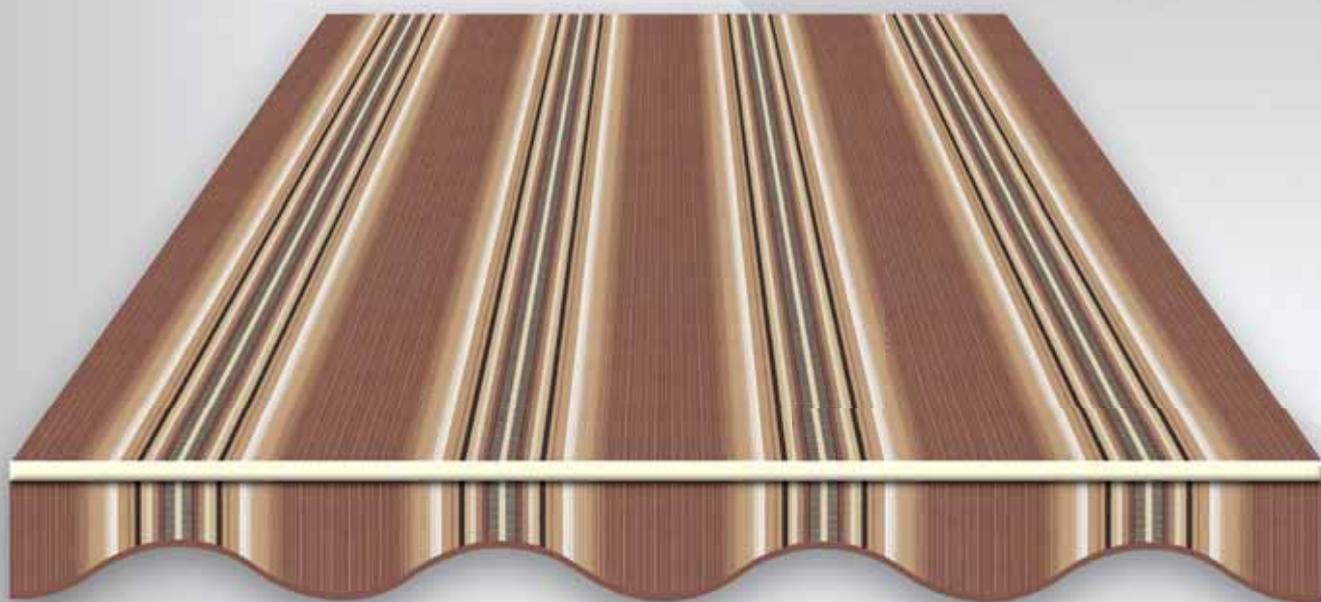
El Tejido Tempotest cumple con lo requerido por la norma UNI EN 13561:2004 en su punto 15.2 "Tejido"



Tempotest 158[®]

h 120cm
h 47" rapp. 17cm
repeat 7"

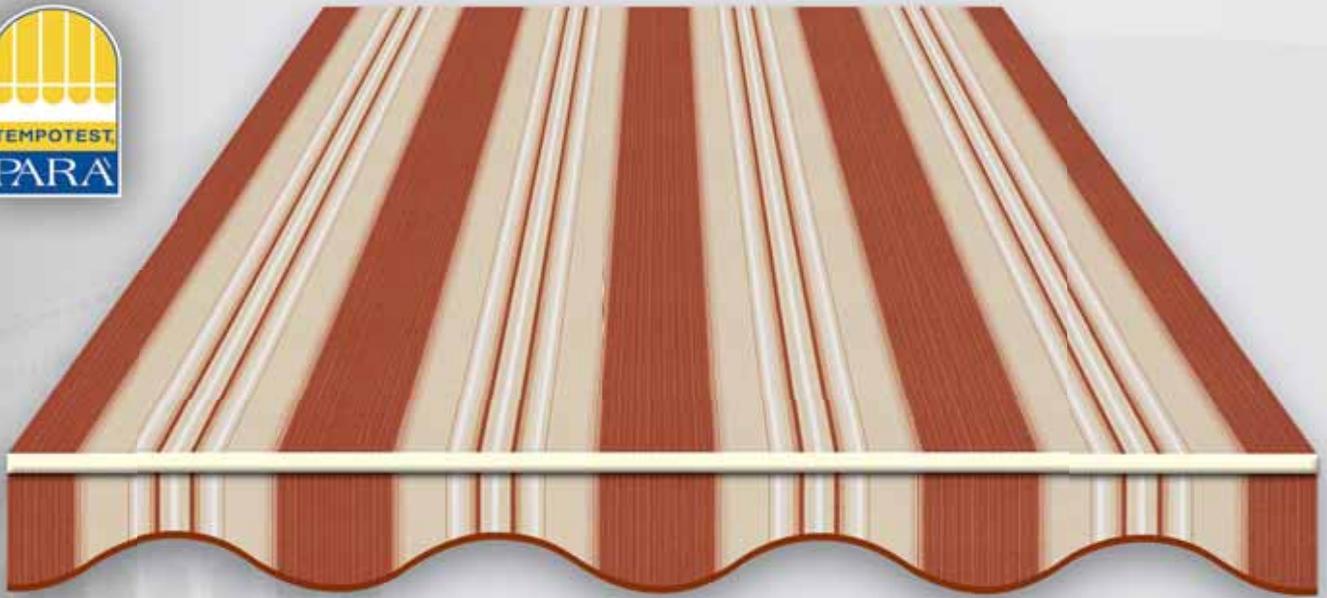
83% 87% SPF80 >10% τ_v <20% **g tot_e** 0,18



Tempotest 636/14[®]

h 120cm
h 47" rapp. 30cm
repeat 12"

89% 91% SPF80 τ_v <10% **g tot_e** 0,14



Tempotest 636/84®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,18



Tempotest 639/99®

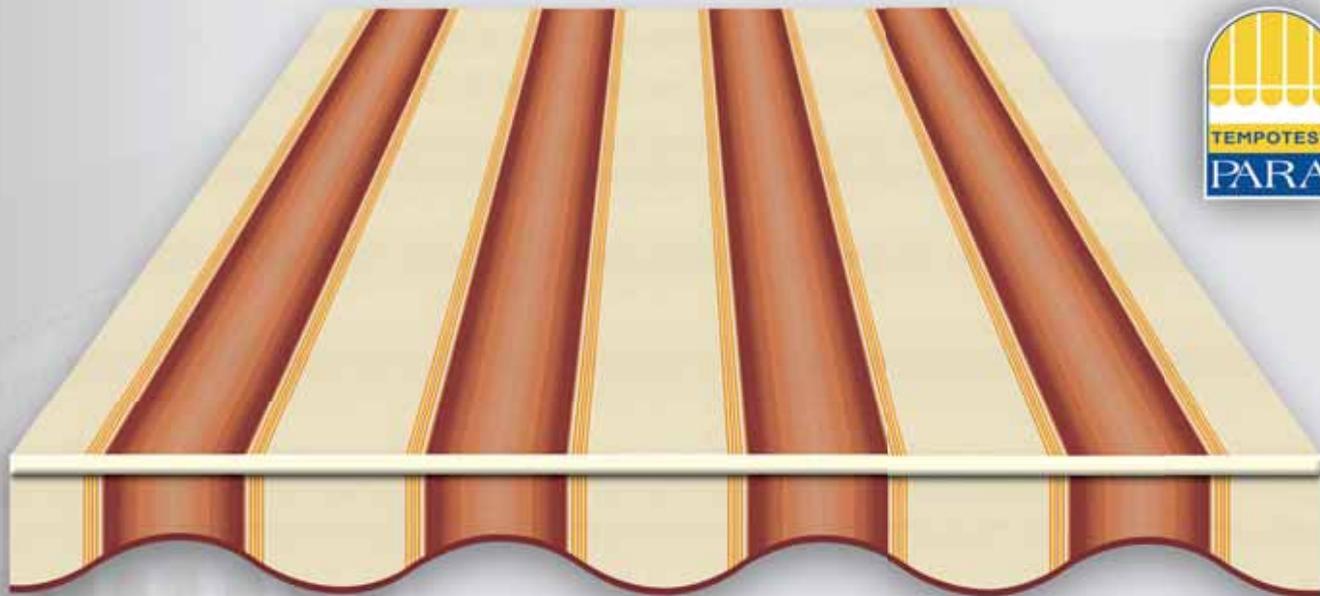
h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



g tot_e
0,19





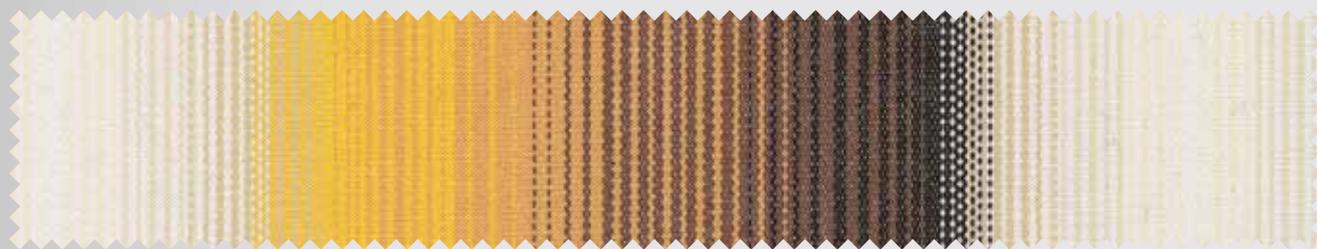
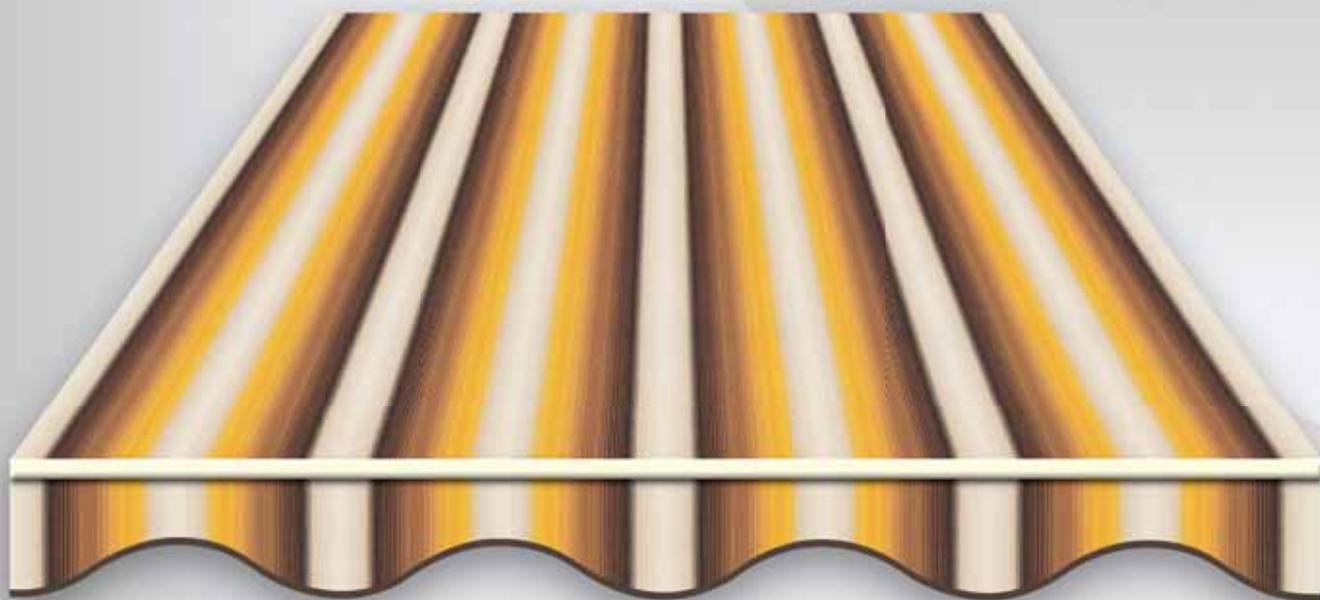
Tempotest 771/426®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,19



Tempotest 943/57®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,18





Tempotest 945/97®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e 0,16



Tempotest 947/14®

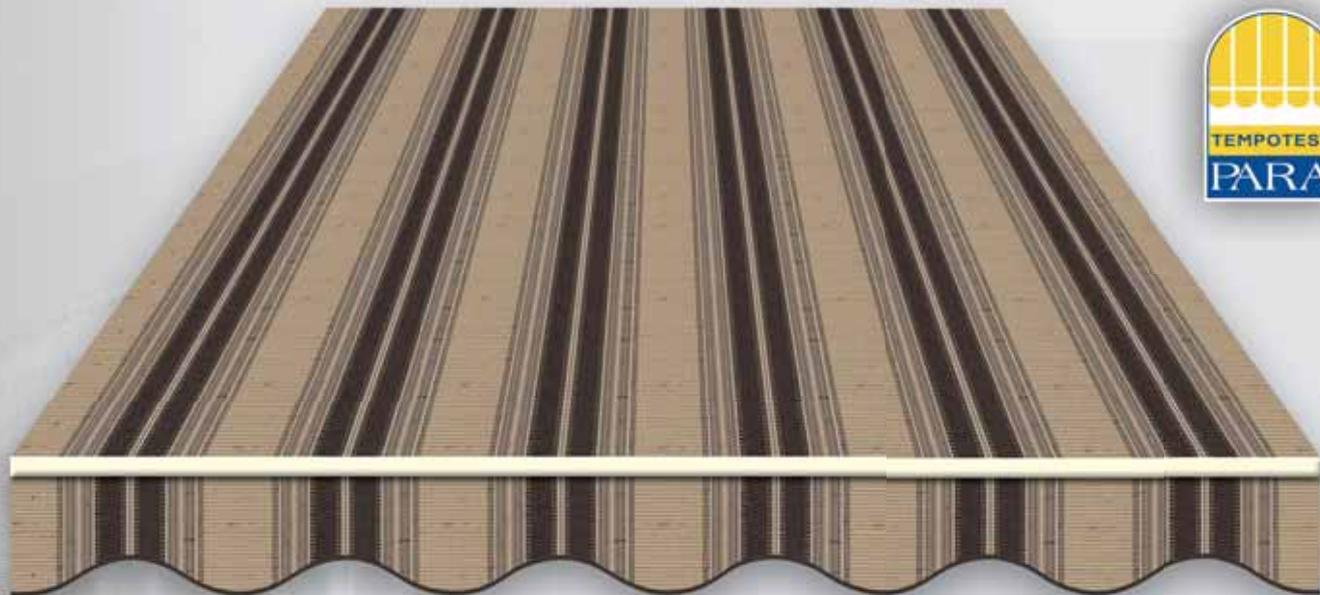
h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e 0,19





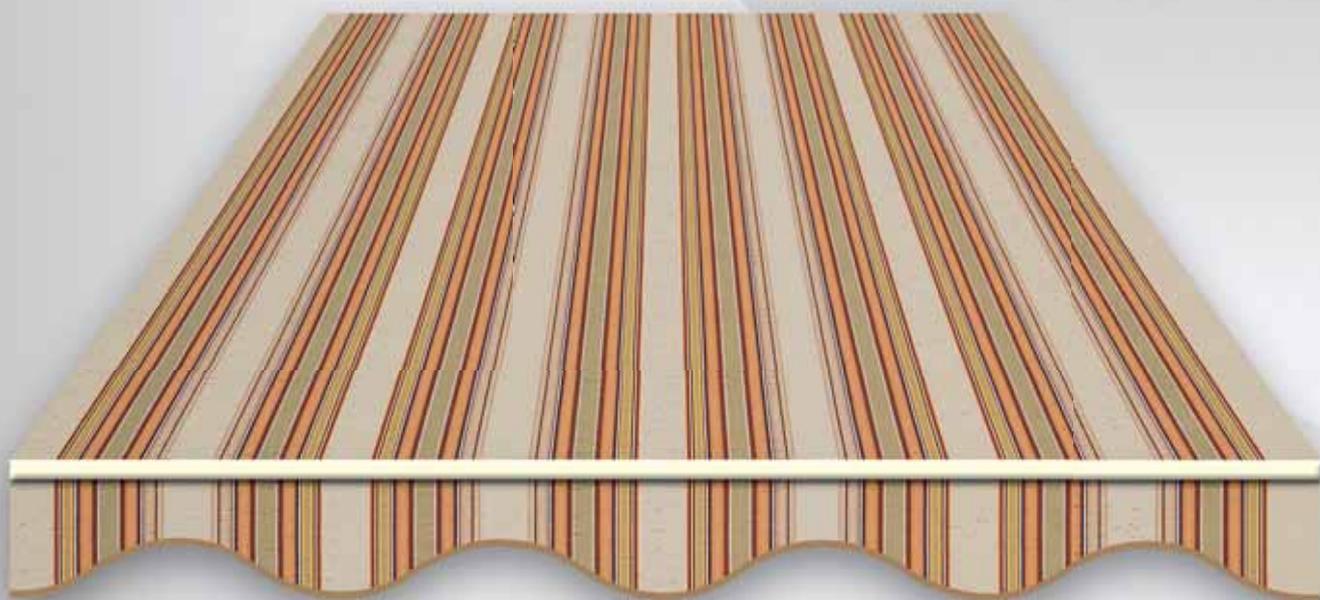
Tempotest 949/91®

h 120cm
h 47"

rapp. 20cm
repeat 8"



g tot_e
0,13



Tempotest 1101®

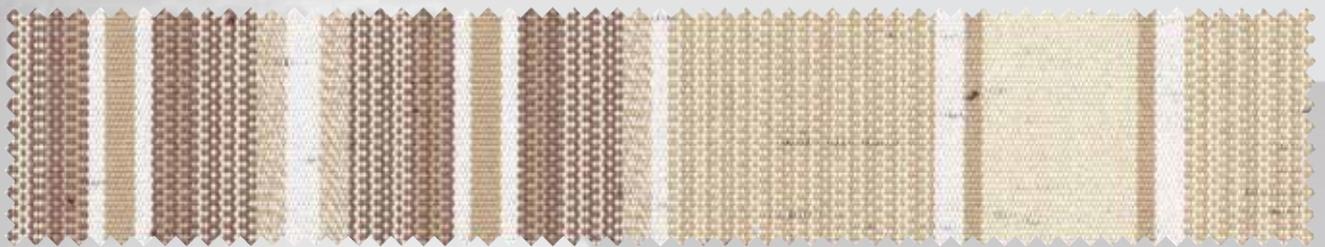
h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,15





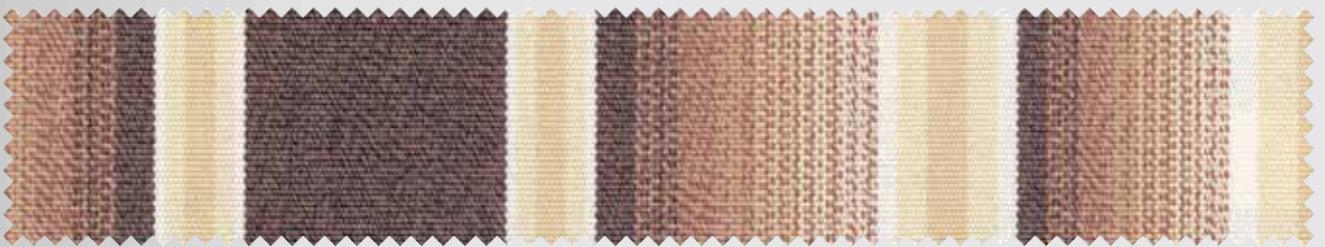
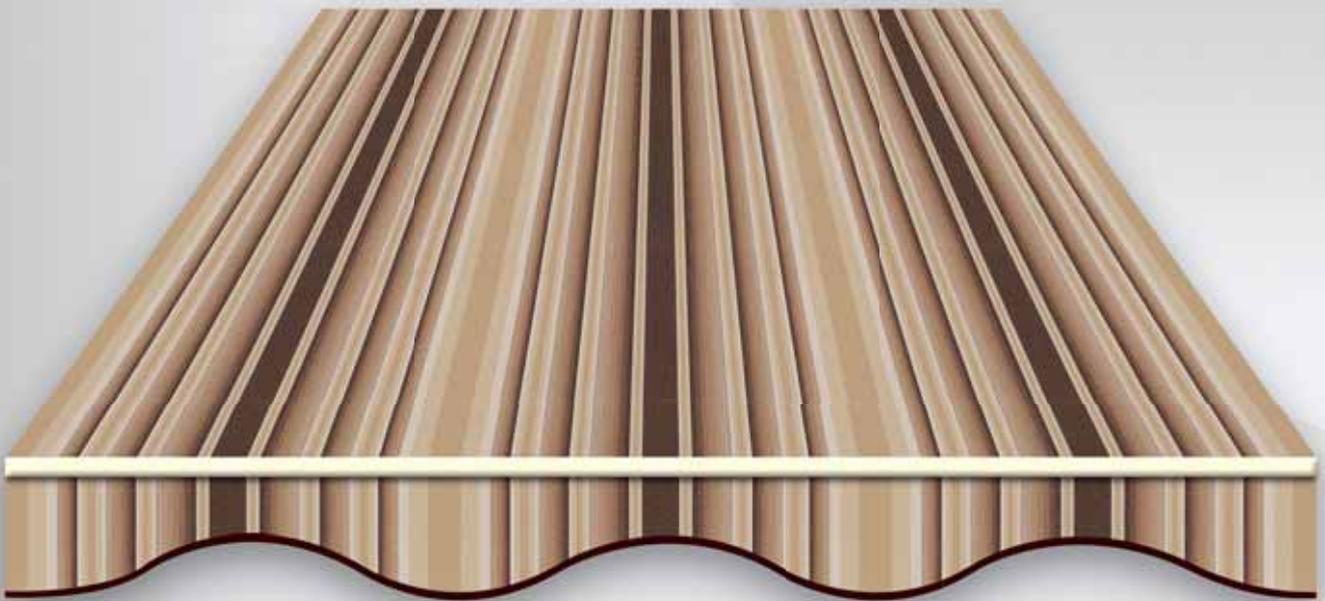
Tempotest I 120®

h 120cm
h 47"

rapp. 20cm
repeat 8"



g tot_e
0,17



Tempotest 5000/57®

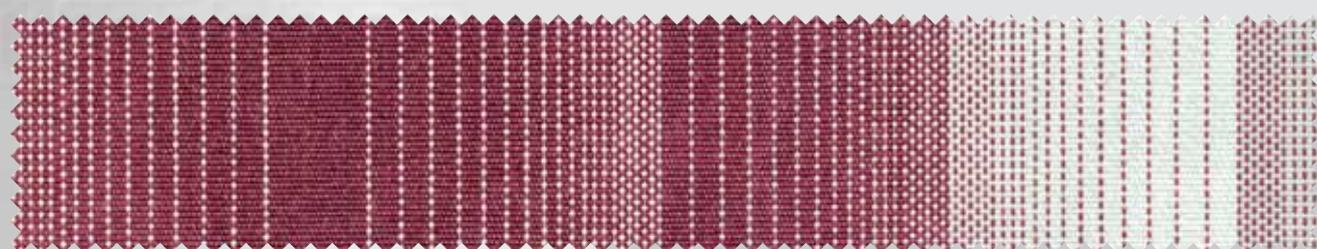
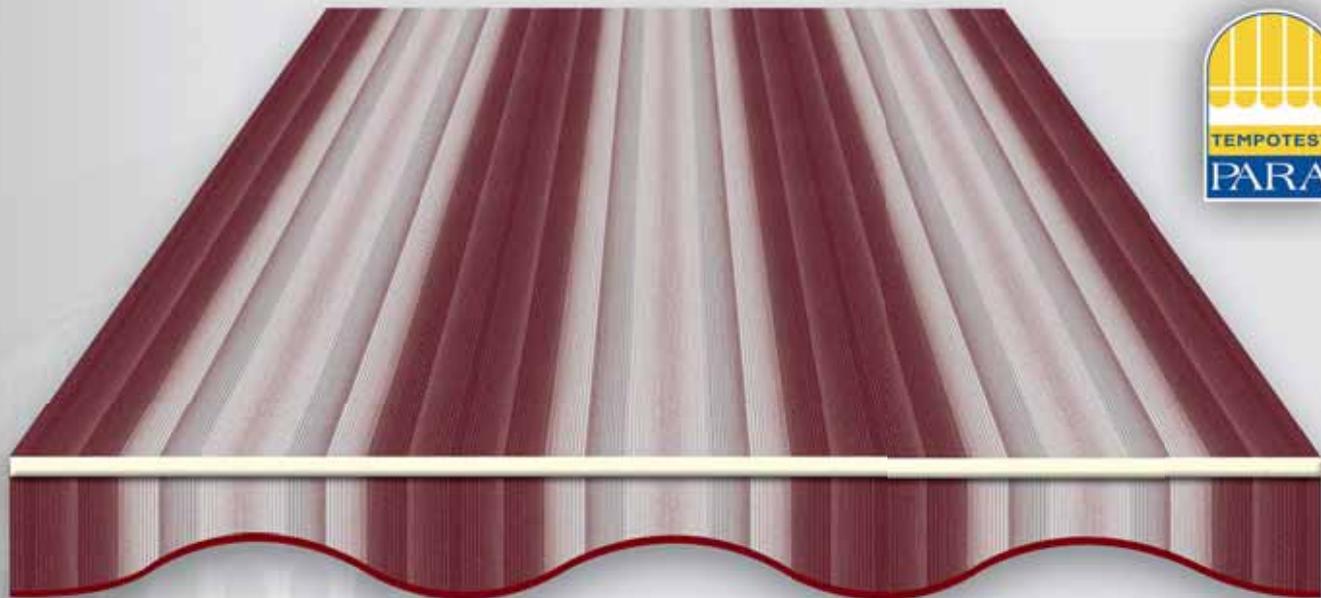
h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e
0,17





Tempotest 500 I/73®

h 120cm
h 47"

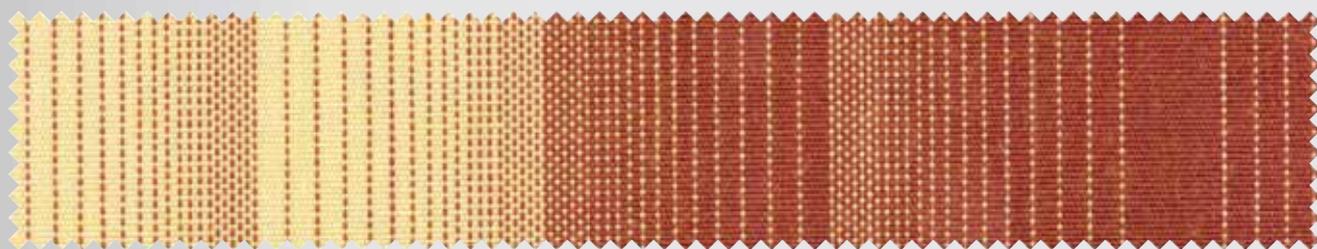
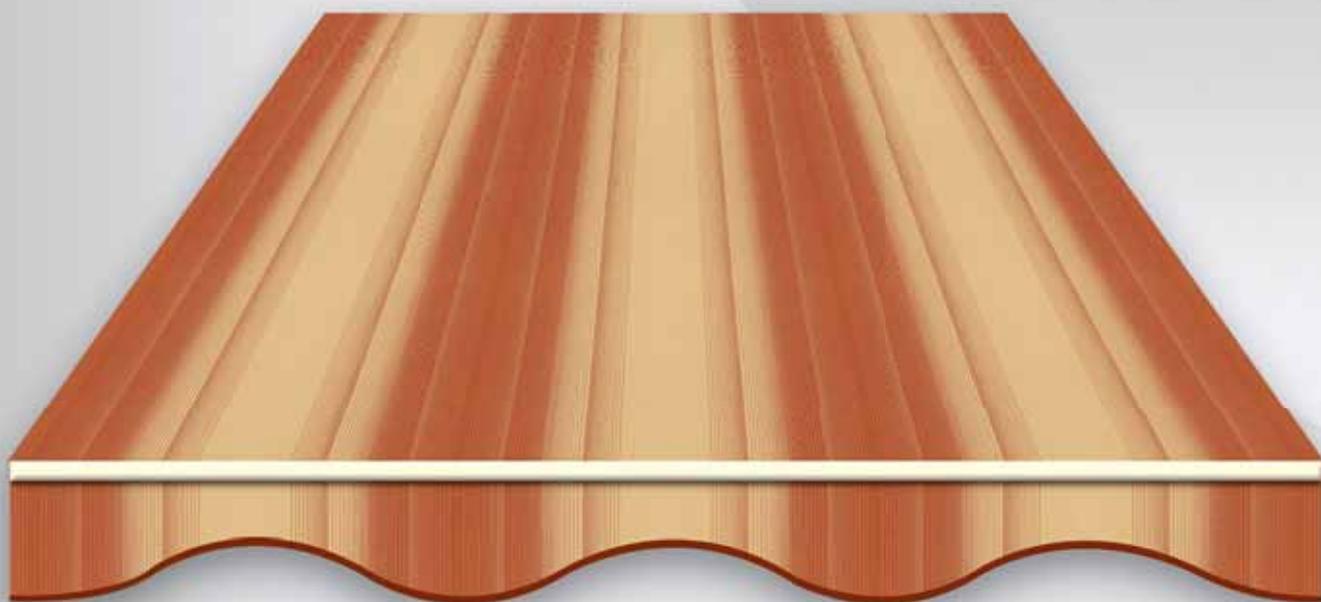
rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e



0,17



Tempotest 500 I/84®

h 120cm
h 47"

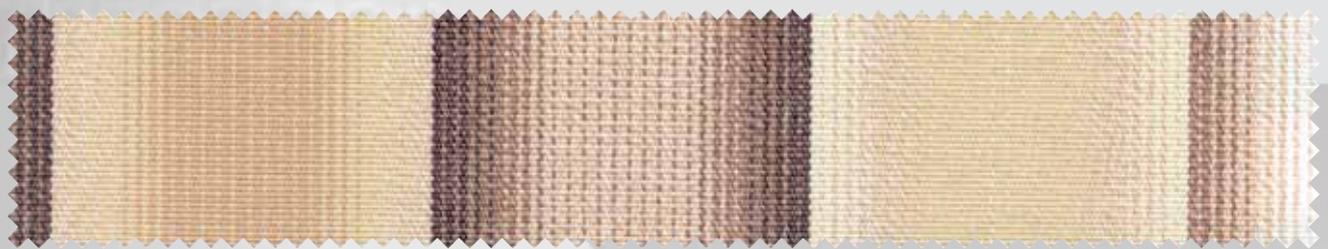
rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e



0,18



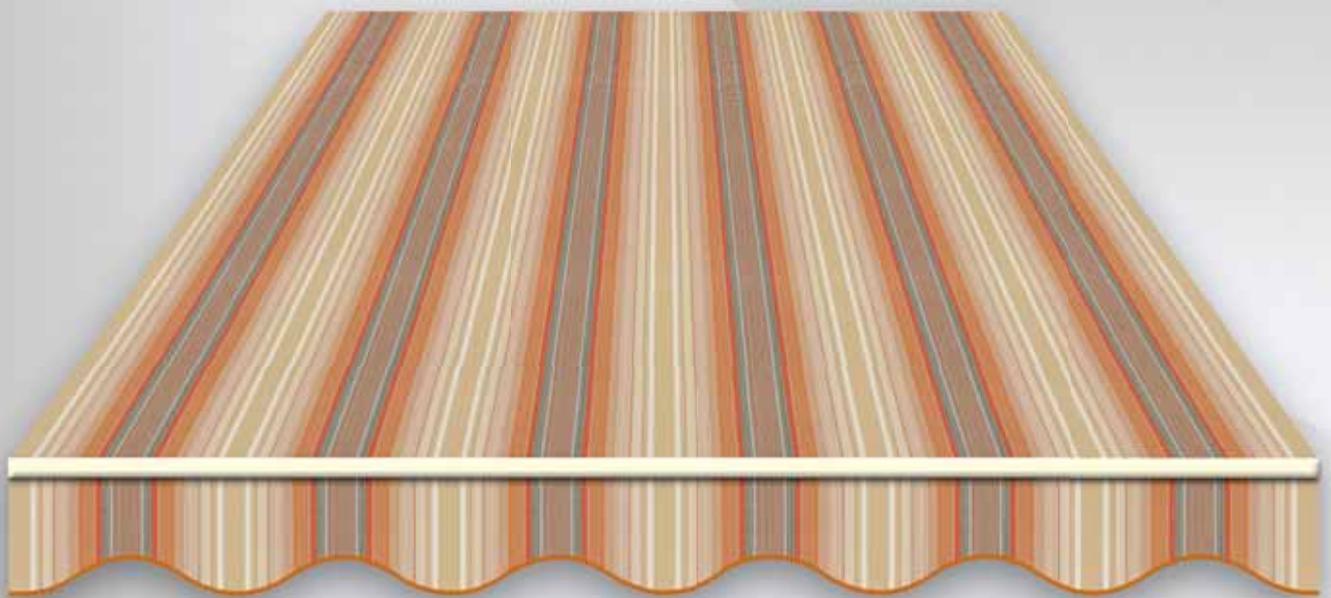
Tempotest 5002/57®

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e
0,17



Tempotest 5010/14®

h 120cm
h 47"

rapp. 20cm
repeat 8"



g tot_e
0,18





Tempotest 501 I/57®

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e 0,17



Tempotest 5072/86®

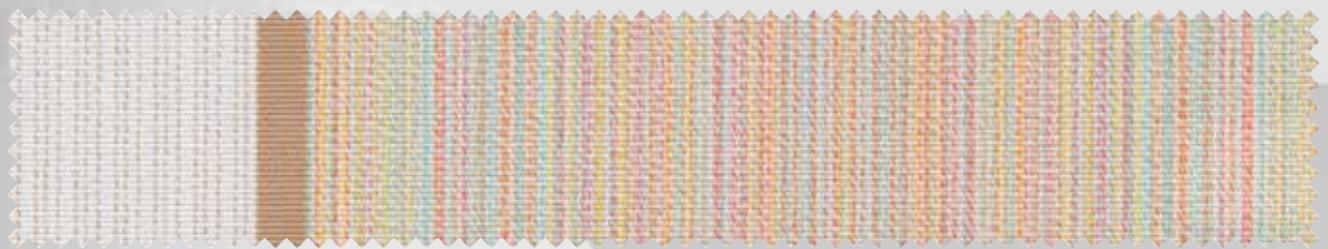
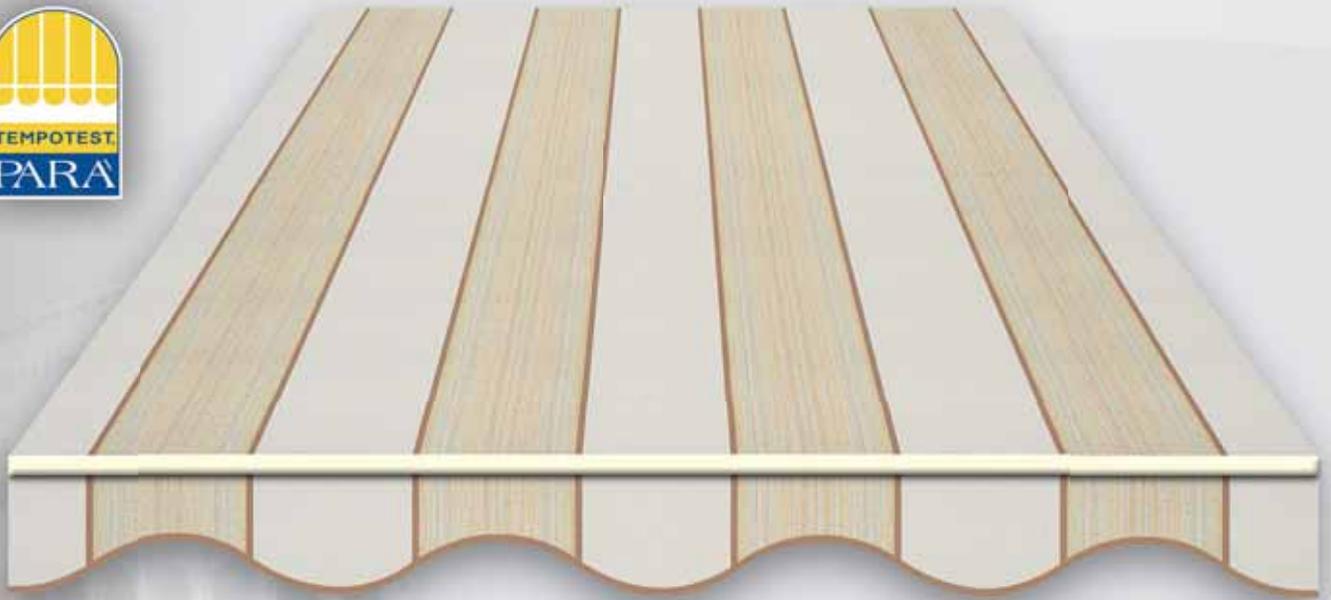
h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e 0,18





Tempotest 5144/14®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



79%



80%



SPF40

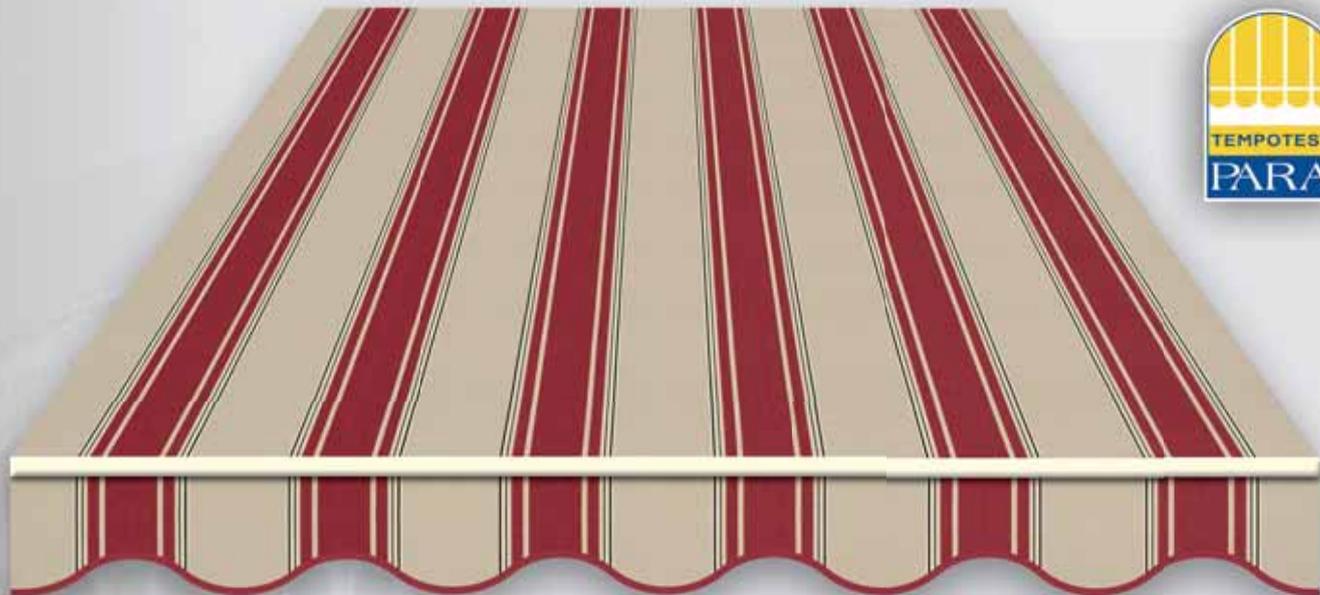


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,19





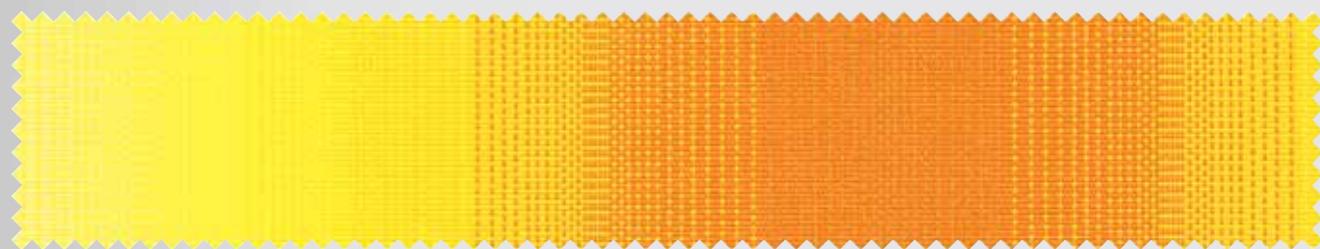
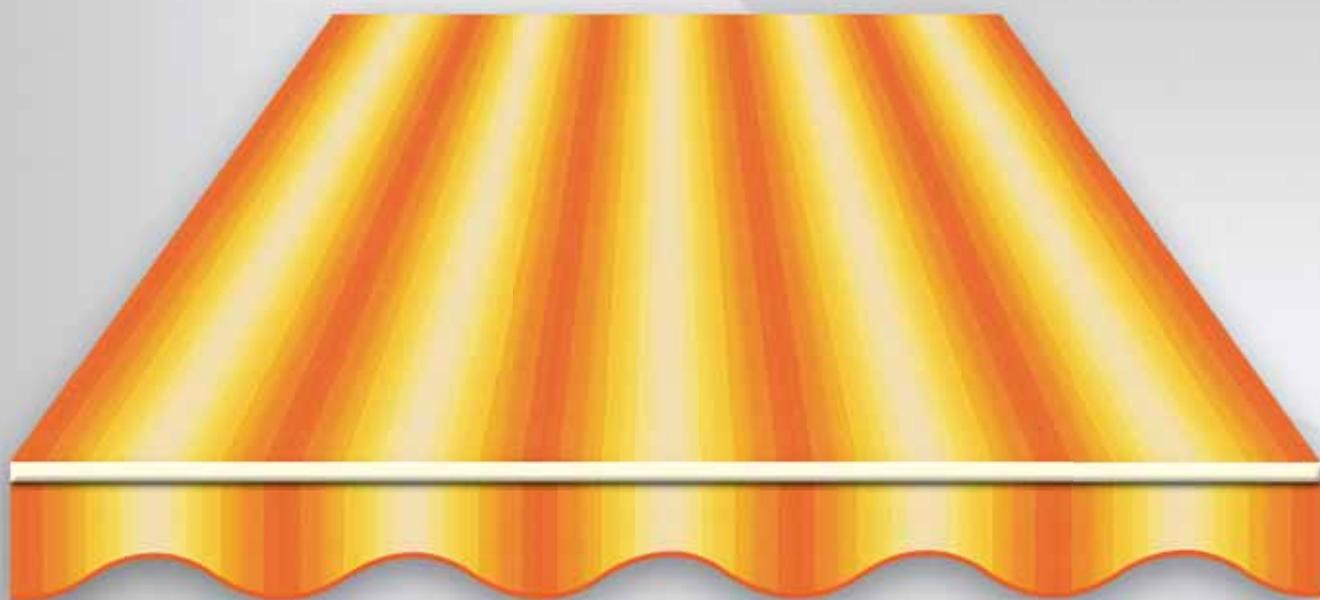
Tempotest 635/11®

h 120cm
h 47"

rapp. 20cm
repeat 8"



g tot_e 0,18



Tempotest 770/55®

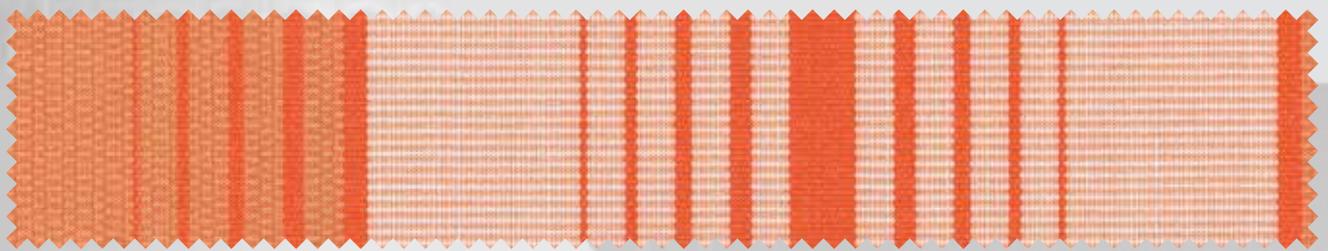
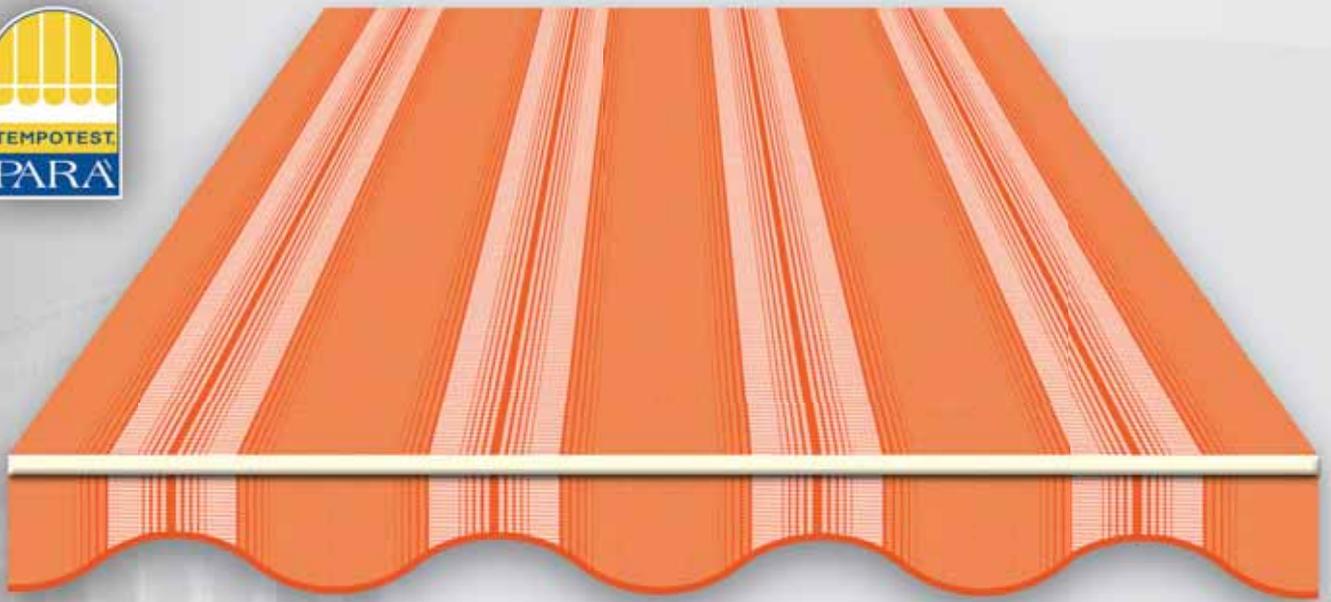
h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



g tot_e 0,20





Tempotest 940/72®

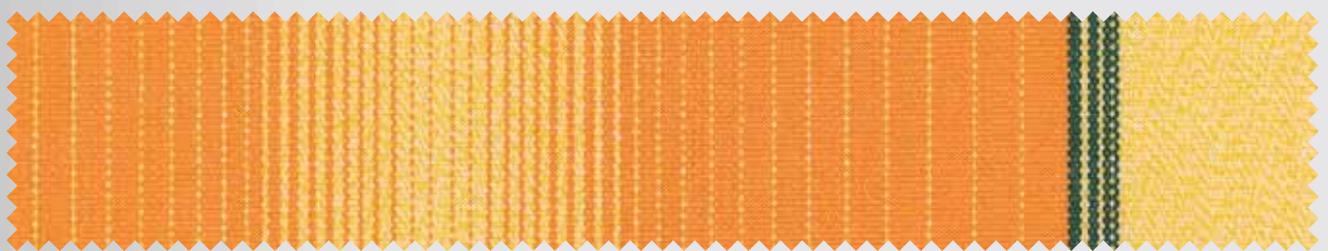
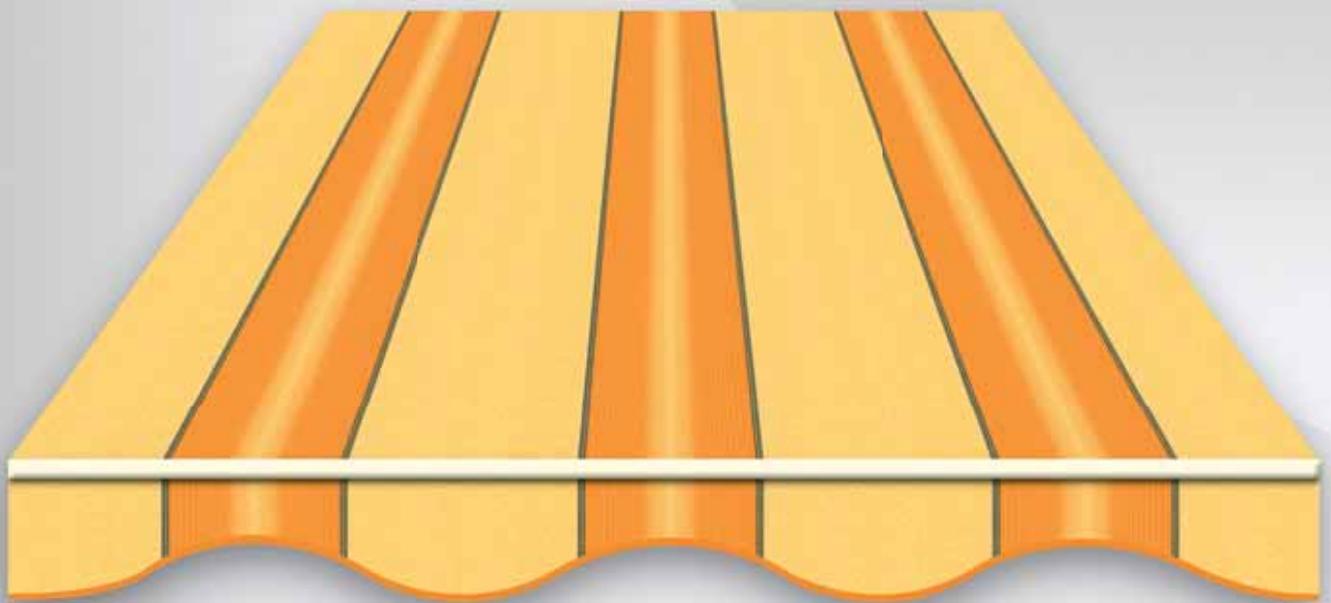
h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e

0,20



Tempotest 941/55®

h 120cm
h 47"

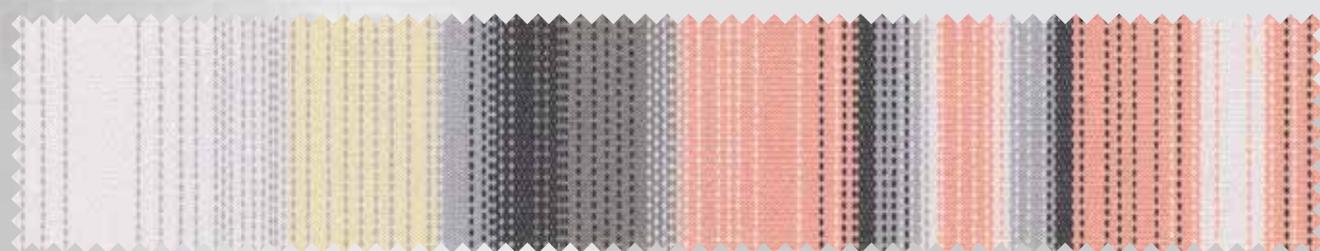
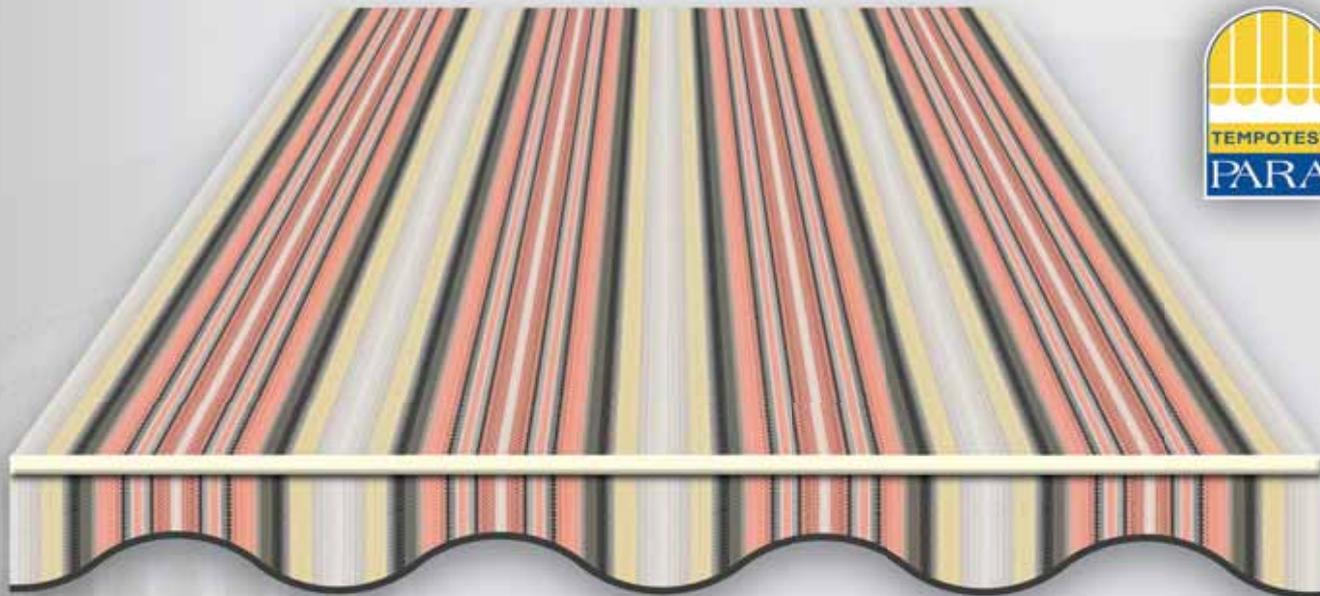
rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e

0,19





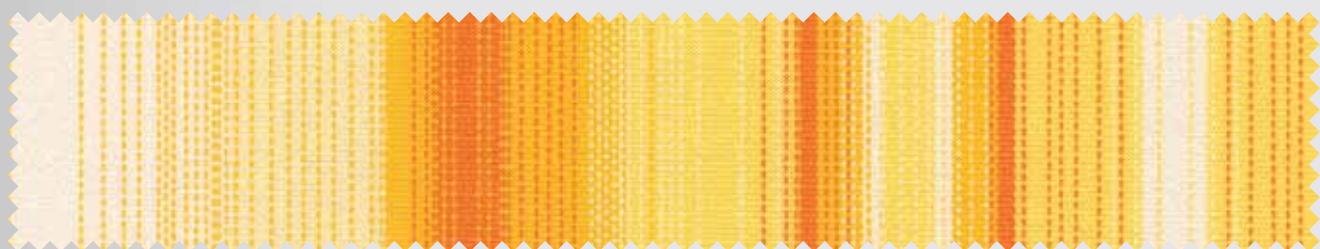
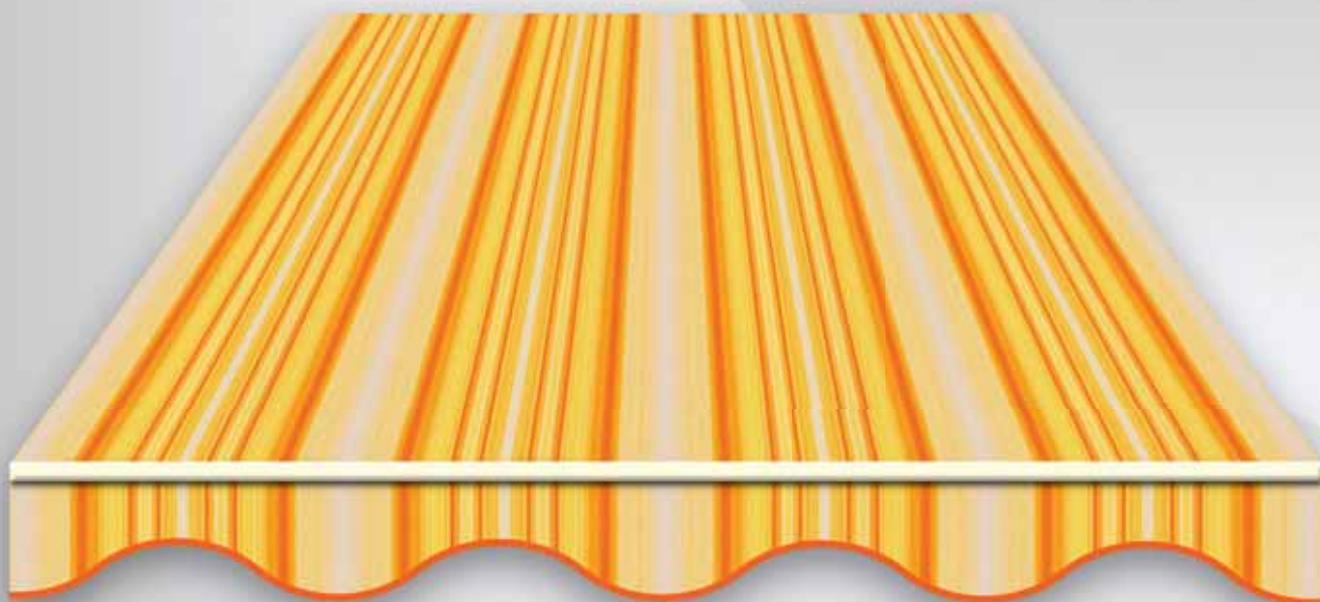
Tempotest 942/25[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e



Tempotest 942/85[®]

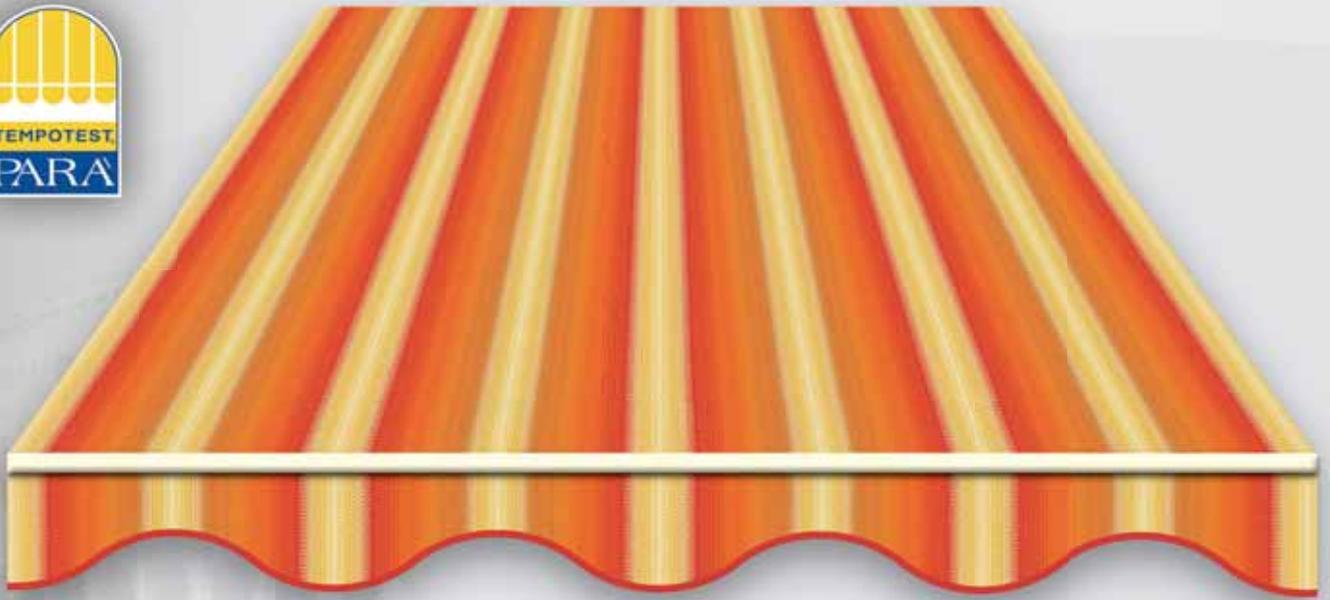
h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e





Tempotest 943/72®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,19



Tempotest 1104®

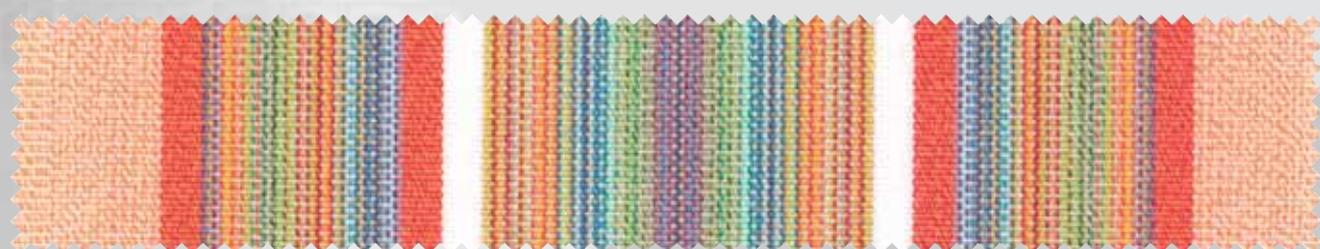
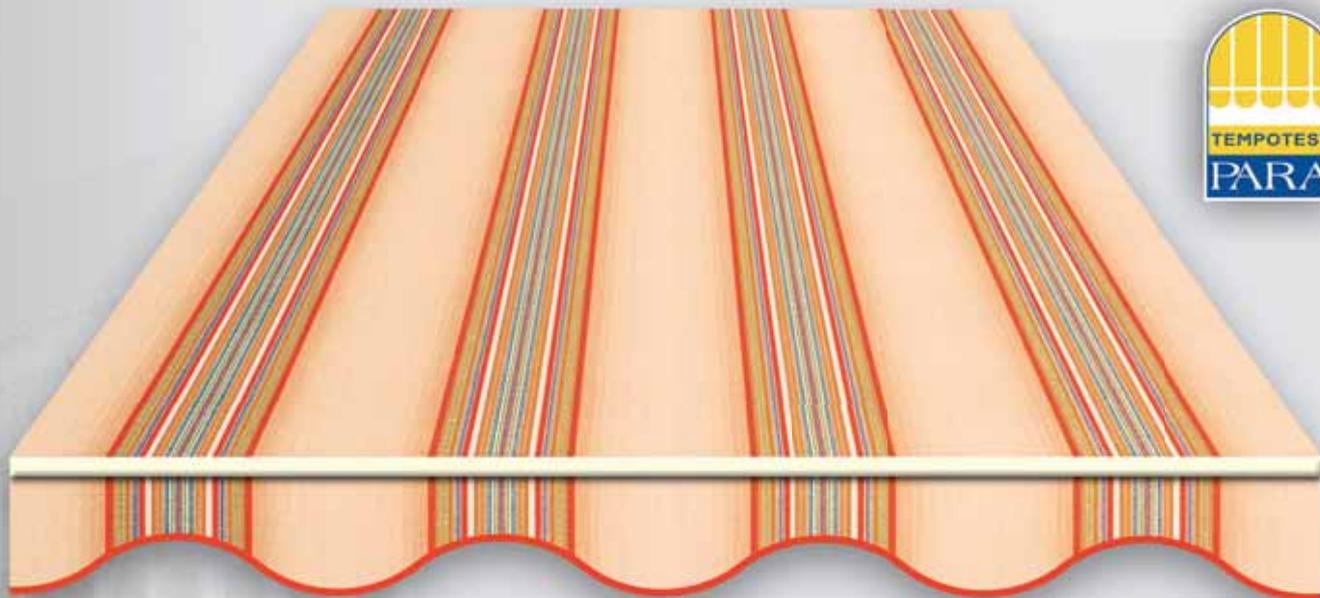
h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,13





Tempotest 1222®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



83%



86%



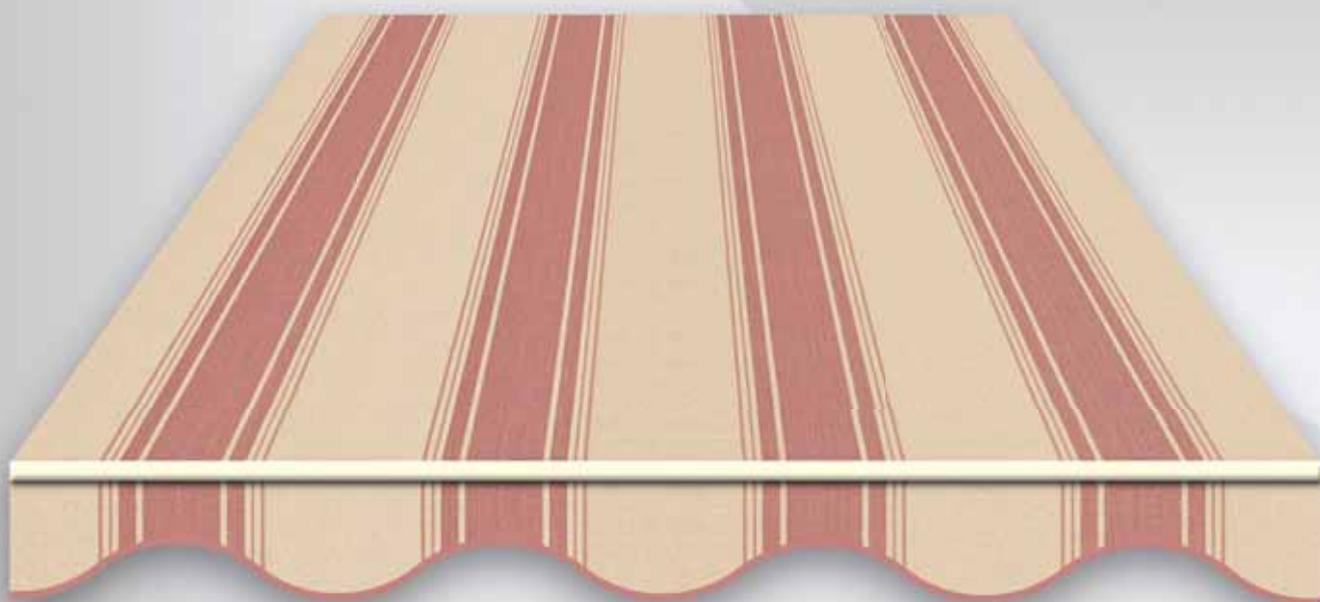
SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,17



Trend 1311/4®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



82%



85%



SPF40

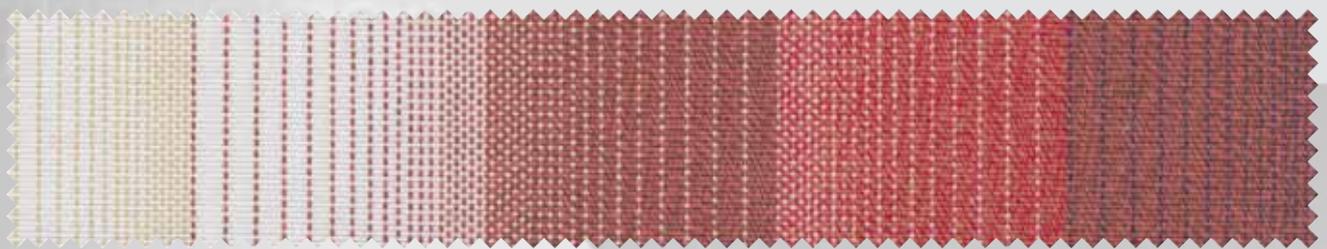
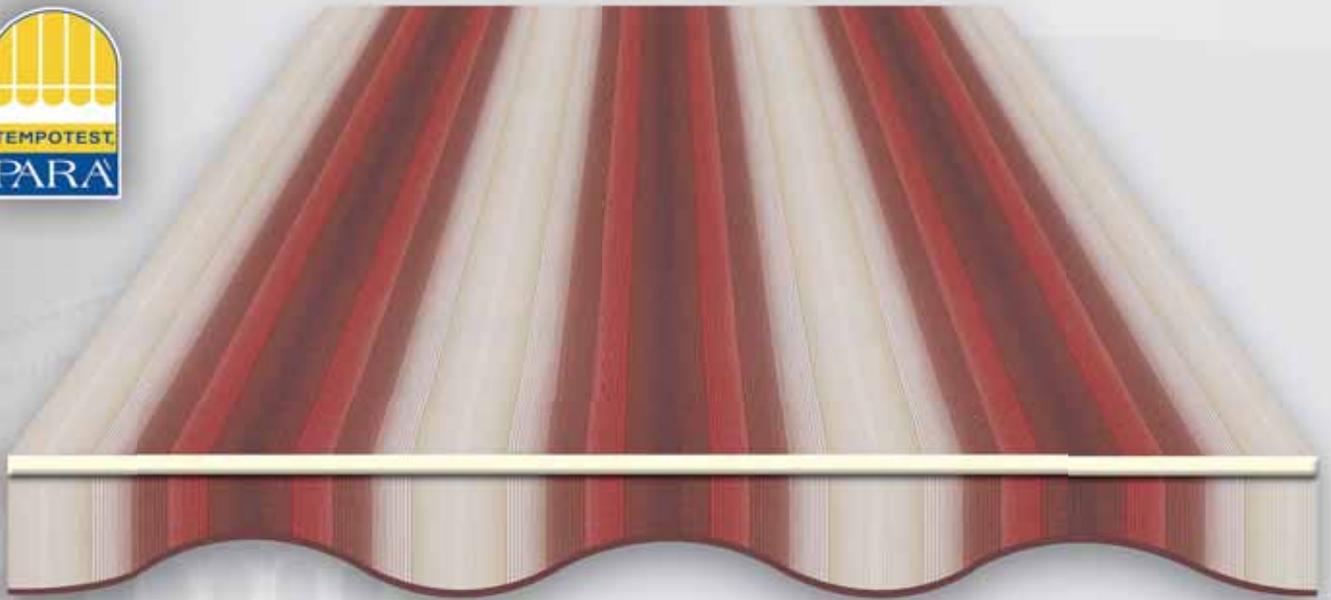


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,18





Tempotest 500 I/11®

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



79%



84%



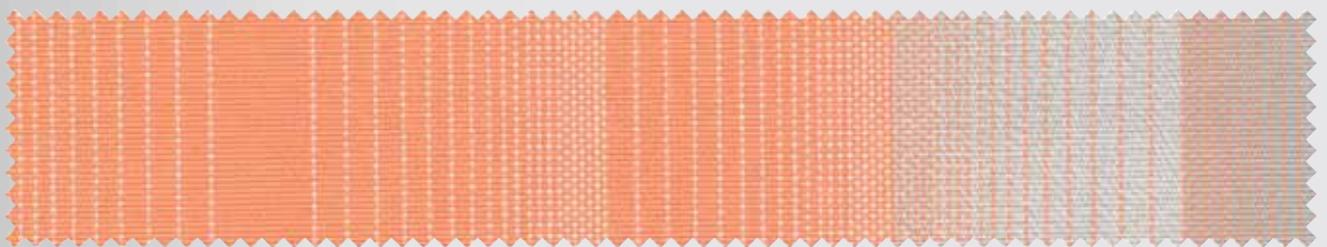
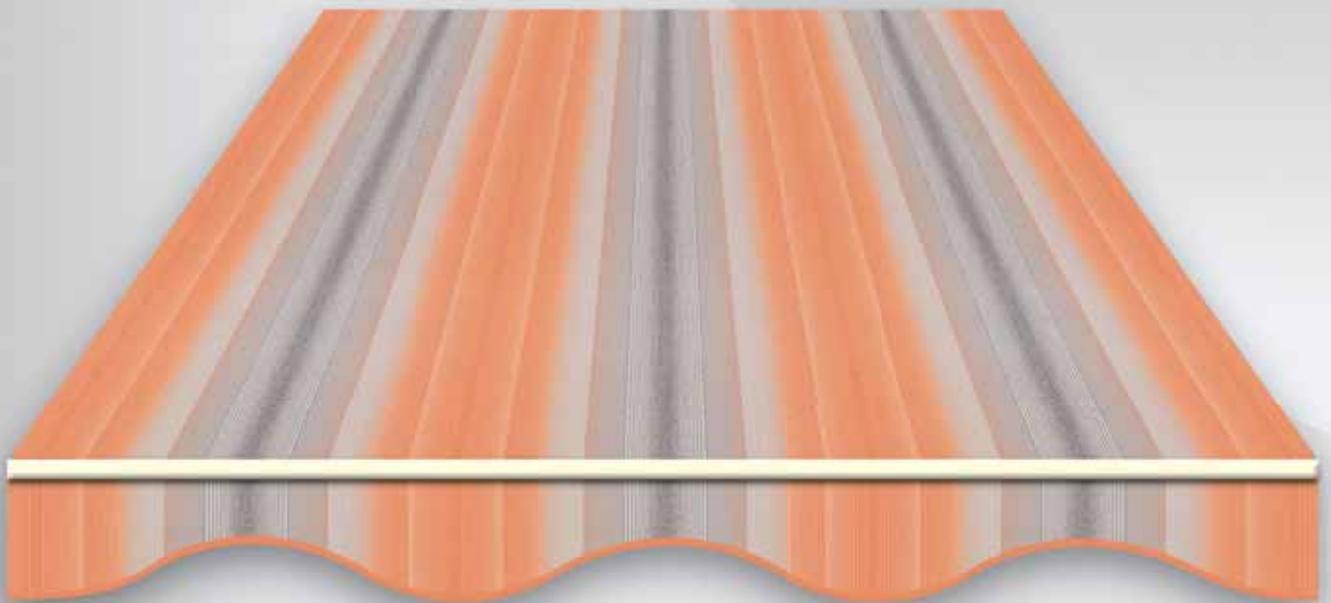
SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,20



Tempotest 500 I/26®

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



82%



86%



SPF80



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,18





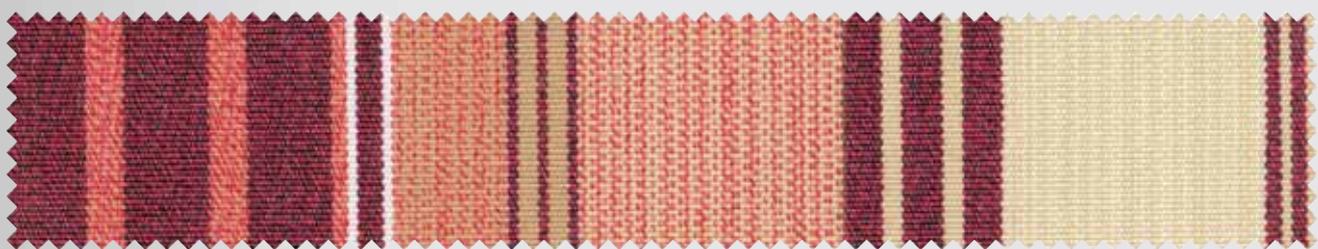
Tempotest 5010/II®

h 120cm
h 47"

rapp. 20cm
repeat 8"



g tot_e



Tempotest 5011/II®

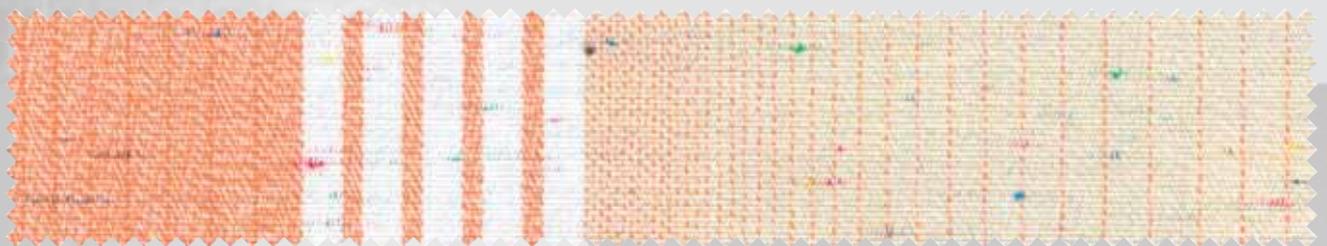
h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e





Tempotest 5071/81®

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



80%



84%



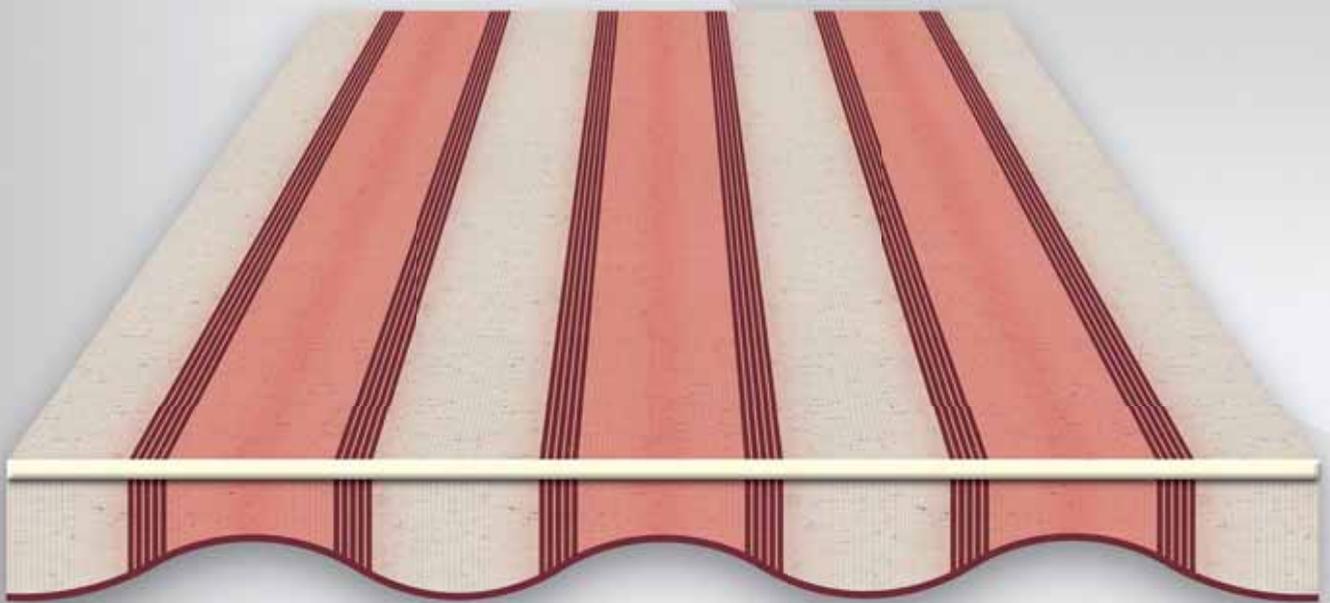
SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,19



Tempotest 5071/85®

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



82%



86%



SPF40

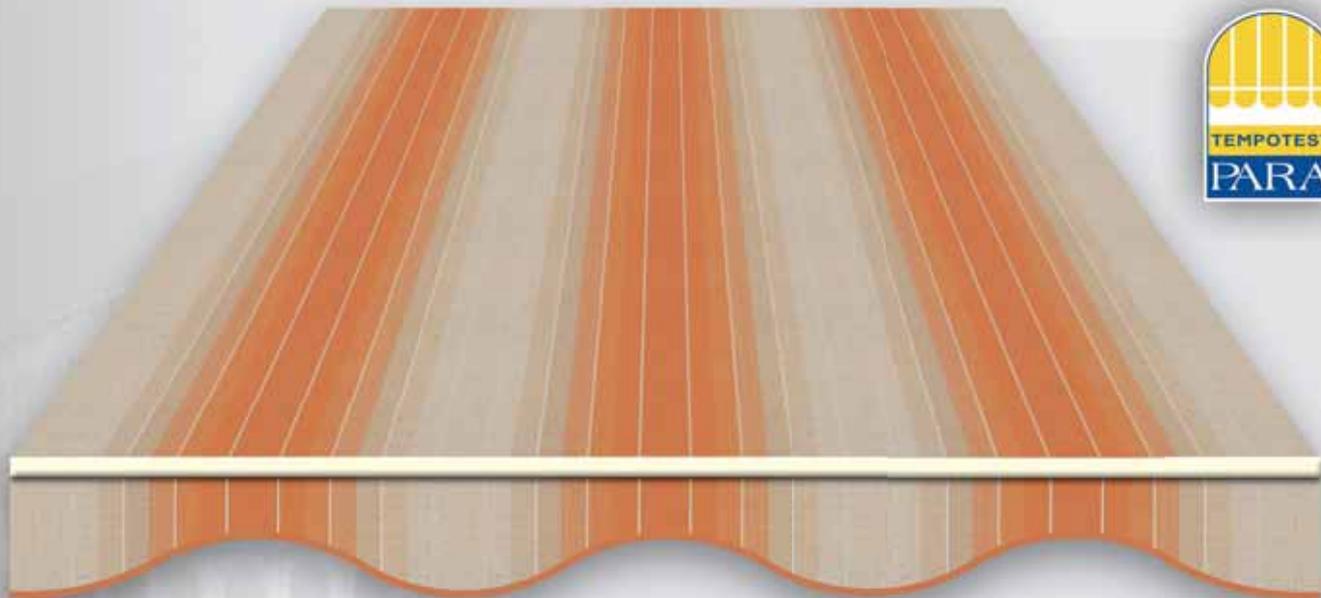


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,18





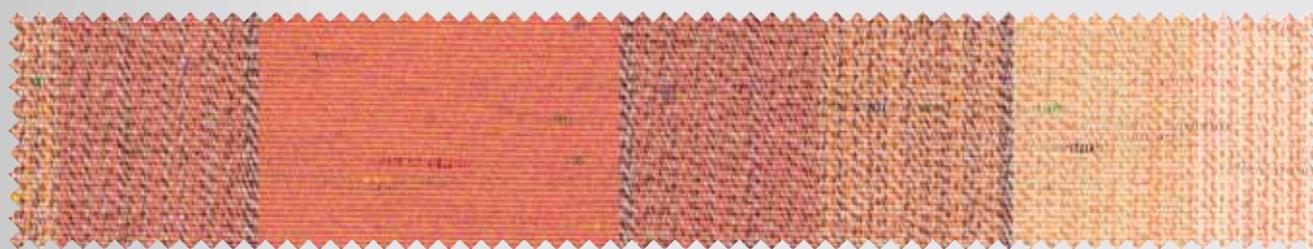
Tempotest 5072/81®

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e
0,19



Tempotest 5072/88®

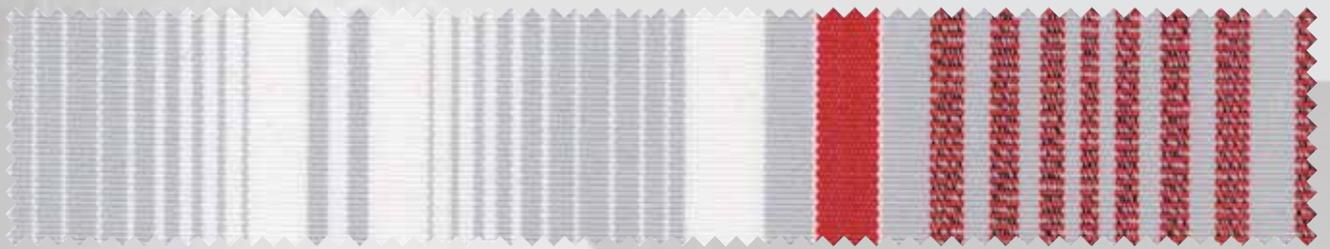
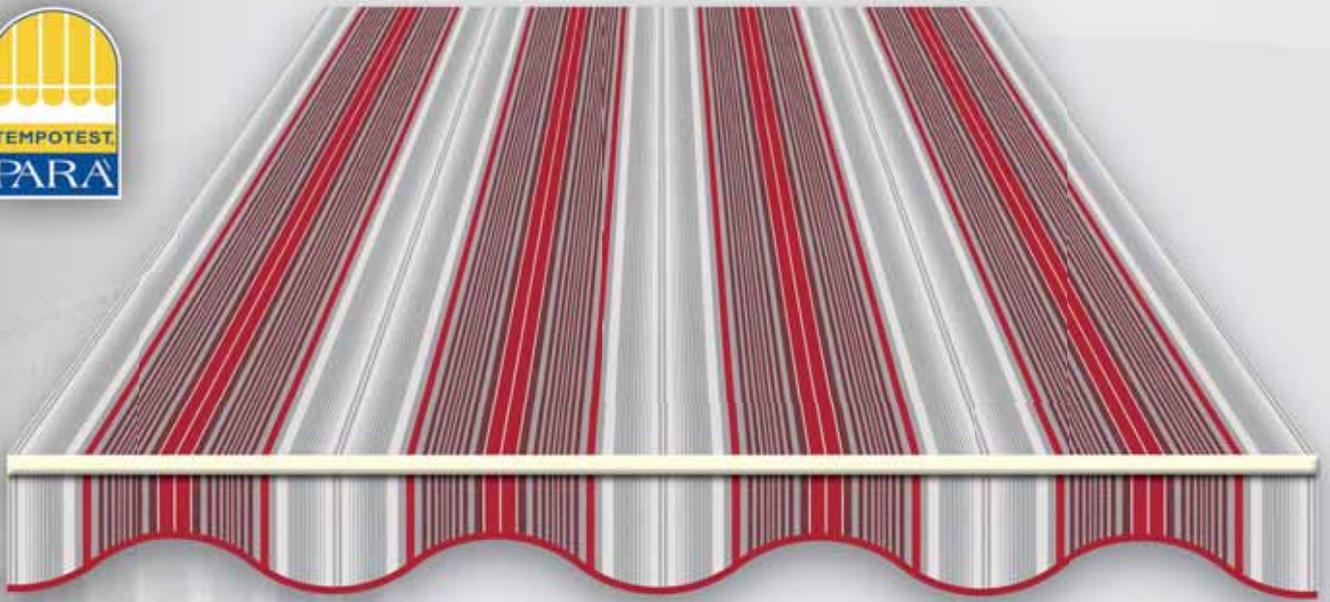
h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e
0,18





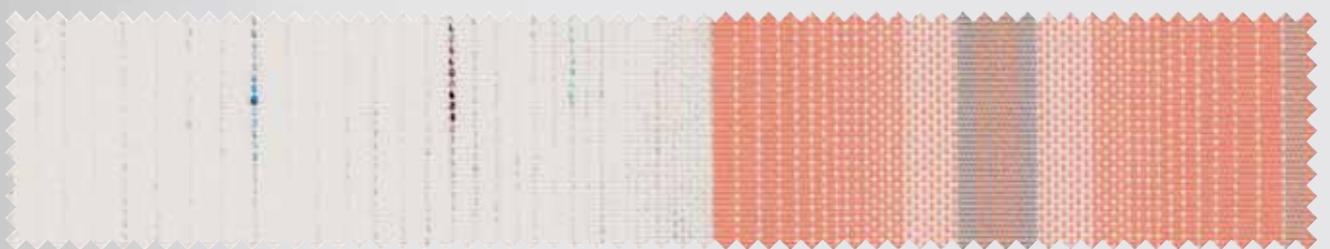
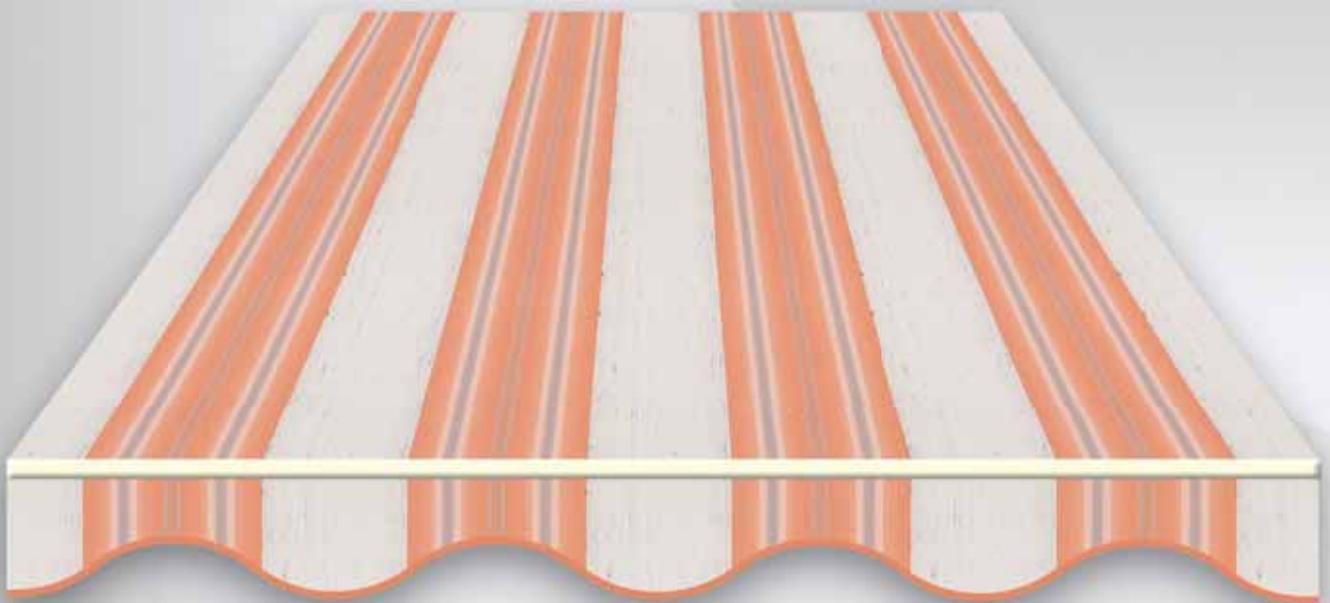
Tempotest 5167/11®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,17



Tempotest 5226/26®

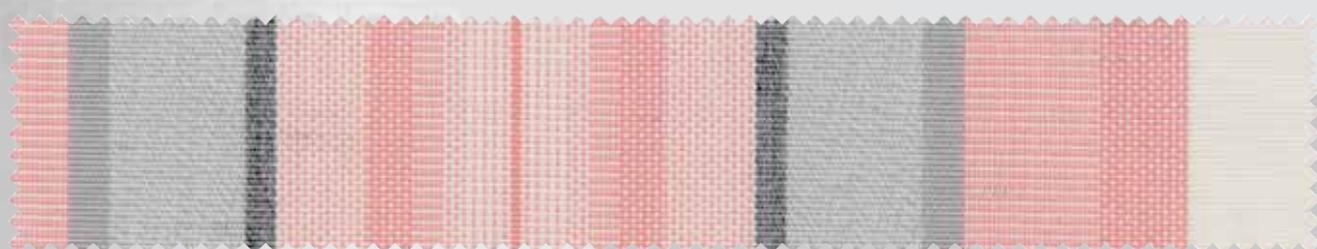
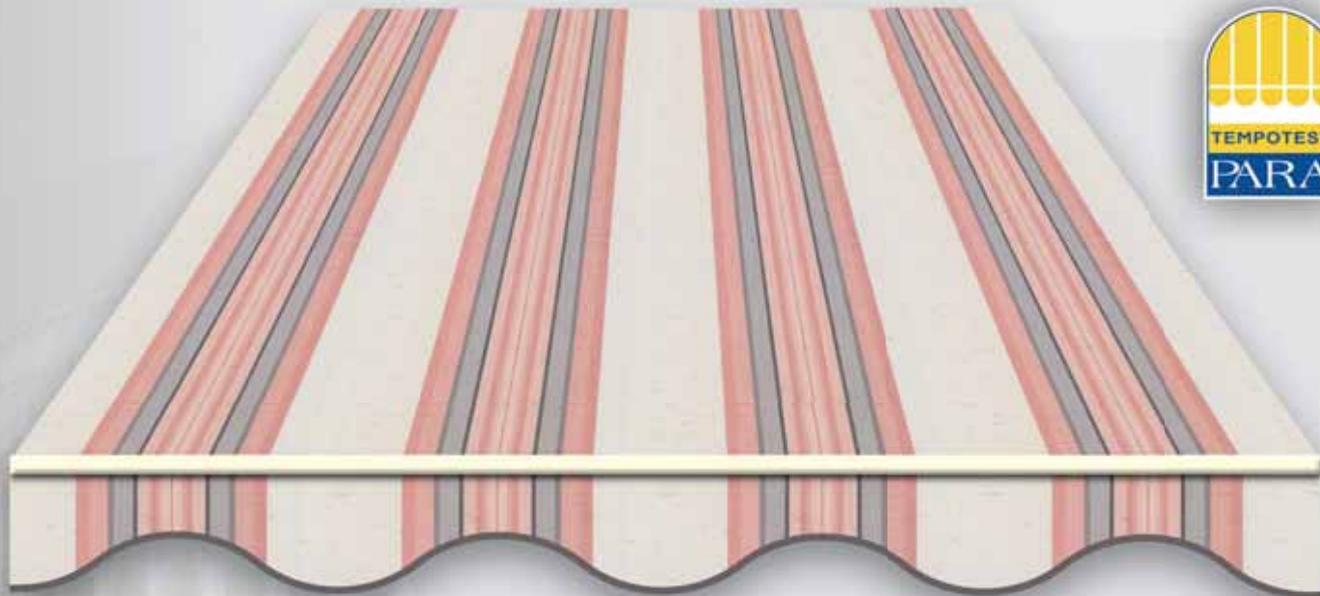
h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,19

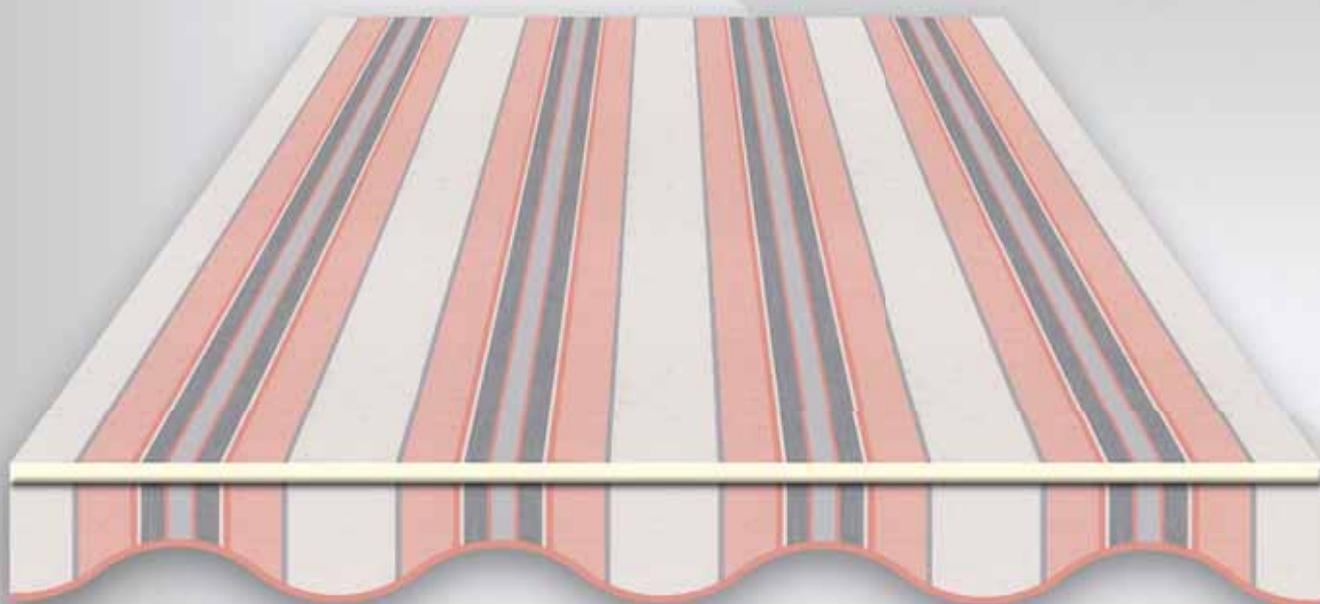




Tempotest 5303/15®

h 120cm
h 47" rapp. 30cm
repeat 12"

78%
 80%
 SPF40
 >10% τ_v <20%
 g tot_e 0,20



Tempotest 5304/15®

h 120cm
h 47" rapp. 30cm
repeat 12"

77%
 79%
 SPF40
 τ_v >20%
 g tot_e 0,21



ACQUA E ARIA

GRIGI**BLU**

Tempotest **635/10**
Tempotest **636/10**
Tempotest **636/99**
Tempotest **641/10**
Tempotest **769/75**
Tempotest **772/17**
Tempotest **939/87**
Tempotest **948/21**
Tempotest **951/92**
Tempotest **5001/2**
Tempotest **5001/13**
Tempotest **5001/71**
Tempotest **5010/10**
Tempotest **5071/84**
Tempotest **5167/2**

Tempotest **633/79**
Tempotest **634/51**
Tempotest **772/79**
Tempotest **773/94**
Tempotest **774/79**
Tempotest **939/79**
Tempotest **939/94**
Tempotest **950/24**
Trend **1314/2**
Tempotest **5109/69**
Tempotest **5228/79**



Dati tecnici

Composizione

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tinta in massa

Costruzione (UNI 8099/80)

Ordito | **Trama**
31 fili/cm, | 14 trame/cm,
titolo | titolo
Ne 20/2 | Ne 20/2

Altezza
(UNI EN 1773/98)
cm120

Peso
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Colonna d'acqua
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Impermeabilità
(UNI EN 24920)
Idrorepellente

Oleorepellenza
(AATCC118)
Grado 5

Resistenza alla luce
Grado 7/8-8
scala dei blu
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
scala dei grigi
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistenza alla trazione
(UNI EN ISO 13934-1)
Ordito: 1570,7 Newton
Allungamento: 28,6%
Trama: 864 Newton
Allungamento: 28,9%

HI-CLEAN

Trattamento speciale di particelle nanometriche in grado di avvolgere la singola fibra, formando una barriera impenetrabile senza compromettere la traspirabilità del tessuto. Questo conferisce le seguenti caratteristiche:

- Repulsione alla normale formazione di sporczia
- Idro-oleorepellenza
- Ottima stabilità dimensionale

Technical features

Composition

100%
acrylic fibre
solution dyed
"outdoor"

Construction (UNI 8099/80)

Warp | **Weft**
79 ends/inch, | 36 picks/inch
count | count
Ne 20/2 | Ne 20/2

Width
(UNI EN 1773/98)
47"

Weight
(UNI EN 1514/82)
8,82 oz/sq
yard (+/- 5%)

Water column
(UNI EN 20811)
> 12"

Impermeability
(UNI EN 24920)
Water-repellent

Oil repellent
(AATCC118)
5 Degree

Colour fastness to light
7/8-8 degree
blue scale
(UNI EN ISO 105-B03)
4/5 degree
grey scale
(UNI EN ISO 105-B04)

Breaking load
(UNI EN ISO 13934-1)
Warp: 1570,7 Newton
Elongation: 28,6%
Weft: 864 Newton
Elongation: 28,9%

HI-CLEAN

Special treatment made of nanometric particles to envelope each individual fibre, forming an impenetrable barrier without compromising the fabric's breathability. This gives the following characteristics:

- Repellence to normal dirt formation
- Water-repellence
- Excellent dimensional stability

Technische Daten

Zusammensetzung

100%
spinnfärbefärbte
Acrylfaser
"outdoor"

Einstellung (UNI 8099/80)

Kette | **Schuß**
31 Fäden/cm, | 14 Fäden/cm,
Garnnummer | Garnnummer
Ne 20/2 | Ne 20/2

Breite
(UNI EN 1773/98)
cm120

Gewicht
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Wassersäule
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Wasserdichte
(UNI EN 24920)
Wasserabstossend

Ölabweisung
(AATCC118)
Stufe 5

Lichtechtheit
Stufe 7/8-8
Blauskala
(UNI EN ISO 105-B03)
Stufe 4/5
Grauskala
(UNI EN ISO 105-B04)

Zugfestigkeit
(UNI EN ISO 13934-1)
Kette: 1570,7 Newton
Ausdehnung: 28,6%
Schuß: 864 Newton
Ausdehnung: 28,9%

HI-CLEAN

Spezialanwendung mit nanometrischen Partikeln, die die einzelnen Faser umhüllen und eine undurchdringliche Barriere bilden ohne die Transpiration des Gewebes zu gefährden. Sie besitzt folgende Eigenschaften:

- Schmutzabweisend
- Wasser- und ölabstoßend
- Beste Dimensionsstabilität

Datos técnicos

Composición

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tintada en masa

Construcción del tejido (UNI 8099/80)

Urdimbre | **Trama**
31 hilos/cm, | 14 hilos/cm,
título | título
Ne 20/2 | Ne 20/2

Ancho
(UNI EN 1773/98)
cm120

Peso
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Columna de agua
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Impermeabilidad
(UNI EN 24920)
Hidrorepelente

Oleorepellenza
(AATCC118)
Grado 5

Solidez a la luz
Grado 7/8-8
escala de azules
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
escala de grises
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistencia a la tracción
(UNI EN ISO 13934-1)
Urdimbre: 1570,7 Newton
Alargamiento: 28,6%
Trama: 864 Newton
Alargamiento: 28,9%

HI-CLEAN

Tratamiento especial de partículas nanométricas capaz de envolver cada fibra, formando una barrera impenetrable sin comprometer la transpirabilidad del tejido. Esto da al tejido las siguientes características:

- Repelencia a la normal formación de suciedad
- Hidro-oleorepellenza
- Buena estabilidad dimensional



Company with
Quality System
UNI EN ISO 9001-2008
certified by TUV



Finissaggio ad alta tecnologia
High technology finishing
"High-technology" Ausrüstung
Acabado de alta tecnologia

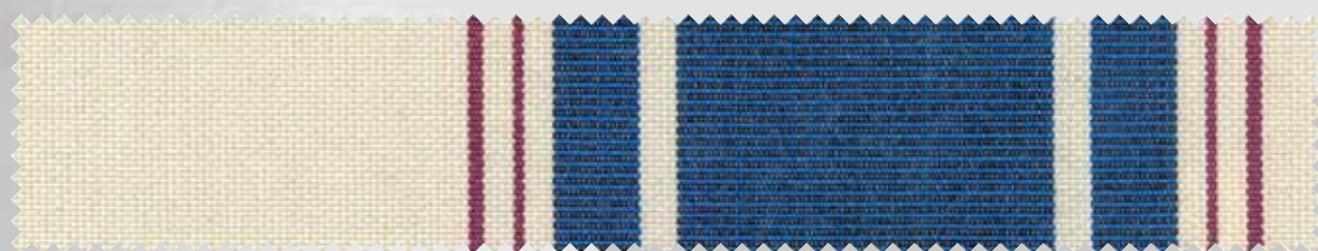


Il tessuto Tempotest soddisfa le richieste della norma UNI EN 13561:2004 al punto 15.2 "Tessuto"

Tempotest fabric meets all requirements of paragraph "Fabric" 15.2 of UNI EN 13561:2004

Der Stoff Tempotest erfüllt die unter Punkt 15.2 "Textilien" der Norm UNI EN 13561:2004 aufgeführten Anforderungen

El Tejido Tempotest cumple con lo requerido por la norma UNI EN 13561:2004 en su punto 15.2 "Tejido"

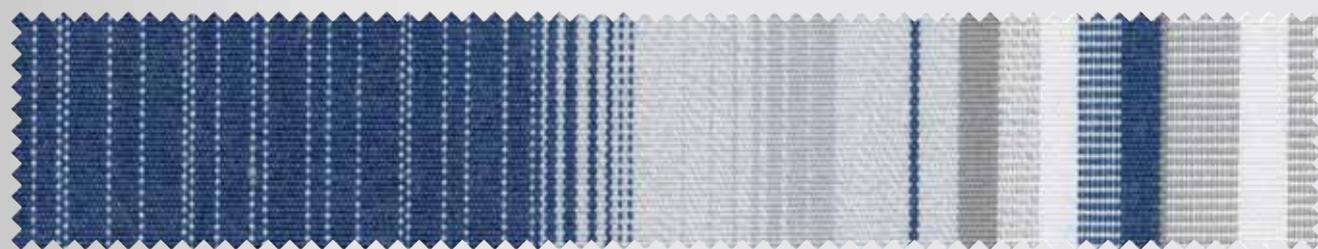
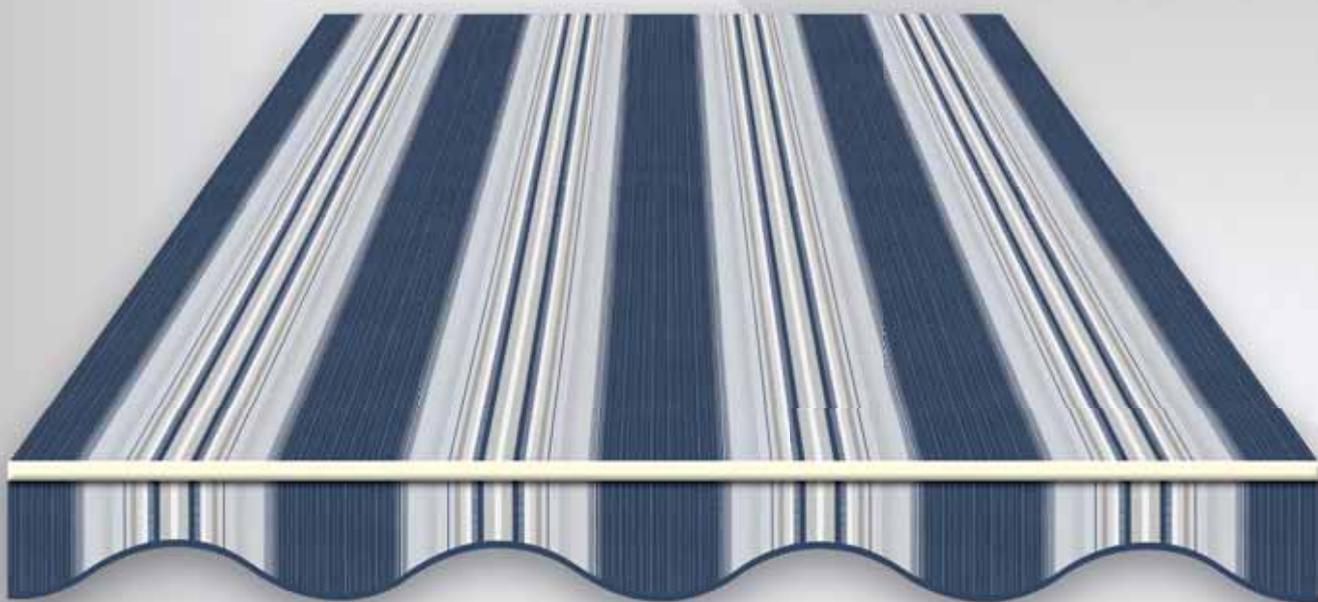


Tempotest 635/10[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 20cm
repeat 8"

82%
 84%
 SPF40
 >10% τ_v <20%
 g tot_e 0,18

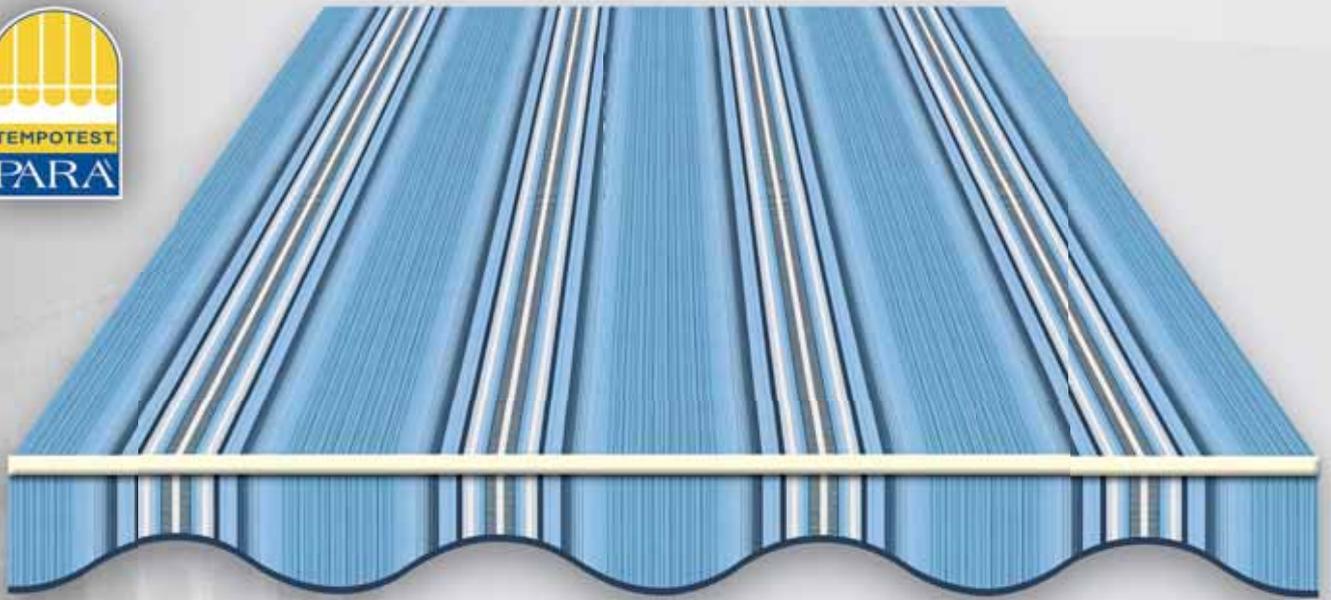


Tempotest 636/10[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"

82%
 85%
 SPF80
 >10% τ_v <20%
 g tot_e 0,18



Tempotest 636/99®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,17



Tempotest 641/10®

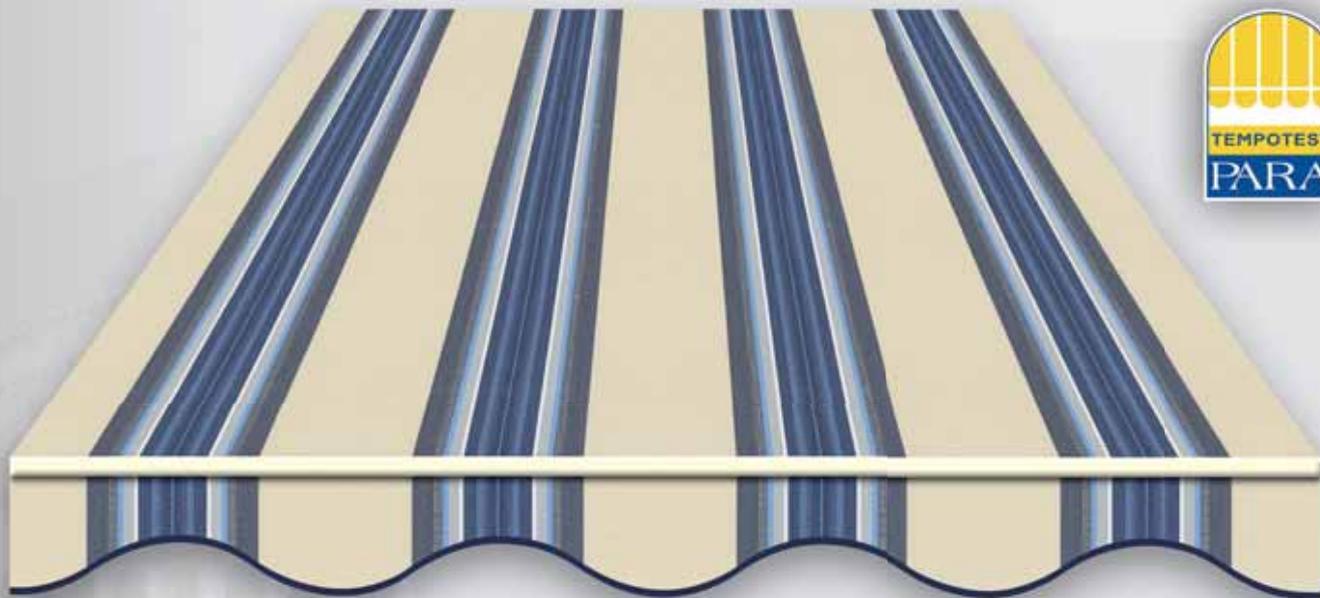
h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



g tot_e
0,18





Tempotest 769/75®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



81%



84%



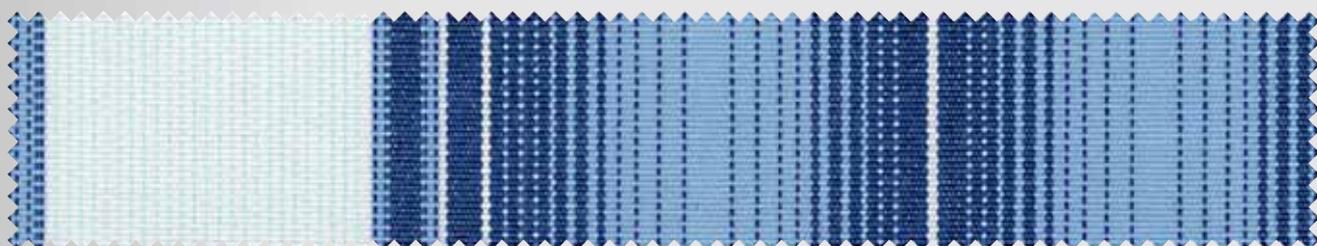
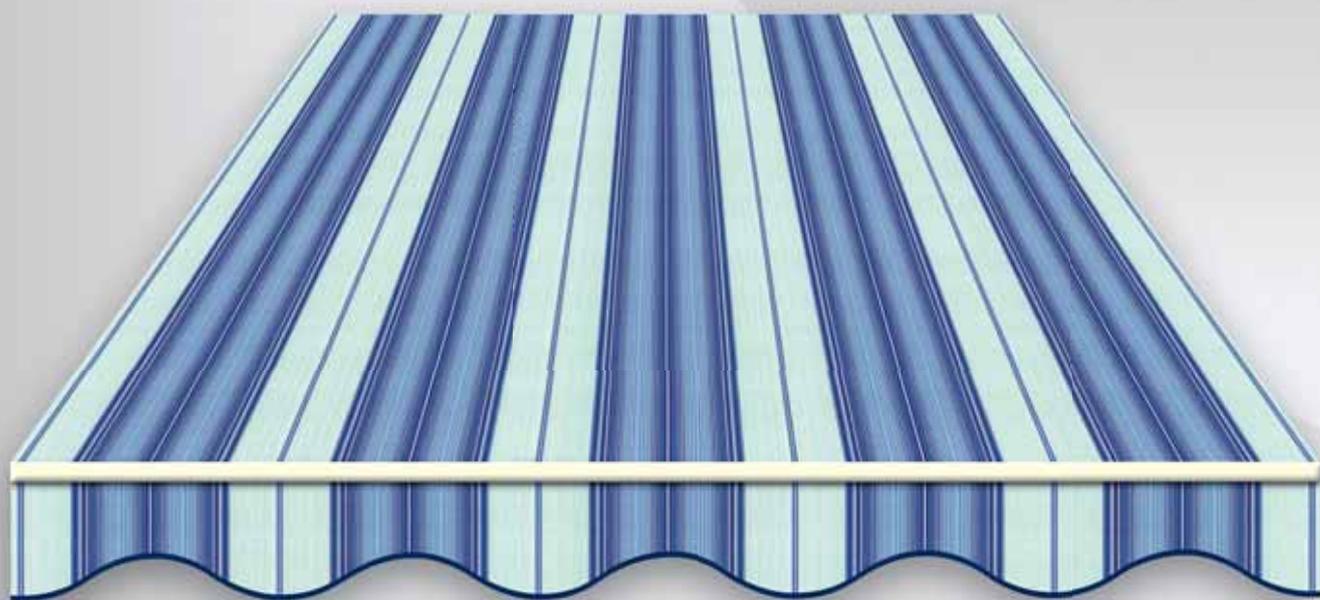
SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,19



Tempotest 772/17®

h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



83%



86%



SPF40

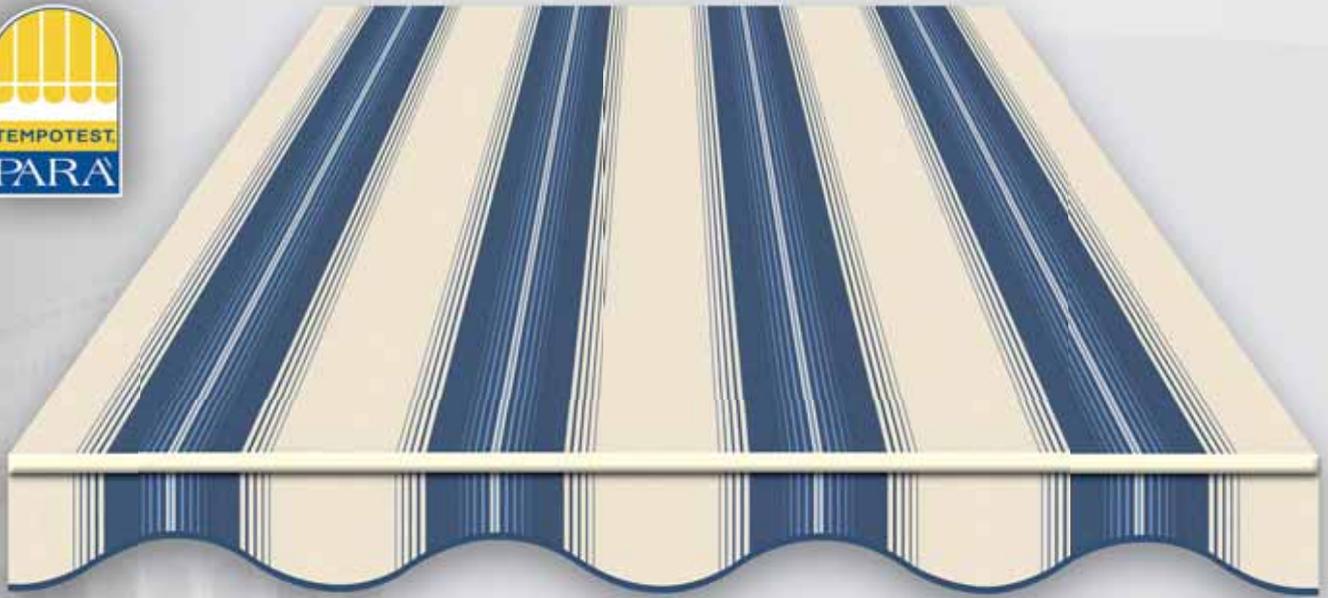


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,18





Tempotest 939/87®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



83%



85%



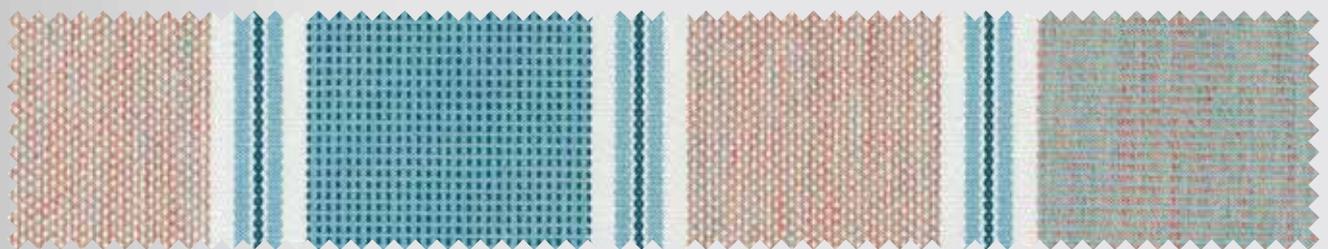
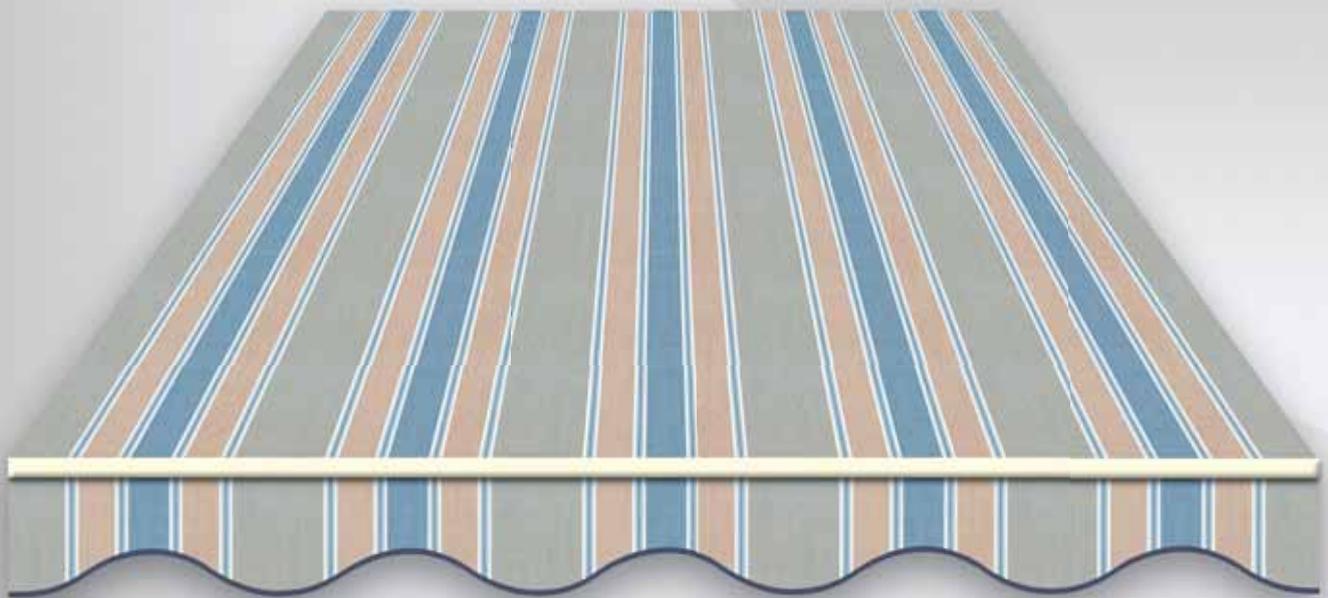
SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,17



Tempotest 948/21®

h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



80%



82%



SPF40

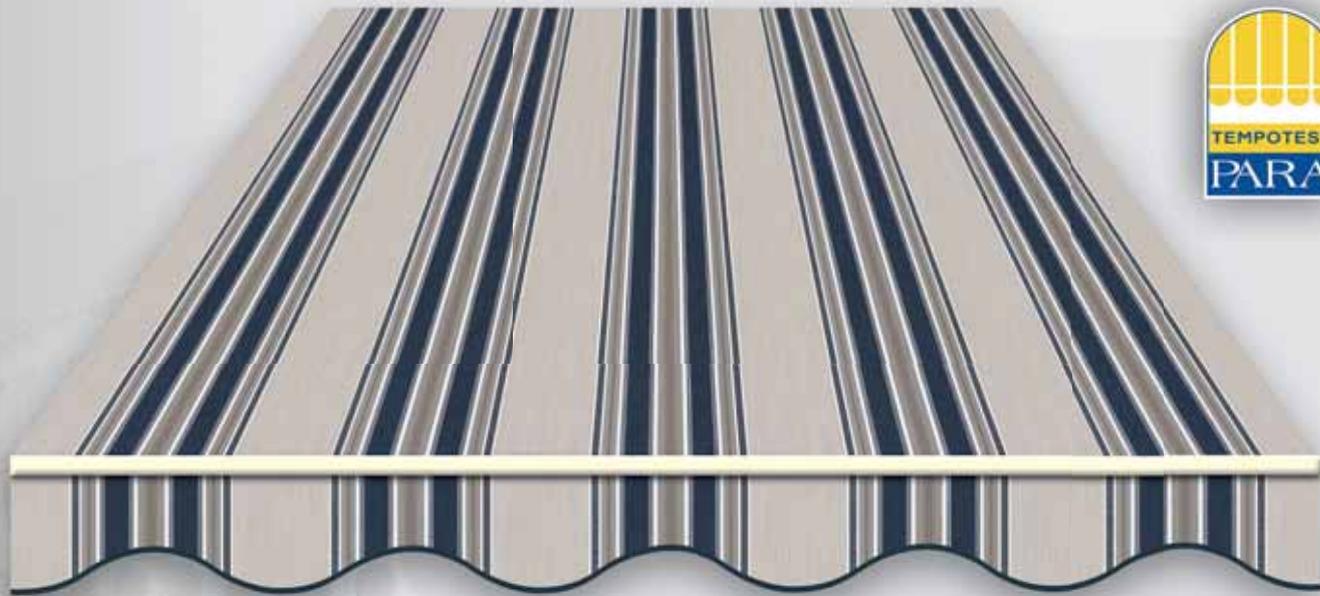


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,19





Tempotest 95 I/92[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



83%



85%



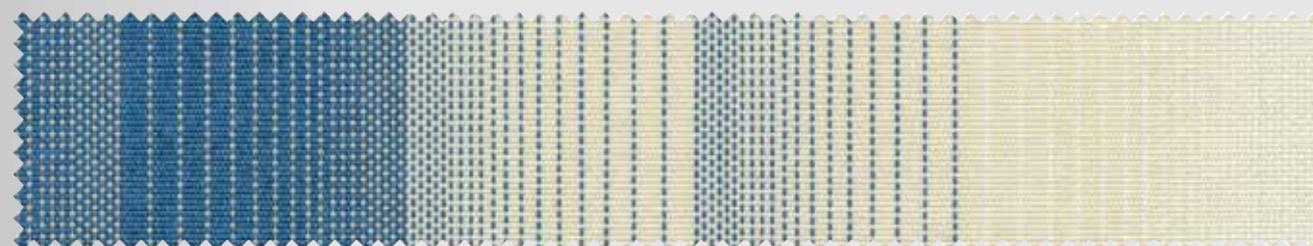
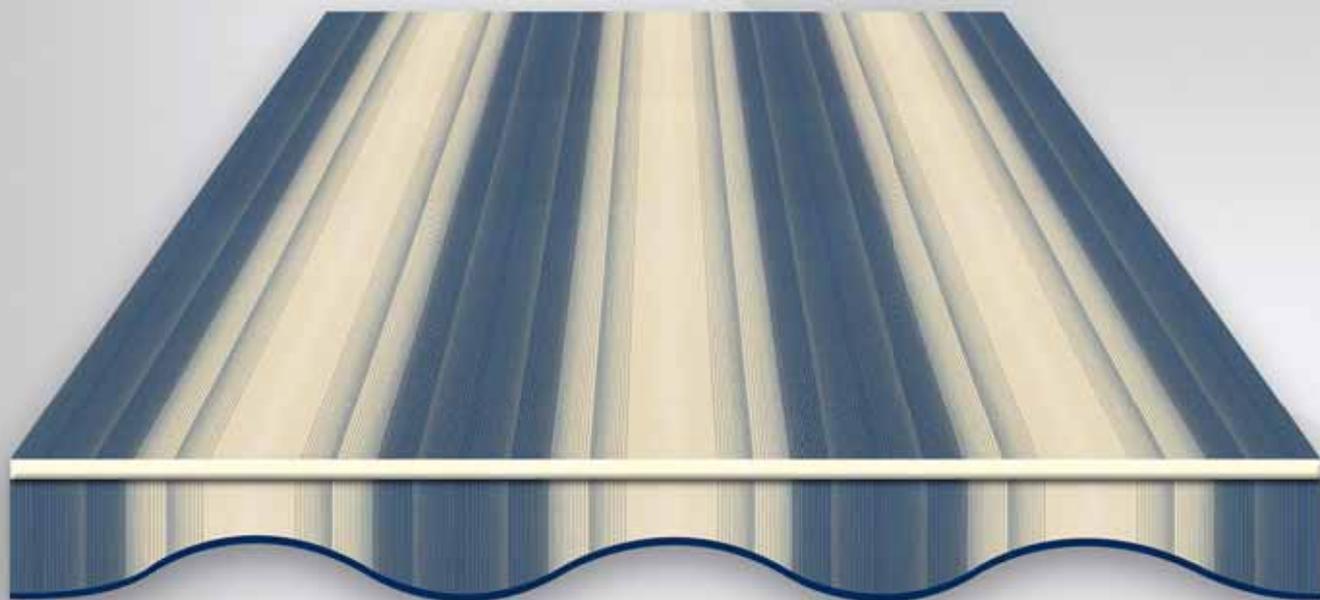
SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,18



Tempotest 500 I/2[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



85%



88%



SPF80

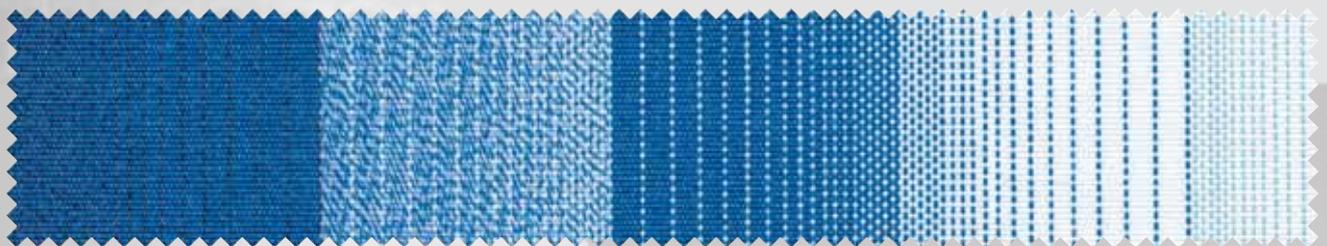
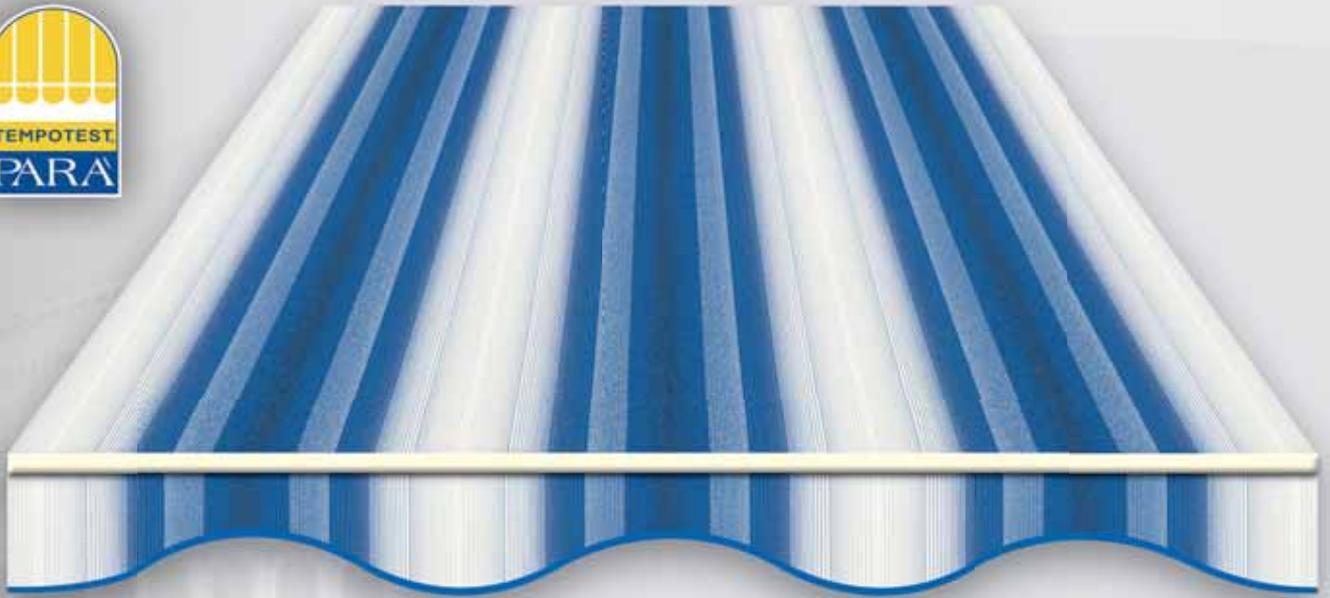


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,16





Tempotest 500 I/13®

h 120cm
h 47"

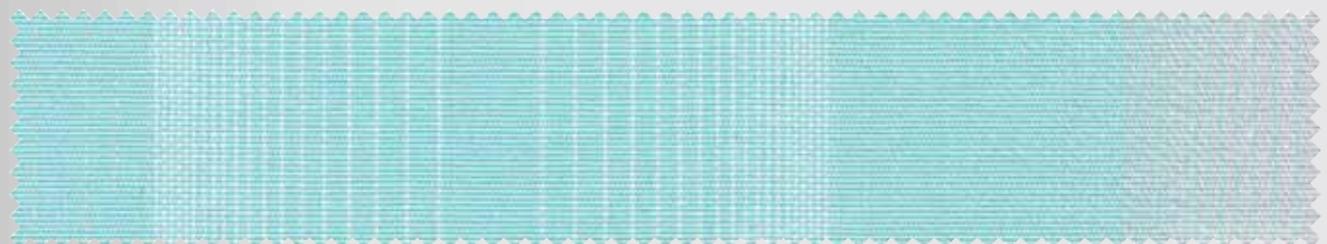
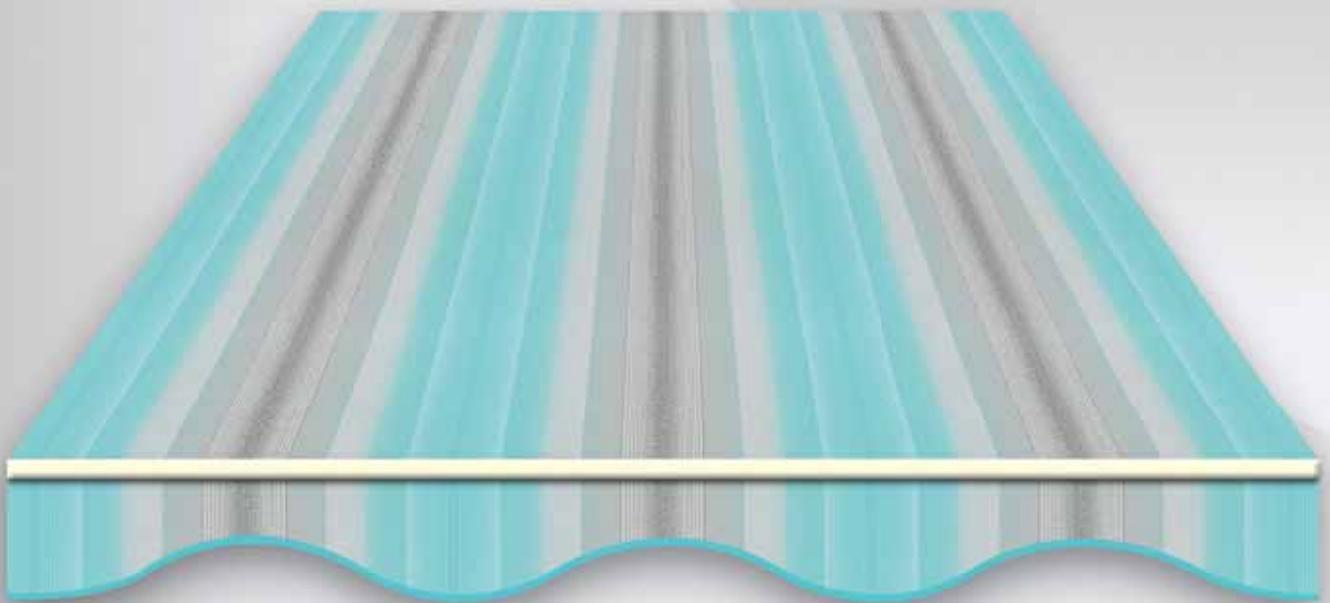
rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e



0,20



Tempotest 500 I/71®

h 120cm
h 47"

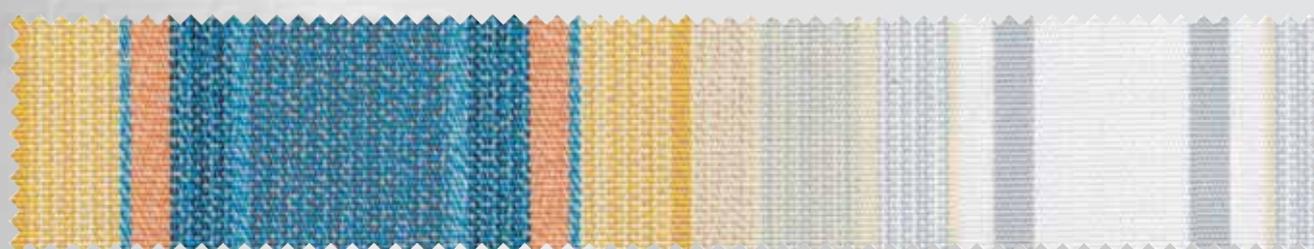
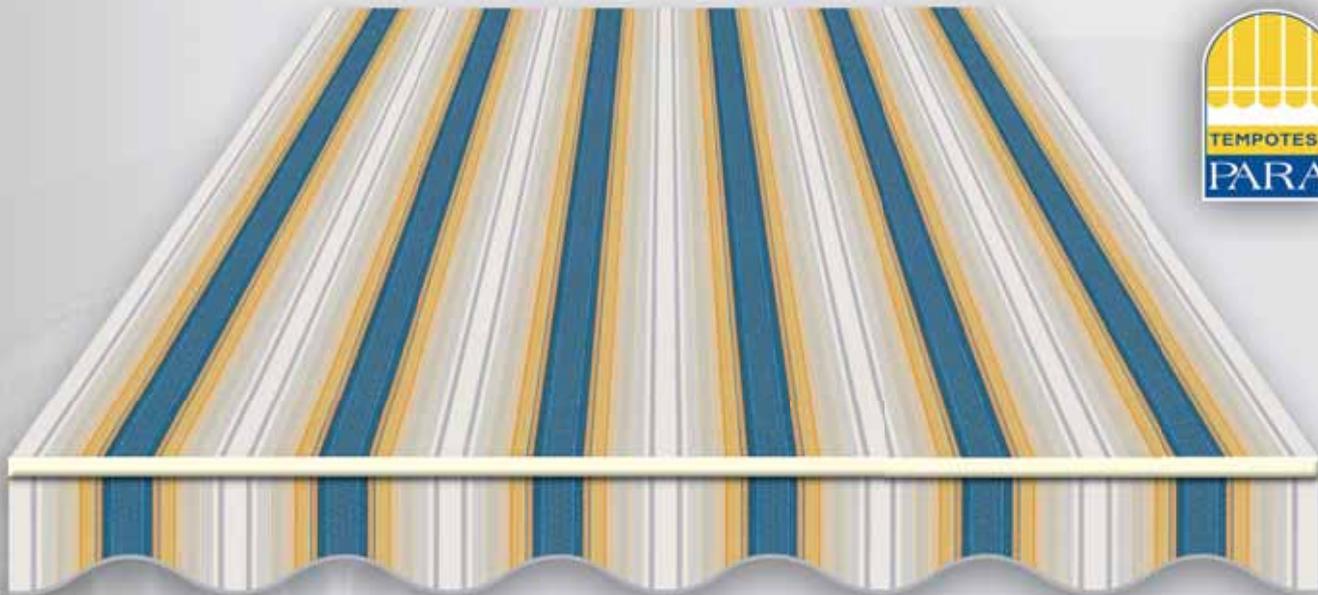
rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e



0,18



Tempotest 5010/10®

h 120cm
h 47"

rapp. 20cm
repeat 8"



g tot_e



0,18



Tempotest 5071/84®

h 120cm
h 47"

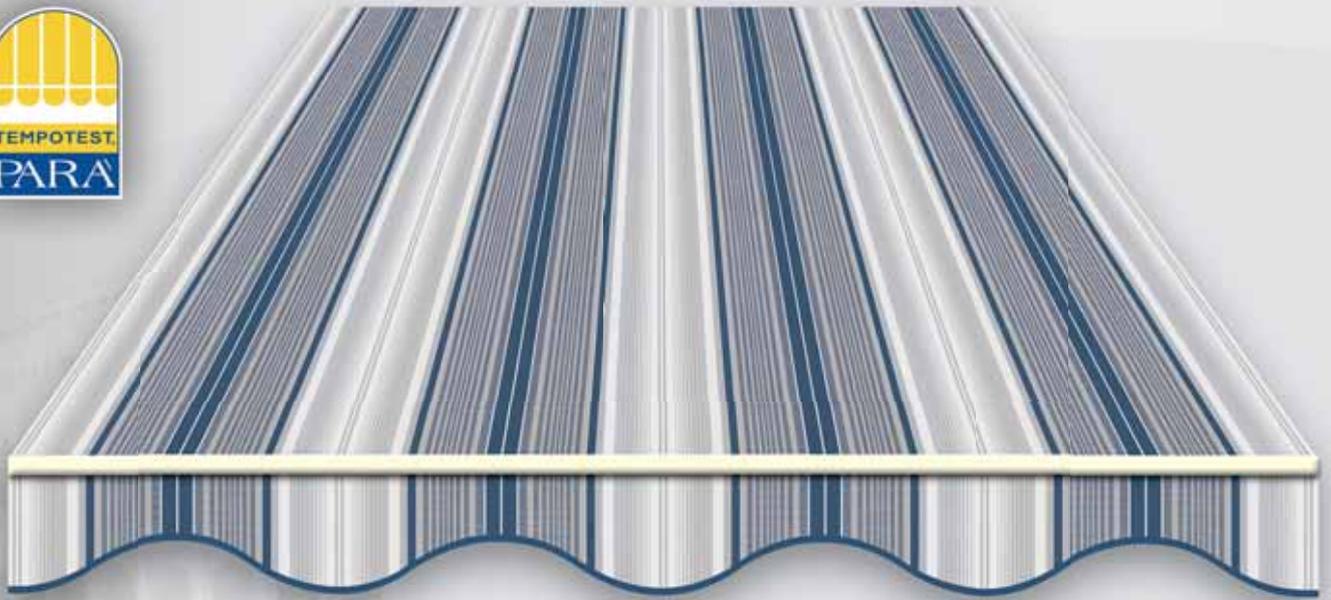
rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e



0,19



Tempotest 5167/2®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



81%



83%



SPF80

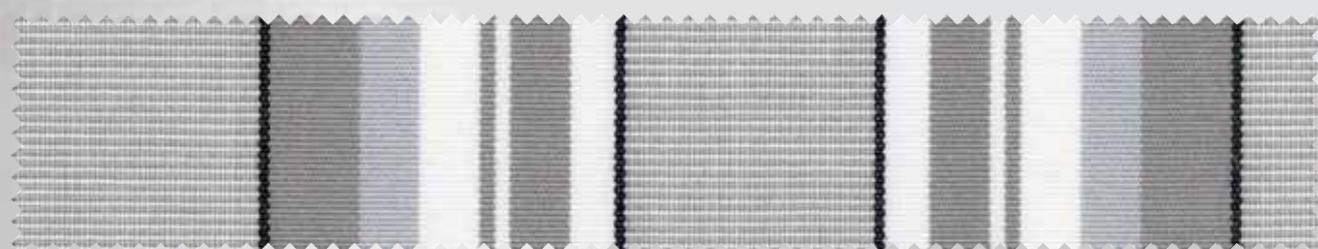
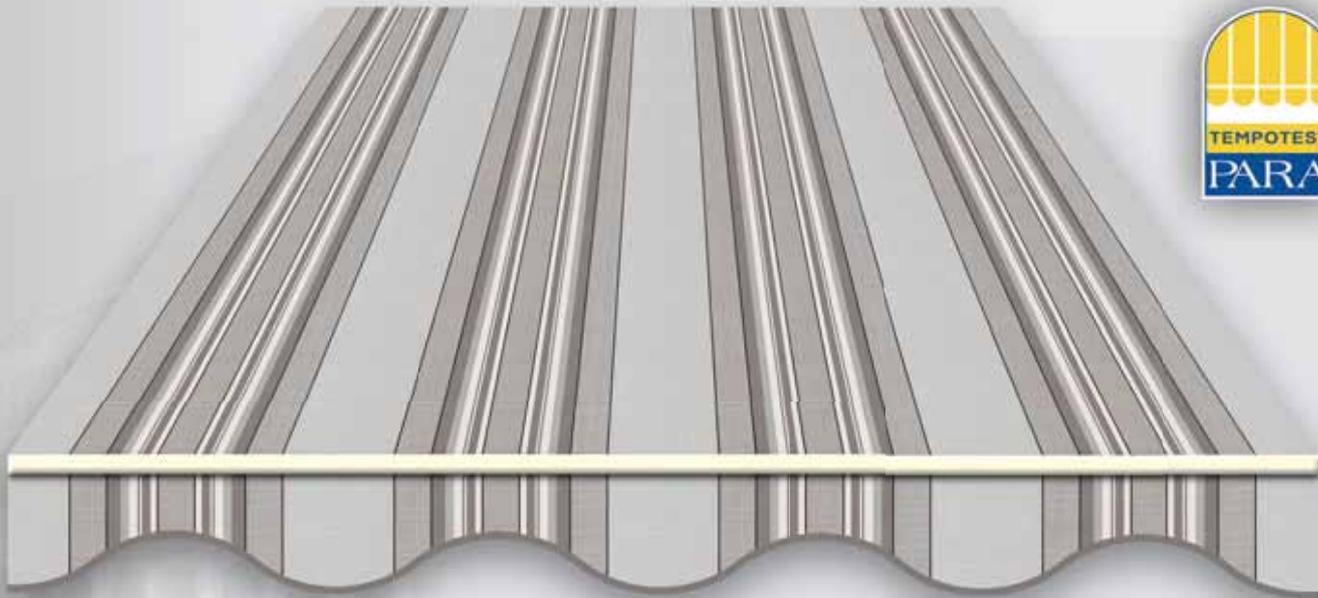


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,19





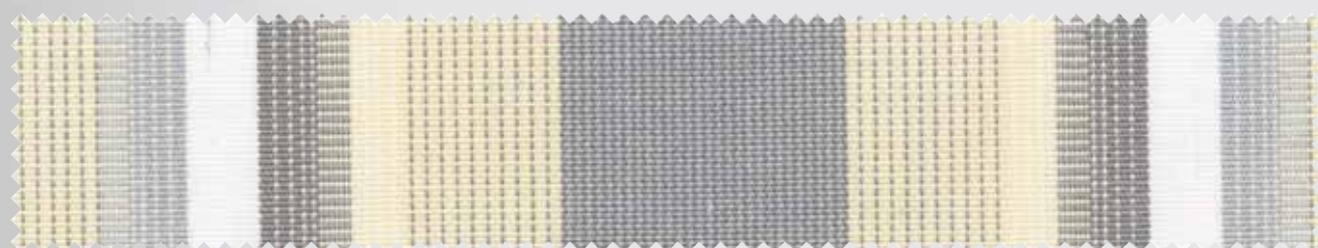
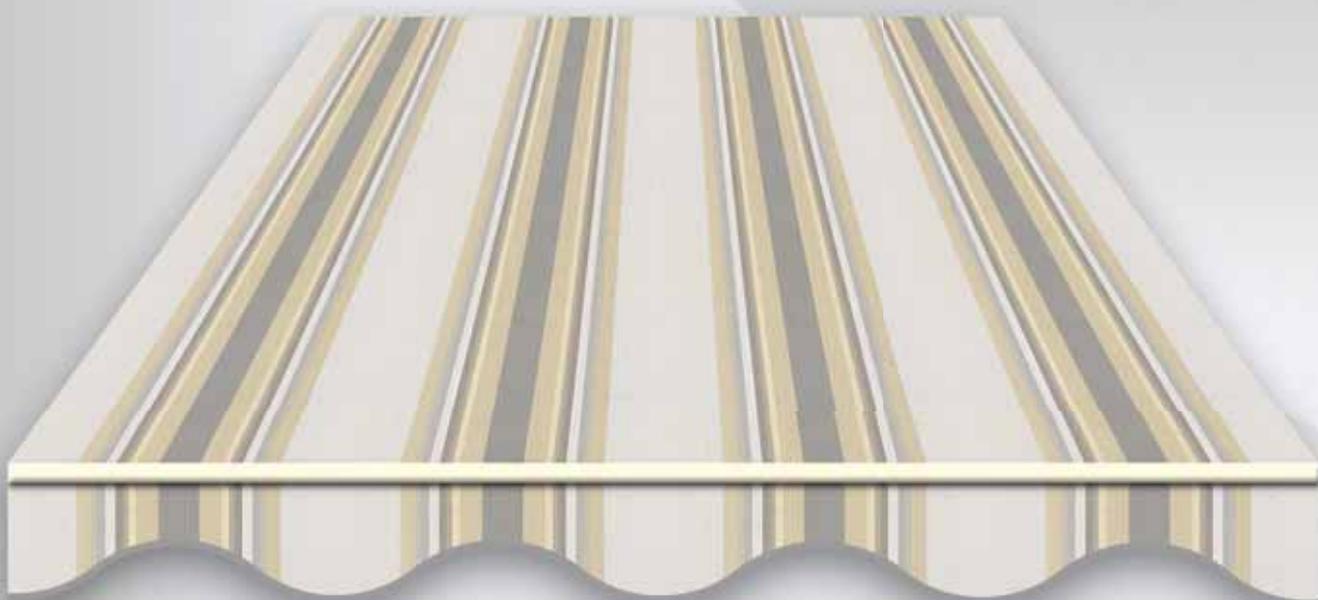
Tempotest 633/79®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,17



Tempotest 634/5I®

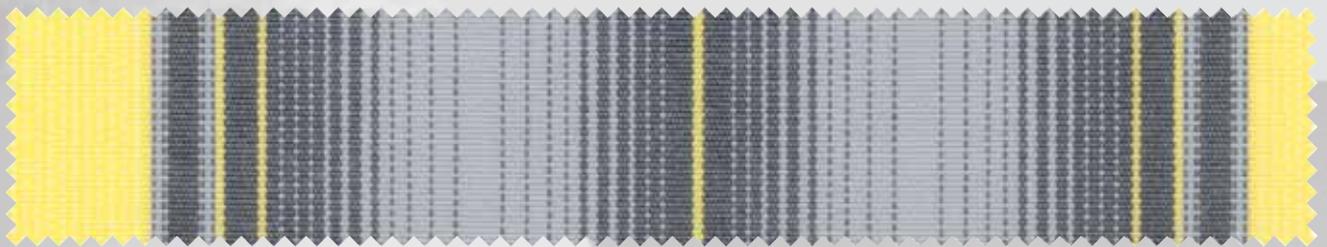
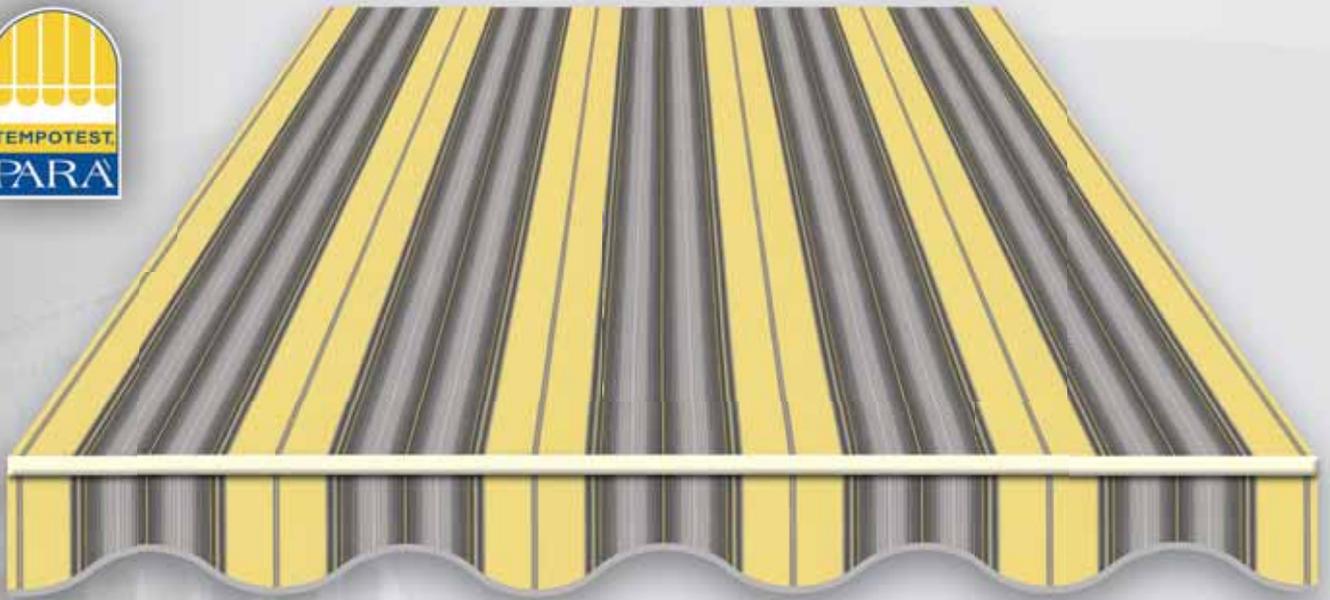
h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,19





Tempotest 772/79®

h 120cm
h 47"

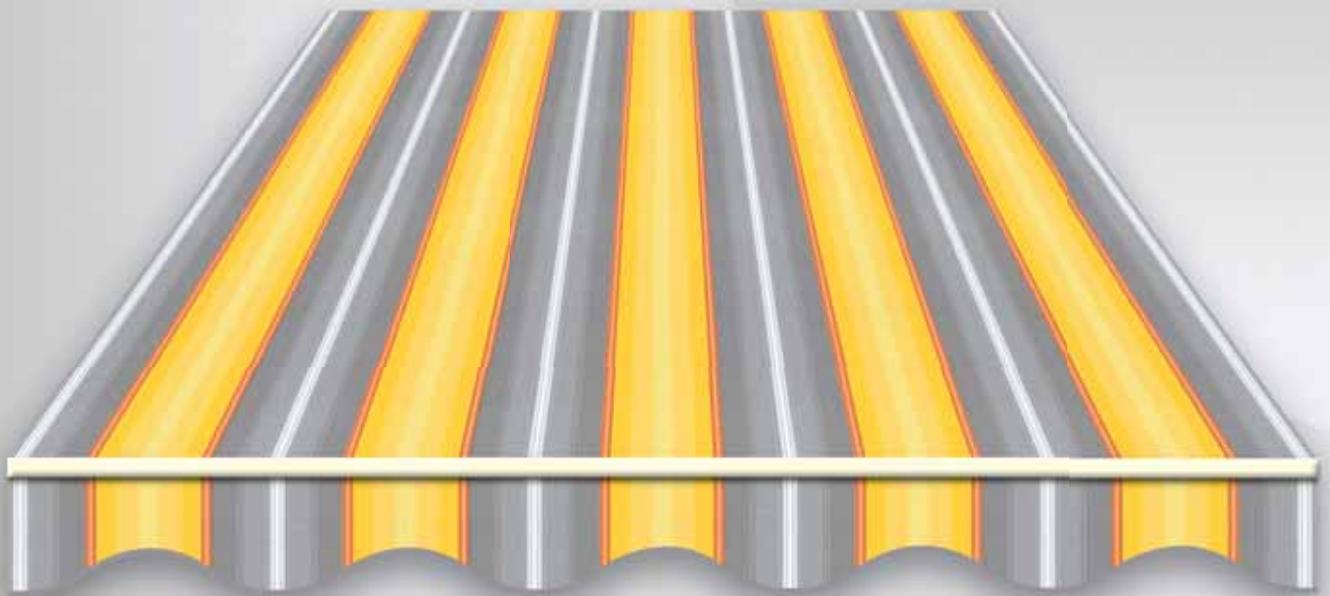
rapp. 24cm
repeat 9"



g tot_e



0,17



Tempotest 773/94®

h 120cm
h 47"

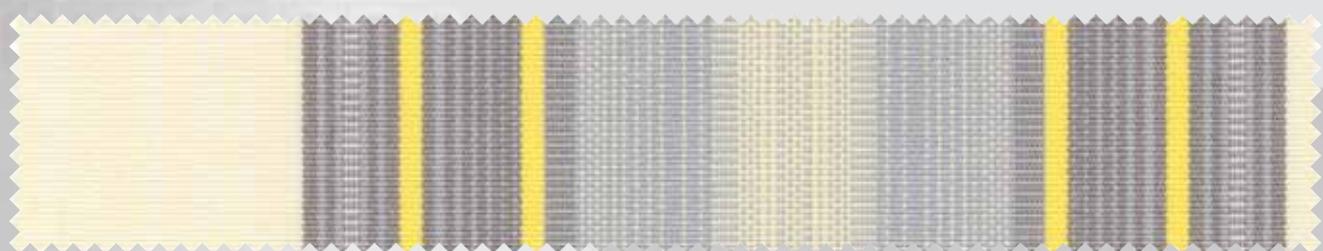
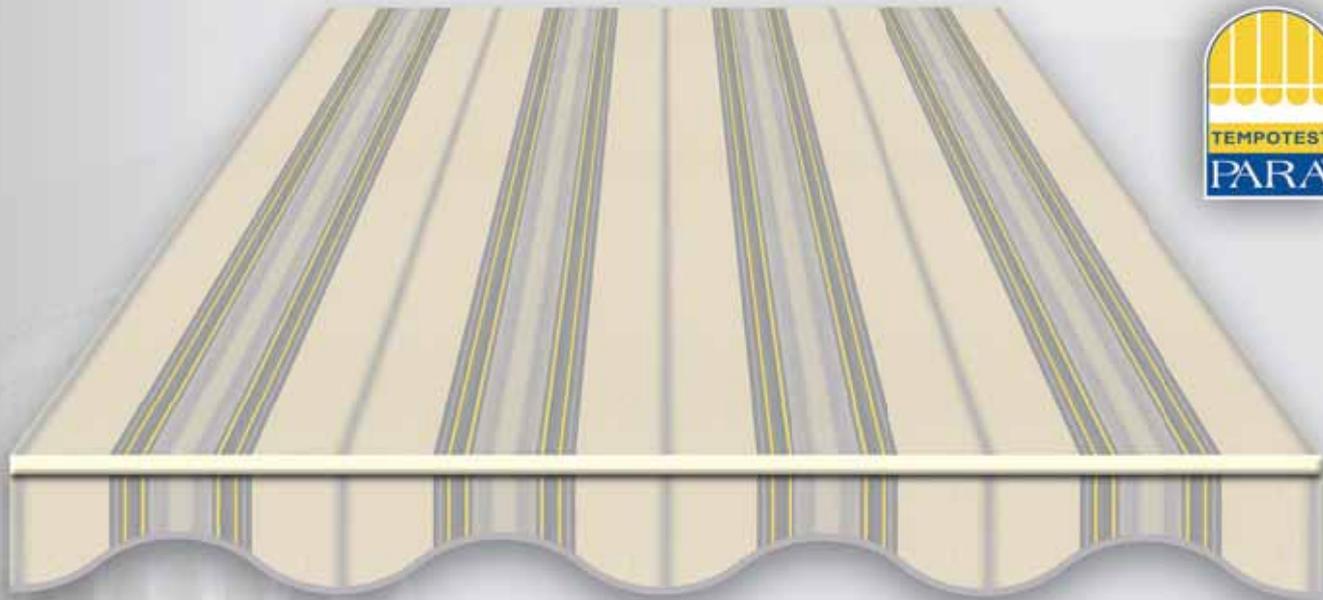
rapp. 24cm
repeat 9"



g tot_e



0,17



Tempotest 774/79®

h 120cm
h 47"

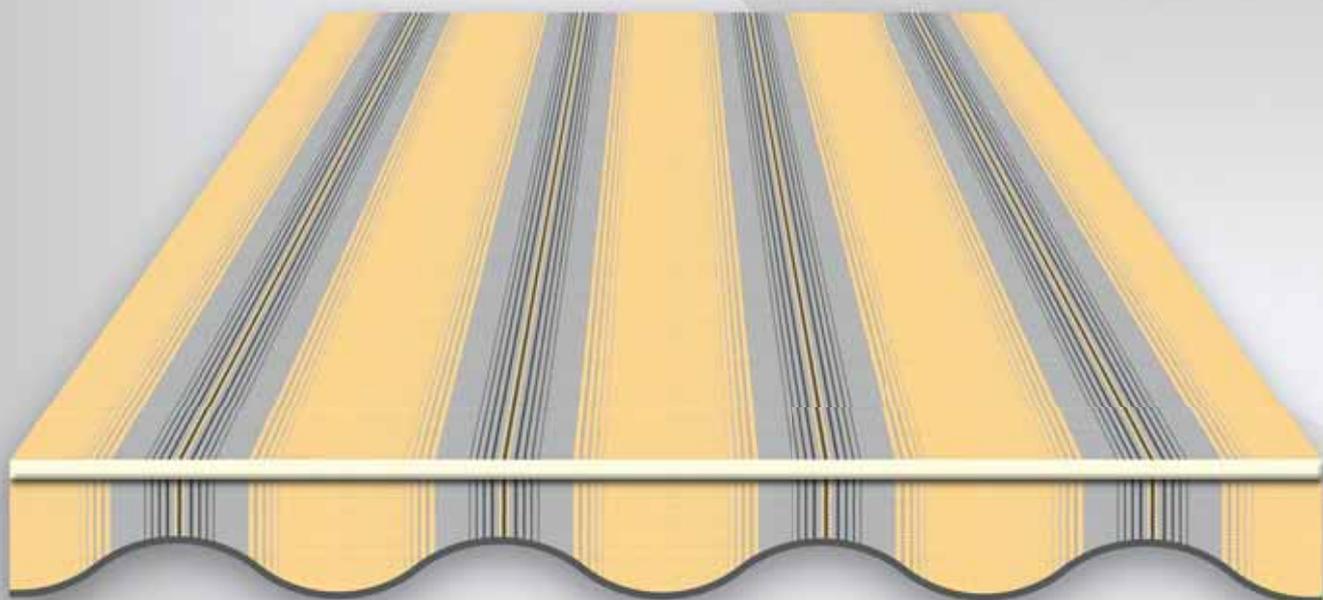
rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e



0,19



Tempotest 939/79®

h 120cm
h 47"

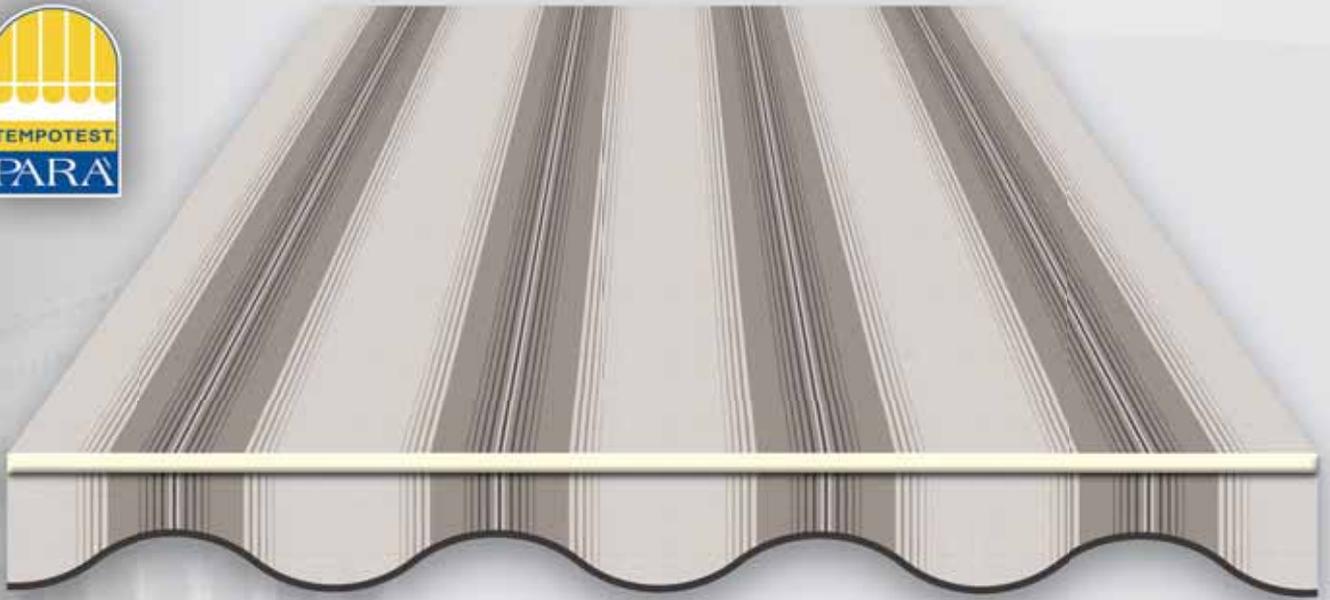
rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e



0,19



Tempotest 939/94®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



80%



81%



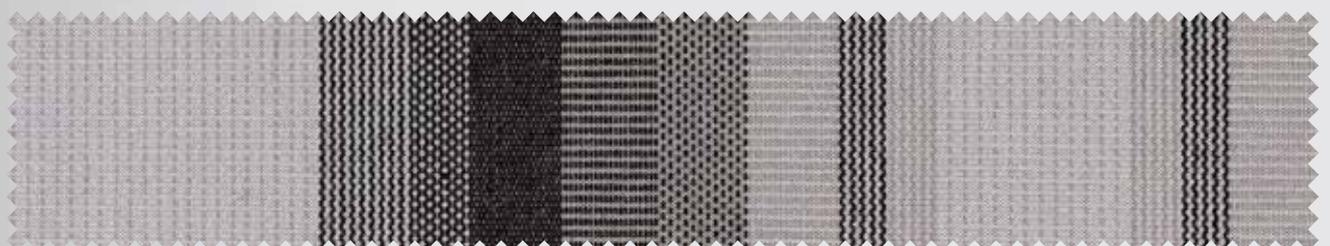
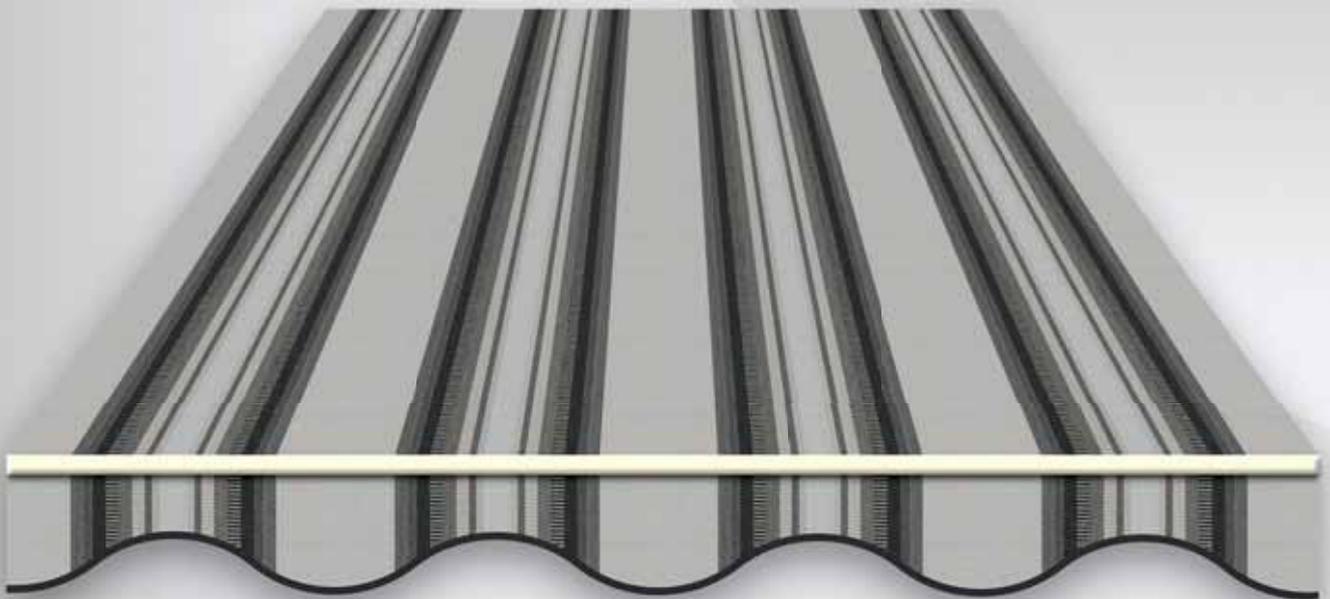
SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,19



Tempotest 950/24®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



85%



87%



SPF80

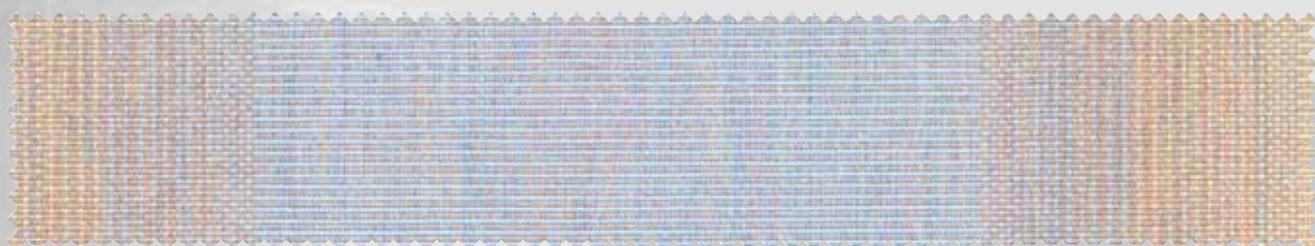
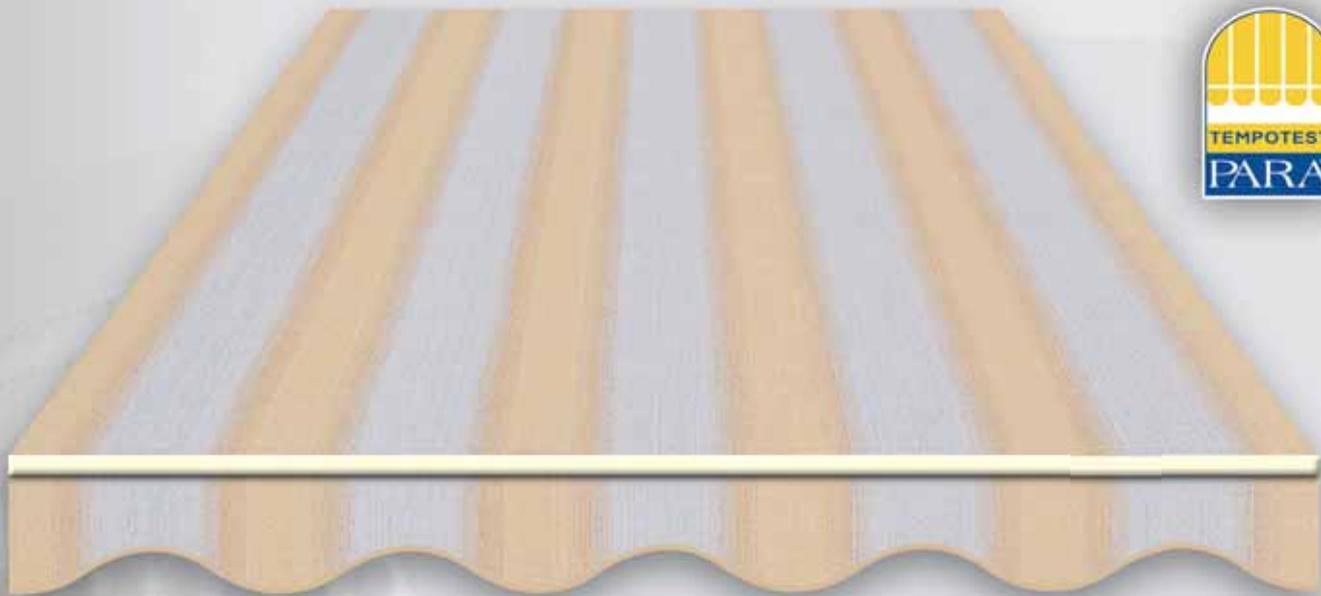


τ_v < 10%

g tot_e

0,16





Trend 1314/2[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



84%



87%



SPF80

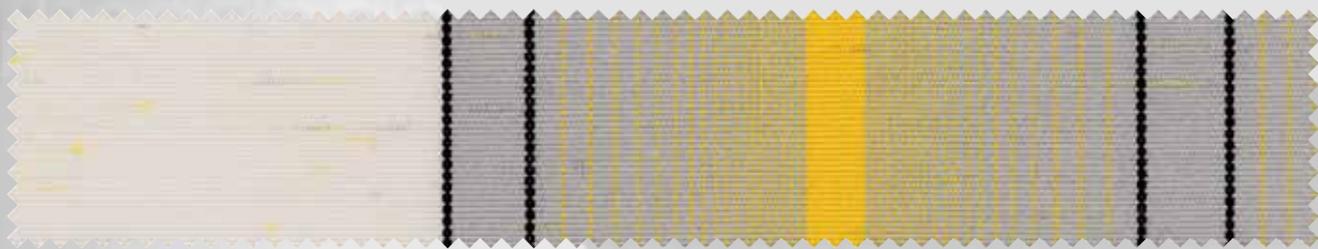
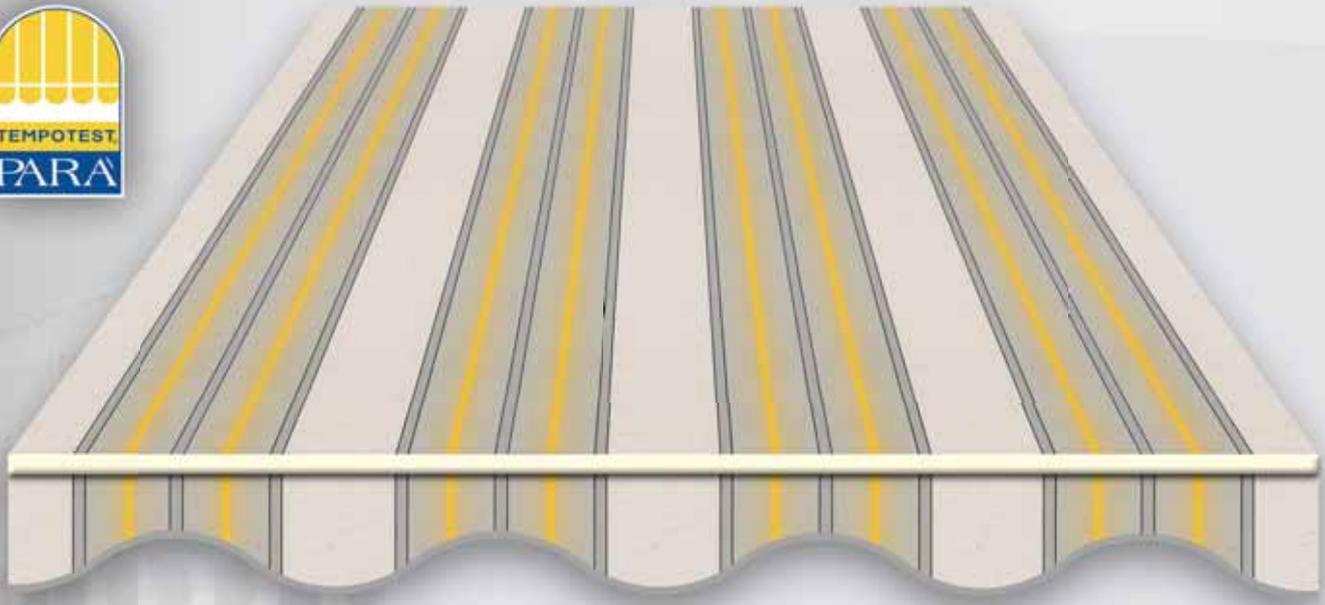


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,17





Tempotest 5109/69®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



80%



82%



SPF40

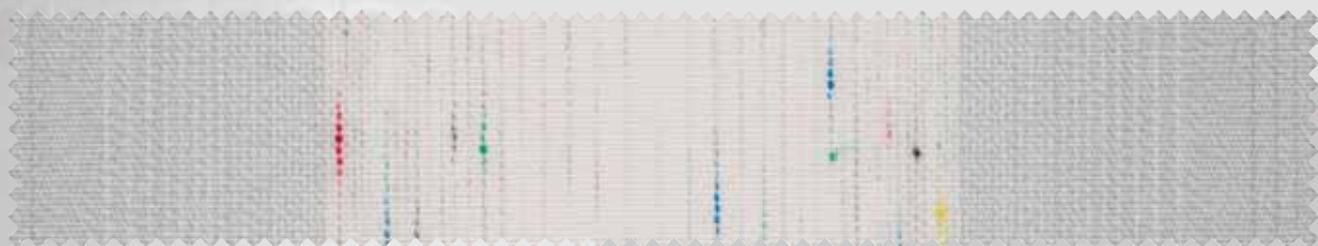
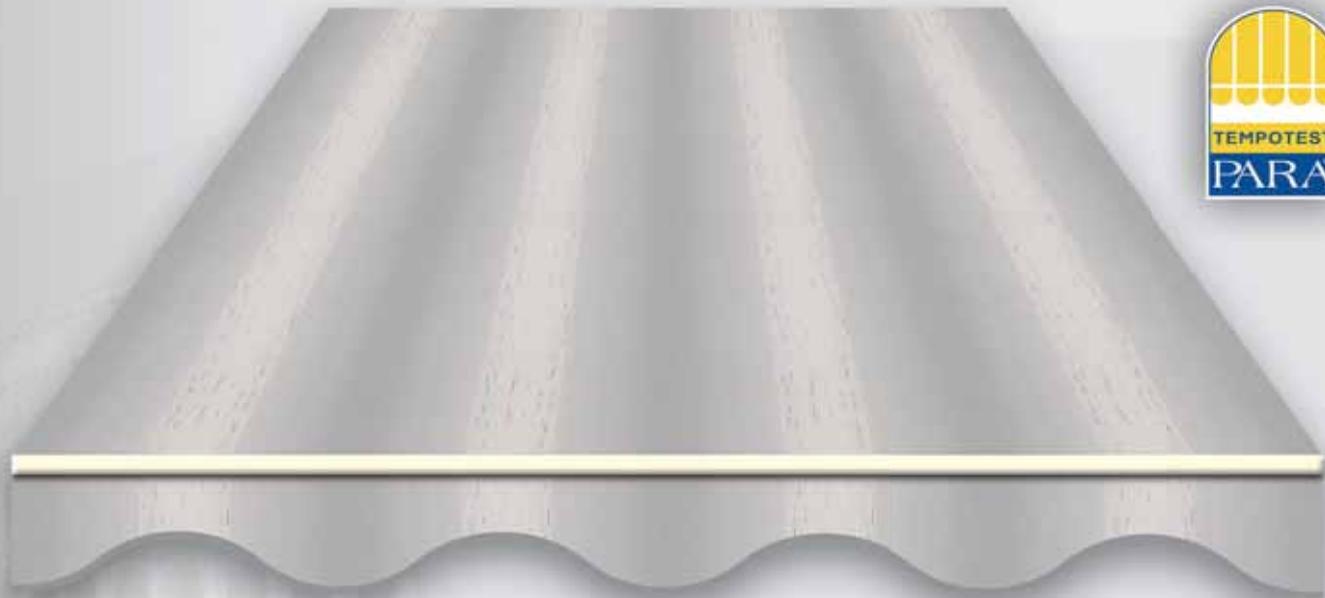


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,19





Tempotest 5228/79[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



78%



80%



SPF40



>10% t_v <20%

g tot_e

0.20





RIGHE PARI E CLASSICI

RIGHE PARI

Tempotest	35	Tempotest	739/21
Tempotest	437	Tempotest	739/85
Tempotest	37	Tempotest	739/426
Tempotest	398	Tempotest	739/701
Tempotest	243	Tempotest	5009/1
Tempotest	39	Tempotest	5009/12
Tempotest	418	Tempotest	5009/14
Tempotest	378	Tempotest	5173/12
Tempotest	31	Tempotest	5173/58
Tempotest	116/15	Tempotest	5173/75
Tempotest	419		
Tempotest	34		
Tempotest	242		
Tempotest	429		
Tempotest	32		
Tempotest	384		
Tempotest	33		
Tempotest	428		
Tempotest	38		
Tempotest	969		
Tempotest	47		
Tempotest	61		
Tempotest	40		
Tempotest	46		
Tempotest	68		
Tempotest	810		
Tempotest	69		
Tempotest	877		
Tempotest	880		
Tempotest	809		
Tempotest	879		
Tempotest	876		
Tempotest	878		
Tempotest	457		
Tempotest	439		
Tempotest	934		
Tempotest	936		
Tempotest	933		
Tempotest	931		
Tempotest	932		
Tempotest	935		
Tempotest	937		
Tempotest	938		
Tempotest	42		
Tempotest	43		



Dati tecnici

Composizione

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tinta in massa

Costruzione (UNI 8099/80)

Ordito | **Trama**
31 fili/cm, | 14 trame/cm,
titolo | titolo
Ne 20/2 | Ne 20/2

Altezza
(UNI EN 1773/98)
cm120

Peso
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Colonna d'acqua
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Impermeabilità
(UNI EN 24920)
Idrorepellente

Oleorepellenza
(AATCC118)
Grado 5

Resistenza alla luce
Grado 7/8-8
scala dei blu
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
scala dei grigi
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistenza alla trazione
(UNI EN ISO 13934-1)
Ordito: 1570,7 Newton
Allungamento: 28,6%
Trama: 864 Newton
Allungamento: 28,9%

HI-CLEAN

Trattamento speciale di particelle nanometriche in grado di avvolgere la singola fibra, formando una barriera impenetrabile senza compromettere la traspirabilità del tessuto. Questo conferisce le seguenti caratteristiche:

- Repulsione alla normale formazione di sporczia
- Idro-oleorepellenza
- Ottima stabilità dimensionale

Technical features

Composition

100%
acrylic fibre
solution dyed
"outdoor"

Construction (UNI 8099/80)

Warp | **Weft**
79 ends/inch, | 36 picks/inch
count | count
Ne 20/2 | Ne 20/2

Width
(UNI EN 1773/98)
47"

Weight
(UNI EN 1514/82)
8,82 oz/sq
yard (+/- 5%)

Water column
(UNI EN 20811)
> 12"

Impermeability
(UNI EN 24920)
Water-repellent

Oil repellent
(AATCC118)
5 Degree

Colour fastness to light
7/8-8 degree
blue scale
(UNI EN ISO 105-B03)
4/5 degree
grey scale
(UNI EN ISO 105-B04)

Breaking load
(UNI EN ISO 13934-1)
Warp: 1570,7 Newton
Elongation: 28,6%
Weft: 864 Newton
Elongation: 28,9%

HI-CLEAN

Special treatment made of nanometric particles to envelope each individual fibre, forming an impenetrable barrier without compromising the fabric's breathability. This gives the following characteristics:

- Repellence to normal dirt formation
- Water-repellence
- Excellent dimensional stability

Technische Daten

Zusammensetzung

100%
spinnfärbefärbte
Acrylfaser
"outdoor"

Einstellung (UNI 8099/80)

Kette | **Schuß**
31 Fäden/cm, | 14 Fäden/cm,
Garnnummer | Garnnummer
Ne 20/2 | Ne 20/2

Breite
(UNI EN 1773/98)
cm120

Gewicht
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Wassersäule
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Wasserdichte
(UNI EN 24920)
Wasserabstossend

Ölabweisung
(AATCC118)
Stufe 5

Lichtechtheit
Stufe 7/8-8
Blauskala
(UNI EN ISO 105-B03)
Stufe 4/5
Grauskala
(UNI EN ISO 105-B04)

Zugfestigkeit
(UNI EN ISO 13934-1)
Kette: 1570,7 Newton
Ausdehnung: 28,6%
Schuß: 864 Newton
Ausdehnung: 28,9%

HI-CLEAN

Spezialanwendung mit nanometrischen Partikeln, die die einzelnen Faser umhüllen und eine undurchdringliche Barriere bilden ohne die Transpiration des Gewebes zu gefährden. Sie besitzt folgende Eigenschaften:

- Schmutzabweisend
- Wasser- und ölabstoßend
- Beste Dimensionsstabilität

Datos técnicos

Composición

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tintada en masa

Construcción del tejido (UNI 8099/80)

Urdimbre | **Trama**
31 hilos/cm, | 14 hilos/cm,
título | título
Ne 20/2 | Ne 20/2

Ancho
(UNI EN 1773/98)
cm120

Peso
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Columna de agua
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Impermeabilidad
(UNI EN 24920)
Hidrorepelente

Oleorepelenza
(AATCC118)
Grado 5

Solidez a la luz
Grado 7/8-8
escala de azules
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
escala de grises
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistencia a la tracción
(UNI EN ISO 13934-1)
Urdimbre: 1570,7 Newton
Alargamiento: 28,6%
Trama: 864 Newton
Alargamiento: 28,9%

HI-CLEAN

Tratamiento especial de partículas nanométricas capaz de envolver cada fibra, formando una barrera impenetrable sin comprometer la transpirabilidad del tejido. Esto da al tejido las siguientes características:

- Repelencia a la normal formación de suciedad
- Hidro-oleorepellenza
- Buena estabilidad dimensional



Company with
Quality System
UNI EN ISO 9001-2008
certified by TUV



Finissaggio ad alta tecnologia
High technology finishing
"High-technology" Ausrüstung
Acabado de alta tecnologia



Il tessuto Tempotest soddisfa le richieste della norma UNI EN 13561:2004 al punto 15.2 "Tessuto"

Tempotest fabric meets all requirements of paragraph "Fabric" 15.2 of UNI EN 13561:2004

Der Stoff Tempotest erfüllt die unter Punkt 15.2 "Textilien" der Norm UNI EN 13561:2004 aufgeführten Anforderungen

El Tejido Tempotest cumple con lo requerido por la norma UNI EN 13561:2004 en su punto 15.2 "Tejido"



Tempotest 35

Tempotest 437

h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"



79%



83%



SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,20



Tempotest 243

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"



76%



82%



SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,21



Tempotest 39

Tempotest 418

h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"



78%



84%



SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,21



Tempotest 37

Tempotest 398

h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"



76%



80%



SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,22



Tempotest 378

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"



75%



77%



SPF40



τ_v >20%

g tot_e

0,22





Tempotest 31

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"

 78%
  82%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,20



Tempotest 116/15

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"

 80%
  83%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,19

Tempotest 419
h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"



Tempotest 34

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"

 80%
  83%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,19



Tempotest 242

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"

 78%
  80%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,20

Tempotest 429
h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"



Tempotest 32

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"

 80%
  82%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,19

Tempotest 384
h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"



Tempotest 33

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"

 81%
  83%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,18

Tempotest 428
h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"



Tempotest 38

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"

 80%
  84%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,19



Tempotest 969

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"

 81%
  83%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,19



Tempotest 47

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"

 84%
  89%
  SPF80
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,17



Tempotest 61

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"

 81%
  84%
  SPF80
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,19



Tempotest 40

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"

 83%
  86%
  SPF80
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,18



Tempotest 46

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"

 83%
  87%
  SPF80
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,18



Tempotest 68

h 120cm rapp. 20cm
h 47" repeat 8"



g tot_e
0,12



Tempotest 810

h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"



g tot_e
0,20



Tempotest 69

h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"



g tot_e
0,19



Tempotest 877

h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"



g tot_e
0,18



Tempotest 880

h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"



g tot_e
0,19



Tempotest 809

h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"



g tot_e
0,18





Tempotest 879

h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"

 82%
  84%
  SPF80
  >10% τ_v <20%
 g tot_e
 0,18



Tempotest 876

h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"

 84%
  85%
  SPF80
  >10% τ_v <20%
 g tot_e
 0,17



Tempotest 878

h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"

 78%
  80%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e
 0,20



Tempotest 457

h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"

 74%
  78%
  SPF40
  τ_v >20%
 g tot_e
 0,23



Tempotest 439

h 120cm rapp. 16,8cm
h 47" repeat 7"

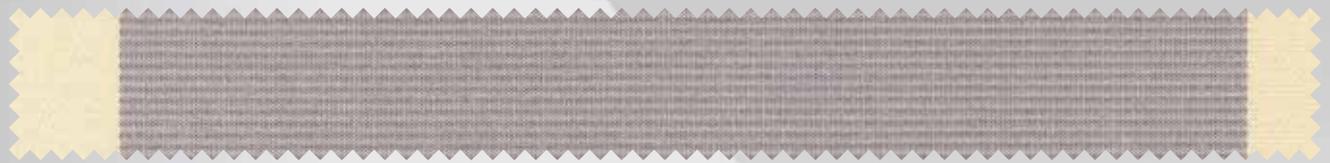
 80%
  82%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e
 0,19



Tempotest 933

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"

 79%
  83%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,20



Tempotest 936

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"

 80%
  82%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,19



Tempotest 934

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"

 80%
  81%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,19



Tempotest 931

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"

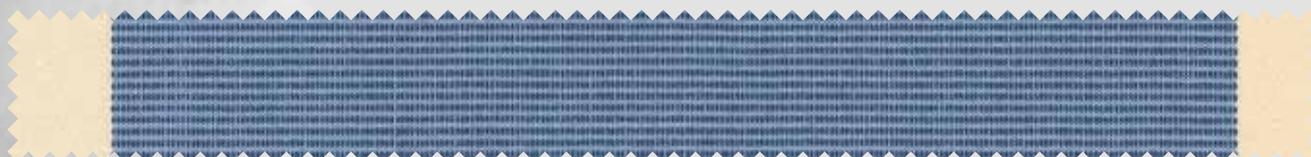
 82%
  84%
  SPF80
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,18



Tempotest 932

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"

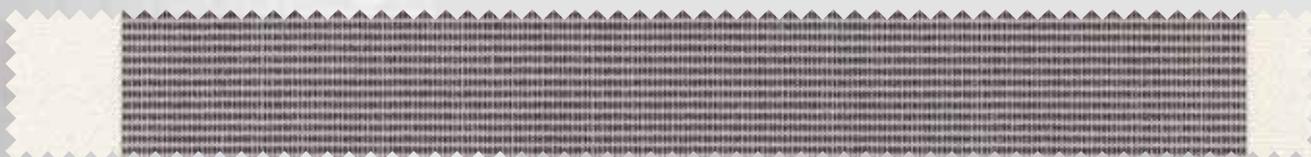
 83%
  84%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,17



Tempotest 935

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"

 80%
  83%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,19



Tempotest 937

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"

 82%
  84%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,18



Tempotest 938

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"

 77%
  80%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,21



Tempotest 42

h 120cm
h 47"

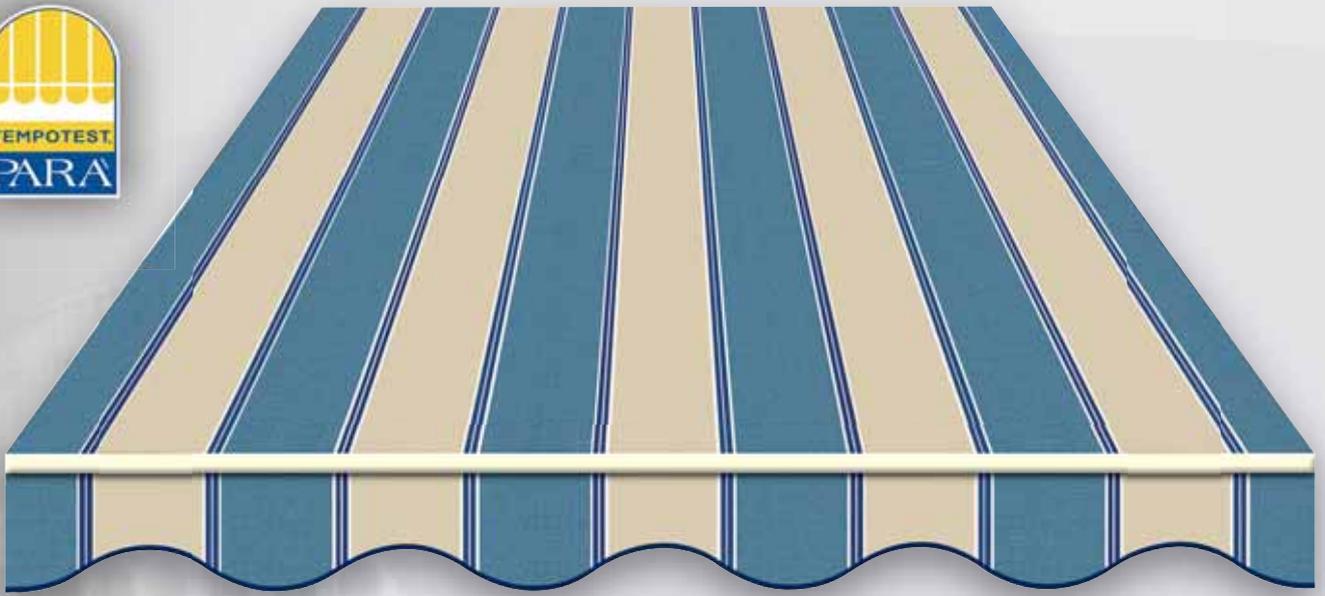
 78%
  80%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,20



Tempotest 43

h 120cm
h 47"

 76%
  80%
  SPF40
  >10% τ_v <20%
 g tot_e  0,22



Tempotest 739/21®

h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



81%



83%



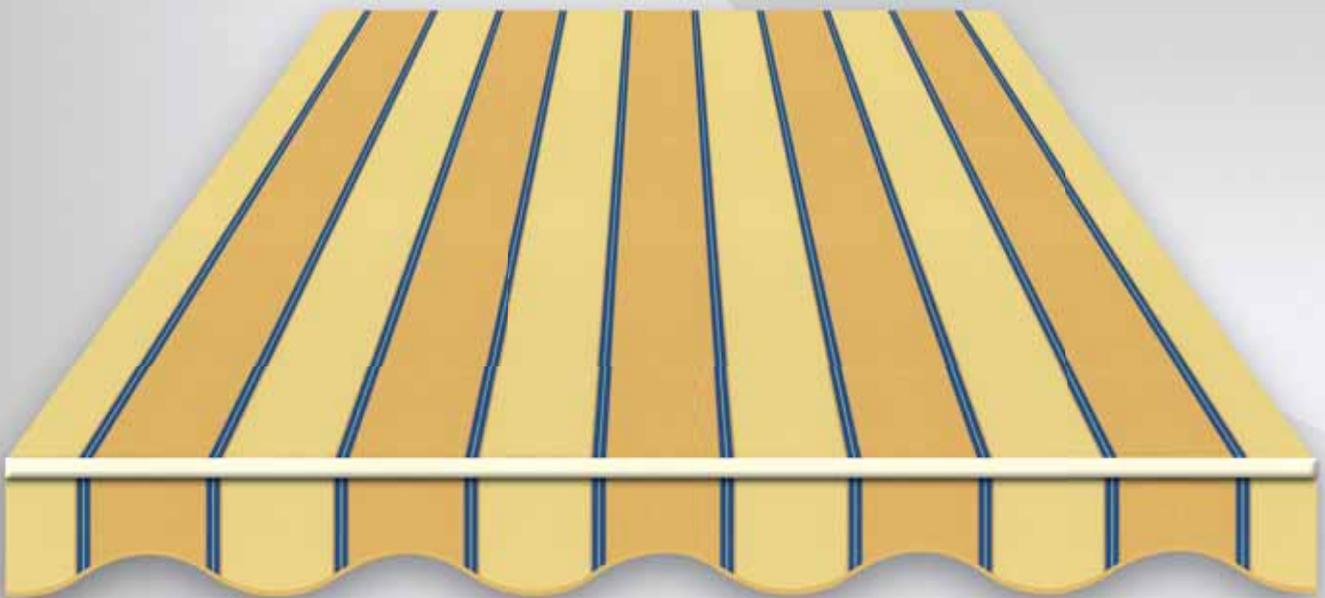
SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,18



Tempotest 739/85®

h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



80%



83%



SPF40

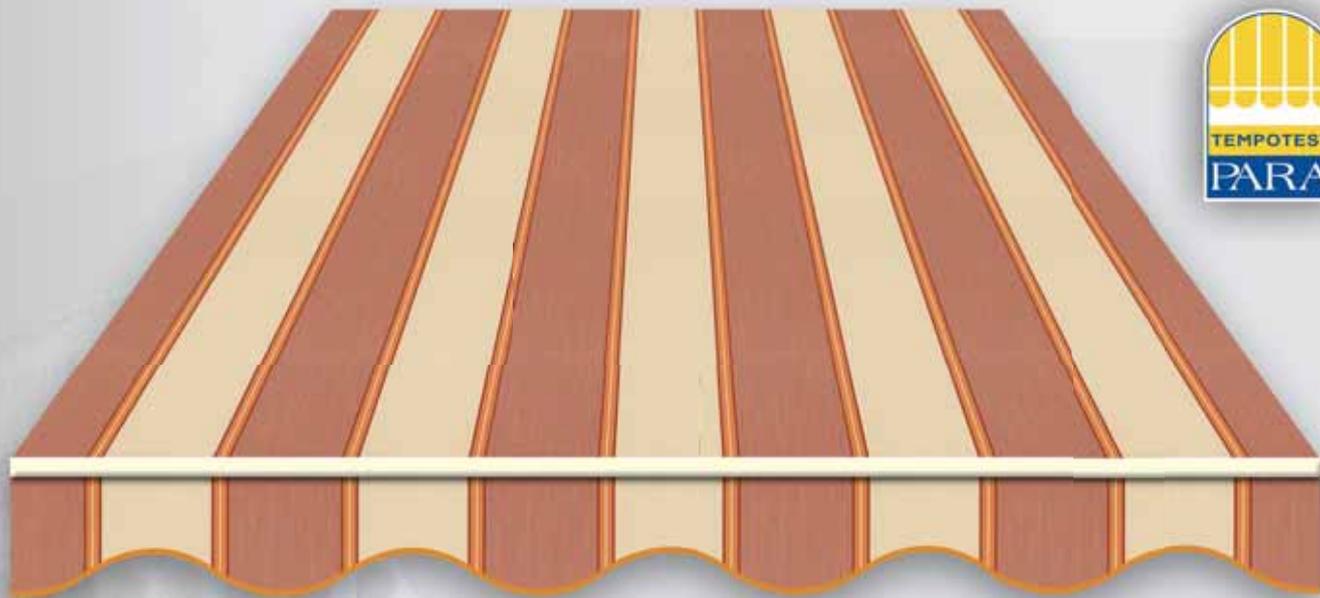


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,19





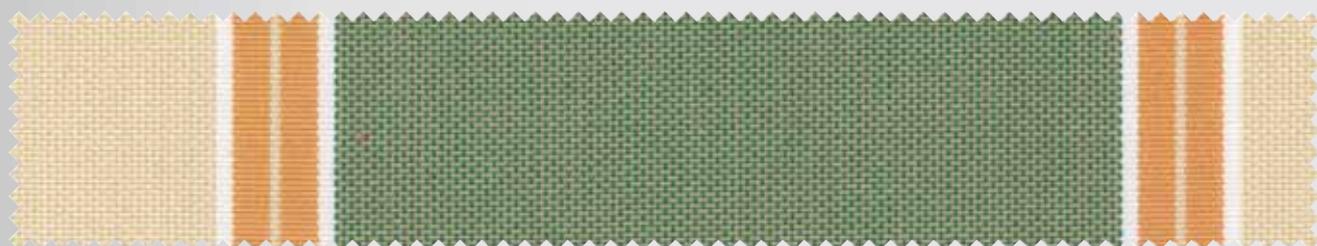
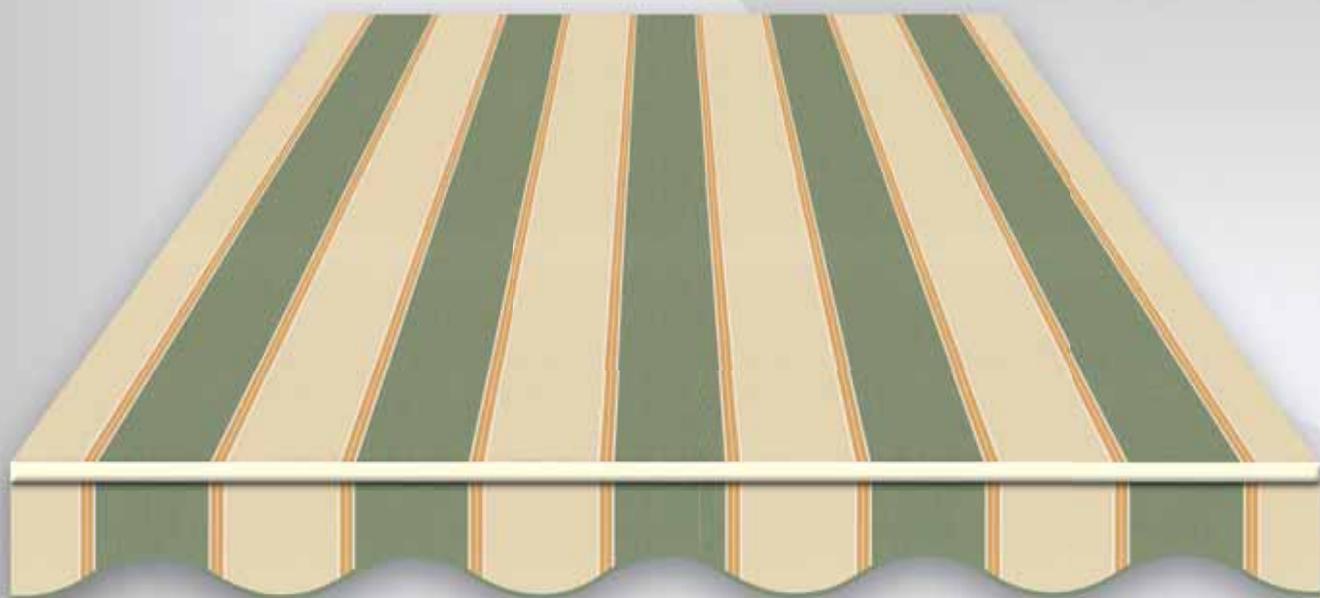
Tempotest 739/426®

h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



g tot_e



Tempotest 739/701®

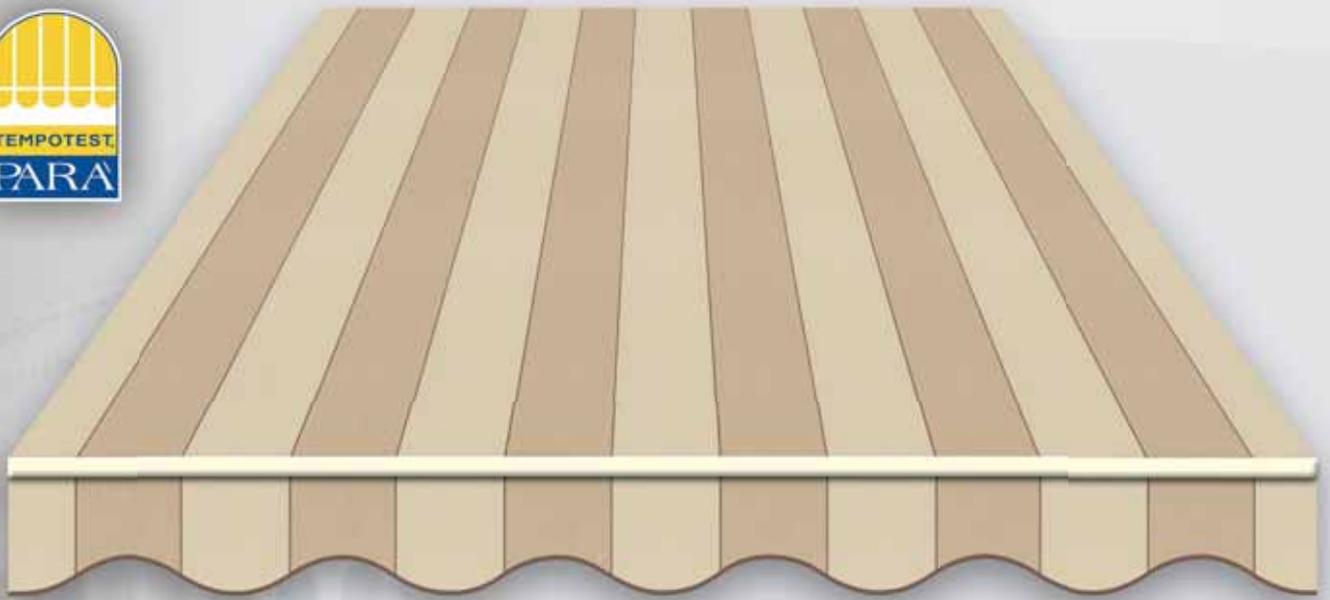
h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



g tot_e





Tempotest 5009/I®

h 120cm
h 47"

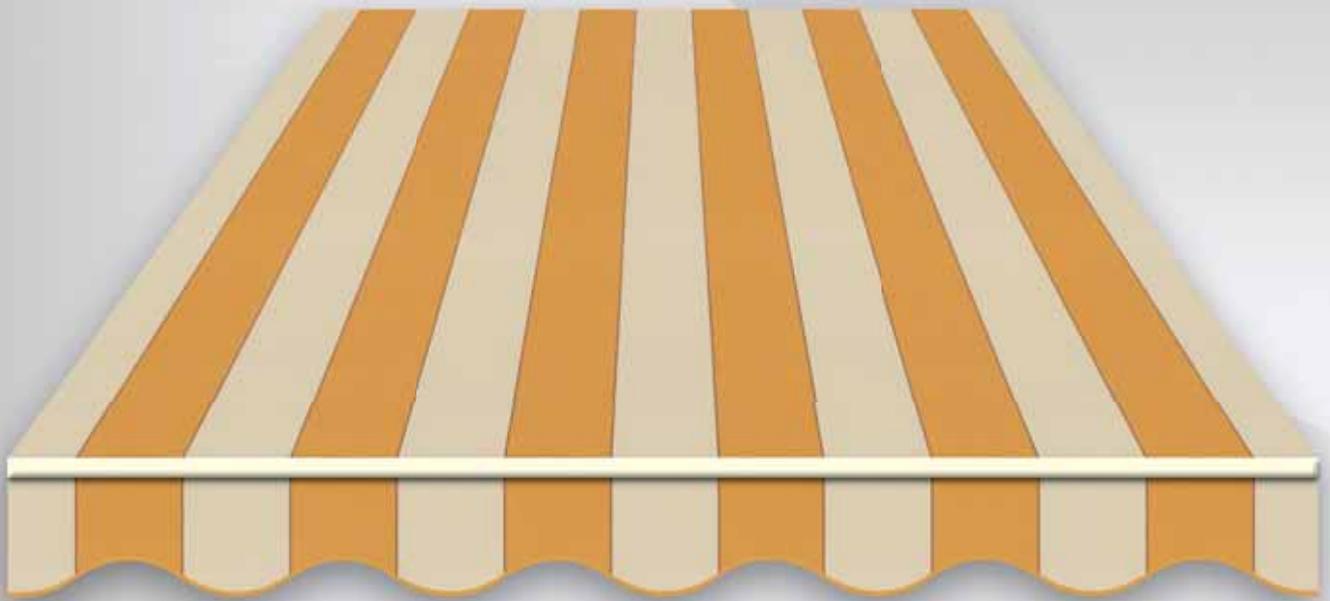
rapp. 20cm
repeat 8"



g tot_e



0,19



Tempotest 5009/I2®

h 120cm
h 47"

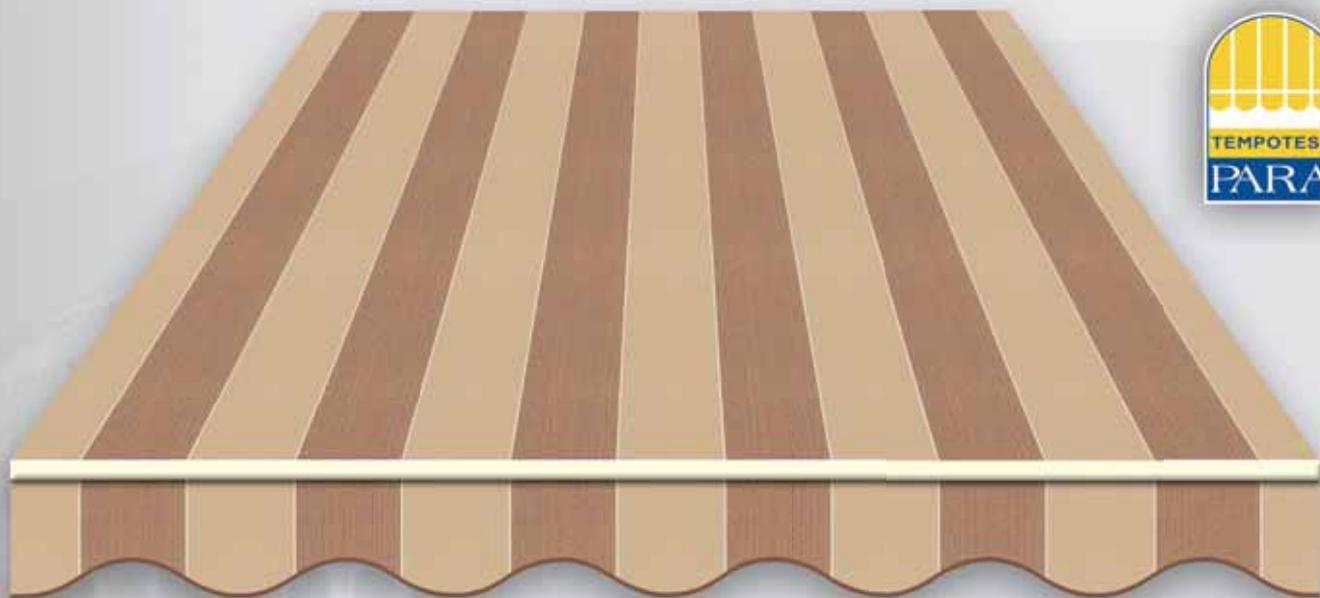
rapp. 20cm
repeat 8"



g tot_e



0,18



Tempotest 5009/14®

h 120cm
h 47"

rapp. 20cm
repeat 8"



g tot_e



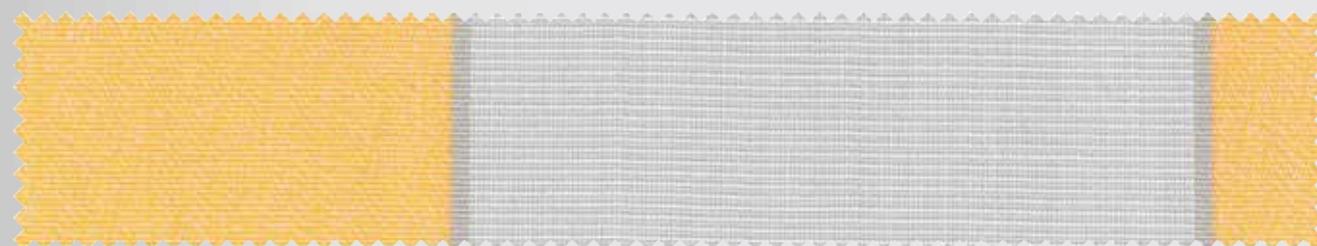
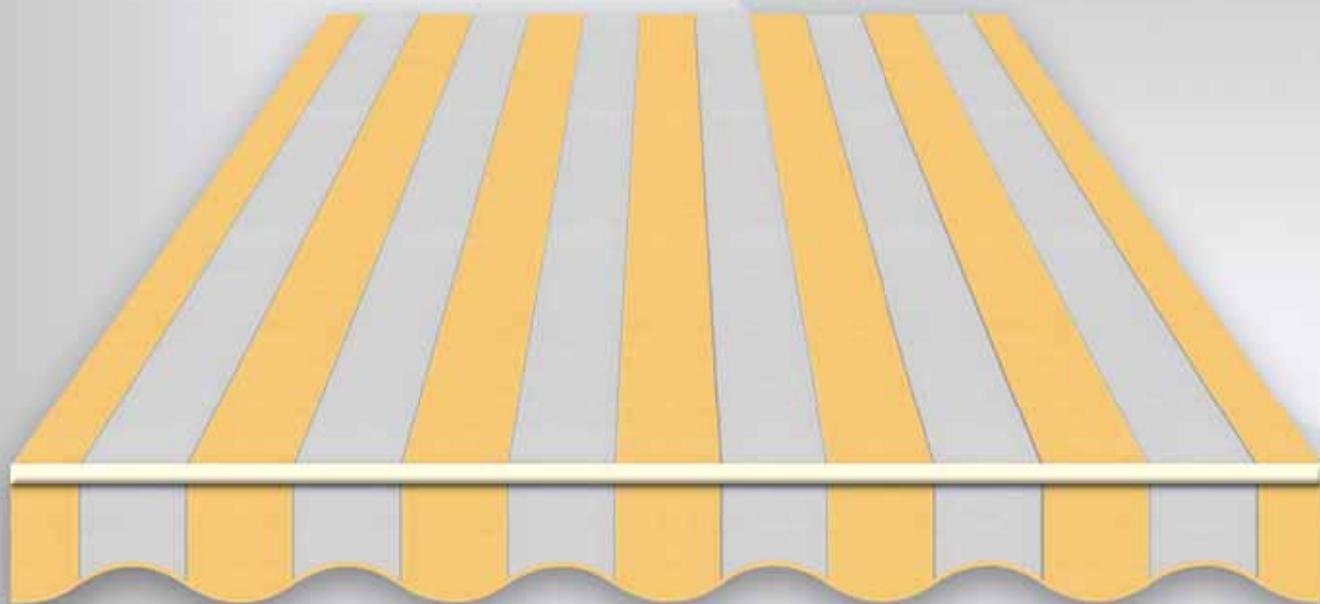
82%

85%

SPF40

>10% T_v <20%

0,18



Tempotest 5173/12®

h 120cm
h 47"

rapp. 20cm
repeat 8"



g tot_e



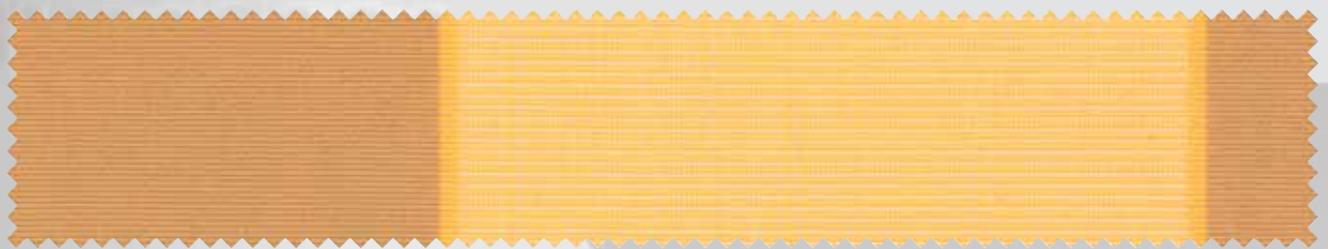
81%

84%

SPF40

>10% T_v <20%

0,19



Tempotest 5173/58®

h 120cm
h 47"

rapp. 20cm
repeat 8"



83%



85%



SPF40

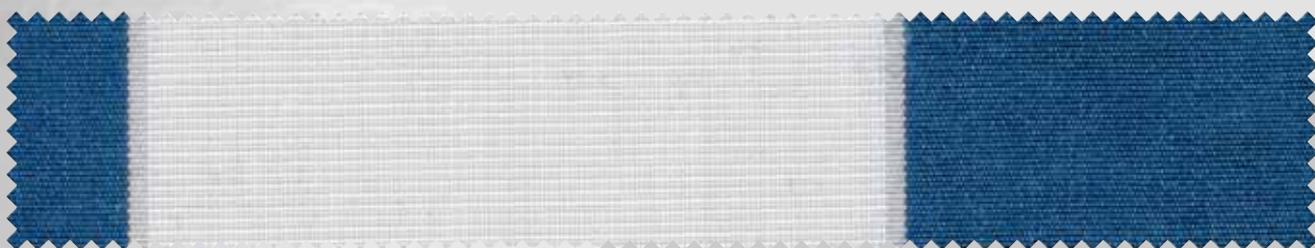


>10% τ <20%

g tot_e

0,17





Tempotest 5173/75®

h 120cm
h 47"

rapp. 20cm
repeat 8"



83%



85%



SPF40



>10% *v <20%

g tot_e

0,18





CONTEMPORANEI

UNITI

Tempotest	926	Tempotest	944/701
Tempotest	7	Tempotest	944/926
Tempotest	58/15	Tempotest	944/930
Tempotest	54	Tempotest	946/58
Tempotest	407/926	Tempotest	959/14
Tempotest	407/16	Tempotest	959/54
Tempotest	407/14	Tempotest	959/84
Tempotest	407/8	Tempotest	959/926
Tempotest	407/4	Tempotest	961/16
Tempotest	407/7	Tempotest	962/926
Tempotest	407/9	Tempotest	963/55
Tempotest	407/84	Tempotest	964/7
Tempotest	407/94	Tempotest	964/14
Tempotest	782/14	Tempotest	964/54
Tempotest	782/87	Tempotest	964/426
Tempotest	407/3	Tempotest	965/58
Tempotest	52	Tempotest	966/426
Tempotest	929	Tempotest	967/926
Tempotest	94/15	Tempotest	968/12
Tempotest	97	Tempotest	968/54
Tempotest	16	Tempotest	968/57
Tempotest	55	Tempotest	968/426
Tempotest	84		
Tempotest	930		



Dati tecnici

Composizione

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tinta in massa

Costruzione (UNI 8099/80)

Ordito | **Trama**
31 fili/cm, | 14 trame/cm,
titolo | titolo
Ne 20/2 | Ne 20/2

Altezza
(UNI EN 1773/98)
cm120

Peso
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Colonna d'acqua
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Impermeabilità
(UNI EN 24920)
Idrorepellente

Oleorepellenza
(AATCC118)
Grado 5

Resistenza alla luce
Grado 7/8-8
scala dei blu
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
scala dei grigi
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistenza alla trazione
(UNI EN ISO 13934-1)
Ordito: 1570,7 Newton
Allungamento: 28,6%
Trama: 864 Newton
Allungamento: 28,9%

HI-CLEAN

Trattamento speciale di particelle nanometriche in grado di avvolgere la singola fibra, formando una barriera impenetrabile senza compromettere la traspirabilità del tessuto. Questo conferisce le seguenti caratteristiche:

- Repulsione alla normale formazione di sporczia
- Idro-oleorepellenza
- Ottima stabilità dimensionale

Technical features

Composition

100%
acrylic fibre
solution dyed
"outdoor"

Construction (UNI 8099/80)

Warp | **Weft**
79 ends/inch, | 36 picks/inch
count | count
Ne 20/2 | Ne 20/2

Width
(UNI EN 1773/98)
47"

Weight
(UNI EN 1514/82)
8,82 oz/sq
yard (+/- 5%)

Water column
(UNI EN 20811)
> 12"

Impermeability
(UNI EN 24920)
Water-repellent

Oil repellent
(AATCC118)
5 Degree

Colour fastness to light
7/8-8 degree
blue scale
(UNI EN ISO 105-B03)
4/5 degree
grey scale
(UNI EN ISO 105-B04)

Breaking load
(UNI EN ISO 13934-1)
Warp: 1570,7 Newton
Elongation: 28,6%
Weft: 864 Newton
Elongation: 28,9%

HI-CLEAN

Special treatment made of nanometric particles to envelope each individual fibre, forming an impenetrable barrier without compromising the fabric's breathability. This gives the following characteristics:

- Repellence to normal dirt formation
- Water-repellence
- Excellent dimensional stability

Technische Daten

Zusammensetzung

100%
spinnfärbefärbte
Acrylfaser
"outdoor"

Einstellung (UNI 8099/80)

Kette | **Schuß**
31 Fäden/cm, | 14 Fäden/cm,
Garnnummer | Garnnummer
Ne 20/2 | Ne 20/2

Breite
(UNI EN 1773/98)
cm120

Gewicht
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Wassersäule
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Wasserdichte
(UNI EN 24920)
Wasserabstossend

Ölabweisung
(AATCC118)
Stufe 5

Lichtechtheit
Stufe 7/8-8
Blauskala
(UNI EN ISO 105-B03)
Stufe 4/5
Grauskala
(UNI EN ISO 105-B04)

Zugfestigkeit
(UNI EN ISO 13934-1)
Kette: 1570,7 Newton
Ausdehnung: 28,6%
Schuß: 864 Newton
Ausdehnung: 28,9%

HI-CLEAN

Spezialanwendung mit nanometrischen Partikeln, die die einzelnen Faser umhüllen und eine undurchdringliche Barriere bilden ohne die Transpiration des Gewebes zu gefährden. Sie besitzt folgende Eigenschaften:

- Schmutzabweisend
- Wasser- und ölstoßend
- Beste Dimensionsstabilität

Datos técnicos

Composición

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tintada en masa

Construcción del tejido (UNI 8099/80)

Urdimbre | **Trama**
31 hilos/cm, | 14 hilos/cm,
título | título
Ne 20/2 | Ne 20/2

Ancho
(UNI EN 1773/98)
cm120

Peso
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Columna de agua
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Impermeabilidad
(UNI EN 24920)
Hidrorepelente

Oleorepelenza
(AATCC118)
Grado 5

Solidez a la luz
Grado 7/8-8
escala de azules
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
escala de grises
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistencia a la tracción
(UNI EN ISO 13934-1)
Urdimbre: 1570,7 Newton
Alargamiento: 28,6%
Trama: 864 Newton
Alargamiento: 28,9%

HI-CLEAN

Tratamiento especial de partículas nanométricas capaz de envolver cada fibra, formando una barrera impenetrable sin comprometer la transpirabilidad del tejido. Esto da al tejido las siguientes características:

- Repelencia a la normal formación de suciedad
- Hidro-oleorepelenza
- Buena estabilidad dimensional



Company with
Quality System
UNI EN ISO 9001-2008
certified by TUV



Finissaggio ad alta tecnologia
High technology finishing
"High-technology" Ausrüstung
Acabado de alta tecnologia



Il tessuto Tempotest soddisfa le richieste della norma UNI EN 13561:2004 al punto 15.2 "Tessuto"

Tempotest fabric meets all requirements of paragraph "Fabric" 15.2 of UNI EN 13561:2004

Der Stoff Tempotest erfüllt die unter Punkt 15.2 "Textilien" der Norm UNI EN 13561:2004 aufgeführten Anforderungen

El Tejido Tempotest cumple con lo requerido por la norma UNI EN 13561:2004 en su punto 15.2 "Tejido"

Tempotest 926



h 120cm
h 47"



Tempotest 7



h 120cm
h 47"



Tempotest 58/15



h 120cm
h 47"



Tempotest 54



h 120cm
h 47"



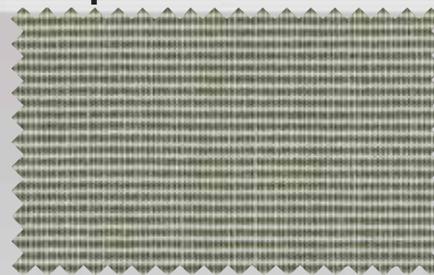
Tempotest 407/926



h 120cm
h 47"



Tempotest 407/16



h 120cm
h 47"



Tempotest 407/14



h 120cm
h 47"



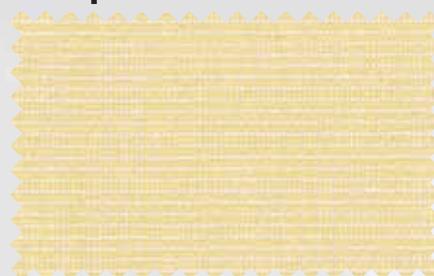
Tempotest 407/8



h 120cm
h 47"



Tempotest 407/4



h 120cm
h 47"



Tempotest 407/7



h 120cm
h 47"



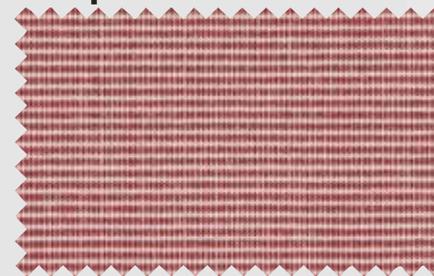
Tempotest 407/9



h 120cm
h 47"



Tempotest 407/84



h 120cm
h 47"





Tempotest 407/94



h 120cm
h 47"

84%
 87%
 SPF40
 $\tau_v > 10\%$ $\tau_v < 20\%$
g tot_e 0,19

Tempotest 782/14



h 120cm
h 47"

89%
 85%
 SPF40
 $\tau_v > 10\%$ $\tau_v < 20\%$
g tot_e 0,18

Tempotest 782/87



h 120cm
h 47"

86%
 89%
 SPF80
 $\tau_v > 10\%$ $\tau_v < 20\%$
g tot_e 0,15

Tempotest 407/3



h 120cm
h 47"

92%
 95%
 SPF80
 $\tau_v > 10\%$ $\tau_v < 20\%$
g tot_e 0,13

Tempotest 52



h 120cm
h 47"

89%
 93%
 SPF80
 $\tau_v > 10\%$ $\tau_v < 20\%$
g tot_e 0,14

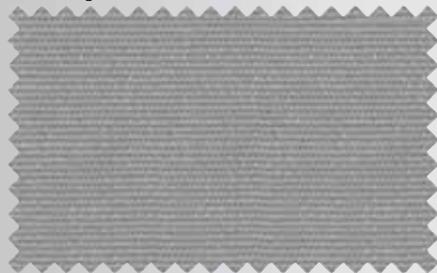
Tempotest 929



h 120cm
h 47"

80%
 82%
 SPF40
 $\tau_v > 10\%$ $\tau_v < 20\%$
g tot_e 0,19

Tempotest 94/15



h 120cm
h 47"

90%
 91%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e 0,13

Tempotest 97



h 120cm
h 47"

97%
 99%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e 0,09

Tempotest 16



h 120cm
h 47"

85%
 92%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e 0,17

Tempotest 55



h 120cm
h 47"

83%
 90%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e 0,18

Tempotest 84



h 120cm
h 47"

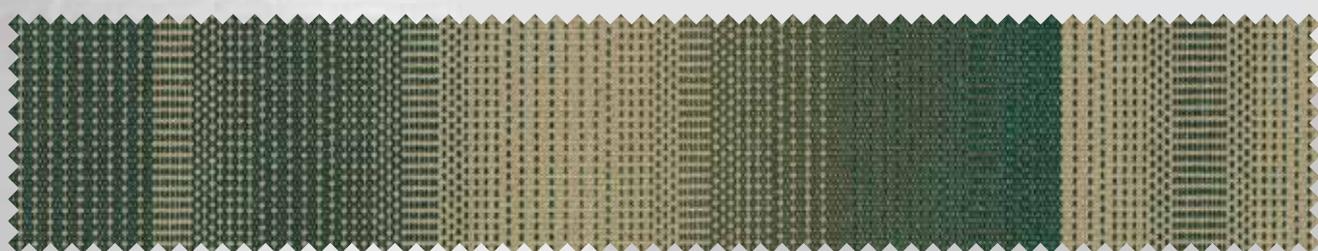
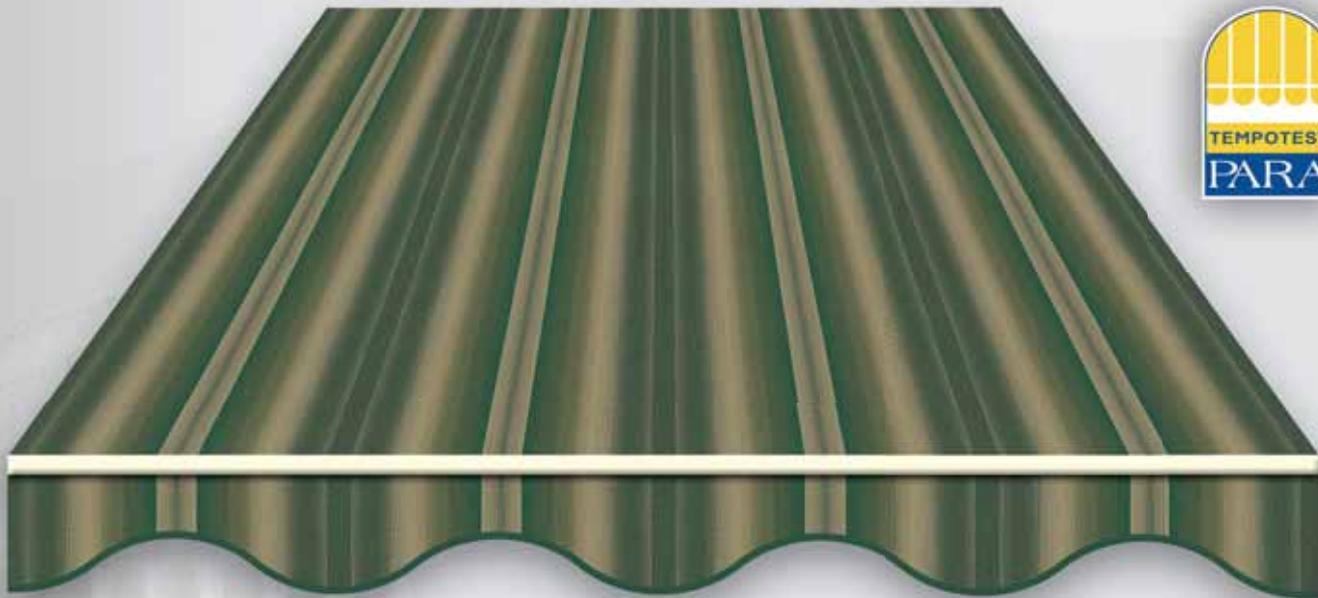
95%
 99%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e 0,11

Tempotest 930



h 120cm
h 47"

76%
 99%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e 0,10



Tempotest 944/701®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



91%



92%



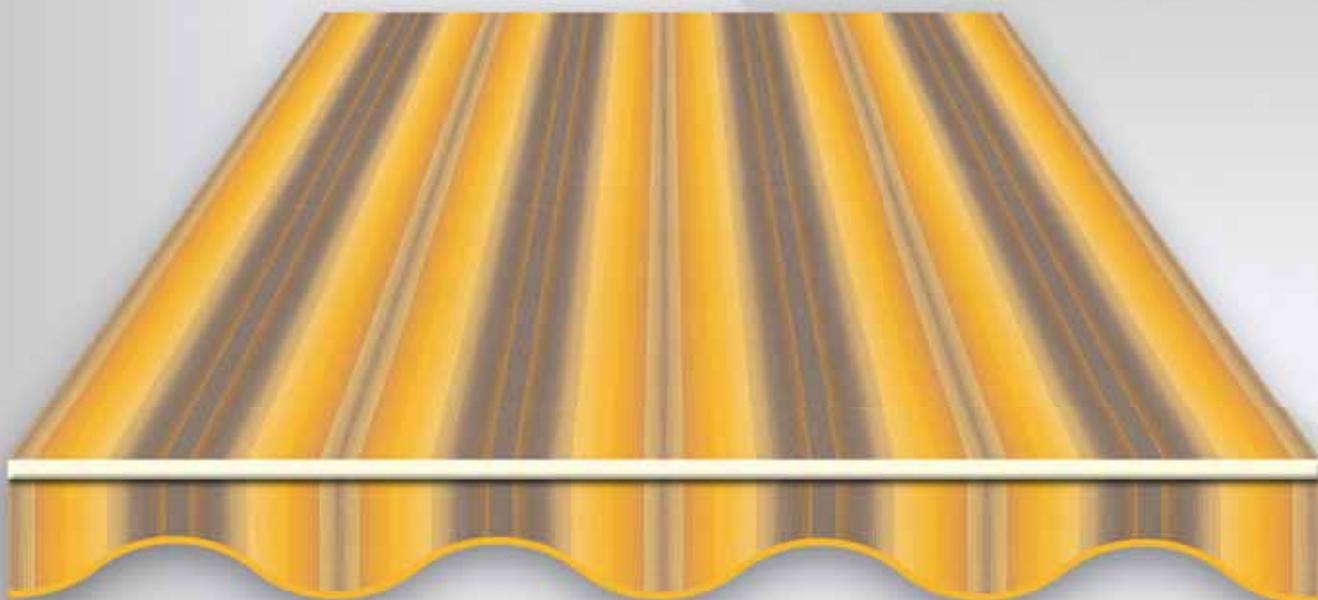
SPF80



$\tau_v < 10\%$

g tot_e

0,13



Tempotest 944/926®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



79%



82%



SPF40

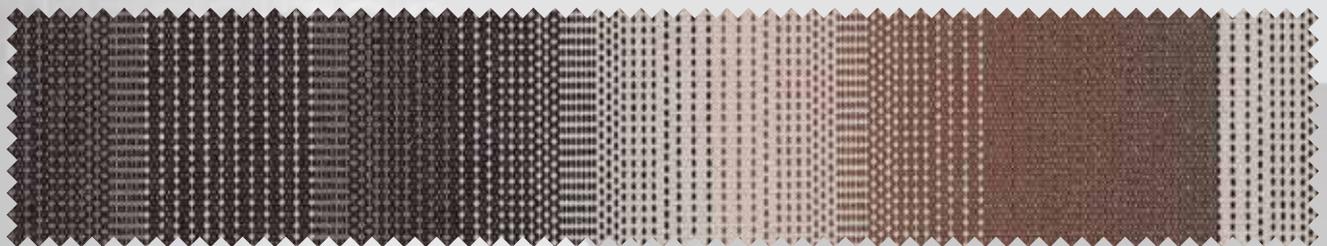
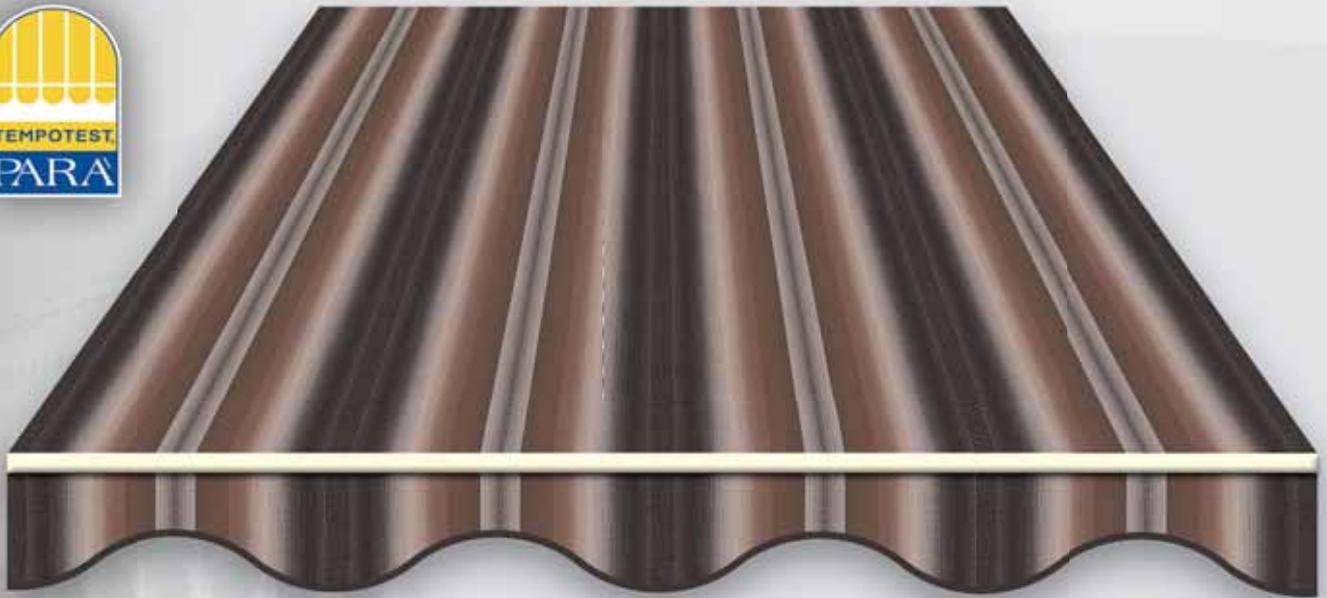


$>10\% \tau_v < 20\%$

g tot_e

0,20





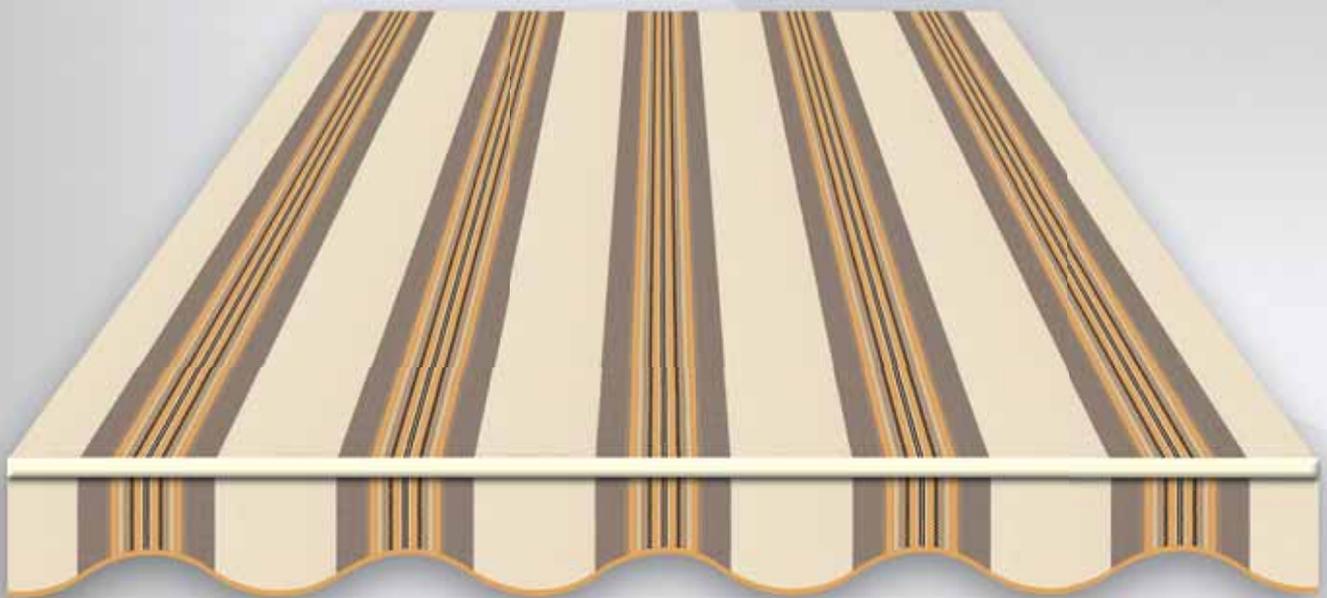
Tempotest 944/930®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,15



Tempotest 946/58®

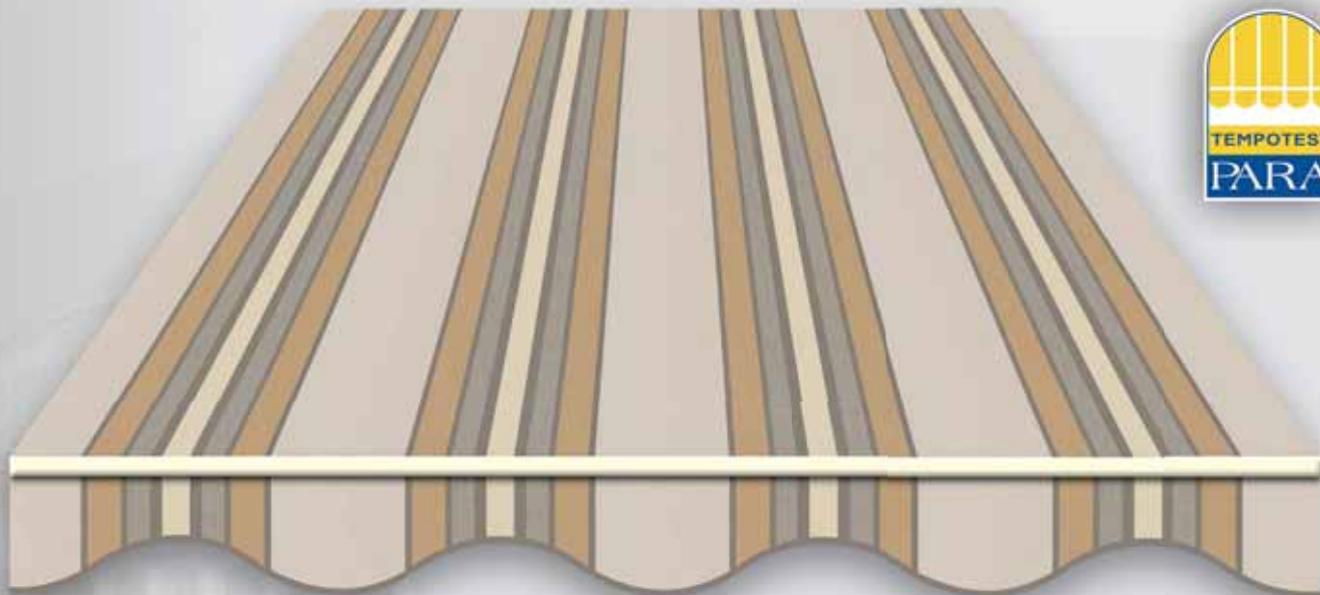
h 120cm
h 47"

rapp. 24cm
repeat 9"



g tot_e
0,18





Tempotest 959/14[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e



0,17



Tempotest 959/54[®]

h 120cm
h 47"

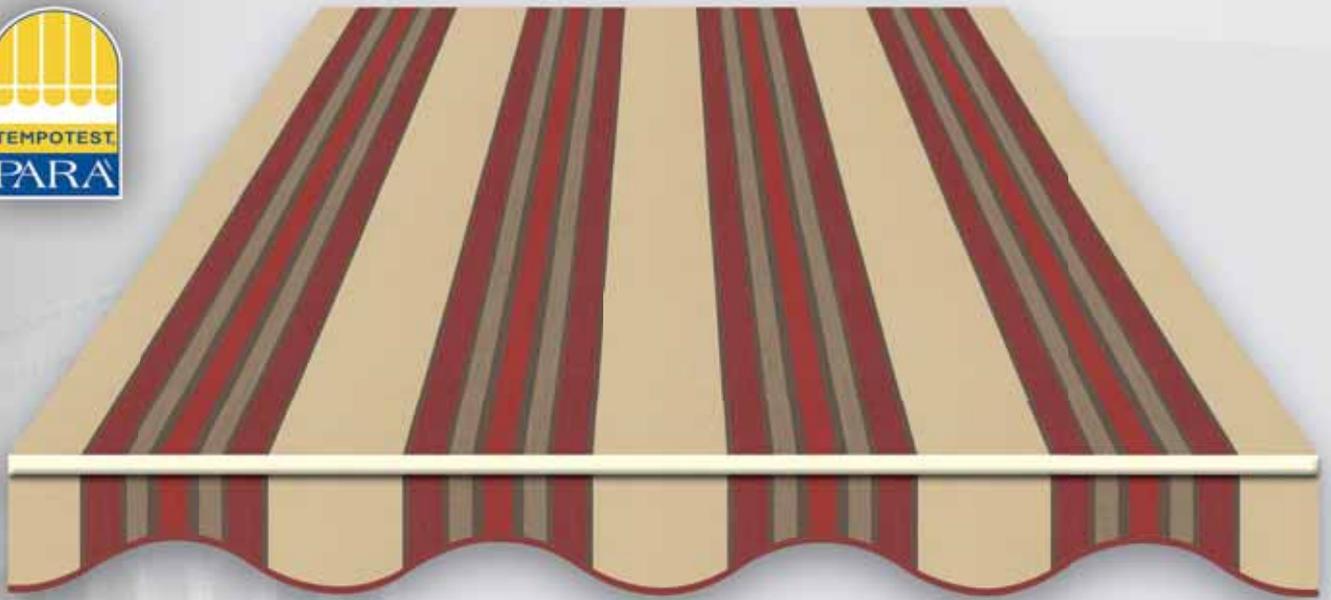
rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e



0,16



Tempotest 959/84®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



90%



92%



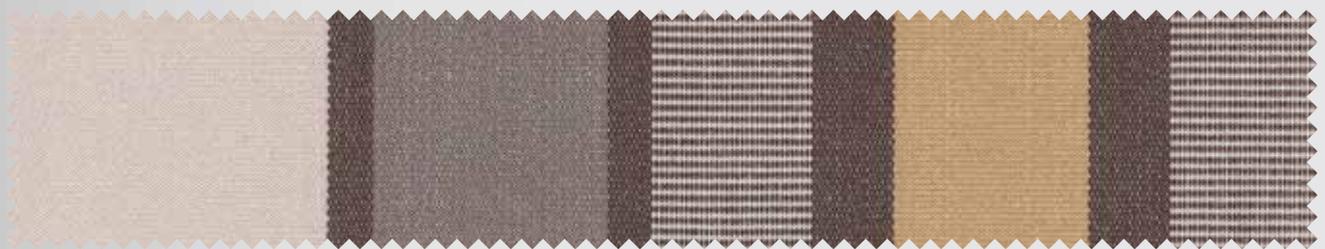
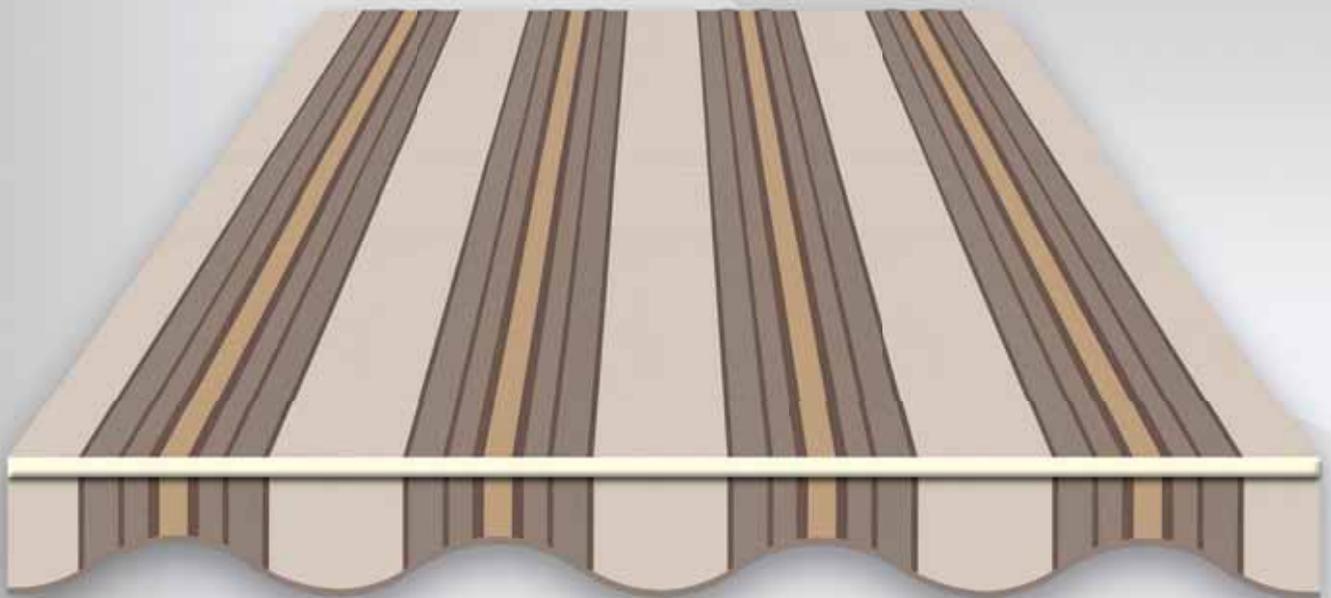
SPF80



$\tau_v < 10\%$

g tot_e

0,14



Tempotest 959/926®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



85%



88%



SPF80

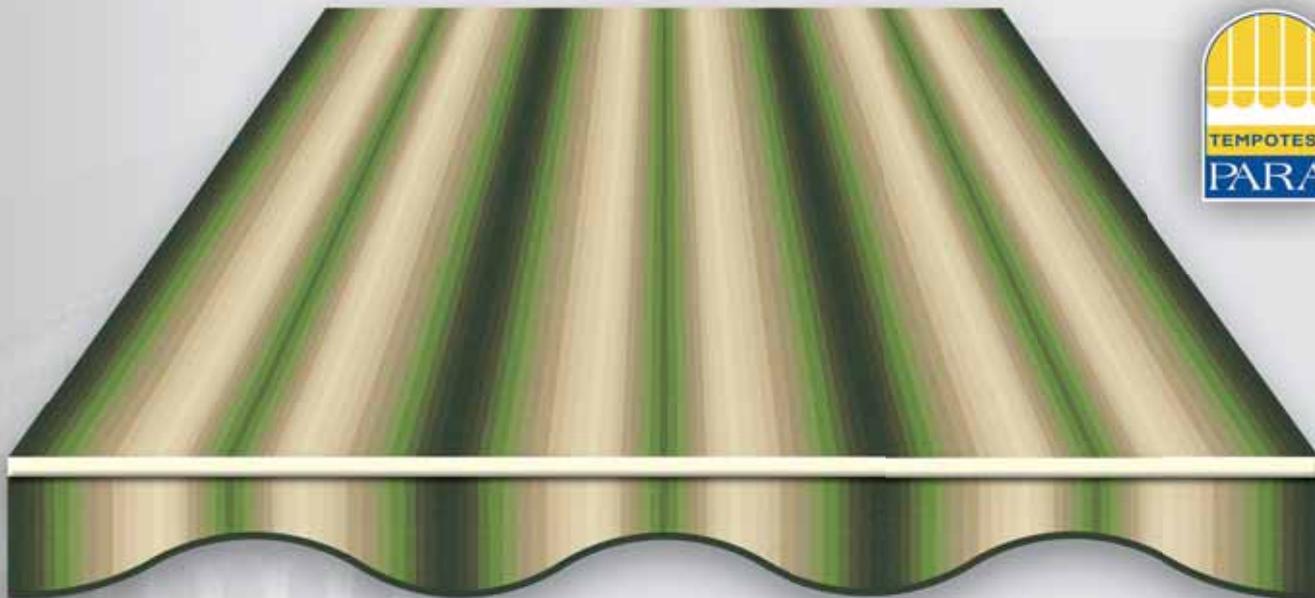


$>10\% \tau_v < 20\%$

g tot_e

0,16





Tempotest 961/16[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



84%



87%



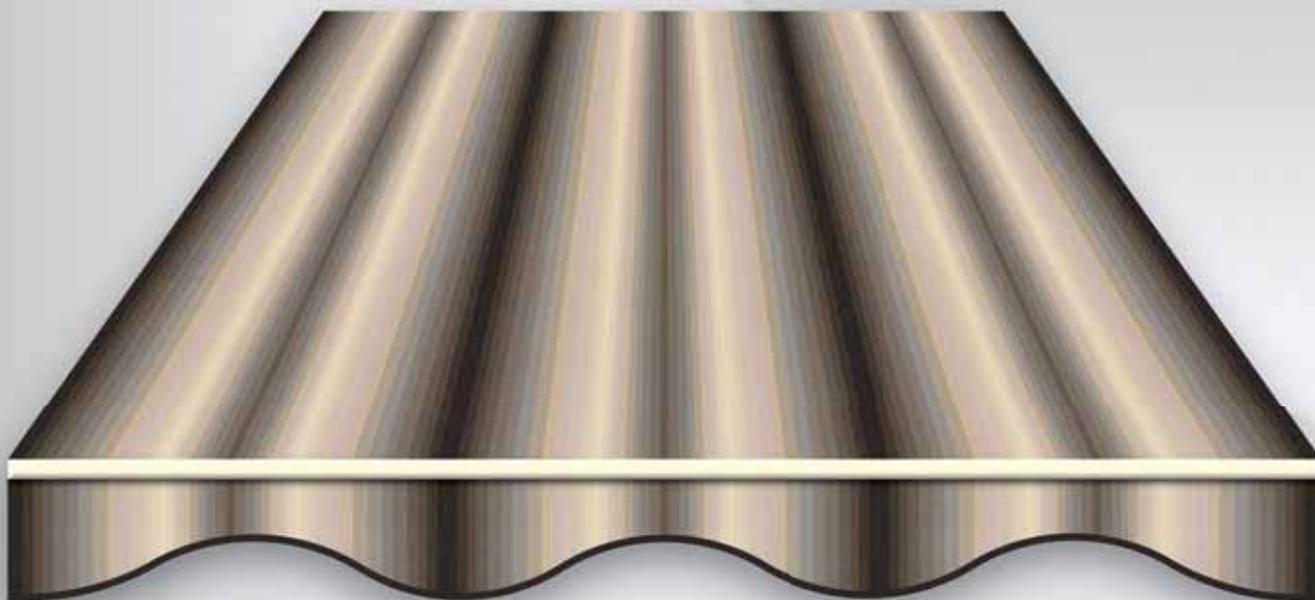
SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,18



Tempotest 962/926[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



85%



88%



SPF80



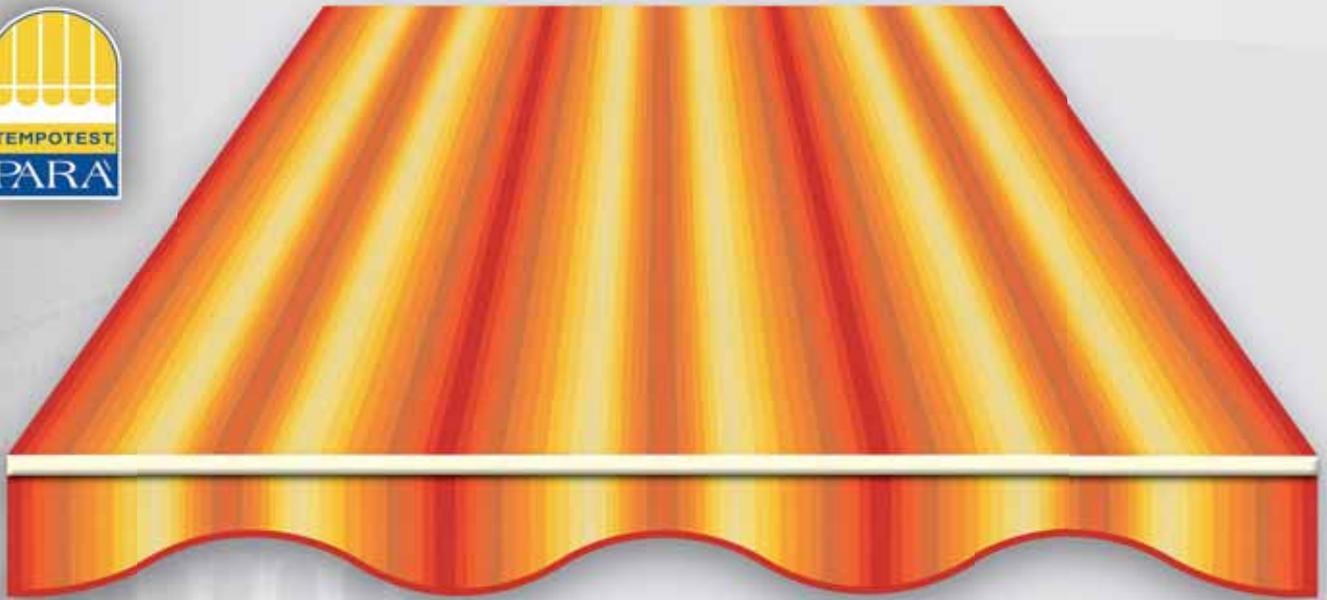
>10% τ_v <20%

g tot_e

0,16



CONTEMPORANEI



Tempotest 963/55®

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e 0,18



Tempotest 964/7®

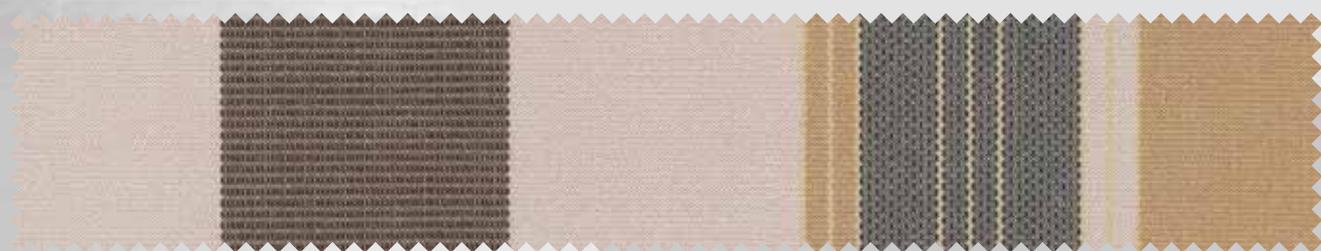
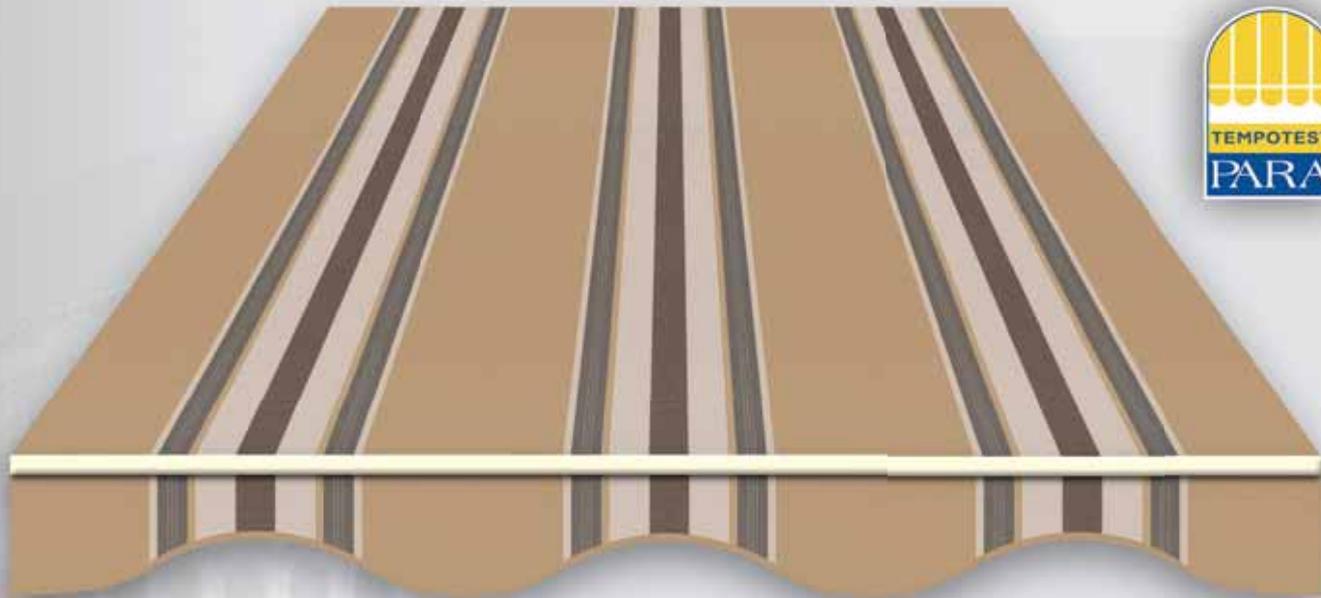
h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e 0,14





Tempotest 964/14[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



85%



87%



SPF80



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,16



Tempotest 964/54[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



83%



87%



SPF40



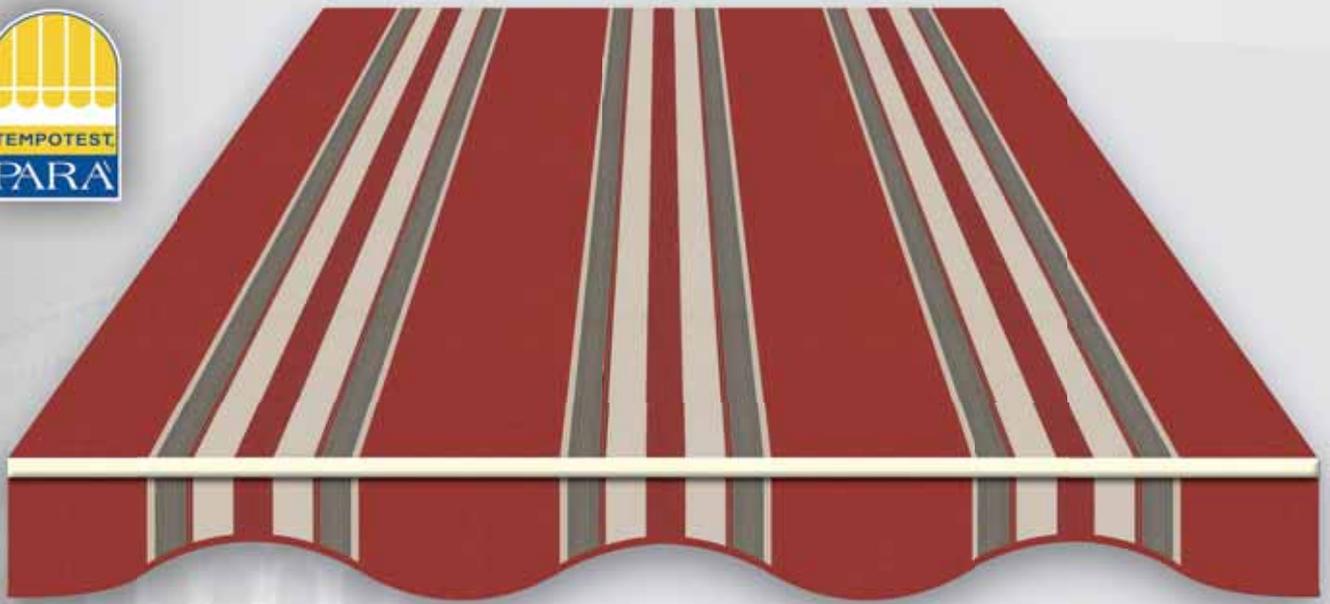
>10% τ_v <20%

g tot_e

0,17



CONTEMPORANEI



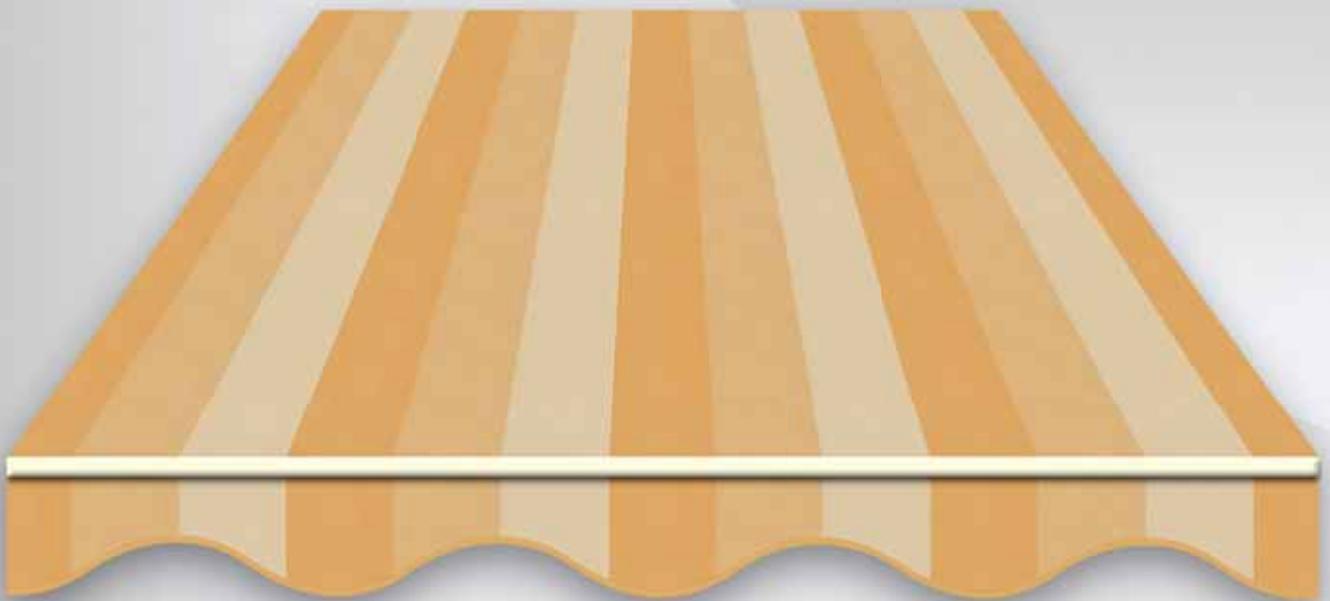
Tempotest 964/426®

h 120cm
h 47"

rapp. 40cm
repeat 16"



g tot_e
0,15



Tempotest 965/58®

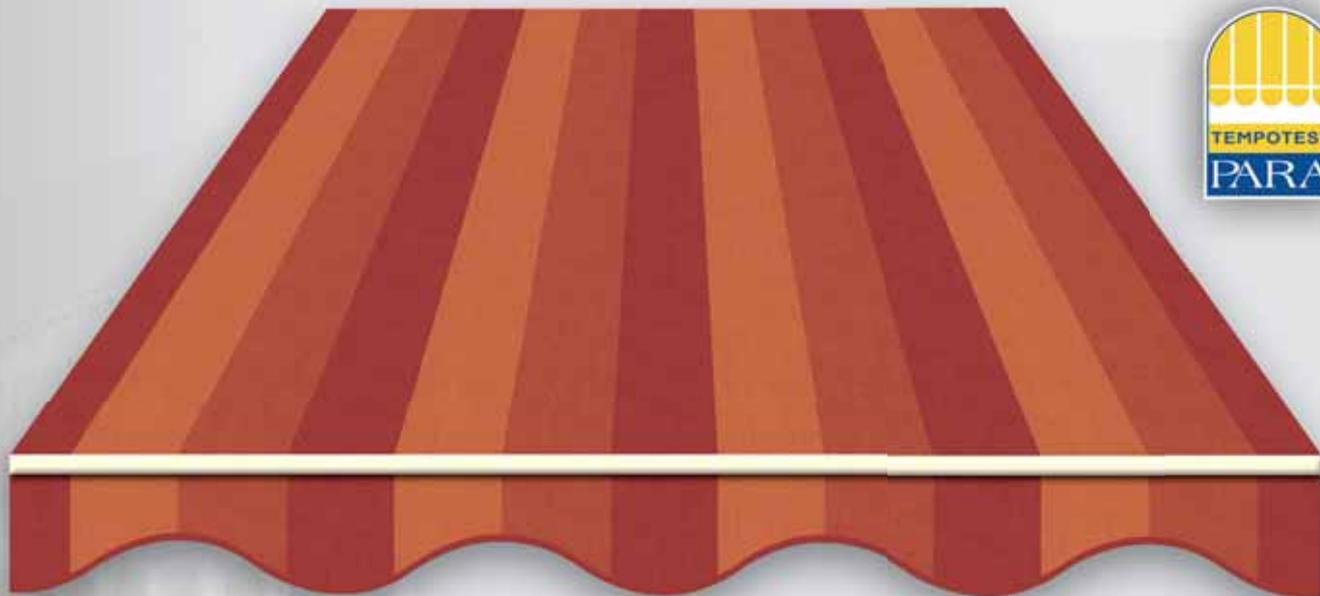
h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,19





Tempotest 966/426®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



90%



92%



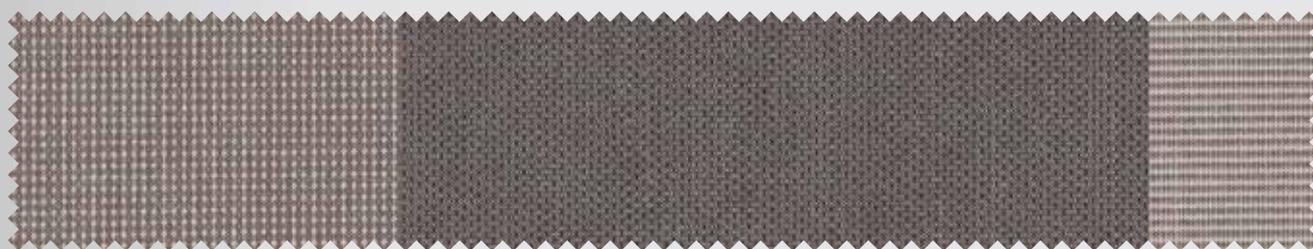
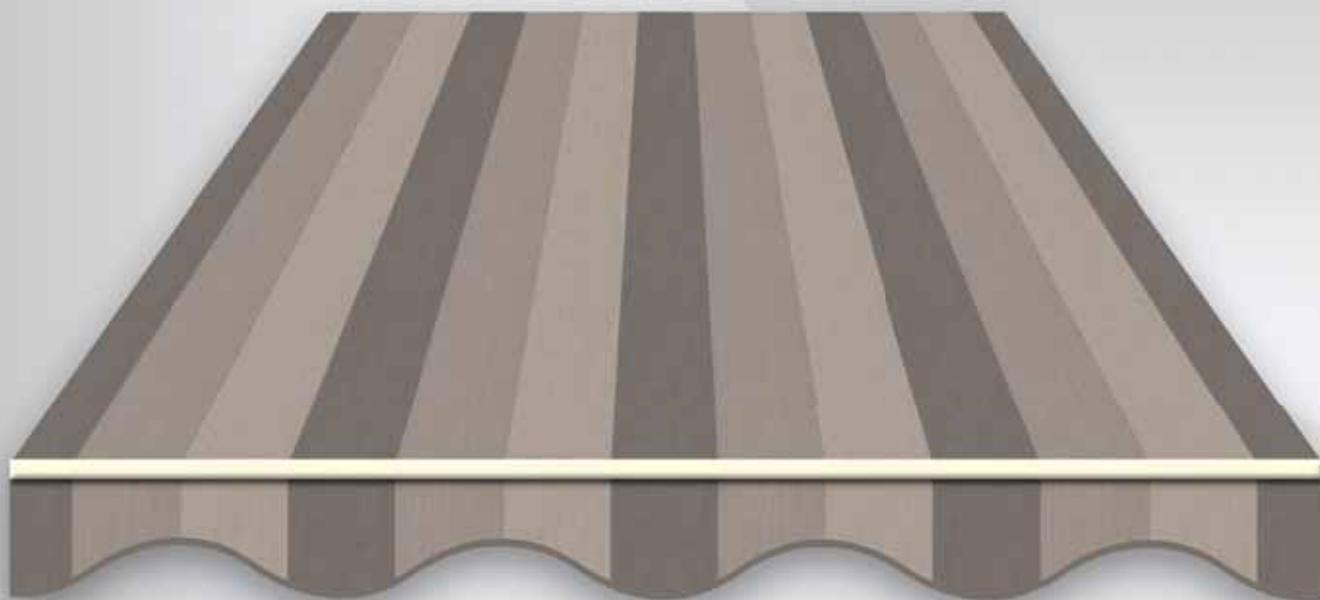
SPF80



$\tau_v < 10\%$

g tot_e

0,15



Tempotest 967/926®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



82%



85%



SPF40

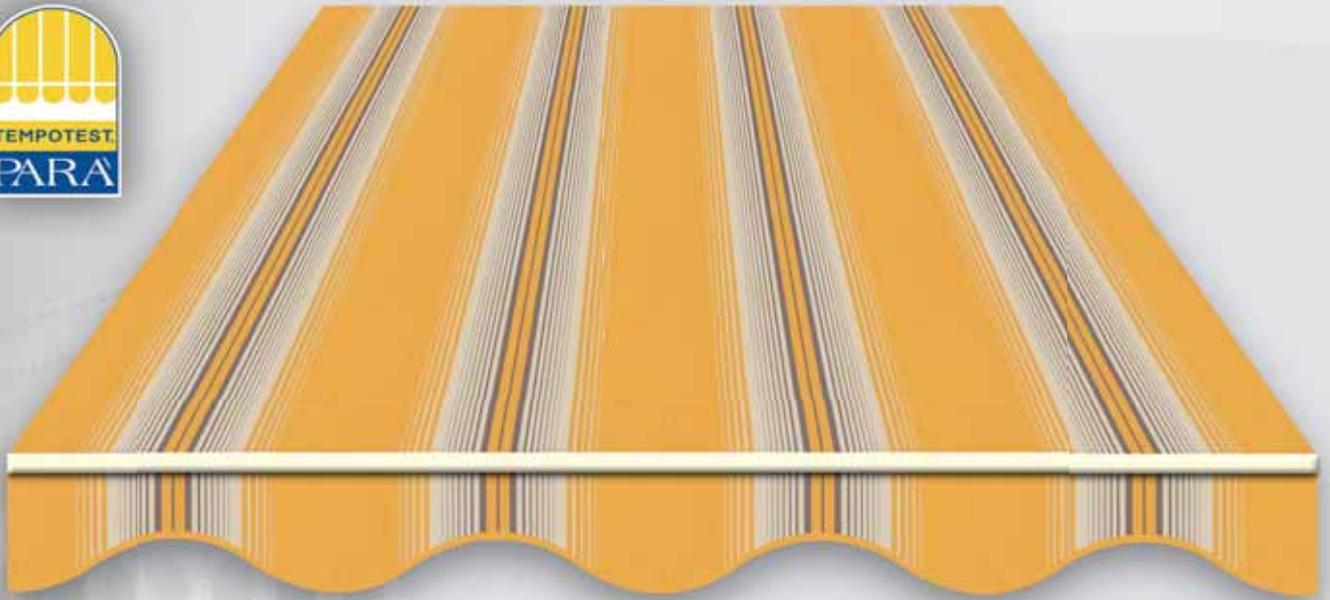


$> 10\% \tau_v < 20\%$

g tot_e

0,18





Tempotest 968/12®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



80%



83%



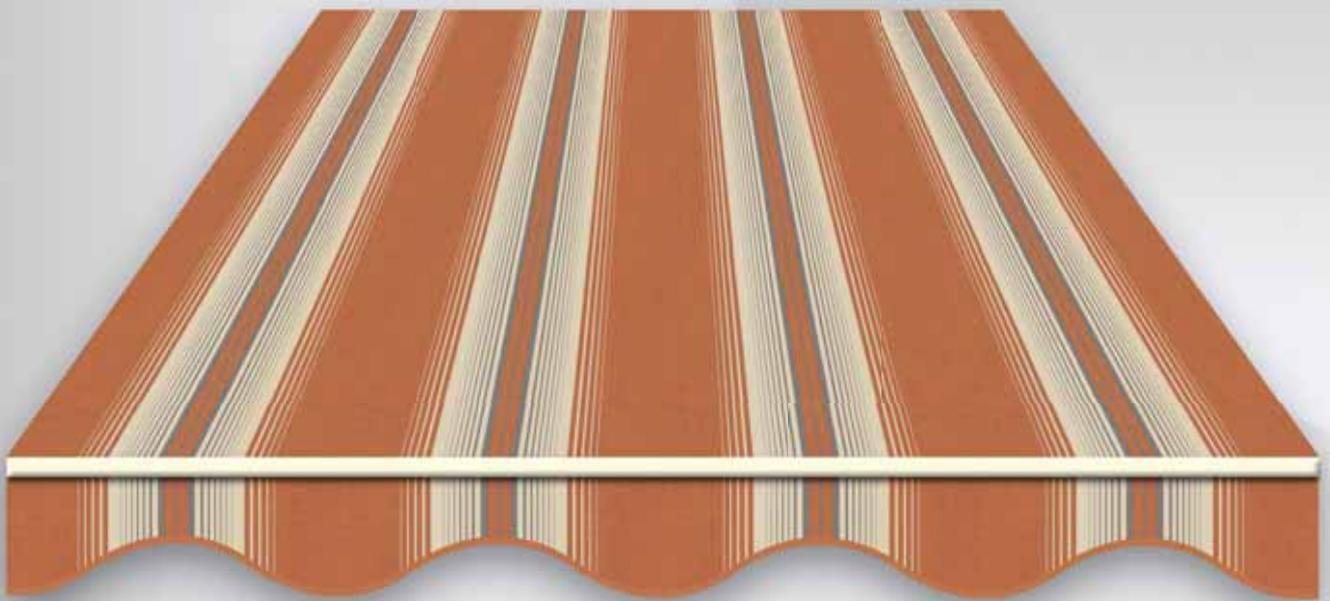
SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,19



Tempotest 968/54®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



84%



87%



SPF80

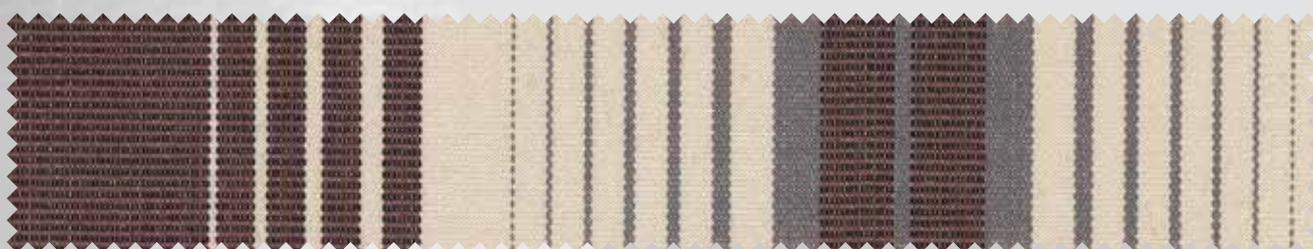
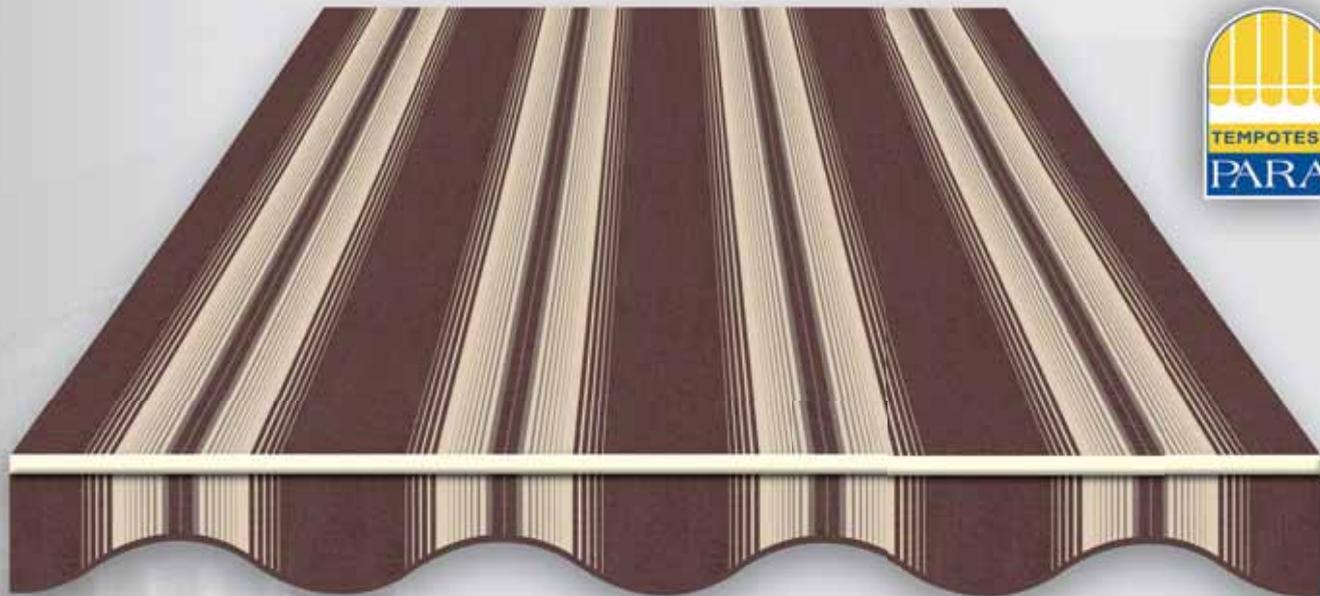


>10% τ_v <20%

g tot_e

0,17





Tempotest 968/57®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



90%



91%



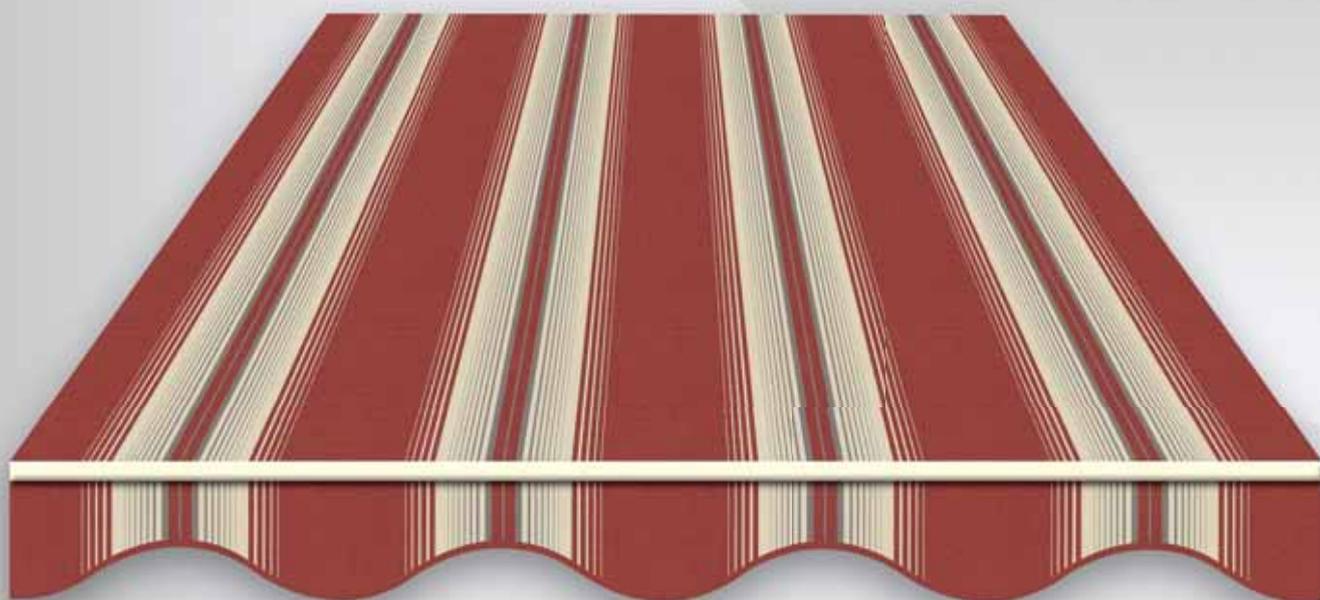
SPF80



$\tau_v < 10\%$

g tot_e

0,14



Tempotest 968/426®

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



90%



93%



SPF80



$\tau_v < 10\%$

g tot_e

0,13





SPECIALI

RESINATI**LIBERTY**

Liberty	15/100	Tempotest	15/200
Liberty	151/115	Tempotest	926/200
Liberty	15/179	Tempotest	15/293
Liberty	15/114	Tempotest	15/201
Liberty	11/100	Tempotest	52/200
Liberty	73/100	Tempotest	4015/291
Liberty	75/100	Tempotest	12/200
Liberty	5/100	Tempotest	73/200
Liberty	4/112	Tempotest	75/200
Liberty	4/120	Tempotest	13/200
Liberty	5/179	Tempotest	5/200
Liberty	6/105	Tempotest	8/200
Liberty	6/120	Tempotest	939/294
Liberty	7/112	Tempotest	5009/201
Liberty	11/107	Tempotest	5011/254
Liberty	11/118	Tempotest	5001/212
Liberty	11/126	Tempotest	5001/201
Liberty	17/105	Tempotest	636/205
Liberty	17/110	Tempotest	769/275
Liberty	17/184	Tempotest	5072/286
Liberty	18/101		
Liberty	18/102		
Liberty	18/103		
Liberty	20/105		
Liberty	22/154		
Liberty	25/112		
Liberty	25/114		
Liberty	25/116		
Liberty	25/126		
Liberty	25/194		
Liberty	25/199		

REVERSE

Reverse	17193/8
Reverse	17194/8

MODA

Moda	3010
Moda	3011

**Dati tecnici****Composizione**

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tinta in massa

**Costruzione
(UNI 8099/80)**

Ordito | **Trama**
36 fili/cm, 9x2 trame/cm,
titolo titolo
Ne 20/2 Ne 20/2

Altezza
(UNI EN 1773/98)
cm120

Peso
(UNI EN 1514/82)
360 gr/m²
(+/- 5%)

Colonna d'acqua
(UNI EN 20811)
> 400 mm.

Impermeabilità
(UNI EN 24920)
Idrorepellente

Oleorepellenza
(AATCC118)
Grado 5

Resistenza alla luce
Grado 7/8-8
scala dei blu
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
scala dei grigi
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistenza alla trazione
(UNI EN ISO 13934-1)
Ordito: 2069,5 Newton
Allungamento: 29,5%
Trama: 1315,3 Newton
Allungamento: 29,3%

HI-CLEAN

Trattamento speciale di particelle nanometriche in grado di avvolgere la singola fibra, formando una barriera impenetrabile senza compromettere la traspirabilità del tessuto. Questo conferisce le seguenti caratteristiche:

- Repulsione alla normale formazione di sporczia
- Idro-oleorepellenza
- Ottima stabilità dimensionale

Technical features**Composition**

100%
acrylic fibre
solution dyed
"outdoor"

**Construction
(UNI 8099/80)**

Warp | **Weft**
92 ends/inch, 23x2 picks/inch,
count count
Ne 20/2 Ne 20/2

Width
(UNI EN 1773/98)
47"

Weight
(UNI EN 1514/82)
10,3 oz/sq
yard (+/- 5%)

Water column
(UNI EN 20811)
> 16"

Impermeability
(UNI EN 24920)
Water-repellent

Oil repellent
(AATCC118)
5 Degree

Colour fastness to light
7/8-8 degree
blue scale
(UNI EN ISO 105-B03)
4/5 degree
grey scale
(UNI EN ISO 105-B04)

Breaking load
(UNI EN ISO 13934-1)
Warp: 2069,5 Newton
Elongation: 29,5%
Weft: 1315,3 Newton
Elongation: 29,3%

HI-CLEAN

Special treatment made of nanometric particles to envelope each individual fibre, forming an impenetrable barrier without compromising the fabric's breathability. This gives the following characteristics:

- Repellence to normal dirt formation
- Water-repellence
- Excellent dimensional stability

Technische Daten**Zusammensetzung**

100%
spinnfärbefärbte
Acrylfaser
"outdoor"

**Einstellung
(UNI 8099/80)**

Kette | **Schuß**
36 Fäden/cm, 9x2 Fäden/cm,
Garnnummer Garnnummer
Ne 20/2 Ne 20/2

Breite
(UNI EN 1773/98)
cm120

Gewicht
(UNI EN 1514/82)
360 gr/m²
(+/- 5%)

Wassersäule
(UNI EN 20811)
> 400 mm.

Wasserdichte
(UNI EN 24920)
Wasserabstossend

Ölabweisung
(AATCC118)
Stufe 5

Lichtechtheit
Stufe 7/8-8
Blauskala
(UNI EN ISO 105-B03)
Stufe 4/5
Grauskala
(UNI EN ISO 105-B04)

Zugfestigkeit
(UNI EN ISO 13934-1)
Kette: 2069,5 Newton
Ausdehnung: 29,5%
Schuß: 1315,3 Newton
Ausdehnung: 29,3%

HI-CLEAN

Spezialanwendung mit nanometrischen Partikeln, die die einzelnen Faser umhüllen und eine undurchdringliche Barriere bilden ohne die Transpiration des Gewebes zu gefährden. Sie besitzt folgende Eigenschaften:

- Schmutzabweisend
- Wasser- und ölstoßend
- Beste Dimensionsstabilität

Datos técnicos**Composición**

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tintada en masa

**Construcción del tejido
(UNI 8099/80)**

Urdimbres | **Trama**
36 hilos/cm, 9x2 hilos/cm,
título título
Ne 20/2 Ne 20/2

Ancho
(UNI EN 1773/98)
cm120

Peso
(UNI EN 1514/82)
360 gr/m²
(+/- 5%)

Columna de agua
(UNI EN 20811)
> 400 mm.

Impermeabilidad
(UNI EN 24920)
Hidrorepelente

Oleorepellenza
(AATCC118)
Grado 5

Solidez a la luz
Grado 7/8-8
escala de azules
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
escala de grises
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistencia a la tracción
(UNI EN ISO 13934-1)
Urdimbres: 2096,5 Newton
Alargamiento: 29,5%
Trama: 1315,3 Newton
Alargamiento: 29,3%

HI-CLEAN

Tratamiento especial de partículas nanométricas capaz de envolver cada fibra, formando una barrera impenetrable sin comprometer la transpirabilidad del tejido. Esto da al tejido las siguientes características:

- Repelencia a la normal formación de suciedad
- Hidro-oleorepellenza
- Buena estabilidad dimensional



Il tessuto Tempotest soddisfa le richieste della norma UNI EN 13561:2004 al punto 15.2 "Tessuto"

Tempotest fabric meets all requirements of paragraph "Fabric" 15.2 of UNI EN 13561:2004

Der Stoff Tempotest erfüllt die unter Punkt 15.2 "Textilien" der Norm UNI EN 13561:2004 aufgeführten Anforderungen

El Tejido Tempotest cumple con lo requerido por la norma UNI EN 13561:2004 en su punto 15.2 "Tejido"



Tempotest Liberty 15/100[®]

h 120cm
h 47"

 75%
  78%
  SPF40
  $\tau_v > 20\%$
 **g tot_e**
 0,22



Tempotest Liberty 15/115[®]

h 120cm
h 47"

 81%
  84%
  SPF40
  $>10\% \tau_v < 20\%$
 **g tot_e**
 0,19



Tempotest Liberty 15/179[®]

h 120cm
h 47"

 81%
  84%
  SPF40
  $>10\% \tau_v < 20\%$
 **g tot_e**
 0,18



Tempotest Liberty 15/114[®]

h 120cm
h 47"

 82%
  86%
  SPF40
  $>10\% \tau_v < 20\%$
 **g tot_e**
 0,18



Tempotest Liberty 11/100[®]

h 120cm
h 47"



g tot_e 0,13



Tempotest Liberty 73/100[®]

h 120cm
h 47"



g tot_e 0,10



Tempotest Liberty 75/100[®]

h 120cm
h 47"



g tot_e 0,10



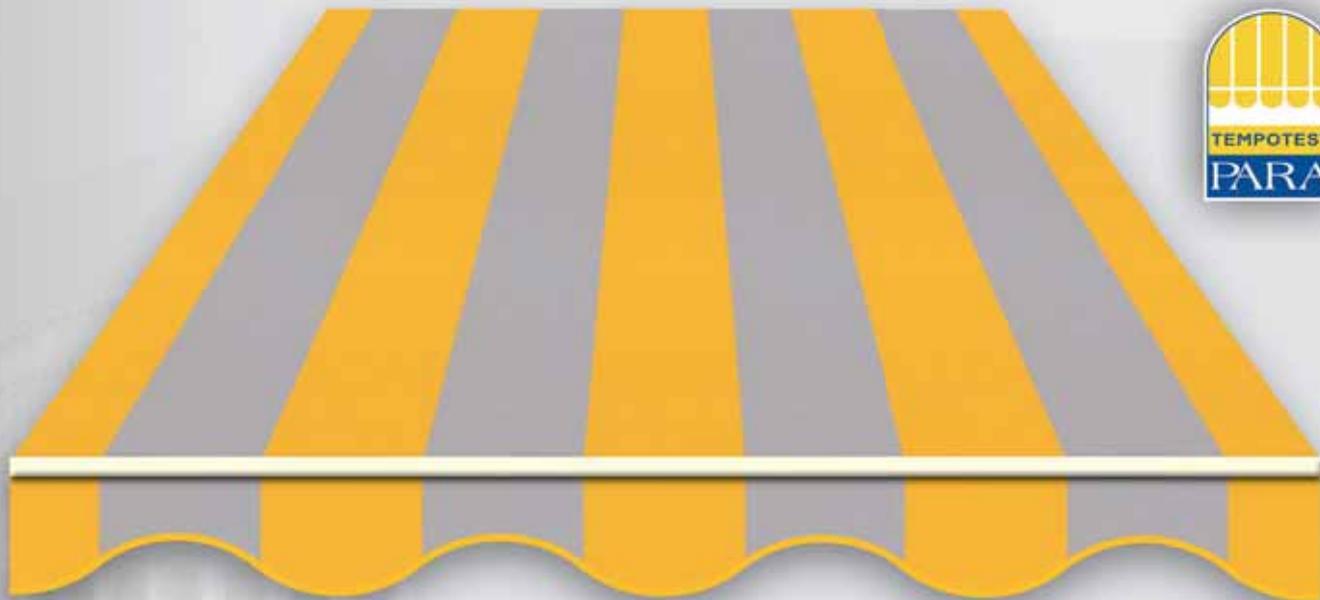
Tempotest Liberty 5/100[®]

h 120cm
h 47"



g tot_e 0,10

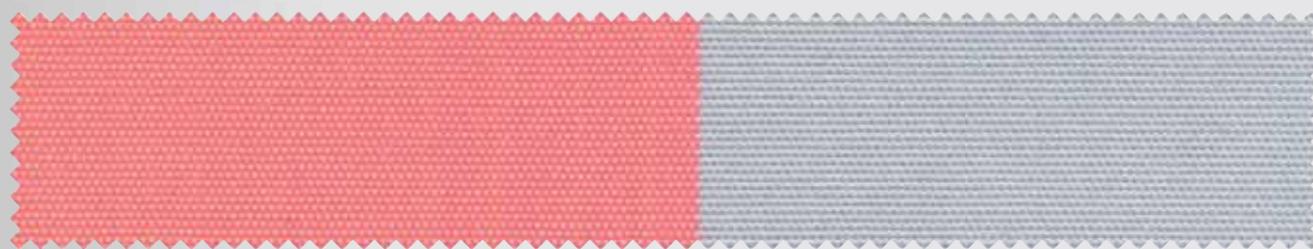
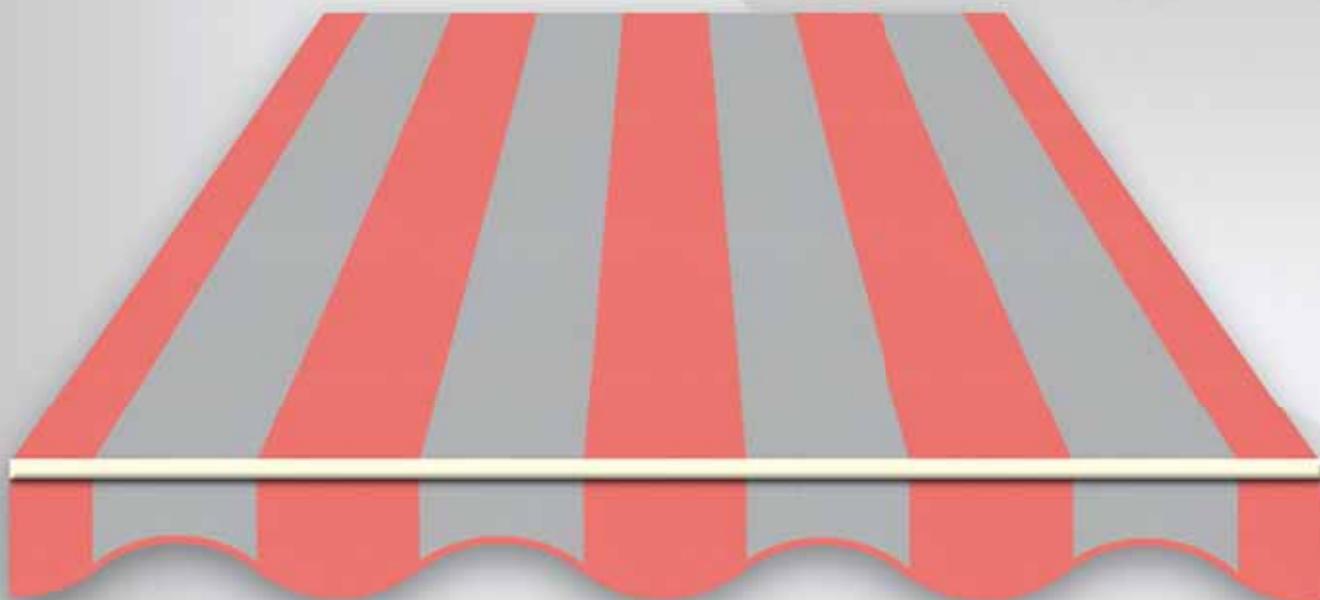




Tempotest Liberty 4/I 12[®]

h 120cm
h 47" rapp. 30cm
repeat 12"

85%
 87%
 SPF80
 >10% τ_v <20%
 g tot_e 0,16

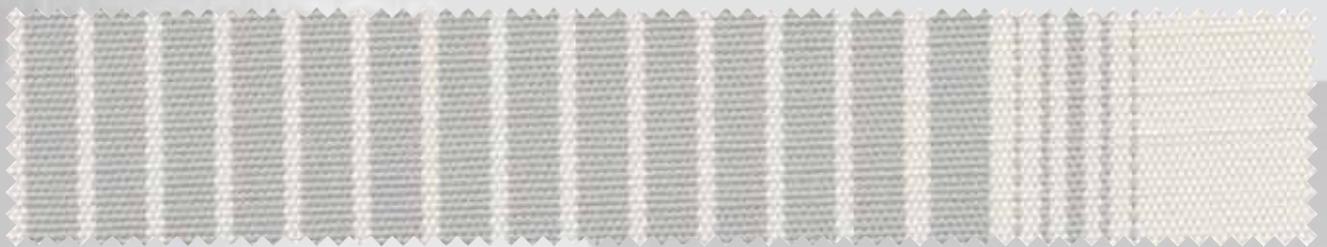
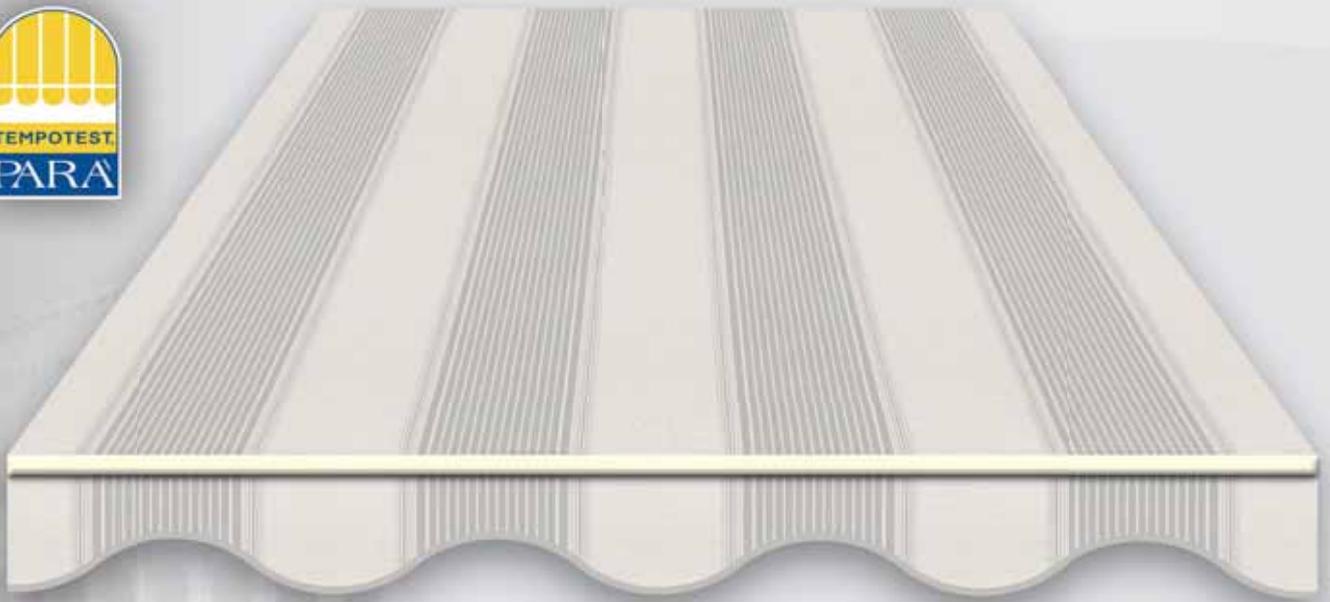


Tempotest Liberty 4/I 20[®]

h 120cm
h 47" rapp. 30cm
repeat 12"

85%
 88%
 SPF80
 >10% τ_v <20%
 g tot_e 0,16

SPECIALI

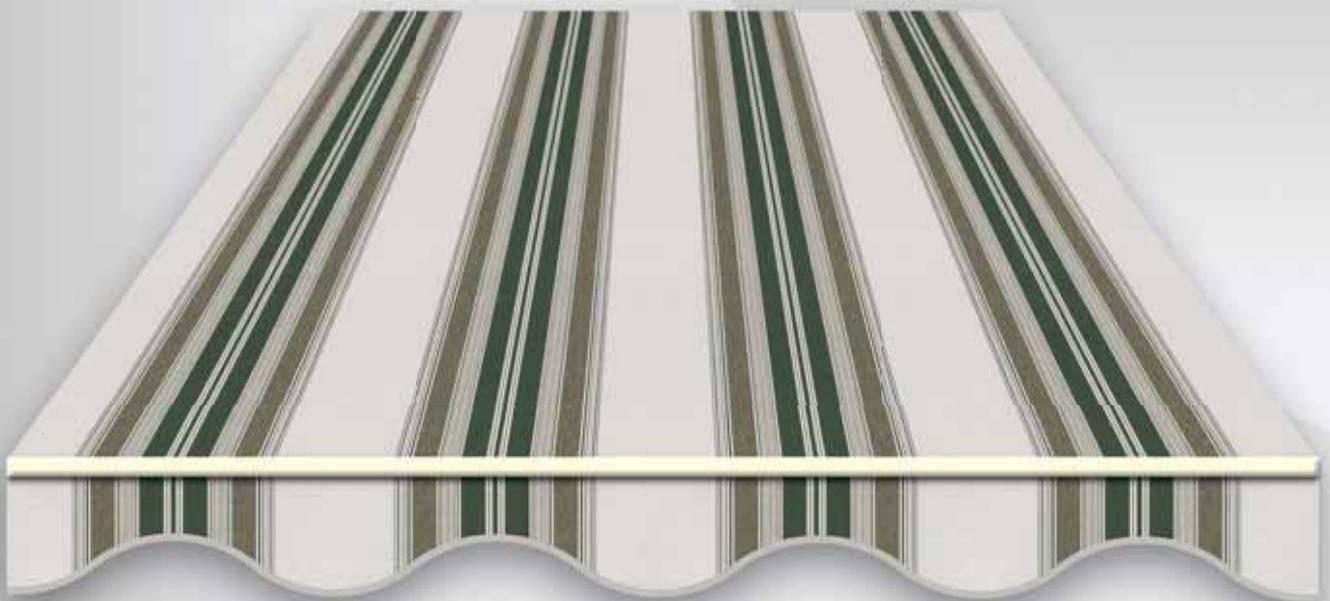


Tempotest Liberty 5/179[®]

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"



g tot_e 0,20



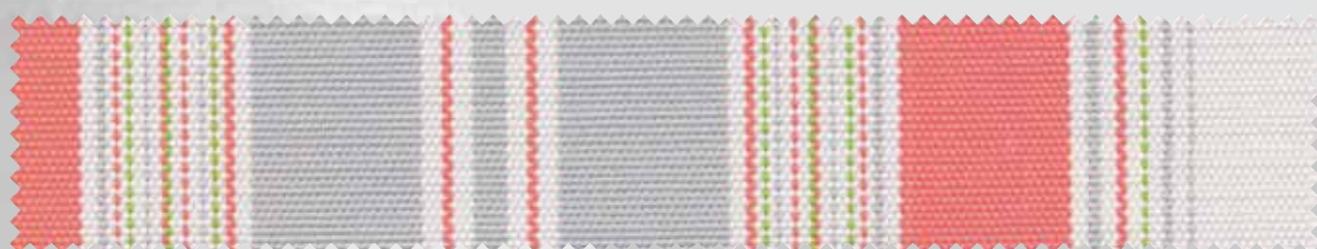
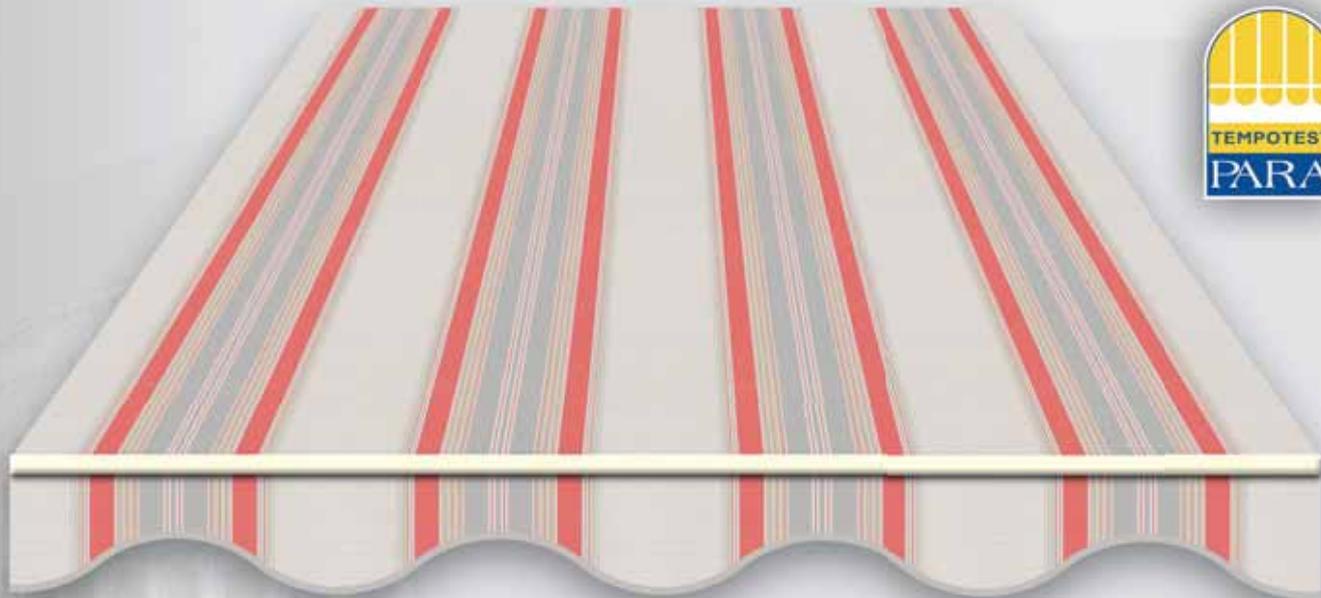
Tempotest Liberty 6/105[®]

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"



g tot_e 0,18

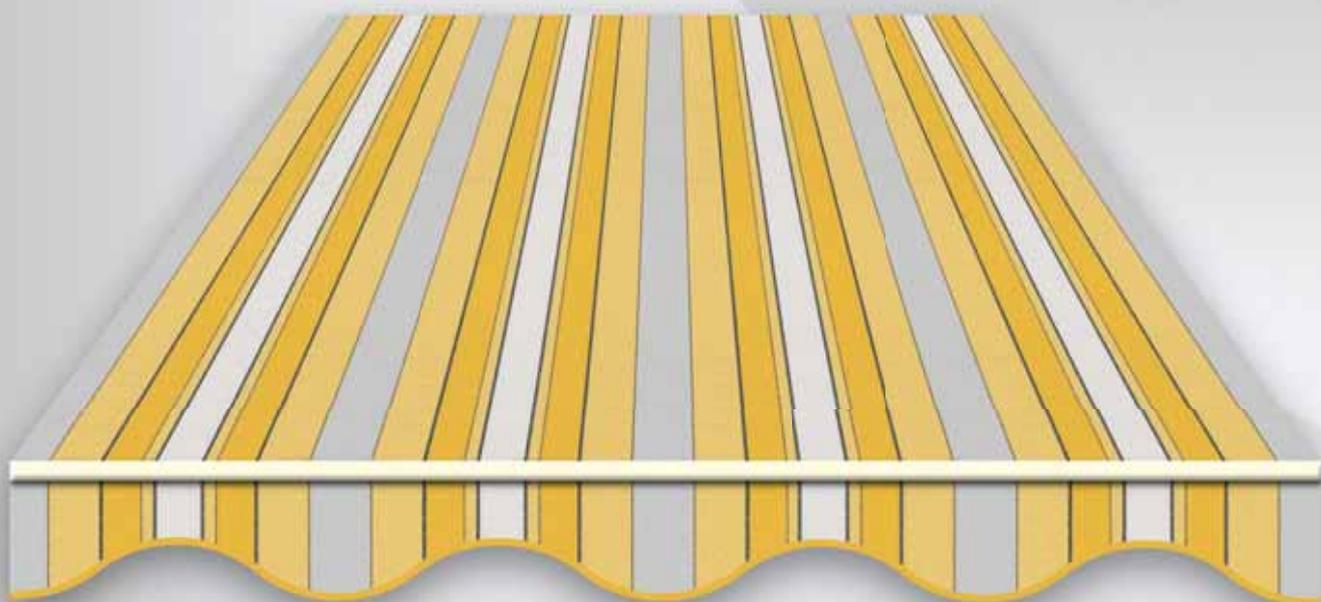




Tempotest Liberty 6/I 20®

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"

80%
 83%
 SPF40
 >10% τ_v <20%
 g tot_e 0,19

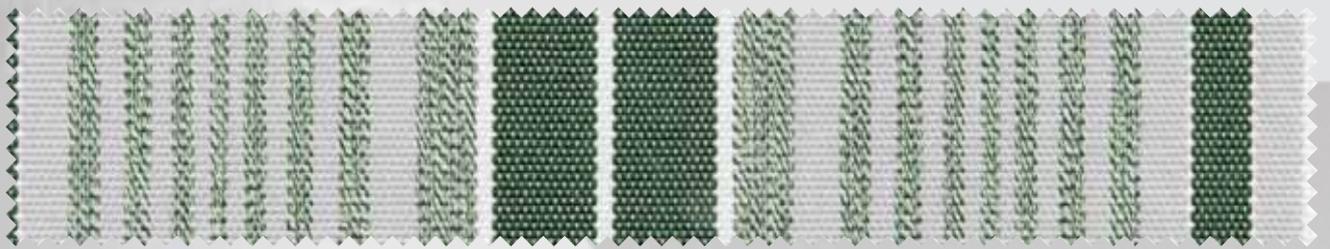
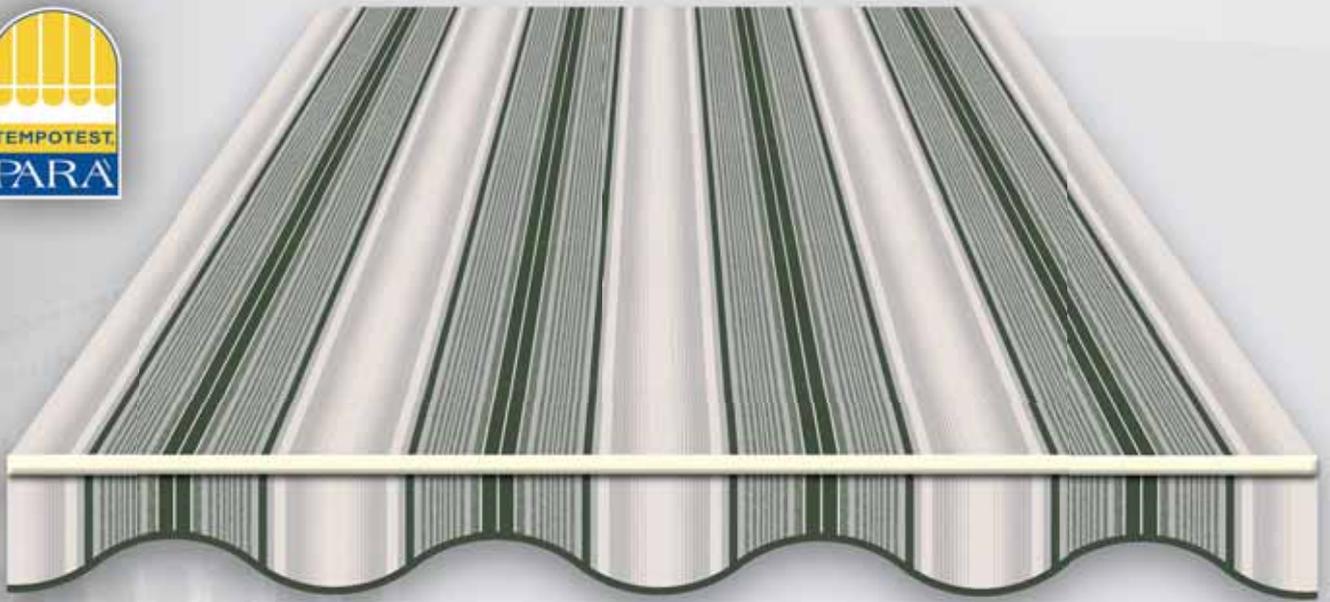


Tempotest Liberty 7/I 12®

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"

82%
 84%
 SPF80
 >10% τ_v <20%
 g tot_e 0,18

SPECIALI

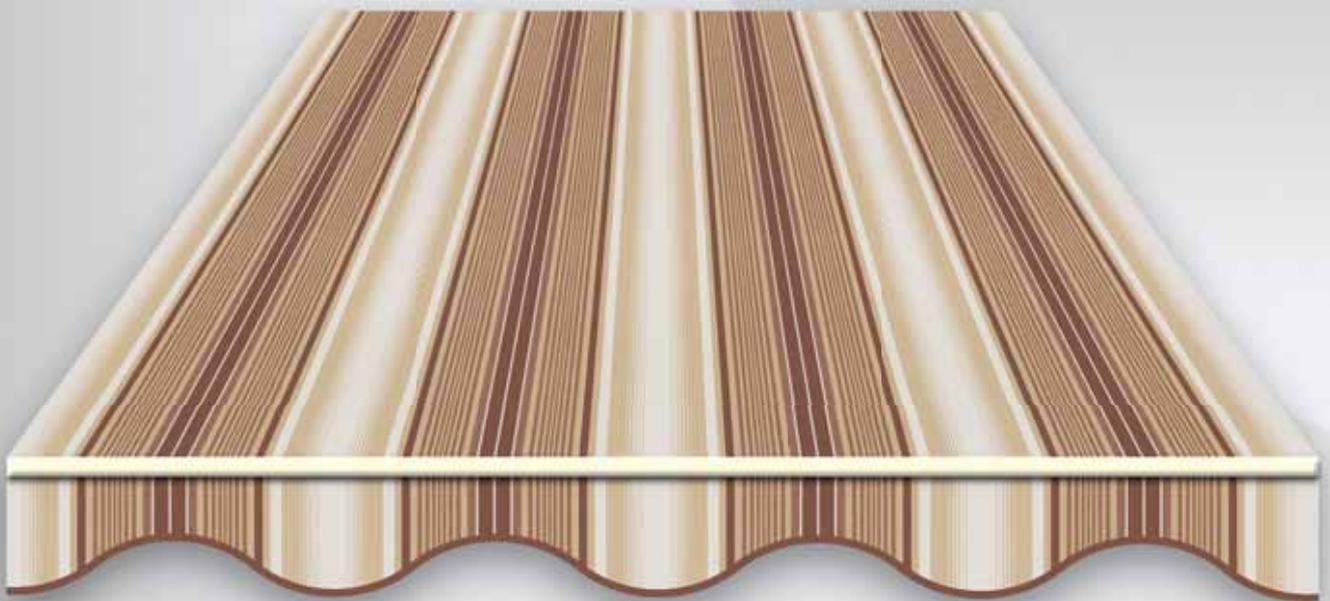


Tempotest Liberty II/I07®

h 120cm
h 47" rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,17



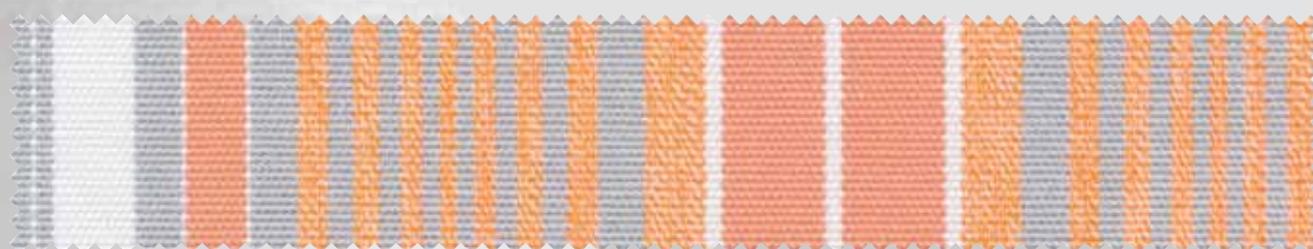
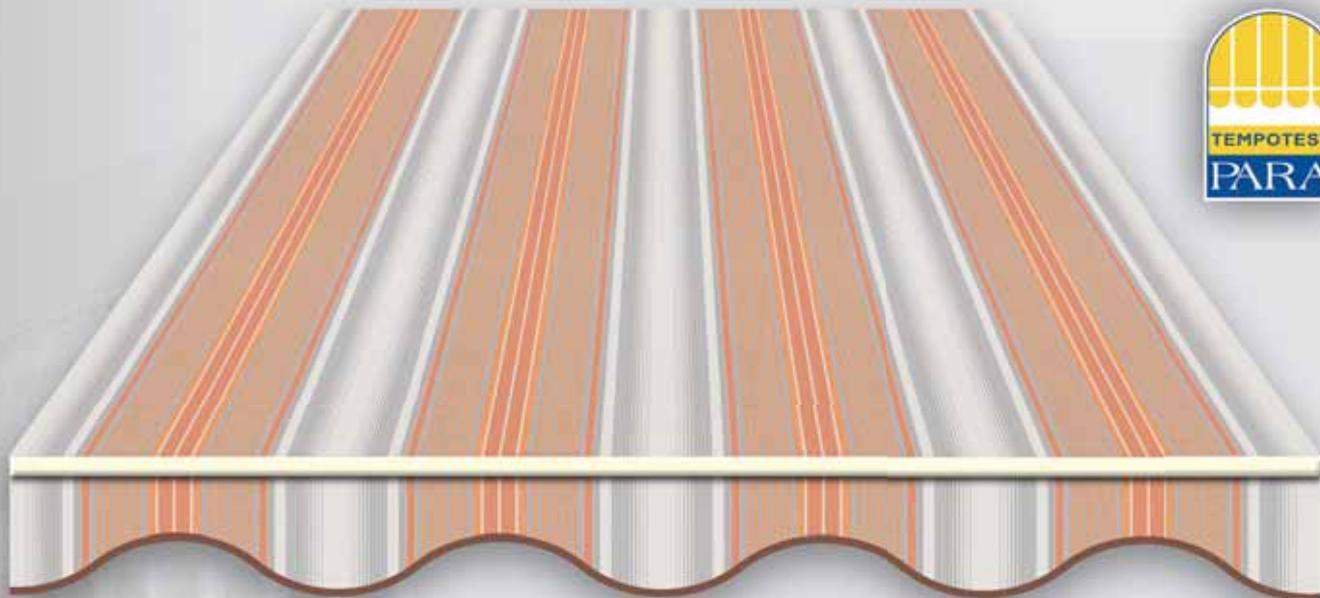
Tempotest Liberty II/I18®

h 120cm
h 47" rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e
0,17



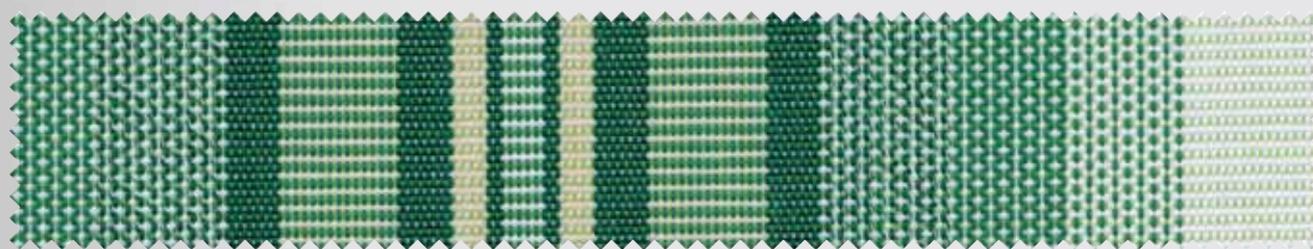


Tempotest Liberty I1/I26[®]

h 120cm
h 47" rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e 0,18



Tempotest Liberty I7/I05[®]

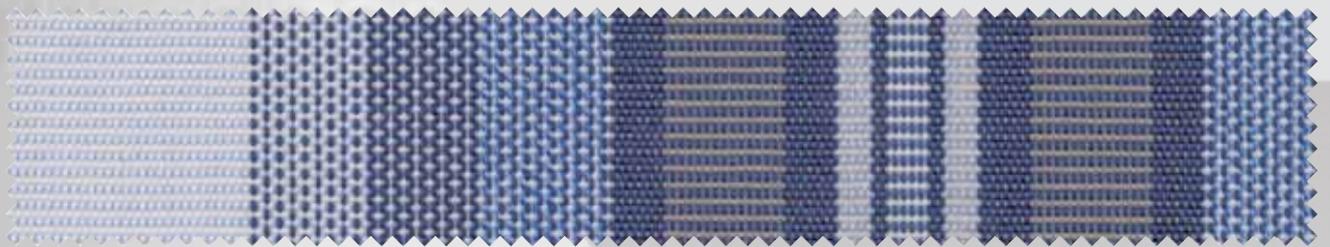
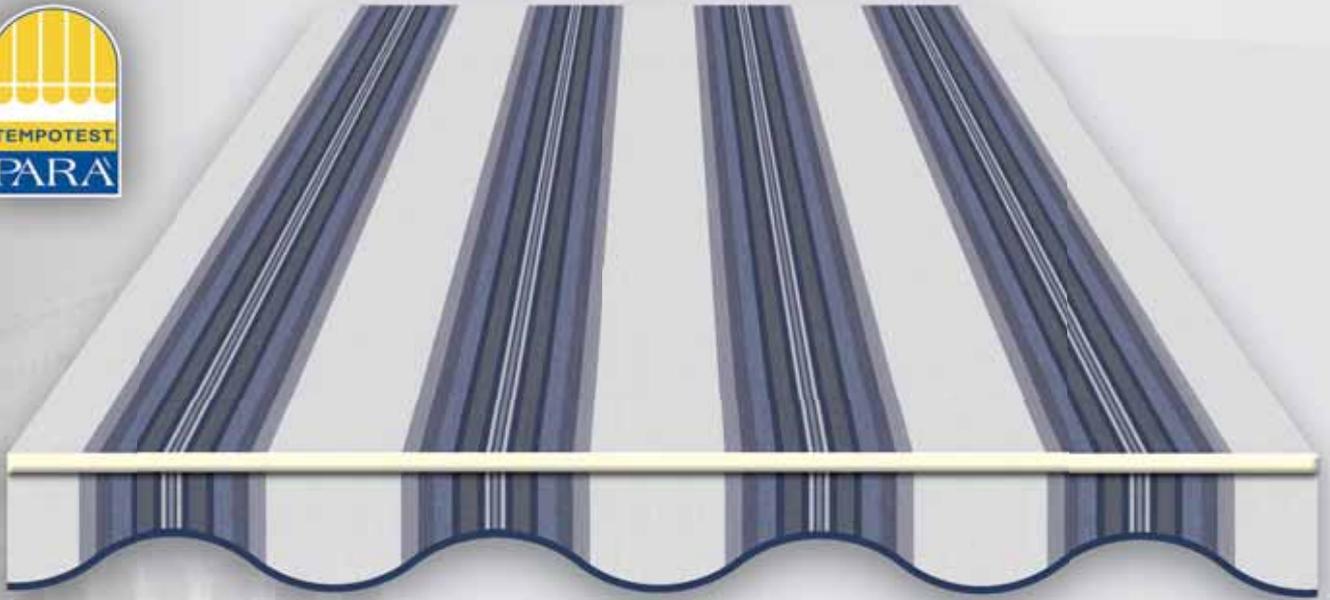
h 120cm
h 47" rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e 0,17



SPECIALI

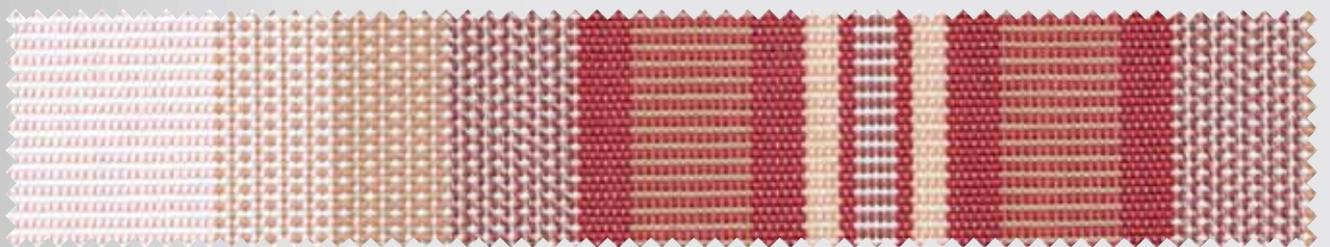
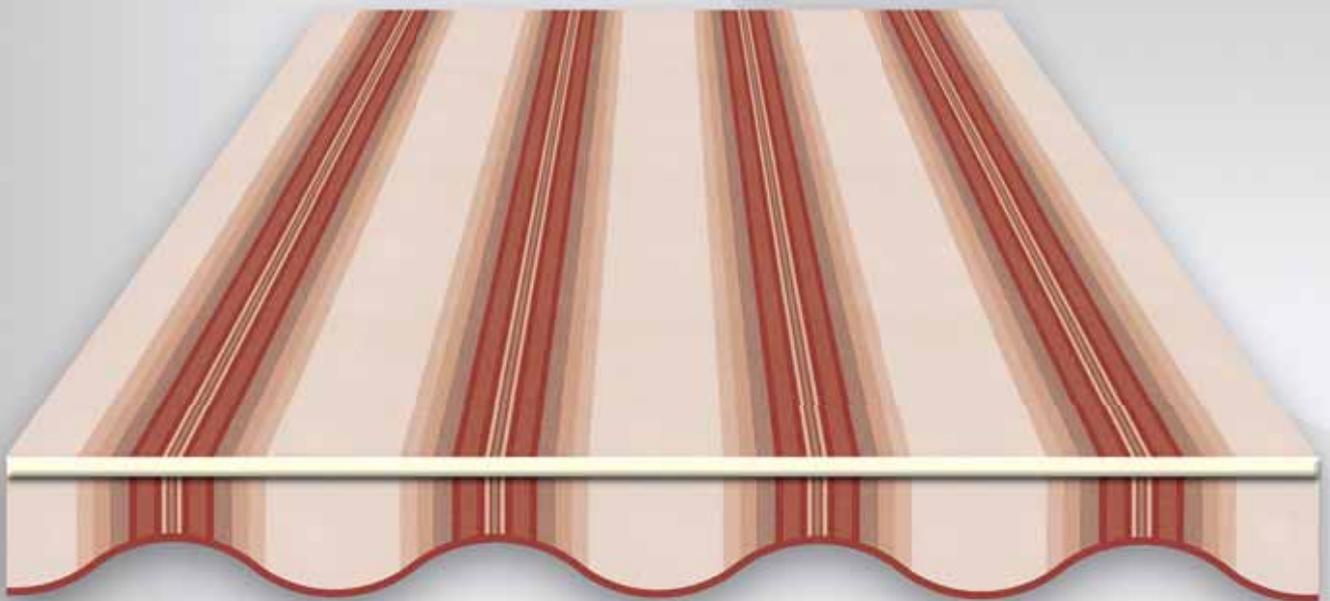


Tempotest Liberty 17/110[®]

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"



g tot_e 0,17



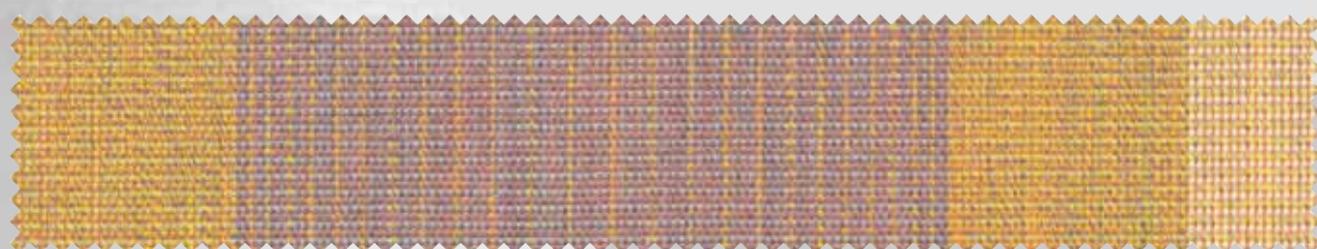
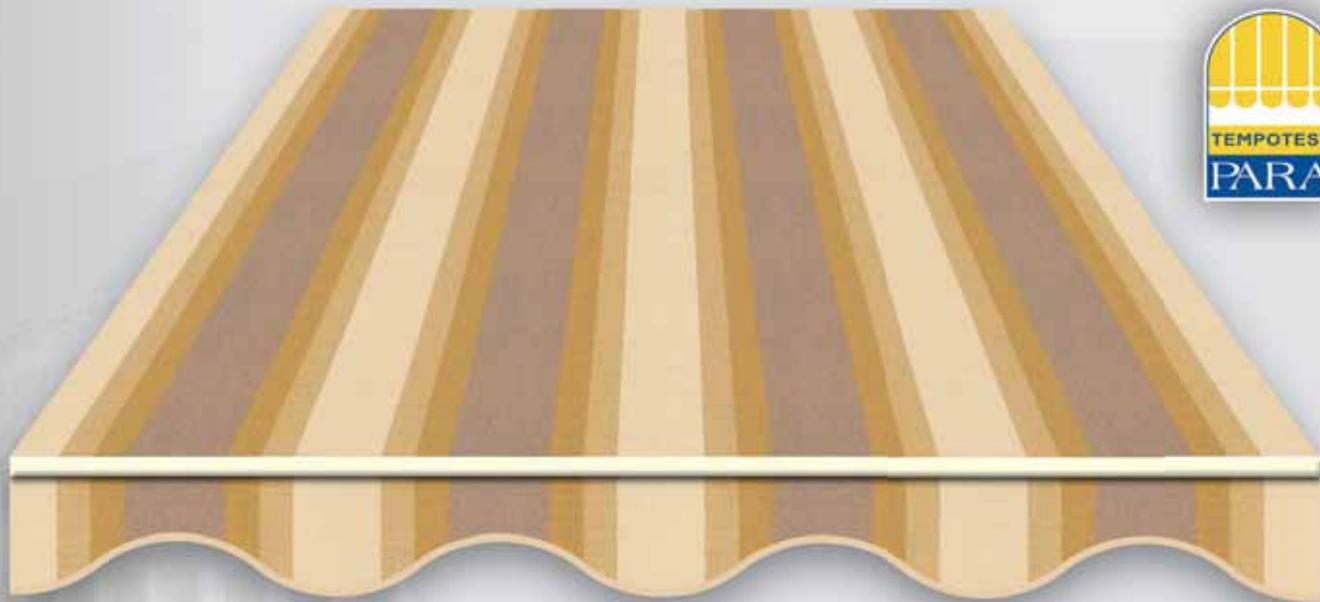
Tempotest Liberty 17/184[®]

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"



g tot_e 0,19



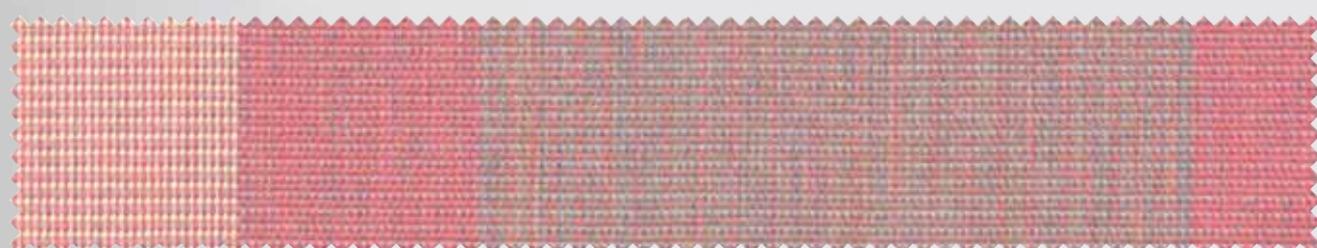
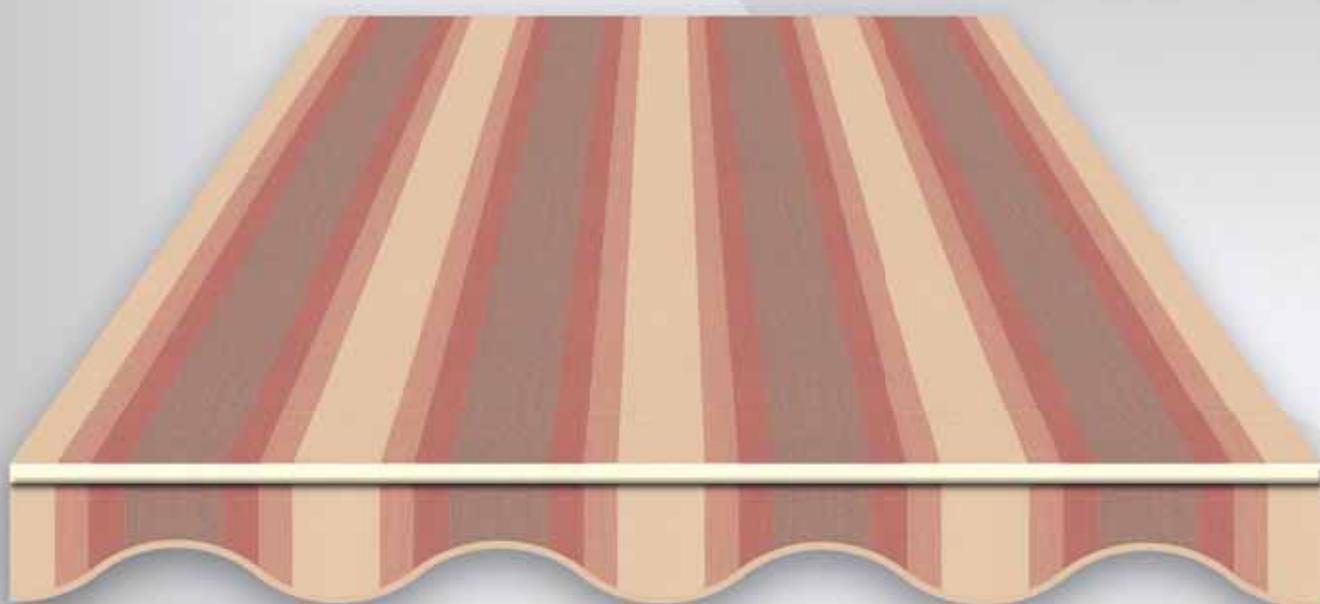


Tempotest Liberty 18/101[®]

h 120cm
h 47" rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e 0,18



Tempotest Liberty 18/102[®]

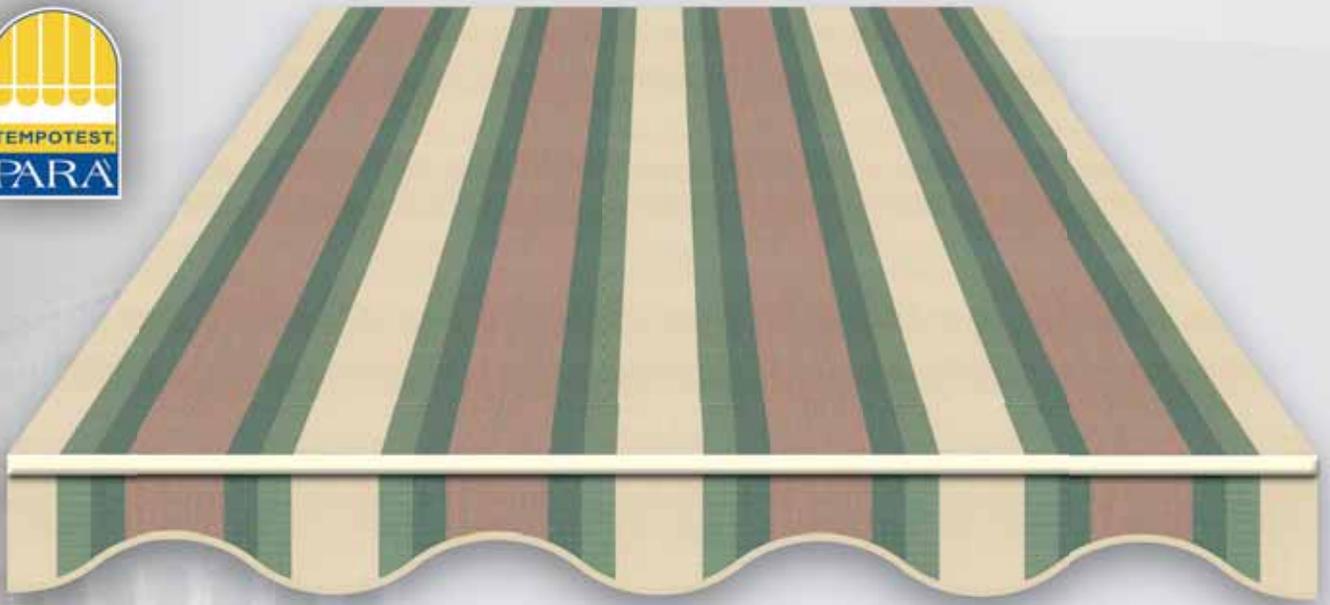
h 120cm
h 47" rapp. 30cm
repeat 12"



g tot_e 0,17



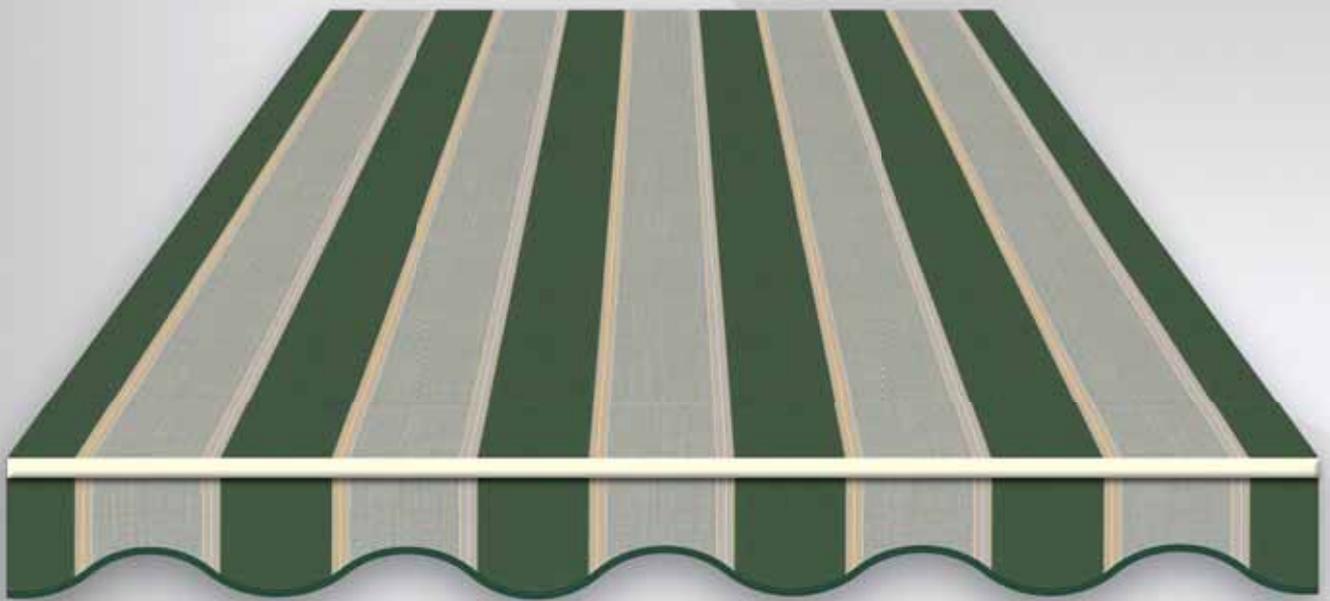
SPECIALI



Tempotest Liberty 18/I03[®]

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"

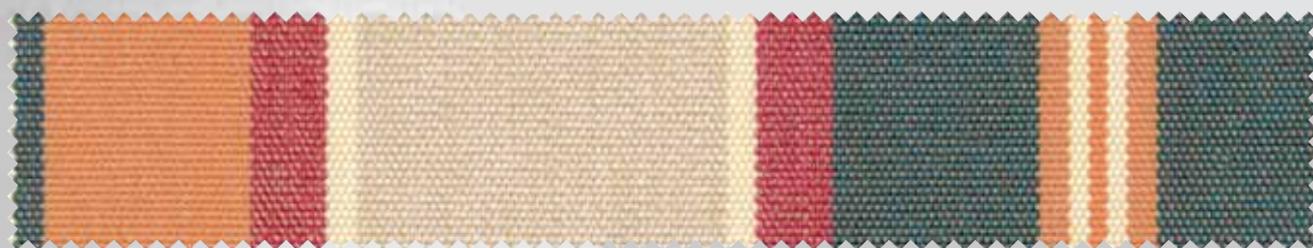
85%
 89%
 SPF80
 >10% τ_v <20%
 g tot_e 0,17



Tempotest Liberty 20/I05[®]

h 120cm rapp. 24cm
h 47" repeat 9"

84%
 86%
 SPF80
 >10% τ_v <20%
 g tot_e 0,17

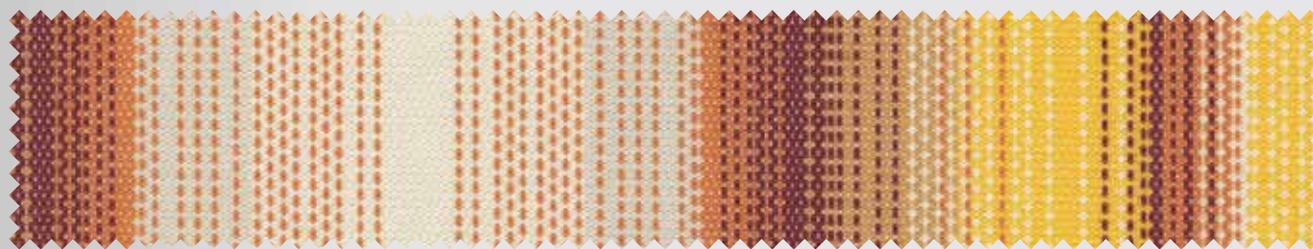
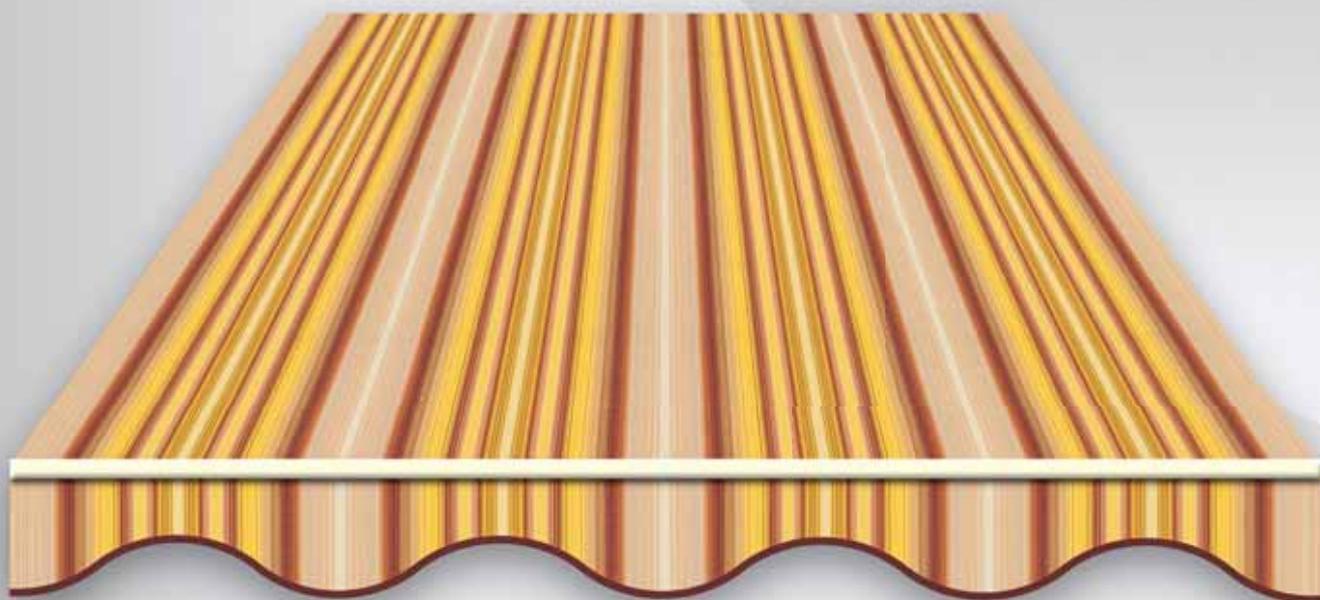


Tempotest Liberty 22/I 54[®]

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"



g tot_e 0,17



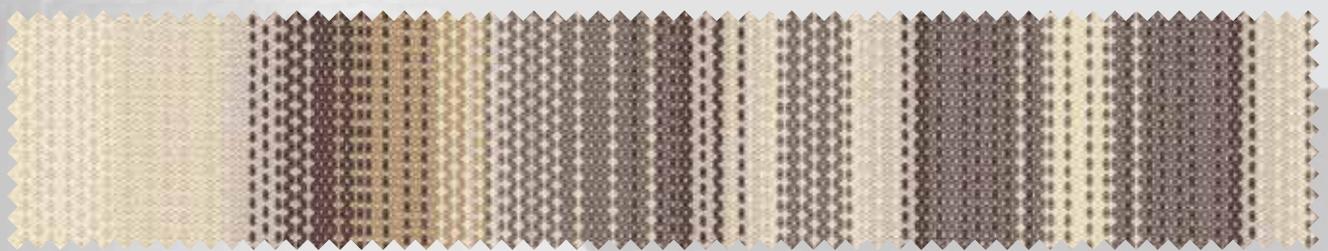
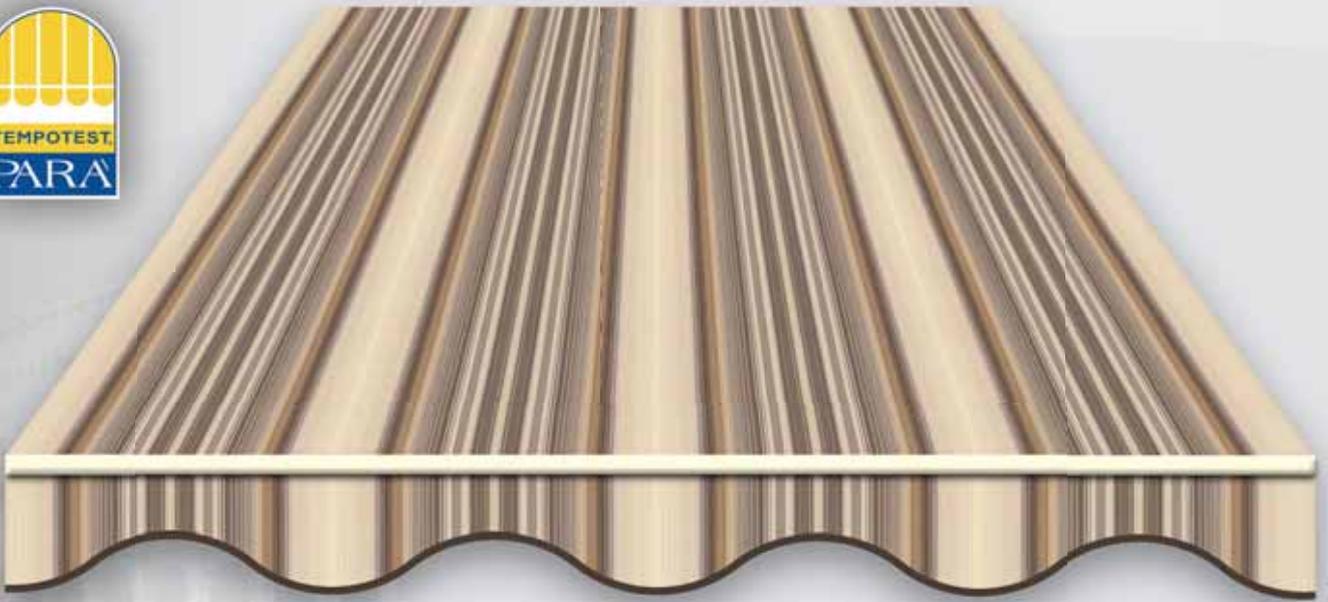
Tempotest Liberty 25/I 12[®]

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"



g tot_e 0,17

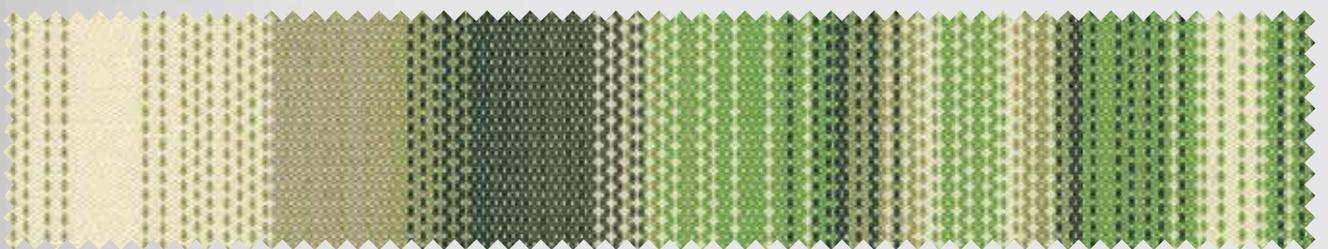
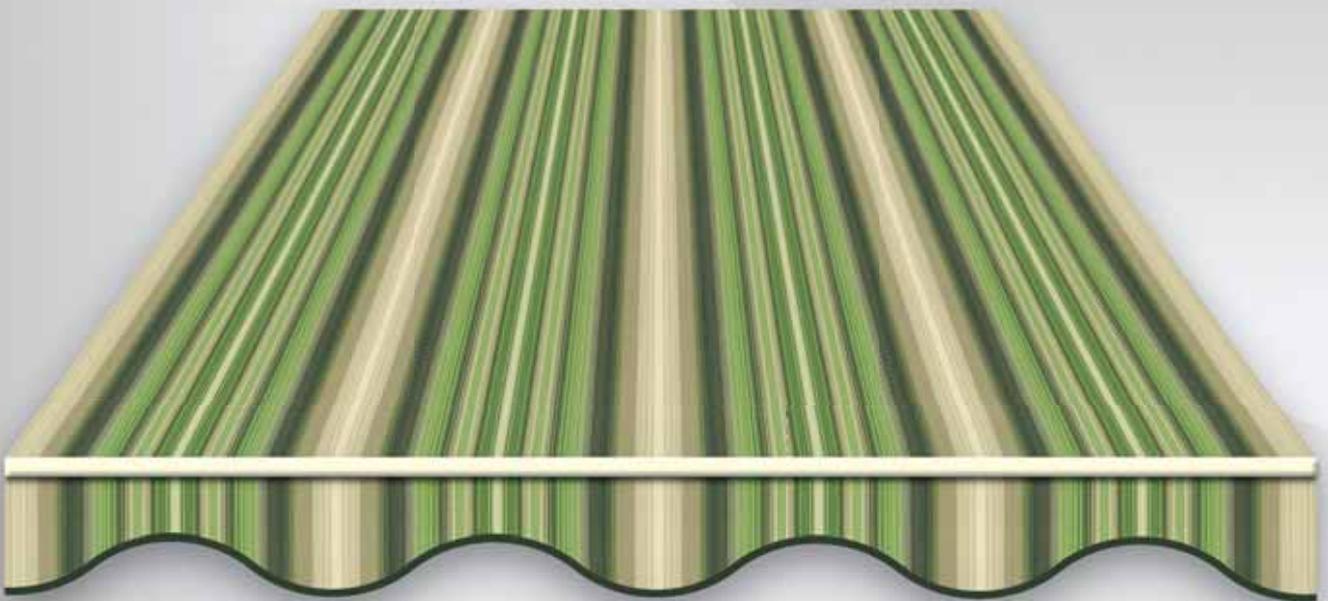




Tempotest Liberty 25/I 14[®]

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"

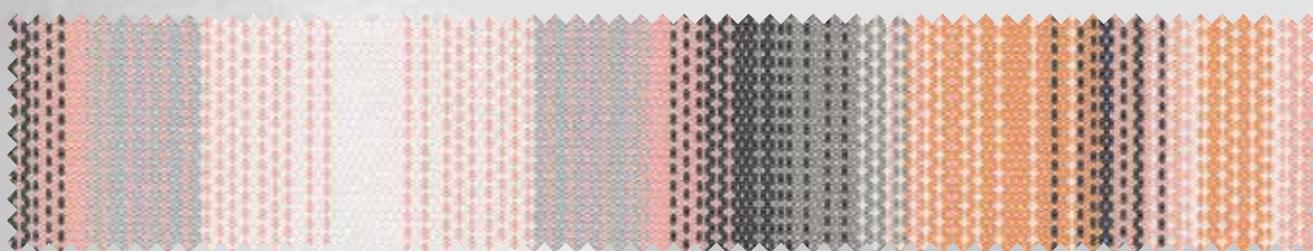
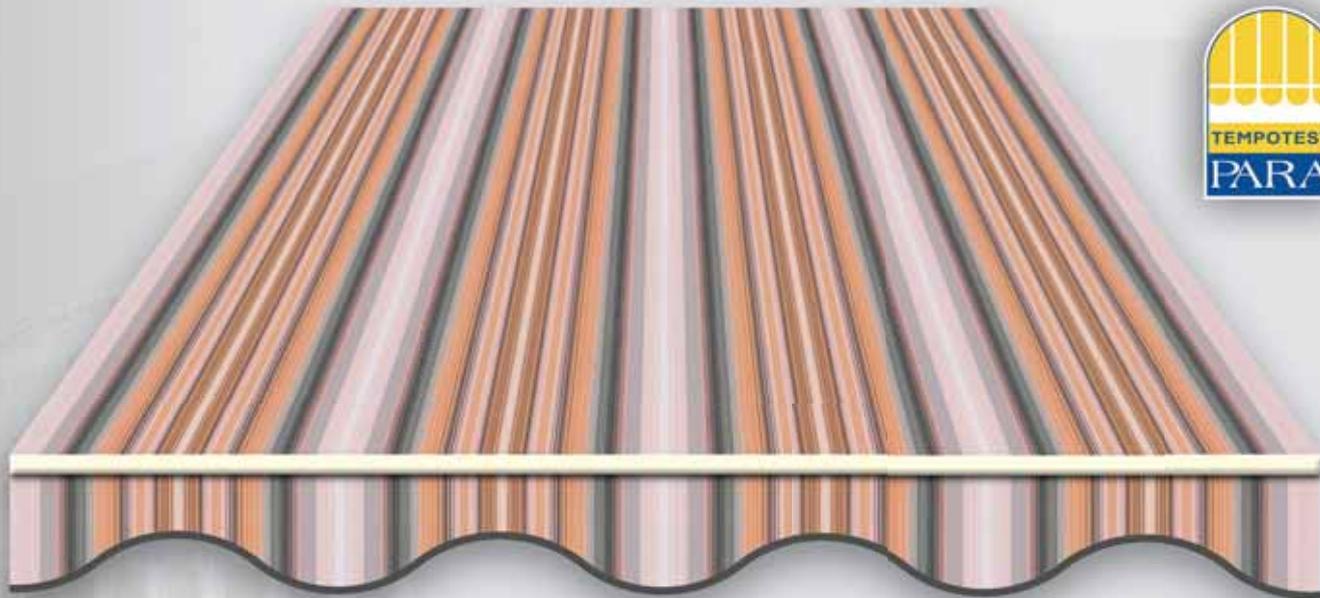
82%
 84%
 SPF80
 >10% τ_v <20%
 g tot_e 0,18



Tempotest Liberty 25/I 16[®]

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"

86%
 90%
 SPF80
 >10% τ_v <20%
 g tot_e 0,16



Tempotest Liberty 25/126[®]

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"



79%



81%



SPF40

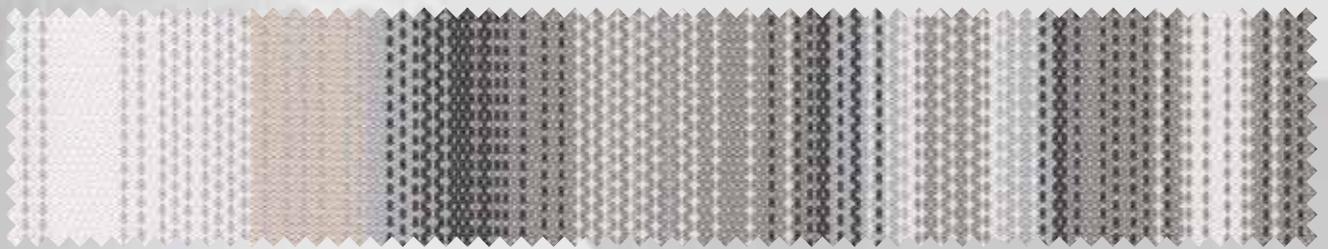
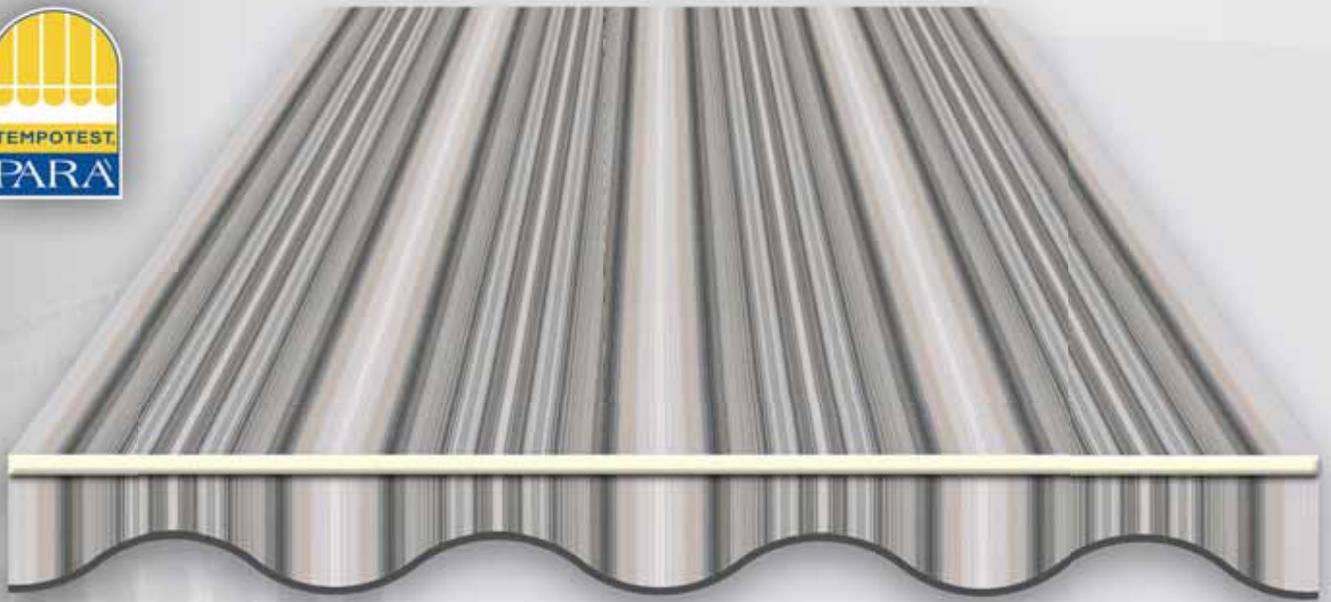


>10% tv <20%

g tot_e



0.20



Tempotest Liberty 25/194[®]

h 120cm
h 47"

rapp. 30cm
repeat 12"



81%



83%



SPF40

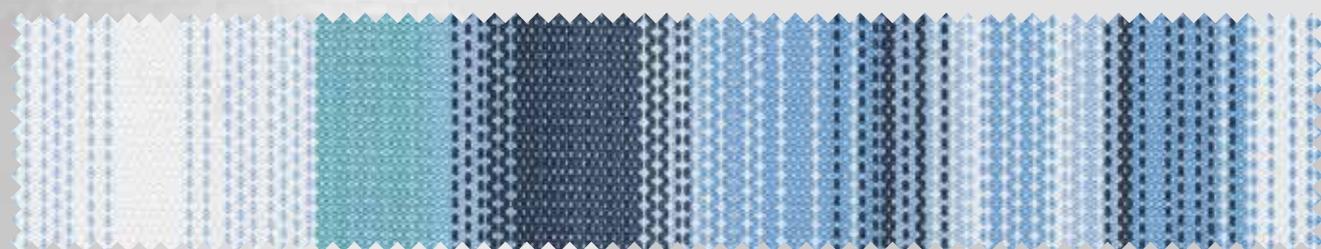
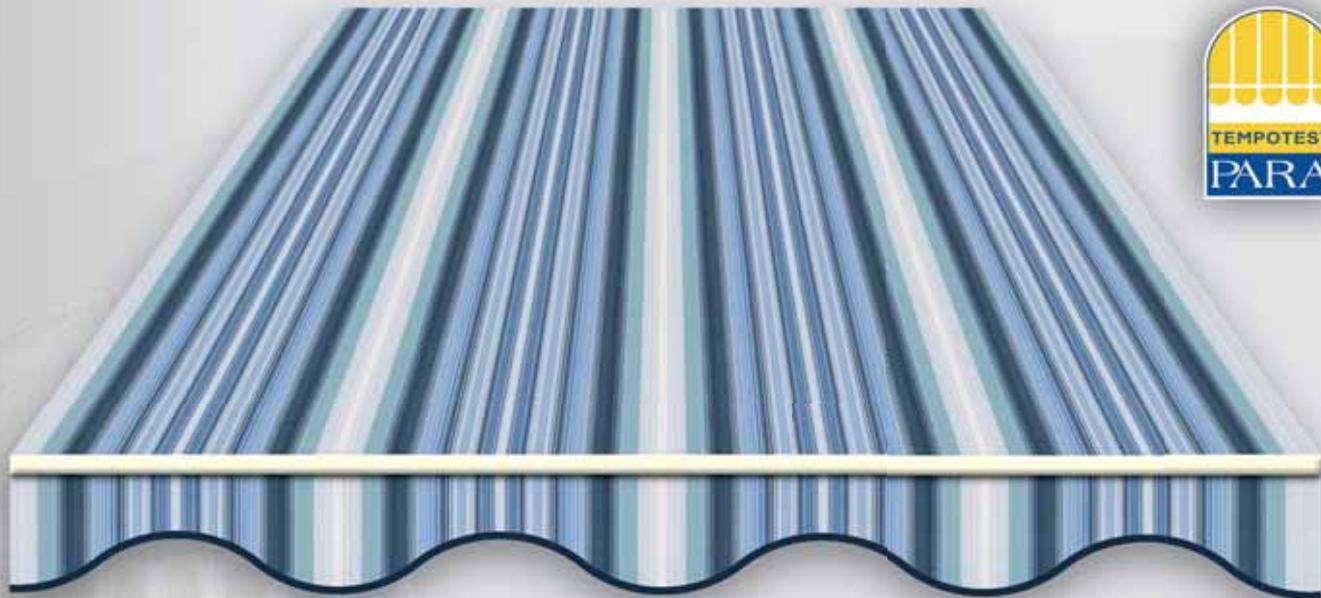


>10% tv <20%

g tot_e

0,19





Tempotest Liberty 25/199®

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"



83%



87%



SPF40



>10% t_v <20%

g tot_e



0,17



Si raccomanda di porre la parte resinata verso l'interno
 We recommend to put the coated side inside
 Man empfiehlt, die beschichtete Seite intern zu lassen
 Recomendamos poner la cara resinada al interior

Dati tecnici

Composizione

100%
 fibra acrilica
 "outdoor"
 tinta in massa

Costruzione
(UNI 8099/80)

Ordito | **Trama**
 31 fili/cm. | 14 trame/cm.
 titolo | titolo
 Ne 20/2 | Ne 20/2

Altezza
 (UNI EN 1773/98)
 cm 118

Peso
 (UNI EN 1514/82)
 340 gr/m²
 (+/- 5%)

Colonna d'acqua
 (UNI EN 20811)
 > 1.000 mm.

Impermeabilità
 (UNI EN 24920)
 Idrorepellente e impermeabile, spalmato da un lato con resina acrilica (UNI EN 24920)

Oleorepellenza
 (AATCC118)
 Grado 5

Resistenza alla luce
 Grado 7/8-8
 scala dei blu
 (UNI EN ISO 105-B03)
 Grado 4/5
 scala dei grigi
 (UNI EN ISO 105-B04)

Resistenza alla trazione
 (UNI EN ISO 13934-1)
 Ordito: 1839,5 Newton
 Allungamento: 35,7%
 Trama: 1116,1 Newton
 Allungamento: 25,3%

HI-CLEAN

Trattamento speciale di particelle nanometriche in grado di avvolgere la singola fibra, formando una barriera impenetrabile senza compromettere la traspirabilità del tessuto. Questo conferisce le seguenti caratteristiche:

- Repulenza alla normale formazione di sporcizia
- Idro-oleorepellenza
- Ottima stabilità dimensionale

Technical features

Composition

100%
 acrylic fibre
 solution dyed
 "outdoor"

Construction
(UNI 8099/80)

Warp | **Weft**
 79 ends/inch. | 36 picks/inch
 count | count
 Ne 20/2 | Ne 20/2

Width
 (UNI EN 1773/98)
 46"

Weight
 (UNI EN 1514/82)
 9,99 oz/sq
 yard (+/- 5%)

Water column
 (UNI EN 20811)
 > 40"

Impermeability
 (UNI EN 24920)
 Water-repellent and waterproof with back coating of acrylic resin on one face (UNI EN 24920)

Oil repellent
 (AATCC118)
 5 Degree

Colour fastness to light
 7/8-8 degree
 blue scale
 (UNI EN ISO 105-B03)
 4/5 degree
 grey scale
 (UNI EN ISO 105-B04)

Breaking load
 (UNI EN ISO 13934-1)
 Warp: 1839,5 Newton
 Elongation: 35,7%
 Weft: 1116,1 Newton
 Elongation: 25,3%

HI-CLEAN

Special treatment made of nanometric particles to envelope each individual fibre, forming an impenetrable barrier without compromising the fabric's breathability. This gives the following characteristics:

- Repellence to normal dirt formation
- Water-repellence
- Excellent dimensional stability

Technische Daten

Zusammensetzung

100%
 spinnfärbefärbte
 Acrylfaser
 "outdoor"

Einstellung
(UNI 8099/80)

Kette | **Schuß**
 31 Fäden/cm. | 14 Fäden/cm.
 Garnnummer | Garnnummer
 Ne 20/2 | Ne 20/2

Breite
 (UNI EN 1773/98)
 cm 118

Gewicht
 (UNI EN 1514/82)
 340 gr/m²
 (+/- 5%)

Wassersäule
 (UNI EN 20811)
 > 1.000 mm.

Wasserdichte
 (UNI EN 24920)
 Wasser- und ölbeständig, auf einer Seite ist das Markisentuch mit Acrylharz beschichtet (UNI EN 24920)

Ölabweisung
 (AATCC118)
 Stufe 5

Lichtechtheit
 Stufe 7/8-8
 Blauskala
 (UNI EN ISO 105-B03)
 Stufe 4/5
 Grauskala
 (UNI EN ISO 105-B04)

Zugfestigkeit
 (UNI EN ISO 13934-1)
 Kette: 1839,5 Newton
 Ausdehnung: 35,7%
 Schuß: 1116,1 Newton
 Ausdehnung: 25,3%

HI-CLEAN

Spezialanwendung mit nanometrischen Partikeln, die die einzelnen Faser umhüllen und eine undurchdringliche Barriere bilden ohne die Transpiration des Gewebes zu gefährden. Sie besitzt folgende Eigenschaften:

- Schmutzabweisend
- Wasser- und ölbeständig
- Beste Dimensionsstabilität

Datos técnicos

Composición

100%
 fibra acrílica
 "outdoor"
 tintada en masa

Construcción del tejido
(UNI 8099/80)

Urdimbre | **Trama**
 31 hilos/cm. | 14 hilos/cm.
 título | título
 Ne 20/2 | Ne 20/2

Ancho
 (UNI EN 1773/98)
 cm 118

Peso
 (UNI EN 1514/82)
 340 gr/m²
 (+/- 5%)

Columna de agua
 (UNI EN 20811)
 > 1.000 mm.

Impermeabilidad
 (UNI EN 24920)
 Hidrorepelente y impermeable con aplicación de resina acrílica en una cara (UNI EN 24920)

Oleorepelenza
 (AATCC118)
 Grado 5

Solidez a la luz
 Grado 7/8-8
 escala de azules
 (UNI EN ISO 105-B03)
 Grado 4/5
 escala de grises
 (UNI EN ISO 105-B04)

Resistencia a la tracción
 (UNI EN ISO 13934-1)
 Urdimbre: 1762 Newton
 Ausdehnung: 20,6%
 Trama: 949,2 Newton
 Alargamiento: 25,3%

HI-CLEAN

Tratamiento especial de partículas nanométricas capaz de envolver cada fibra, formando una barrera impenetrable sin comprometer la transpirabilidad del tejido. Esto da al tejido las siguientes características:

- Repulencia a la normal formación de suciedad
- Hidro-oleorepelenza
- Buena estabilidad dimensional

Sanitized®
 THE BUILT-IN ANTIMICROBIAL PROTECTION



TUV
 SUD
 Company with
 Quality System
 UNI EN ISO 9001-2008
 certified by TUV

HI-CLEAN®
 Finissaggio ad alta tecnologia
 High technology finishing
 "High-technology" Ausstattung
 Acabado de alta tecnologia





Tempotest 15/200



h 120cm
h 47"

75% 76% SPF40 $\tau_v > 20\%$ **g tot_e** 0,22

Tempotest 926/200



h 120cm
h 47"

93% 96% SPF80 $\tau_v < 10\%$ **g tot_e** 0,11

Tempotest 15/293



h 120cm
h 47"

77% 78% SPF40 $\tau_v > 20\%$ **g tot_e** 0,21

Tempotest 15/201



h 120cm
h 47"

84% 85% SPF40 $> 10\% \tau_v < 20\%$ **g tot_e** 0,17

Tempotest 52/200



h 120cm
h 47"

89% 93% SPF80 $\tau_v < 10\%$ **g tot_e** 0,14

Tempotest 4015/291



h 120cm
h 47"

79% 86% SPF40 $> 10\% \tau_v < 20\%$ **g tot_e** 0,19

Tempotest 12/200



h 120cm
h 47"

81% 86% SPF80 $\tau_v < 10\%$ **g tot_e** 0,19

Tempotest 73/200



h 120cm
h 47"

96% 99% SPF80 $\tau_v < 10\%$ **g tot_e** 0,10

Tempotest 75/200



h 120cm
h 47"

97% 99% SPF80 $\tau_v < 10\%$ **g tot_e** 0,10

Tempotest 13/200



h 120cm
h 47"

93% 99% SPF80 $\tau_v < 10\%$ **g tot_e** 0,12

Tempotest 5/200



h 120cm
h 47"

97% 99% SPF80 $\tau_v < 10\%$ **g tot_e** 0,11

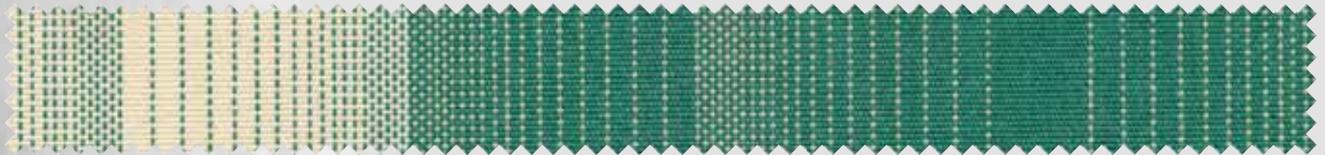
Tempotest 8/200



h 120cm
h 47"

94% 99% SPF80 $\tau_v < 10\%$ **g tot_e** 0,12

SPECIALI

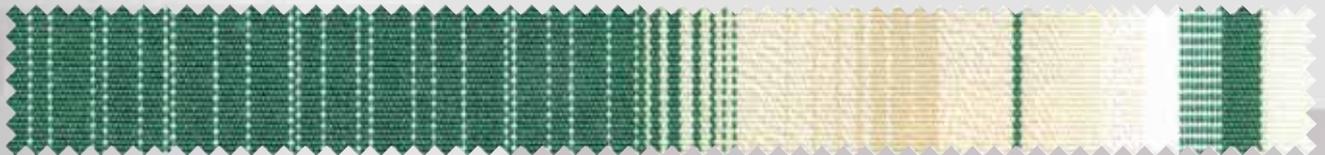


Tempotest 5001/201

h 120cm rapp. 40cm
h 47" repeat 16"



g tot_e
0,17



Tempotest 636/205

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"



g tot_e
0,17



Tempotest 769/275

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"



g tot_e
0,19



Tempotest 5072/286

h 120cm rapp. 40cm
h 47" repeat 16"



g tot_e
0,18



Tempotest 939/294

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"



g tot_e
0,19





Tempotest 5009/20I

h 120cm
h 47" rapp. 20cm
 repeat 8"

 82%
  84%
  SPF80
  >10% τ_v <20%
 g tot_e 0,18
 



Tempotest 50I I/254

h 120cm rapp. 40cm
h 47" repeat 16"

 83%
  86%
  SPF80
  >10% τ_v <20%
 g tot_e 0,18
 



Tempotest 500I/212

h 120cm rapp. 40cm
h 47" repeat 16"

 82%
  84%
  SPF80
  >10% τ_v <20%
 g tot_e 0,18
 



REVERSE

Articolo stampato e spalmato non coperto da garanzia
Fabric printed and coated not covered by warranty
Bedruckter und beschichteter Stoff, der unter die Garantie nicht fällt
Artículo estampado y resinado, no cubre la garantía



Si raccomanda di porre la parte resinata verso l'esterno
We recommend to put the coated side outside
Man empfiehlt, die beschichtete Seite außen zu lassen
Recomendamos poner la cara resinada al exterior

Dati tecnici

Composizione

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tinta in massa

Costruzione (UNI 8099/80)

Ordito | **Trama**
31 fili/cm. | 14 trame/cm.
titolo | titolo
Ne 20/2 | Ne 20/2

Altezza (UNI EN 1773/98)

cm 118

Peso (UNI EN 1514/82)

340 gr/m²
(+/- 5%)

Colonna d'acqua (UNI EN 20811)

> 1.000 mm.

Impermeabilità (UNI EN 24920)

Iidrorepellente e impermeabile, spalmato da un lato con resina acrilica (UNI EN 24920)

Oleorepellenza (AATCC118)

Grado 5

Resistenza alla luce

Grado 6/7
scala dei blu
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 3/4
scala dei grigi
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistenza alla trazione (UNI EN ISO 13934-1)

Ordito: 1762 Newton
Allungamento: 20,6%
Trama: 942,2 Newton
Allungamento: 25,3%

HI-CLEAN

Trattamento speciale di particelle nanometriche in grado di avvolgere la singola fibra, formando una barriera impenetrabile senza compromettere la traspirabilità del tessuto. Questo conferisce le seguenti caratteristiche:

- Repulenza alla normale formazione di sporcizia
- Idro-oleorepellenza
- Ottima stabilità dimensionale

Technical features

Composition

100%
acrylic fibre
solution dyed
"outdoor"

Construction (UNI 8099/80)

Warp | **Weft**
79 ends/inch. | 36 picks/inch
count | count
Ne 20/2 | Ne 20/2

Width (UNI EN 1773/98)

46"

Weight (UNI EN 1514/82)

9,99 oz/sq
yard (+/- 5%)

Water column (UNI EN 20811)

> 40"

Impermeability (UNI EN 24920)

Water-repellent and waterproof with back coating of acrylic resin on one face (UNI EN 24920)

Oil repellent (AATCC118)

5 Degree

Colour fastness to light

6/7 degree
blue scale
(UNI EN ISO 105-B03)
3/4 degree
grey scale
(UNI EN ISO 105-B04)

Breaking load (UNI EN ISO 13934-1)

Warp: 1762 Newton
Elongation: 20,6%
Weft: 942,2 Newton
Elongation: 25,3%

HI-CLEAN

Special treatment made of nanometric particles to envelope each individual fibre, forming an impenetrable barrier without compromising the fabric's breathability. This gives the following characteristics:

- Repellence to normal dirt formation
- Water-repellence
- Excellent dimensional stability

Technische Daten

Zusammensetzung

100%
spindüsengefärbte
Acrylfaser
"outdoor"

Einstellung (UNI 8099/80)

Kette | **Schuß**
31 Fäden/cm. | 14 Fäden/cm.
Garnnummer | Garnnummer
Ne 20/2 | Ne 20/2

Breite (UNI EN 1773/98)

cm 118

Gewicht (UNI EN 1514/82)

340 gr/m²
(+/- 5%)

Wassersäule (UNI EN 20811)

> 1.000 mm.

Wasserdichte (UNI EN 24920)

Wasser- und ölbeständig, auf einer Seite ist das Markisentuch mit Acrylharz beschichtet (UNI EN 24920)

Ölabweisung (AATCC118)

Stufe 5

Lichtechtheit

Stufe 6/7
Blauskala
(UNI EN ISO 105-B03)
Stufe 3/4
Grauskala
(UNI EN ISO 105-B04)

Zugfestigkeit (UNI EN ISO 13934-1)

Kette: 1762 Newton
Ausdehnung: 20,6%
Schuß: 942,2 Newton
Ausdehnung: 25,3%

HI-CLEAN

Spezialanwendung mit nanometrischen Partikeln, die die einzelnen Faser umhüllen und eine undurchdringliche Barriere bilden ohne die Transpiration des Gewebes zu gefährden. Sie besitzt folgende Eigenschaften:

- Schmutzabweisend
- Wasser- und ölbeständig
- Beste Dimensionsstabilität

Datos técnicos

Composición

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tintada en masa

Construcción del tejido (UNI 8099/80)

Urdimbre | **Trama**
31 hilos/cm. | 14 hilos/cm.
título | título
Ne 20/2 | Ne 20/2

Ancho (UNI EN 1773/98)

cm 118

Peso (UNI EN 1514/82)

340 gr/m²
(+/- 5%)

Columna de agua (UNI EN 20811)

> 1.000 mm.

Impermeabilidad (UNI EN 24920)

Hidrorepelente y impermeable con aplicación de resina acrilica en una cara (UNI EN 24920)

Oleorepellenza (AATCC118)

Grado 5

Solidez a la luz

Grado 6/7
escala de azules
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 3/4
escala de grises
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistencia a la tracción (UNI EN ISO 13934-1)

Urdimbre: 1762 Newton
Alargamiento: 20,6%
Trama: 942,2 Newton
Alargamiento: 25,3%

HI-CLEAN

Tratamiento especial de partículas nanométricas capaz de envolver cada fibra, formando una barrera impenetrable sin comprometer la transpirabilidad del tejido. Esto da al tejido las siguientes características:

- Repulencia a la normal formación de suciedad
- Hidro-oleorepellenza
- Buena estabilidad dimensional

Sanitized®
THE BUILT-IN ANTIMICROBIAL PROTECTION



Company with
Quality System
UNI EN ISO 9001:2008
certified by TUV



Finissaggio ad alta tecnologia
High technology finishing
"High-technology" Ausstattung
Acabado de alta tecnologia



Il tessuto Tempotest soddisfa le richieste della norma UNI EN 13561:2004 al punto 15.2 "Tessuto"

Tempotest fabric meets all requirements of paragraph "Fabric" 15.2 of UNI EN 13561:2004

Der Stoff Tempotest erfüllt die unter Punkt 15.2 "Textilien" der Norm UNI EN 13561:2004 aufgeführten Anforderungen

El Tejido Tempotest cumple con lo requerido por la norma UNI EN 13561:2004 en su punto 15.2 "Tejido"



Tempotest Reverse
17193/8[®]

h 118cm rapp. → 60cm | 64cm
h 46" repeat → 24" | 25"



g tot_e 0,18



Tempotest Reverse
17194/8[®]

h 118cm rapp. → 60cm | 32cm
h 46" repeat → 24" | 13"



g tot_e 0,17

SPECIALI



Dati tecnici

Composizione

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tinta in massa

Costruzione
(UNI 8099/80)

Ordito | **Trama**
31 fili/cm. | 14 trame/cm.
titolo | titolo
Ne 20/2 | Ne 20/2

Altezza
(UNI EN 1773/98)

cm 120

Peso
(UNI EN 1514/82)

300 gr/m²
(+/- 5%)

Colonna d'acqua
(UNI EN 20811)

> 300 mm.

Impermeabilità
(UNI EN 24920)

Iidrorepellente

Oleorepellenza
(AATCC118)

Grado 5

Resistenza alla luce

Grado 7/8-8
scala dei blu

Non sottoposto a garanzia di **8 anni**
per tutta la parte stampata
(UNI EN ISO 105-B03)

Grado 4/5
scala dei grigi
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistenza alla trazione
(UNI EN ISO 13934-1)

Ordito: 1699,2 Newton
Allungamento: 24,4%
Trama: 970,4 Newton
Allungamento: 22,4%

HI-CLEAN

Trattamento speciale di particelle
nanometriche in grado di avvolgere

la singola fibra, formando una
barriera impenetrabile senza
compromettere la traspirabilità
del tessuto. Questo conferisce

le seguenti caratteristiche:

- Repulsione alla normale
formazione di sporcizia
- Idro-oleorepellenza
- Ottima stabilità dimensionale

Technical features

Composition

100%
acrylic fibre
solution dyed
"outdoor"

Construction
(UNI 8099/80)

Warp | **Weft**
79 ends/inch. | 36 picks/inch
count | count
Ne 20/2 | Ne 20/2

Width
(UNI EN 1773/98)

47"

Weight
(UNI EN 1514/82)

8,82 oz/sq
yard (+/- 5%)

Water column
(UNI EN 20811)

> 12"

Impermeability
(UNI EN 24920)

Water-repellent

Oil repellent
(AATCC118)

5 Degree

Colour fastness to light

7/8-8 degree
blue scale

Not covered by the **8 year**
guarantee for the printed part
(UNI EN ISO 105-B03)

4/5 degree
grey scale
(UNI EN ISO 105-B04)

Breaking load
(UNI EN ISO 13934-1)

Warp: 1699,2 Newton
Elongation: 24,4%
Weft: 970,4 Newton
Elongation: 22,4%

HI-CLEAN

Special treatment made of
nanometric particles to envelope

each individual fibre, forming an
impenetrable barrier without
compromising the fabric's
breathability. This gives the
following characteristics:

- Repellence to normal dirt
formation
- Water-repellence
- Excellent dimensional stability

Technische Daten

Zusammensetzung

100%
spinnfärbefärbte
Acrylfaser
"outdoor"

Einstellung
(UNI 8099/80)

Kette | **Schuß**
31 Fäden/cm. | 14 Fäden/cm.
Garnnummer | Garnnummer
Ne 20/2 | Ne 20/2

Breite
(UNI EN 1773/98)

cm 120

Gewicht
(UNI EN 1514/82)

300 gr/m²
(+/- 5%)

Wassersäule
(UNI EN 20811)

> 300 mm.

Wasserdichte
(UNI EN 24920)

Wasserabstossend

Ölabweisung
(AATCC118)

Stufe 5

Lichtechtheit

Stufe 7/8-8
Blauskala

Die **8 Jahre** Garantie gilt nicht für
die im Kettdruckverfahren
hergestellten Tücher
(UNI EN ISO 105-B03)

Stufe 4/5
Grauskala
(UNI EN ISO 105-B04))

Zugfestigkeit
(UNI EN ISO 13934-1)

Kette: 1699,2 Newton
Ausdehnung: 24,4%
Schuß: 970,4 Newton
Ausdehnung: 22,4%

HI-CLEAN

Spezialanwendung mit
nanometrischen Partikeln, die die

einzelnen Faser umhüllen und eine
undurchdringliche Barriere bilden
ohne die Transpiration des Gewe-
bes zu gefährden. Sie besitzt

- folgende Eigenschaften:
- Schmutzabweisend
 - Wasser- und ölstoßend
 - Beste Dimensionsstabilität

Datos técnicos

Composición

100%
fibra acrílica
"outdoor"
tintada en masa

Construcción del tejido
(UNI 8099/80)

Urdimbre | **Trama**
31 hilos/cm. | 14 hilos/cm.
título | título
Ne 20/2 | Ne 20/2

Ancho
(UNI EN 1773/98)

cm 120

Peso
(UNI EN 1514/82)

300 gr/m²
(+/- 5%)

Columna de agua
(UNI EN 20811)

> 300 mm.

Impermeabilidad
(UNI EN 24920)

Hidrorepelente

Oleorepellenza
(AATCC118)

Grado 5

Solidez a la luz

Grado 7/8-8
escala de azules

No tiene garantía de **8 años**
para la cara estampada
(UNI EN ISO 105-B03)

Grado 4/5
escala de grises
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistencia a la tracción
(UNI EN ISO 13934-1)

Urdimbre: 1699,2 Newton
Alargamiento: 24,4%
Trama: 970,4 Newton
Alargamiento: 22,4%

HI-CLEAN

Tratamiento especial de partículas
nanométricas capaz de envolver

cada fibra, formando una
barrera impenetrable sin
comprometer la transpirabilidad
del tejido. Esto da al tejido las
siguientes características:

- Repelencia a la normal
formación de suciedad
- Hidro-oleorepellenza
- Buena estabilidad dimensional



Company with
Quality System
UNI EN ISO 9001-2008
certified by TUV



Finissaggio ad alta tecnologia
High technology finishing
"High-technology" Ausrüstung
Acabado de alta tecnología

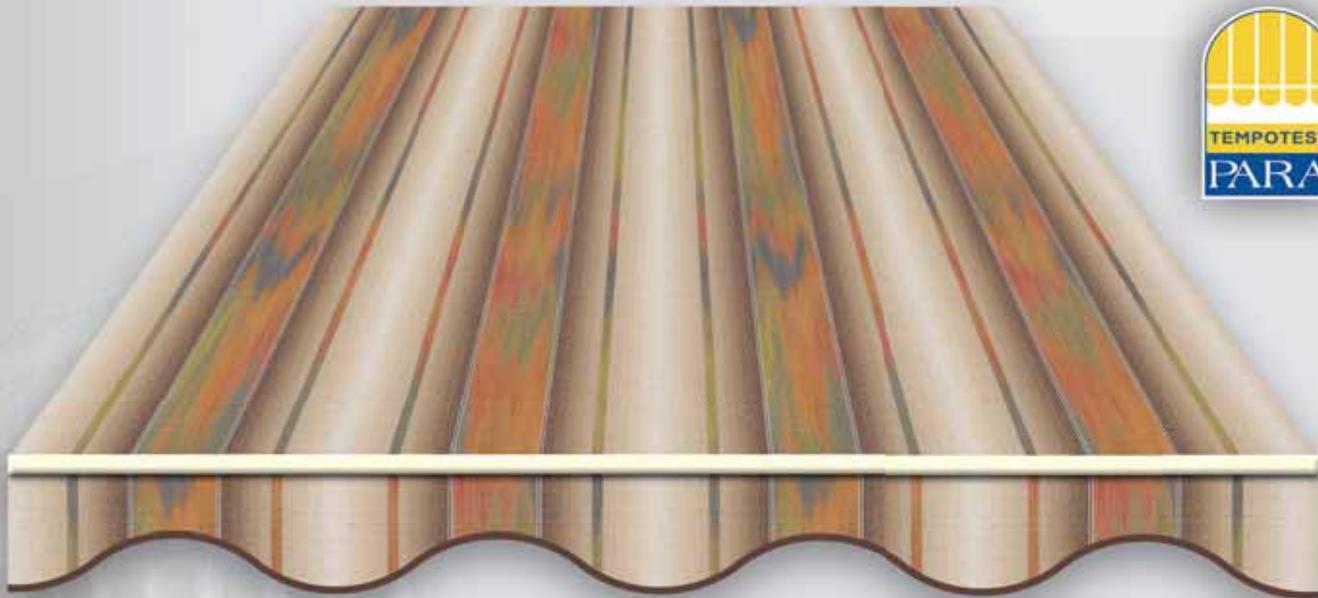


Il tessuto Tempotest soddisfa le richieste della norma UNI EN 13561:2004 al punto 15.2 "Tessuto"

Tempotest fabric meets all requirements of paragraph "Fabric" 15.2 of UNI EN 13561:2004

Der Stoff Tempotest erfüllt die unter Punkt 15.2 "Textilien" der Norm UNI EN 13561:2004 aufgeführten Anforderungen

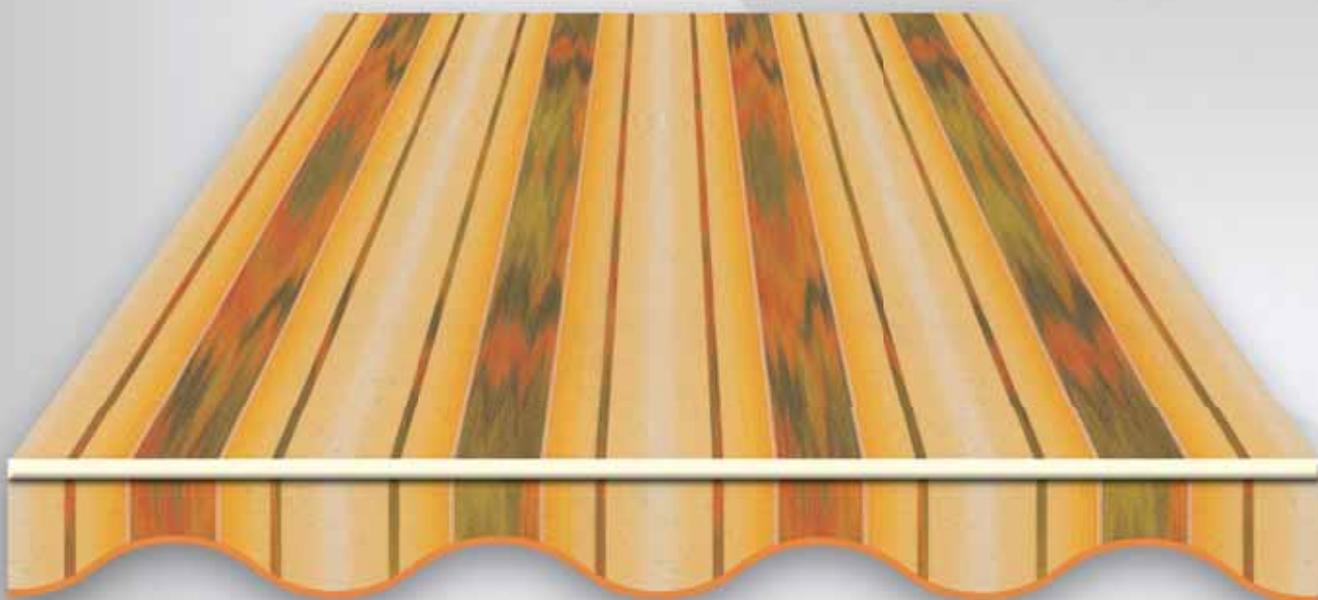
El Tejido Tempotest cumple con lo requerido por la norma UNI EN 13561:2004 en su punto 15.2 "Tejido"



Tempotest Moda 3010®

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"

81%
 82%
 SPF40
 >10% τ_v <20%
 g tot_e 0,19



Tempotest Moda 3011®

h 120cm rapp. 30cm
h 47" repeat 12"

79%
 81%
 SPF40
 >10% τ_v <20%
 g tot_e 0,20

SPECIALI



UNITI E GRANDI ALTEZZE

UNITI

Tempotest **15/79**
Tempotest **79**
Tempotest **407/94**
Trend **1304**
Tempotest **94/15**
Tempotest **97**
Tempotest **407/79**
Tempotest **24**
Tempotest **12**
Tempotest **684/12**
Tempotest **4012/91**
Tempotest **407/7**
Tempotest **58/15**
Tempotest **407/14**
Tempotest **15/12**
Trend **1300**
Tempotest **54**
Tempotest **407/8**
Tempotest **407/9**
Tempotest **55**
Tempotest **72**
Tempotest **6**
Tempotest **8**
Tempotest **407/6**
Tempotest **62/15**
Tempotest **407/3**
Tempotest **5**
Tempotest **7**
Tempotest **74/15**
Tempotest **17/15**
Tempotest **416**
Tempotest **75**
Tempotest **10**
Tempotest **13**
Tempotest **407/13**
Tempotest **92**
Tempotest **15/93**
Tempotest **93**
Tempotest **407/4**
Trend **1301**
Tempotest **16**
Trend **1302**
Tempotest **407/16**
Tempotest **15/14**
Tempotest **929**
Tempotest **407/926**
Tempotest **926**
Tempotest **4015/91**
Tempotest **88**
Tempotest **930**
Tempotest **81**

Tempotest **25/15**
Tempotest **20**
Tempotest **11**
Tempotest **56**
Tempotest **407/84**
Tempotest **73**
Tempotest **407/11**
Tempotest **98**
Tempotest **53**
Tempotest **26/15**
Tempotest **407/5**
Tempotest **19**
Tempotest **57**
Tempotest **18**
Tempotest **84**
Tempotest **426**
Tempotest **4015/71**
Tempotest **71/15**
Tempotest **77**
Tempotest **4015/81**
Tempotest **21**
Tempotest **782/87**
Tempotest **87**
Tempotest **15**
Tempotest **4015/61**
Tempotest **782/14**
Tempotest **15/1**
Tempotest **4215/15**
Tempotest **52**
Tempotest **14**

GRANDI ALTEZZE

Tempotest **1/15**
Tempotest **2/15**
Tempotest **3/7**
Tempotest **3/15**
Tempotest **3/54**
Tempotest **3/84**
Tempotest **5501/7**
Tempotest **5501/11**
Tempotest **5501/57**
Tempotest **5503/926**

TESSUTI PER MANTOVANE

Tempotest **4215/15**
Tempotest **926/15**
Tempotest **7/14**
Tempotest **57/1**
Tempotest **57/54**
Tempotest **84/14**

UNITI



Dati tecnici

Composizione

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tinta in massa

Costruzione (UNI 8099/80)

Ordito		Trama
31 fili/cm, titolo Ne 20/2		14 trame/cm, titolo Ne 20/2

Altezza
(UNI EN 1773/98)
cm 120/250/325

Peso
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Colonna d'acqua
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Impermeabilità
(UNI EN 24920)
Idrorepellente

Oleorepellenza
(AATCC118)
Grado 5

Resistenza alla luce
Grado 7/8-8
scala dei blu
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
scala dei grigi
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistenza alla trazione
(UNI EN ISO 13934-1)
Ordito: 1570,7 Newton
Allungamento: 28,6%
Trama: 864 Newton
Allungamento: 28,9%

HI-CLEAN

Trattamento speciale di particelle nanometriche in grado di avvolgere la singola fibra, formando una barriera impenetrabile senza compromettere la traspirabilità del tessuto. Questo conferisce le seguenti caratteristiche:

- Repulsione alla normale formazione di sporczia
- Idro-oleorepellenza
- Ottima stabilità dimensionale

Technical features

Composition

100%
acrylic fibre
solution dyed
"outdoor"

Construction (UNI 8099/80)

Warp		Weft
79 ends/inch, count Ne 20/2		36 picks/inch count Ne 20/2

Width
(UNI EN 1773/98)
47/98/128"

Weight
(UNI EN 1514/82)
8,82 oz/sq
yard (+/- 5%)

Water column
(UNI EN 20811)
> 12"

Impermeability
(UNI EN 24920)
Water-repellent

Oil repellent
(AATCC118)
5 Degree

Colour fastness to light
7/8-8 degree
blue scale
(UNI EN ISO 105-B03)
4/5 degree
grey scale
(UNI EN ISO 105-B04)

Breaking load
(UNI EN ISO 13934-1)
Warp: 1570,7 Newton
Elongation: 28,6%
Weft: 864 Newton
Elongation: 28,9%

HI-CLEAN

Special treatment made of nanometric particles to envelope each individual fibre, forming an impenetrable barrier without compromising the fabric's breathability. This gives the following characteristics:

- Repellence to normal dirt formation
- Water-repellence
- Excellent dimensional stability

Technische Daten

Zusammensetzung

100%
spinnfärbefärbte
Acrylfaser
"outdoor"

Einstellung (UNI 8099/80)

Kette		Schuß
31 Fäden/cm, Garnnummer Ne 20/2		14 Fäden/cm, Garnnummer Ne 20/2

Breite
(UNI EN 1773/98)
cm 120/250/325

Gewicht
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Wassersäule
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Wasserdichte
(UNI EN 24920)
Wasserabstossend

Ölabweisung
(AATCC118)
Stufe 5

Lichtechtheit
Stufe 7/8-8
Blauskala
(UNI EN ISO 105-B03)
Stufe 4/5
Grauskala
(UNI EN ISO 105-B04)

Zugfestigkeit
(UNI EN ISO 13934-1)
Kette: 1570,7 Newton
Ausdehnung: 28,6%
Schuß: 864 Newton
Ausdehnung: 28,9%

HI-CLEAN

Spezialanwendung mit nanometrischen Partikeln, die die einzelnen Faser umhüllen und eine undurchdringliche Barriere bilden ohne die Transpiration des Gewebes zu gefährden. Sie besitzt folgende Eigenschaften:

- Schmutzabweisend
- Wasser- und ölstoßend
- Beste Dimensionsstabilität

Datos técnicos

Composición

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tintada en masa

Construcción del tejido (UNI 8099/80)

Urdimbre		Trama
31 hilos/cm, título Ne 20/2		14 hilos/cm, título Ne 20/2

Ancho
(UNI EN 1773/98)
cm 120/250/325

Peso
(UNI EN 1514/82)
300 gr/m²
(+/- 5%)

Columna de agua
(UNI EN 20811)
> 300 mm.

Impermeabilidad
(UNI EN 24920)
Hidrorepelente

Oleorepellenza
(AATCC118)
Grado 5

Solidez a la luz
Grado 7/8-8
escala de azules
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
escala de grises
(UNI EN ISO 105-B04)

Resistencia a la tracción
(UNI EN ISO 13934-1)
Urdimbre: 1570,7 Newton
Alargamiento: 28,6%
Trama: 864 Newton
Alargamiento: 28,9%

HI-CLEAN

Tratamiento especial de partículas nanométricas capaz de envolver cada fibra, formando una barrera impenetrable sin comprometer la transpirabilidad del tejido. Esto da al tejido las siguientes características:

- Repelencia a la normal formación de suciedad
- Hidro-oleorepellenza
- Buena estabilidad dimensional



Il tessuto Tempotest soddisfa le richieste della norma UNI EN 13561:2004 al punto 15.2 "Tessuto"

Tempotest fabric meets all requirements of paragraph "Fabric" 15.2 of UNI EN 13561:2004

Der Stoff Tempotest erfüllt die unter Punkt 15.2 "Textilien" der Norm UNI EN 13561:2004 aufgeführten Anforderungen

El Tejido Tempotest cumple con lo requerido por la norma UNI EN 13561:2004 en su punto 15.2 "Tejido"

Tempotest 15/79



h 120cm
h 47"



Tempotest 79



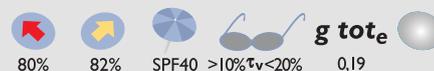
h 120cm
h 47"



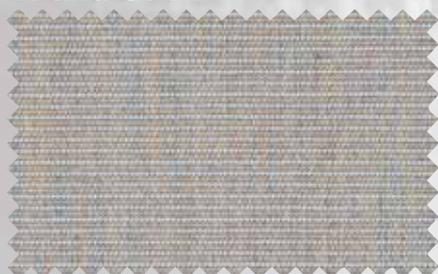
Tempotest 407/94



h 120cm
h 47"



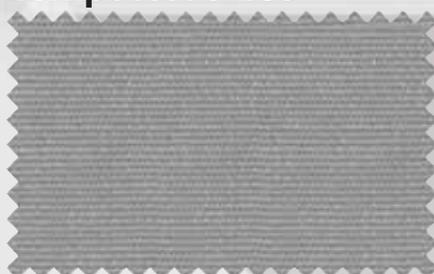
Trend 1304



h 120cm
h 47"



Tempotest 94/15



h 120cm
h 47"



Tempotest 97



h 120cm
h 47"



Tempotest 407/79



h 120cm
h 47"



Tempotest 24



h 120cm
h 47"



Tempotest 12



h 120cm
h 47"



Tempotest 684/12



h 120cm
h 47"



Tempotest 4012/91



h 120cm
h 47"



Tempotest 407/7



h 120cm
h 47"





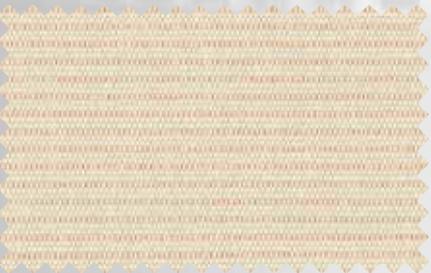
Temptest 58/15



h 120cm
h 47"

83%
 87%
 SPF40
 $>10\% \tau_v < 20\%$
g tot_e 0,18

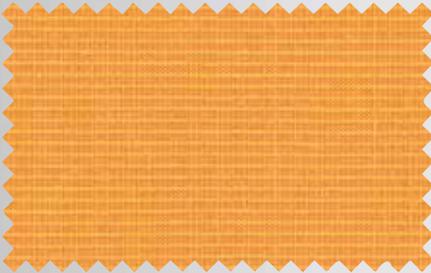
Trend I300



h 120cm
h 47"

78%
 81%
 SPF40
 $>10\% \tau_v < 20\%$
g tot_e 0,20

Temptest 407/9



h 120cm
h 47"

81%
 85%
 SPF40
 $>10\% \tau_v < 20\%$
g tot_e 0,19

Temptest 6



h 120cm
h 47"

93%
 99%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e 0,12

Temptest 407/14



h 120cm
h 47"

88%
 92%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e 0,15

Temptest 54



h 120cm
h 47"

84%
 97%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e 0,17

Temptest 55



h 120cm
h 47"

83%
 90%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e 0,18

Temptest 8



h 120 - 250 - 325cm
h 47" - 98" - 128"

94%
 99%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e 0,12

Temptest 15/12



h 120cm
h 47"

77%
 80%
 SPF40
 $>10\% \tau_v < 20\%$
g tot_e 0,21

Temptest 407/8



h 120cm
h 47"

84%
 95%
 SPF80
 $>10\% \tau_v < 20\%$
g tot_e 0,17

Temptest 72



h 120cm
h 47"

84%
 95%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e 0,17

Temptest 407/6



h 120cm
h 47"

95%
 99%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e 0,12

Tempotest 62/15



h 120cm
h 47"



Tempotest 407/3



h 120cm
h 47"



Tempotest 5



h 120cm
h 47"



Tempotest 7



h 120cm
h 47"



Tempotest 74/15



h 120cm
h 47"



Tempotest 17/15



h 120cm
h 47"



Tempotest 416



h 120cm
h 47"



Tempotest 75



h 120cm
h 47"



Tempotest 10



h 120cm
h 47"



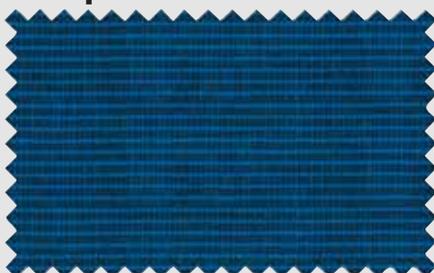
Tempotest 13



h 120cm
h 47"



Tempotest 407/13



h 120cm
h 47"



Tempotest 92



h 120cm
h 47"





Tempotest 15/93



h 120cm
h 47"

75%
 76%
 SPF40
 $\tau_v > 20\%$
g tot_e 0,22

Tempotest 93



h 120cm
h 47"

76%
 78%
 SPF40
 $\tau_v > 20\%$
g tot_e 0,22

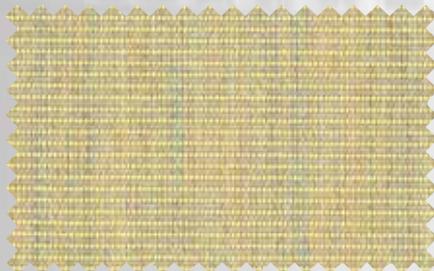
Tempotest 407/4



h 120cm
h 47"

78%
 77%
 SPF40
 $\tau_v > 20\%$
g tot_e 0,20

Trend 1301



h 120cm
h 47"

80%
 83%
 SPF40
 $>10\% \tau_v < 20\%$
g tot_e 0,19

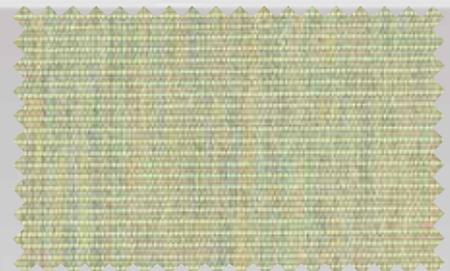
Tempotest 16



h 120cm
h 47"

85%
 92%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e 0,17

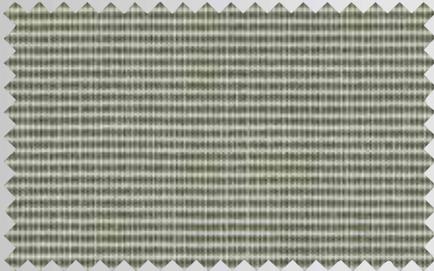
Trend 1302



h 120cm
h 47"

81%
 84%
 SPF40
 $>10\% \tau_v < 20\%$
g tot_e 0,19

Tempotest 407/16



h 120cm
h 47"

86%
 89%
 SPF80
 $>10\% \tau_v < 20\%$
g tot_e 0,16

Tempotest 15/14



h 120cm
h 47"

80%
 86%
 SPF40
 $>10\% \tau_v < 20\%$
g tot_e 0,19

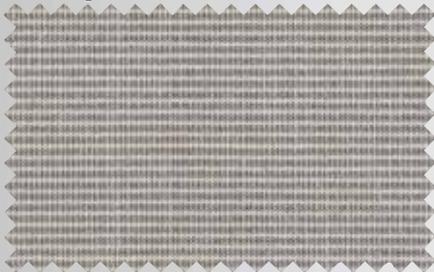
Tempotest 929



h 120cm
h 47"

80%
 82%
 SPF40
 $>10\% \tau_v < 20\%$
g tot_e 0,19

Tempotest 407/926



h 120cm
h 47"

82%
 83%
 SPF40
 $>10\% \tau_v < 20\%$
g tot_e 0,18

Tempotest 926



h 120cm
h 47"

93%
 96%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e 0,11

Tempotest 4015/91



h 120cm
h 47"

79%
 86%
 SPF40
 $>10\% \tau_v < 20\%$
g tot_e 0,19

Tempotest 88



h 120cm
h 47"



Tempotest 930



h 120cm
h 47"



Tempotest 8 I



h 120cm
h 47"



Tempotest 25/15



h 120cm
h 47"



Tempotest 20



h 120cm
h 47"



Tempotest II



h 120cm
h 47"



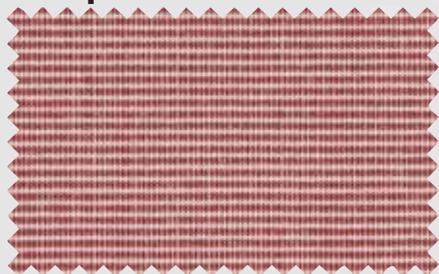
Tempotest 56



h 120cm
h 47"



Tempotest 407/84



h 120cm
h 47"



Tempotest 73



h 120cm
h 47"



Tempotest 407/II



h 120cm
h 47"



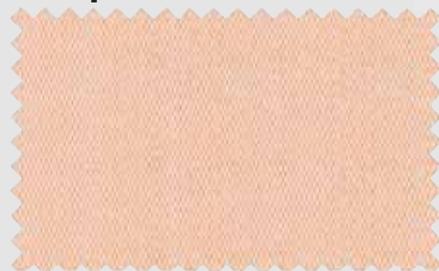
Tempotest 98



h 120cm
h 47"



Tempotest 53



h 120cm
h 47"





Tempotest 26/15



h 120cm
h 47"

80%
 85%
 SPF40
 $\tau_v < 10\%$
 $\tau_v < 20\%$
g tot_e
 0,19

Tempotest 407/5



h 120cm
h 47"

85%
 94%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e
 0,16

Tempotest 19



h 120cm
h 47"

87%
 97%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e
 0,16

Tempotest 57



h 120cm
h 47"

95%
 99%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e
 0,11

Tempotest 18



h 120 - 250 - 325cm
h 47" - 98" - 128"

94%
 99%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e
 0,12

Tempotest 84



h 120cm
h 47"

95%
 99%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e
 0,11

Tempotest 426



h 120cm
h 47"

95%
 99%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e
 0,11

Tempotest 4015/71



h 120cm
h 47"

74%
 75%
 SPF30
 $\tau_v > 20\%$
g tot_e
 0,22

Tempotest 71/15



h 120cm
h 47"

80%
 83%
 SPF40
 $\tau_v > 10\%$
 $\tau_v < 20\%$
g tot_e
 0,19

Tempotest 77



h 120cm
h 47"

91%
 94%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e
 0,12

Tempotest 4015/81



h 120cm
h 47"

77%
 79%
 SPF30
 $\tau_v > 20\%$
g tot_e
 0,21

Tempotest 21



h 120cm
h 47"

87%
 92%
 SPF80
 $\tau_v < 10\%$
g tot_e
 0,15

Tempotest 782/87



h 120cm
h 47"



Tempotest 87



h 120cm
h 47"



Tempotest 15



h 120 - 250 - 325cm
h 47" - 98" - 128"



Tempotest 4015/61



h 120cm
h 47"



Tempotest 782/14



h 120cm
h 47"



Tempotest 15/1



h 120 - 250 - 325cm
h 47" - 98" - 128"



Tempotest 4215/15



h 120cm
h 47"



Tempotest 52



h 120cm
h 47"



Tempotest 14



h 120 - 250 - 325cm
h 47" - 98" - 128"





Dati tecnici

Composizione

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tinta in massa

**Costruzione
(UNI 8099/80)**

Ordito | **Trama**
31 fili/cm, | 14 trame/cm,
titolo | titolo
Ne 20/2 | Ne 20/2

**Altezza
(UNI EN 1773/98)**
cm250/325

**Peso
(UNI EN 1514/82)**
300 gr/m²
(+/- 5%)

**Colonna d'acqua
(UNI EN 20811)**
> 300 mm.

**Impermeabilità
(UNI EN 24920)**
Idrorepellente

**Oleorepellenza
(AATCC118)**
Grado 5

Resistenza alla luce
Grado 7/8-8
scala dei blu
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
scala dei grigi
(UNI EN ISO 105-B04)

**Resistenza alla trazione
(UNI EN ISO 13934-1)**
Ordito: 1570,7 Newton
Allungamento: 28,6%
Trama: 864 Newton
Allungamento: 28,9%

HI-CLEAN

Trattamento speciale di particelle nanometriche in grado di avvolgere la singola fibra, formando una barriera impenetrabile senza compromettere la traspirabilità del tessuto. Questo conferisce le seguenti caratteristiche:

- Repulsione alla normale formazione di sporczia
- Idro-oleorepellenza
- Ottima stabilità dimensionale

Technical features

Composition

100%
acrylic fibre
solution dyed
"outdoor"

**Construction
(UNI 8099/80)**

Warp | **Weft**
79 ends/inch, | 36 picks/inch
count | count
Ne 20/2 | Ne 20/2

**Width
(UNI EN 1773/98)**
98/128"

**Weight
(UNI EN 1514/82)**
8,82 oz/sq
yard (+/- 5%)

**Water column
(UNI EN 20811)**
> 12"

**Impermeability
(UNI EN 24920)**
Water-repellent

**Oil repellent
(AATCC118)**
5 Degree

Colour fastness to light
7/8-8 degree
blue scale
(UNI EN ISO 105-B03)
4/5 degree
grey scale
(UNI EN ISO 105-B04)

**Breaking load
(UNI EN ISO 13934-1)**
Warp: 1570,7 Newton
Elongation: 28,6%
Weft: 864 Newton
Elongation: 28,9%

HI-CLEAN

Special treatment made of nanometric particles to envelope each individual fibre, forming an impenetrable barrier without compromising the fabric's breathability. This gives the following characteristics:

- Repellence to normal dirt formation
- Water-repellence
- Excellent dimensional stability

Technische Daten

Zusammensetzung

100%
spinnfärbefärbte
Acrylfaser
"outdoor"

**Einstellung
(UNI 8099/80)**

Kette | **Schuß**
31 Fäden/cm, | 14 Fäden/cm,
Garnnummer | Garnnummer
Ne 20/2 | Ne 20/2

**Breite
(UNI EN 1773/98)**
cm250/325

**Gewicht
(UNI EN 1514/82)**
300 gr/m²
(+/- 5%)

**Wassersäule
(UNI EN 20811)**
> 300 mm.

**Wasserdichte
(UNI EN 24920)**
Wasserabstossend

**Ölabweisung
(AATCC118)**
Stufe 5

Lichtechtheit
Stufe 7/8-8
Blauskala
(UNI EN ISO 105-B03)
Stufe 4/5
Grauskala
(UNI EN ISO 105-B04)

**Zugfestigkeit
(UNI EN ISO 13934-1)**
Kette: 1570,7 Newton
Ausdehnung: 28,6%
Schuß: 864 Newton
Ausdehnung: 28,9%

HI-CLEAN

Spezialanwendung mit nanometrischen Partikeln, die die einzelnen Faser umhüllen und eine undurchdringliche Barriere bilden ohne die Transpiration des Gewebes zu gefährden. Sie besitzt folgende Eigenschaften:

- Schmutzabweisend
- Wasser- und ölstoßend
- Beste Dimensionsstabilität

Datos técnicos

Composición

100%
fibra acrilica
"outdoor"
tintada en masa

**Construcción del tejido
(UNI 8099/80)**

Urdimbre | **Trama**
31 hilos/cm, | 14 hilos/cm,
título | título
Ne 20/2 | Ne 20/2

**Ancho
(UNI EN 1773/98)**
cm250/325

**Peso
(UNI EN 1514/82)**
300 gr/m²
(+/- 5%)

**Columna de agua
(UNI EN 20811)**
> 300 mm.

**Impermeabilidad
(UNI EN 24920)**
Hidrorepelente

**Oleorepellenza
(AATCC118)**
Grado 5

Solidez a la luz
Grado 7/8-8
escala de azules
(UNI EN ISO 105-B03)
Grado 4/5
escala de grises
(UNI EN ISO 105-B04)

**Resistencia a la tracción
(UNI EN ISO 13934-1)**
Urdimbre: 1570,7 Newton
Alargamiento: 28,6%
Trama: 864 Newton
Alargamiento: 28,9%

HI-CLEAN

Tratamiento especial de partículas nanometricas capaz de envolver cada fibra, formando una barrera impenetrable sin comprometer la transpirabilidad del tejido. Esto da al tejido las siguientes características:

- Repelencia a la normal formación de suciedad
- Hidro-oleorepellenza
- Buena estabilidad dimensional



Il tessuto Tempotest soddisfa le richieste della norma UNI EN 13561:2004 al punto 15.2 "Tessuto"

Tempotest fabric meets all requirements of paragraph "Fabric" 15.2 of UNI EN 13561:2004

Der Stoff Tempotest erfüllt die unter Punkt 15.2 "Textilien" der Norm UNI EN 13561:2004 aufgeführten Anforderungen

El Tejido Tempotest cumple con lo requerido por la norma UNI EN 13561:2004 en su punto 15.2 "Tejido"



Tempotest 1/15®

h 250/325cm
h 98"/128"

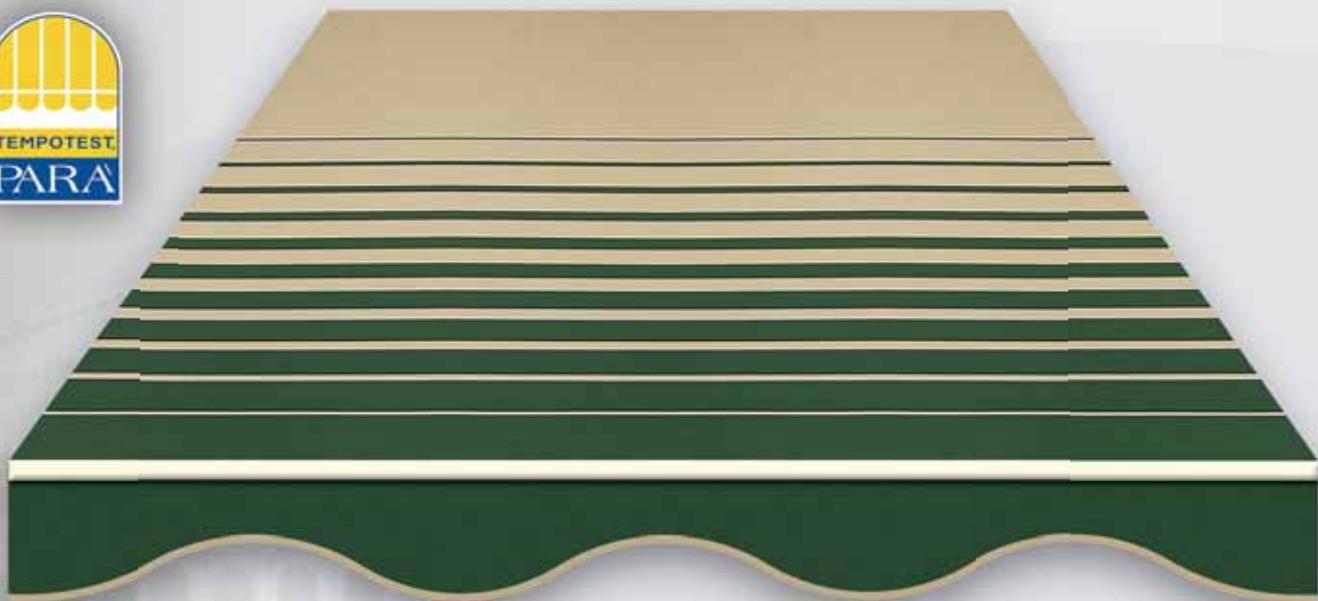
84% 86% SPF40 >10% τ_v <20% g tot_e 0,17



Tempotest 2/15®

h 250/325cm
h 98"/128"

82% 85% SPF40 >10% τ_v <20% g tot_e 0,18



Tempotest 3/7[®]

h 250/325cm
h 98"/128"



87%



93%



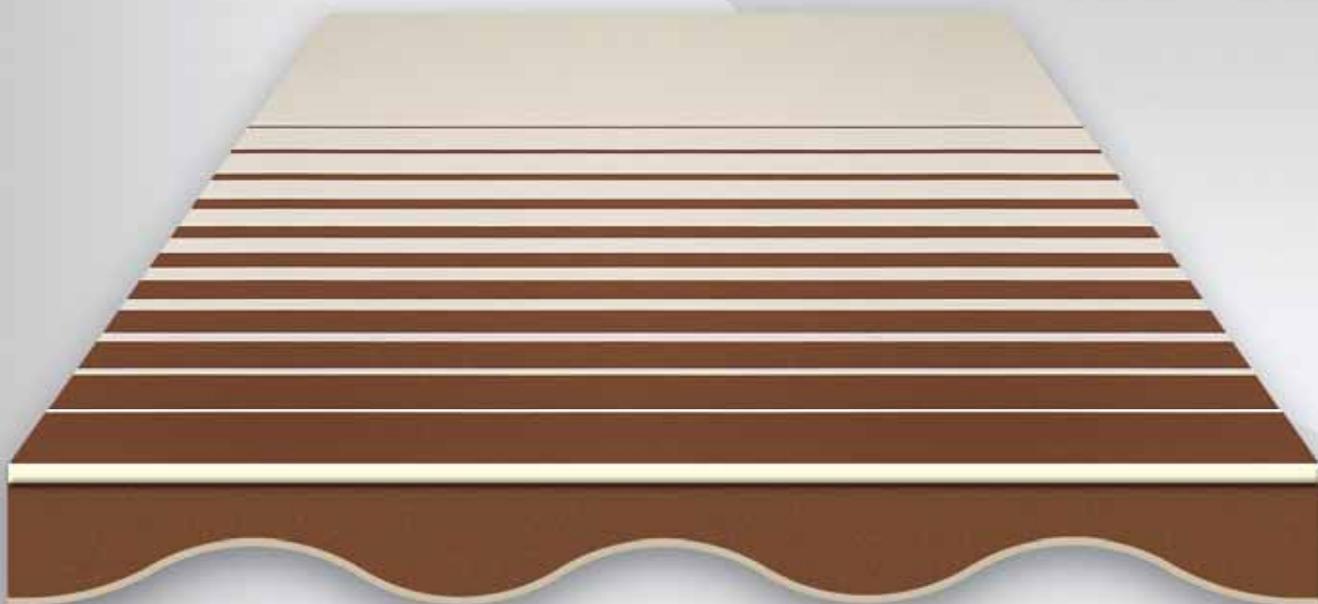
SPF80



$\tau_v < 10\%$

g tot_e

0,15



Tempotest 3/15[®]

h 250/325cm
h 98"/128"



85%



87%



SPF40

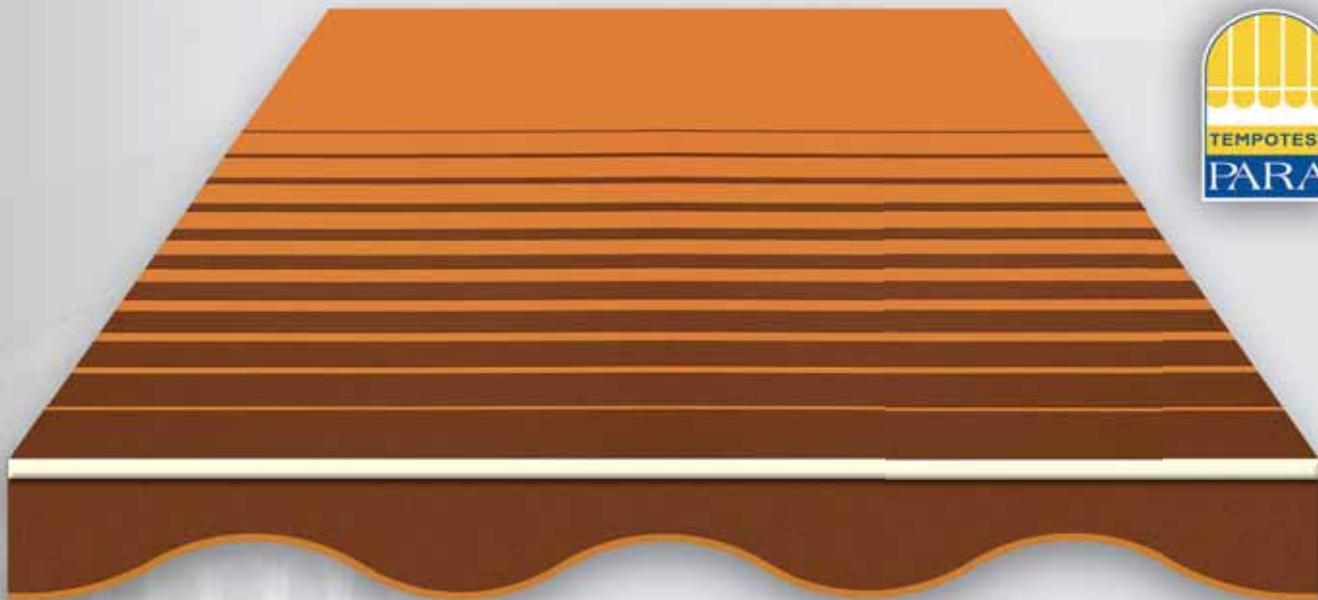


$>10\% \tau_v < 20\%$

g tot_e

0,16



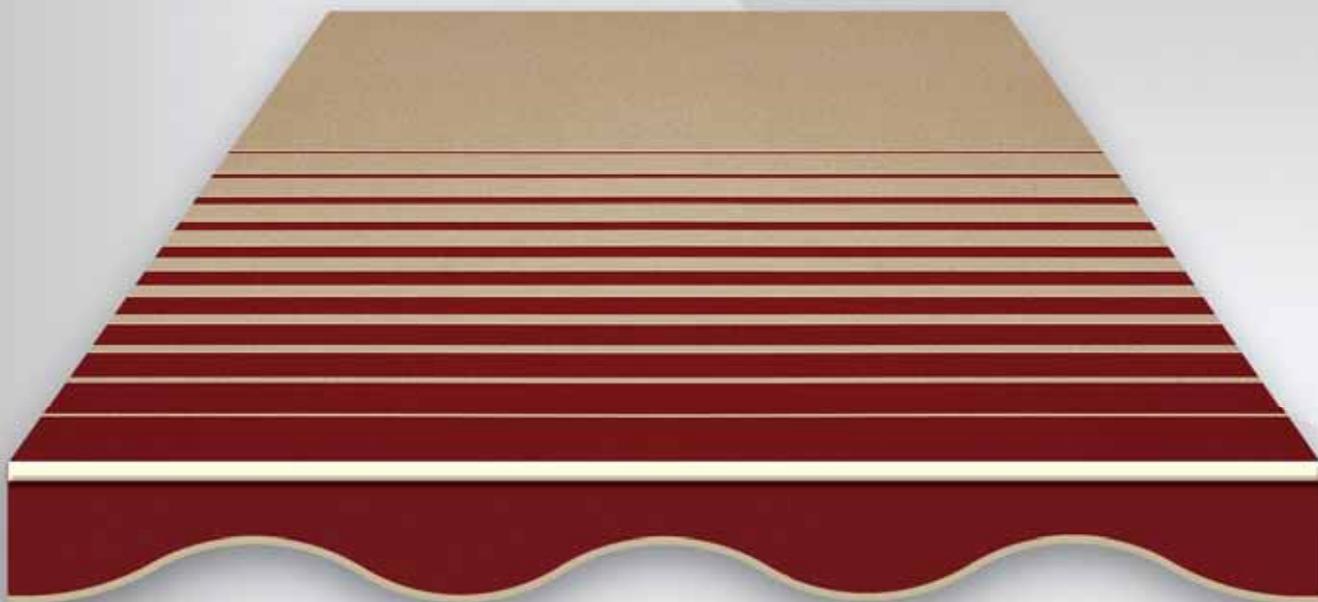


Tempotest 3/54®

h 250/325cm
h 98"/128"



g tot_e



Tempotest 3/84®

h 250/325cm
h 98"/128"



g tot_e



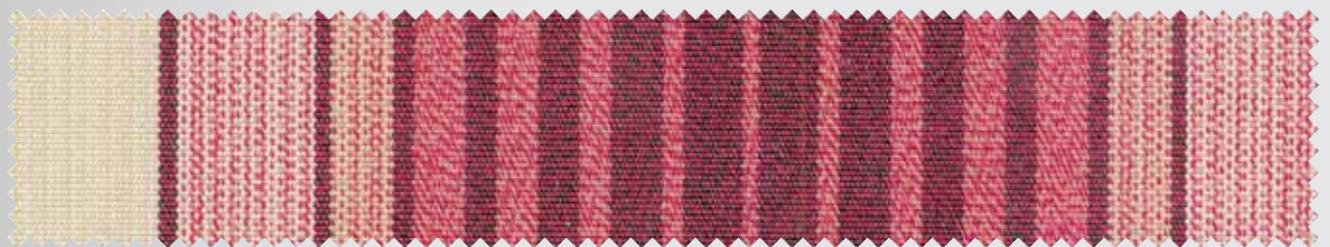
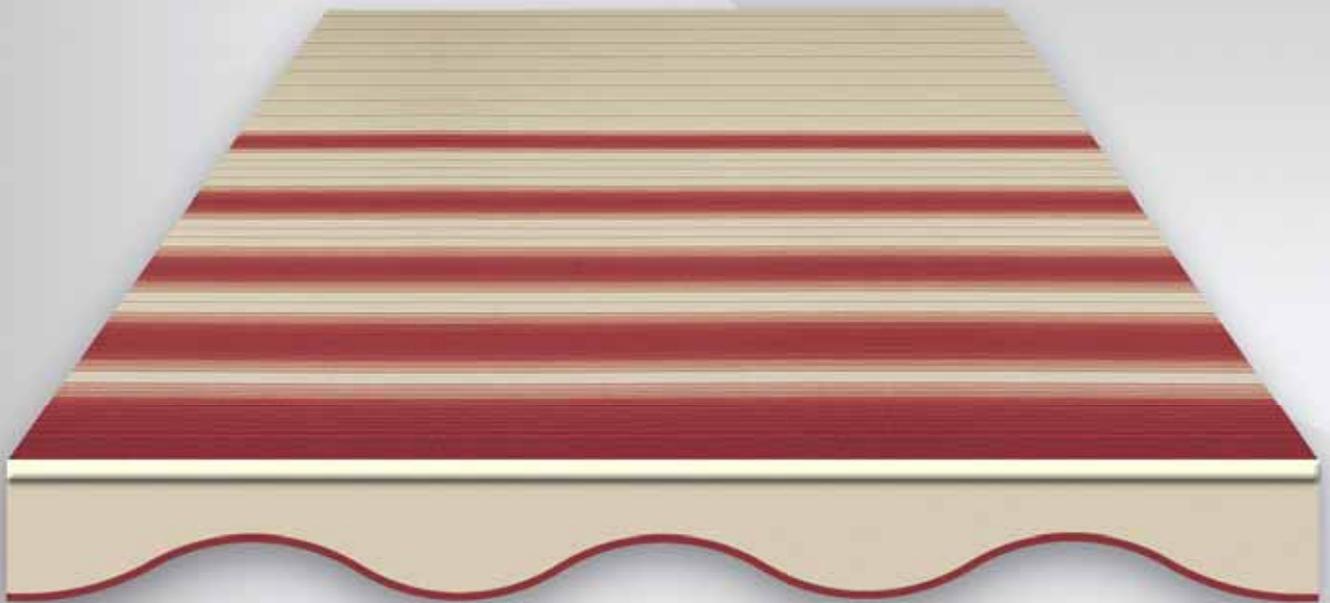


Tempotest 550 I/7®

h 250/325cm
h 98"/128"



g tot_e 0,16



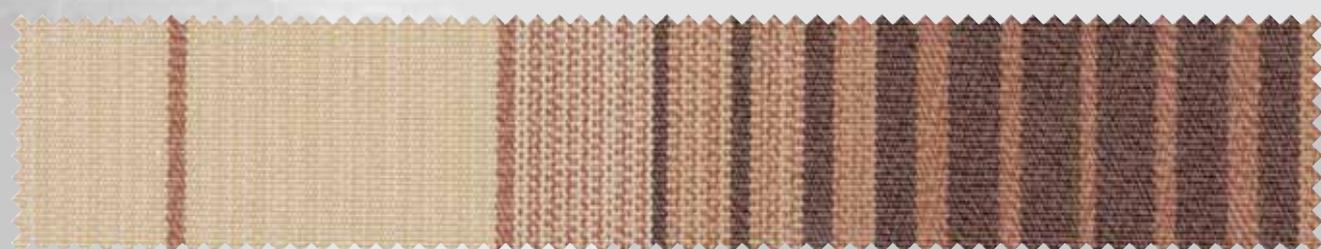
Tempotest 550 I/11®

h 250/325cm
h 98"/128"



g tot_e 0,16





Tempotest 550 I/57®

h 250/325cm
h 98"/128"



g tot_e





Tempotest 5503/926[®]

h 250/325cm
h 98"/128"



84%



87%



SPF40



>10% τ_v <20%

g tot_e

0,18



Tempotest 4215/15



h 120cm
h 47"





g tot_e


83% 86% SPF40 $\tau_v < 10\%$ 0,17

Tempotest 926/15



h 120cm
h 47"





g tot_e


89% 92% SPF80 $\tau_v < 10\%$ 0,14

Tempotest 7/14



h 120cm
h 47"





g tot_e


94% 97% SPF80 $\tau_v < 10\%$ 0,12

Tempotest 57/1



h 120cm
h 47"





g tot_e


90% 94% SPF80 $\tau_v < 10\%$ 0,14

Tempotest 57/54



h 120cm
h 47"





g tot_e


93% 98% SPF80 $\tau_v < 10\%$ 0,12

Tempotest 84/14



h 120cm
h 47"





g tot_e


92% 96% SPF80 $\tau_v < 10\%$ 0,13



TEMPOTEST STAR®

ITALIAN PERFORMANCE FABRICS

TEMPOTESTSTAR

TEMPOTESTSTAR	6200-12
TEMPOTESTSTAR	6200-55
TEMPOTESTSTAR	6202-12
TEMPOTESTSTAR	6202-55
TEMPOTESTSTAR	6203-55
TEMPOTESTSTAR	6204-12
TEMPOTESTSTAR	6205-55
TEMPOTESTSTAR	6206-97
TEMPOTESTSTAR	6200-79
TEMPOTESTSTAR	6200-52
TEMPOTESTSTAR	6201-79
TEMPOTESTSTAR	6203-87
TEMPOTESTSTAR	6204-15
TEMPOTESTSTAR	6205-97
TEMPOTESTSTAR	6200-1
TEMPOTESTSTAR	6200-58
TEMPOTESTSTAR	6201-52
TEMPOTESTSTAR	6201-58
TEMPOTESTSTAR	6203-52
TEMPOTESTSTAR	6204-58
TEMPOTESTSTAR	6205-54
TEMPOTESTSTAR	6206-90
TEMPOTESTSTAR	6200-11
TEMPOTESTSTAR	6202-90
TEMPOTESTSTAR	6203-90
TEMPOTESTSTAR	6204-90
TEMPOTESTSTAR	6206-12
TEMPOTESTSTAR	6206-58
TEMPOTESTSTAR	6200-5
TEMPOTESTSTAR	6202-5
TEMPOTESTSTAR	6203-5
TEMPOTESTSTAR	6205-5
TEMPOTESTSTAR	6015
TEMPOTESTSTAR	6015-1
TEMPOTESTSTAR	6090
TEMPOTESTSTAR	6052
TEMPOTESTSTAR	6930
TEMPOTESTSTAR	6008
TEMPOTESTSTAR	6005
TEMPOTESTSTAR	6929
TEMPOTESTSTAR	6079
TEMPOTESTSTAR	6926
TEMPOTESTSTAR	6097
TEMPOTESTSTAR	6024
TEMPOTESTSTAR	6092
TEMPOTESTSTAR	6416
TEMPOTESTSTAR	6012
TEMPOTESTSTAR	6058
TEMPOTESTSTAR	6055
TEMPOTESTSTAR	6054
TEMPOTESTSTAR	6426
TEMPOTESTSTAR	6011
TEMPOTESTSTAR	6073

TEMPOTESTSTAR	6200-212
TEMPOTESTSTAR	6200-279
TEMPOTESTSTAR	6200-201
TEMPOTESTSTAR	6201-252
TEMPOTESTSTAR	6202-205
TEMPOTESTSTAR	6015-200
TEMPOTESTSTAR	6015-201
TEMPOTESTSTAR	6090-200
TEMPOTESTSTAR	6005-200
TEMPOTESTSTAR	6079-200
TEMPOTESTSTAR	6092-200
TEMPOTESTSTAR	6012-200
TEMPOTESTSTAR	6058-200
TEMPOTESTSTAR	6426-200
TEMPOTESTSTAR	6011-200
TEMPOTESTSTAR	6073-200



TEMPOTESTSTAR®

LA TECNOLOGIA AL SERVIZIO DELLA PROTEZIONE SOLARE TECHNOLOGY AT THE SERVICE OF SUN PROTECTION TECHNOLOGIE IM DIENSTE DES SONNENSCHUTZES LA TECNOLOGÍA AL SERVICIO DE LA PROTECCIÓN SOLAR

 Parà Spa, leader di mercato nei tessuti per la protezione solare, è in grado di proporre oggi un nuovo tessuto realizzato con una innovativa fibra 100% poliestere tinta in massa, dotata di una eccellente solidità dei colori alla luce e resistente all'attacco dei raggi ultravioletti: **TEMPOTESTSTAR®**. Questo nuovo tessuto è caratterizzato da una notevole resistenza alla deformazione ed alle trazioni, pertanto risulta particolarmente adatto ad essere impiegato in grandi strutture, tende a copotte, strutture a vela con teli con occhielli soggetti a forti trazioni, tende cassonate. Dotato di un notevole recupero elastico, resiste ad ogni tipo di deformazione mantenendo sempre un aspetto perfettamente in linea con i desideri dell'utente. Parà è oggi in grado di fornire questo tessuto in un'ampia gamma di colori resistenti alla luce ed alle intemperie. La particolare cura nella scelta dei colori e nella realizzazione dei disegni ha permesso a Parà di presentare una collezione unica nel suo genere che affianca e completa la sua offerta di tessuti per la protezione solare. La nuova linea di tessuti **TEMPOTESTSTAR®** è coperta da una garanzia di 5 anni. Tale garanzia risponde esclusivamente nel caso in cui il tessuto risulti compromesso nella perdita di colore in seguito alla normale esposizione all'azione del sole, della salsedine e degli agenti atmosferici in generale.

 Parà Spa, market leader in sun protection fabrics, is now offering a new fabric made from an innovative 100% polyester dope dyed fibre with outstanding colour-fastness and resistance to UV ray damage: **TEMPOTESTSTAR®**. This new fabric is characterized by a high degree of resistance to deformation and traction, making it particularly suitable for use in large structures such as hooded awnings, shade sails with eyelets subject to heavy traction and cassetted awnings. Endowed with exceptional elasticity, it is proof against all kinds of deformation and maintains the perfect shape that users demand. Parà is now able to supply this fabric in a wide range of light and weather resistant colours. Particular attention has been paid to the choice of colours and patterns, enabling Parà to present a unique collection that adds to its range of sun protection fabrics. The new **TEMPOTESTSTAR®** fabric line is covered by a 5 year guarantee. This guarantee is valid only if the fabric colour fades after normal exposure to the sun's rays, salinity or general weather conditions.

 Parà Spa, der Marktführer im Bereich Sonnenschutzgewebe, ist heute in der Lage, ein neues technisches Gewebe aus einer innovativen Faser aus 100% spindüsengefärbtem polyester zu präsentieren, das über hervorragende Farbfestigkeitswerte gegenüber Lichteinwirkung verfügt und den aggressiven ultravioletten Strahlen standhält: **TEMPOTESTSTAR®**. Dieses neue technische Gewebe zeichnet sich besonders durch eine hohe Verformungs- und Zugfestigkeit und eine hohe Dimensionsstabilität aus und ist daher besonders für den Einsatz auf grossanlagen geeignet: Gastromarkisen, Objektmarkisen, Rundbogenmarkisen, klassische Gelenkarmmarkisen und Sonnensegelanlagen, die starker Zugeinwirkung unterliegen. Das Gewebe ist äußerst nachgiebig und hält jeder Art der Verformung stand, wobei sein Aussehen stets voll und ganz den Kundenwünschen entspricht. Parà ist heute in der Lage, dieses Gewebe mit einer umfangreichen Palette an licht- und wetterfesten Farben zu liefern. Besondere Aufmerksamkeit bei dieser Kollektion galt der Farb- und Dessinsauswahl, die es Parà ermöglicht, eine einzigartige Kollektion zu präsentieren, die das Angebot an Sonnenschutztüchern ergänzt und vervollständigt. Die neue Linie **TEMPOTESTSTAR®** verfügt über eine 5-jährige Garantie. Diese Garantie gilt nur für die Farbechtheit der Tücher bei normaler Anwendung und unter normalen Verhältnissen von Sonne, Salz und allgemeiner Witterung.

 Parà Spa, líder en el mercado de los tejidos para la protección solar, está en condición de proponer hoy un nuevo tejido realizado con una novedosa fibra 100% poliestere tintada en masa, que tiene una excelente solidez de los colores a la luz y restintente al ataque de los rayos ultravioletas: **TEMPOTESTSTAR®**. Esto nuevo tejido está caracterizado por una notable resistencia a la deformación y a las tracciones, por lo tanto resulta particularmente idóneo para grandes extracturas, toldos de capotas, estructuras a vela con telas con ojales sometidos a fuertes tracciones, toldos de cuadrículas. Dotado de notable recuperación elástica, resiste a cada tipo de deformación manteniendo siempre perfectamente un aspecto en línea con los deseos del usuario. Parà hoy puede ofrecer este tejido en una amplia gama de colores resistentes a la luz y a las intemperies. El especial cuidado en la selección de los colores y en la realización de los dibujos ha permitido a Parà presentar una colección única en su género que amplía y completa su oferta de tejidos para la protección solar. La nueva línea de tejidos **TEMPOTESTSTAR®** tiene una garnaía de 5 años. Esta garantía es válida solo si el tejido pierde color siguiendo las pautas normales de exposición al sol, de salinidad y de condiciones atmosféricas en general.



Capacità di protezione dal calore solare
Solar heat protection
Sonnenwärmeschutzfähigkeit
Capacidad de protección del calor solar



Protezione dai raggi U.V.
Protection from U.V. rays
UV Sonnenschutz
Protección de los rayos U.V.



Crea un'ombra fresca e luminosa
Creates a fresh and bright shade
Es entsteht ein frischer und leuchtender Schatten
Crea una sombra fresca y luminosa



Crea un'ombra dai toni neutri ed ovattati
Creates a neutral and attenuated tone shade
Es entsteht ein Schatten mit neutralen und gedämpften Farbtönen
Crea una sombra de los tonos neutros y atenuados



Capacità di protezione dalla luce solare
Solar light protection
Sonnenlichtschutzfähigkeit
Capacidad de protección de la luz solar



Protezione visiva di luce solare
Visual protection of solar light
Sonnenlichtschutzfähigkeit
Protección visible de luz solar



Crea un'ombra dai toni caldi ed accoglienti
Creates a warm and cosy tone shade
Es entsteht ein Schatten mit warmen und einladenden Farbtönen
Crea una sombra de los tonos cálidos y acogedores



% dell'energia incidente trasmessa all'interno
% of the incident energy transmitted inside
% der einfallenden Energie wird ins Innere übertragen
% de la energía incidente transmitida al interior

Dati tecnici

Composizione

100% PET
tinto in massa
"outdoor"

Costruzione

(UNI 8099/80)

Ordito

28 fili/
cm titolo
630 dtex

Trama

13,5x2 fili/
cm titolo
630 dtex

Altezza

(UNI EN 1773/98)
120 cm

Peso

(UNI EN 5114/82)
360 g/m² (± 3%)

Spessore

0,58 mm

Colonna d'acqua

(UNI EN 20811)
≥ 300 mm

Impermeabilità

(UNI EN 24920)
Idrorepellente grado 5

Oleorepellenza

(AATCC118)
Grado 5/6

Resistenza alla luce

grado 7/8-8 scala dei blu (UNI EN ISO 105-B03)	grado 4/5 scala dei grigi (UNI EN ISO 105-B04)
---	---

Carico di rottura

(UNI EN ISO 13934-1/2000)

Ordito

2100 N
Allungamento 56%

Trama

1800 N
Allungamento 40%

HI-CLEAN

Trattamento speciale di particelle nanometriche in grado di avvolgere la singola fibra, formando una barriera impenetrabile senza compromettere la traspirabilità del tessuto. Questo conferisce le seguenti caratteristiche:

- Repulsione alla normale formazione di sporcizia
- Idro-oleorepellenza
- Ottima stabilità dimensionale

TEMPOTESTSTAR®

è un prodotto eco-compatibile in quanto privo di formaldeide



Company with
Quality System
UNI EN ISO 9001-2008
certified by TUV



Finitaggio ad alta tecnologia
High technology finishing
"High-technology" Ausrüstung
Acabado de alta tecnología



Datos técnicos

Composición

100% PET
tindado en masa
"outdoor"

Construcción

(UNI 8099/80)

Urdimbre

28 hilos/
cm título
630 dtex

Trama

13,5x 2 hilos/
cm título
630 dtex

Ancho

(UNI EN 1773/98)
120 cm

Peso

(UNI EN 5114/82)
360 g/m² (± 3%)

Espesor

0,58 mm

Columna de agua

(UNI EN 20811)
≥ 300 mm

Impermeabilidad

(UNI EN 24920)
Hidrorepelente grado 5

Oleorepellenza

(AATCC118)
Grado 5/6

Solidez a la luz

grado 7/8-8 escala de azules (UNI EN ISO 105-B03)	grado 4/5 escala de los grises (UNI EN ISO 105-B04)
--	--

Carga a la rotura

(UNI EN ISO 13934-1/2000)

Urdimbre

2100 N
Alargamiento 56%

Tram

1800 N
Alargamiento 40%

HI-CLEAN

Tratamiento especial de partículas nanométricas capaz de envolver cada fibra, formando una barrera impenetrable sin comprometer la transpirabilidad del tejido. Esto da al tejido las siguientes características:

- Repelencia a la normal formación de suciedad
- Hidro-oleorepellenza
- Buena estabilidad dimensional

TEMPOTESTSTAR®

es un producto eco-compatible ya que es sin formaldeído



TEMPOTEST®
ITALIAN PERFORMANCE FABRICS

Technische Daten

Zusammensetzung

100% PES
spinndüsengefärbt
"outdoor"

Einstellung

(UNI 8099/80)

Kette

28 Faden/
cm Garnstärke
630 dtex

Schuss

13,5x2 Fäden/
cm Garnstärke
630 dtex

Breite

(UNI EN 1773/98)
120 cm

Gewicht

(UNI EN 5114/82)
360 g/m² (± 3%)

Gewebedurchmesser

0,58 mm

Wassersäule

(UNI EN 20811)
≥ 300 mm

Wasserdichte

(UNI EN 24920)
Wasserabstossend 5

Ölabweisung

(AATCC118)
5/6 Grad

Lichtechtheit

7/8-8 Grad Blauskala (UNI EN ISO 105-B03)	4/5 Grad Grauskala (UNI EN ISO 105-B04)
--	--

Zugfestigkeit

(UNI EN ISO 13934-1/2000)

Kette

2100 N
Ausdehnung 56%

Schuss

1800 N
Ausdehnung 40%

HI-CLEAN

Spezialanwendung mit nanometrischen Partikeln, die die einzelnen Faser umhüllen und eine undurchdringliche Barriere bilden ohne die Transpiration des Gewebes zu gefährden. Sie besitzt folgende Eigenschaften:

- Schmutzabweisend
- Wasser- und ölstoßend
- Beste Dimensionsstabilität

TEMPOTESTSTAR®

ist ein öko-kompatibles, von Formaldehyd freies Gewebe

TEMPOTESTSTAR[®] resinato

Dati tecnici

Composizione

100% PET
tinto in massa
"outdoor"

Costruzione

(UNI 8099/80)

Ordito

28 fili/
cm titolo
630 dtex

Trama

13,5x2 fili/
cm titolo
630 dtex

Altezza

(UNI EN 1773/98)
120 cm

Peso

(UNI EN 5114/82)
400 g/m² (± 3%)

Spessore

0,60 mm

Colonna d'acqua

(UNI EN 20811)
≥ 1000 mm

Resistenza alla luce

grado 7/8-8 scala dei blu (UNI EN ISO 105-B03)	grado 4/5 scala dei grigi (UNI EN ISO 105-B04)
---	---

Carico di rottura

(UNI EN ISO 13934-1/2000)

Ordito

2100 N
Allungamento 56%

Trama

1800 N
Allungamento 40%

HI-CLEAN

Trattamento speciale di particelle nanometriche in grado di avvolgere la singola fibra, formando una barriera impenetrabile senza compromettere la traspirabilità del tessuto. Questo conferisce le seguenti caratteristiche:

- Repulsione alla normale formazione di sporcizia
 - Idro-oleorepellenza
- Ottima stabilità dimensionale



TEMPOTESTSTAR[®]

è un prodotto eco-compatibile
in quanto privo di formaldeide

Si raccomanda di porre la parte
resinata verso l'interno



Technical features

Composizione

100% PET
solution dyed
"outdoor"

Costruzione

(UNI 8099/80)

Warp

69 ends/
inch
630 dtex

Weft

36x2 picks/
count
630 dtex

Width

(UNI EN 1773/98)
47"

Weight

(UNI EN 5114/82)
11,44 oz/sq yard (± 3%)

Thickness

0,023"

Water Column

(UNI EN 20811)
≥ 40"

Colour fastness to light

7/8-8 degree blue scale (UNI EN ISO 105-B03)	4/5 degree grey scale (UNI EN ISO 105-B04)
---	---

Breaking load

(UNI EN ISO 13934-1/2000)

Warp

2100 N
Elongation 56%

Weft

1800 N
Elongation 40%

HI-CLEAN

Special treatment made of nanometric particles to envelope each individual fibre, forming an impenetrable barrier without compromising the fabric's breathability. This gives the following characteristics:

- Repellence to normal dirt formation
- Water-repellence
- Excellent dimensional stability



TEMPOTESTSTAR[®]

is an eco-compatible product,
being completely free of formaldehyde

We recommend to put the
coated side inside



Technische Daten

Zusammensetzung

100% PES
spinndüsengefärbt
"outdoor"

Einstellung

(UNI 8099/80)

Kette

28 Faden/
cm Garnstärke
630 dtex

Schuss

13,5x2 Fäden/
cm Garnstärke
630 dtex

Breite

(UNI EN 1773/98)
120 cm

Gewicht

(UNI EN 5114/82)
400 g/m² (± 3%)

Gewebedurchmesser

0,60 mm

Wassersäule

(UNI EN 20811)
≥ 1000 mm

Lichtechtheit

7/8-8 Grad Blauskala (UNI EN ISO 105-B03)	4/5 Grad Grauskala (UNI EN ISO 105-B04)
--	--

Zugfestigkeit

(UNI EN ISO 13934-1/2000)

Kette

2100 N
Ausdehnung 56%

Schuss

1800 N
Ausdehnung 40%

HI-CLEAN

Spezialanwendung mit nanometrischen Partikeln, die die einzelnen Faser umhüllen und eine undurchdringliche Barriere bilden ohne die Transpiration des Gewebes zu gefährden. Sie besitzt folgende Eigenschaften:

- Schmutzabweisend
- Wasser- und ölstoßend
- Beste Dimensionsstabilität



TEMPOTESTSTAR[®]

ist ein öko-kompatibles,
von Formaldehyd freies Gewebe

Man empfiehlt, die beschichtete
Seite intern zu lassen



Datos técnicos

Composición

100% PET
tindado en masa
"outdoor"

Construcción

(UNI 8099/80)

Urdimbre

28 hilos/
cm título
630 dtex

Trama

13,5x 2 hilos/
cm título
630 dtex

Ancho

(UNI EN 1773/98)
120 cm

Peso

(UNI EN 5114/82)
400 g/m² (± 3%)

Espesor

0,60 mm

Columna de agua

(UNI EN 20811)
≥ 1000 mm

Solidez a la luz

grado 7/8-8 escala de azules (UNI EN ISO 105-B03)	grado 4/5 escala de los grises (UNI EN ISO 105-B04)
--	--

Carga a la rotura

(UNI EN ISO 13934-1/2000)

Urdimbre

2100 N
Alargamiento 56%

Tram

1800 N
Alargamiento 40%

HI-CLEAN

Tratamiento especial de partículas nanométricas capaz de envolver cada fibra, formando una barrera impenetrable sin comprometer la transpirabilidad del tejido. Esto da al tejido las siguientes características:

- Repelencia a la normal formación de suciedad
- Hidro-oleorepellenza
- Buena estabilidad dimensional

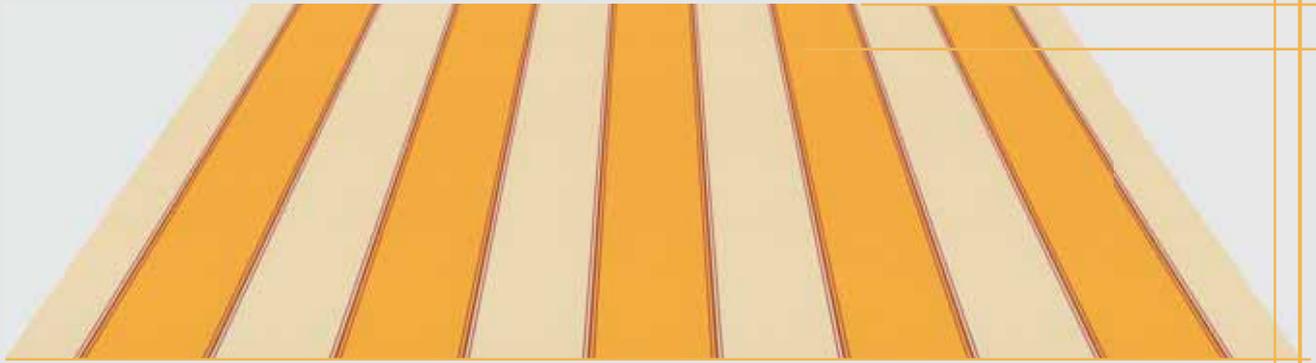


TEMPOTESTSTAR[®]

es un producto eco-compatibile
ya que es sin formaldeído

Recomendamos poner la cara
resinada al interior





TEMPOTESTSTAR®

6200112 120 cm (47") rapp. 24 cm (9")

6200/212  disponibile anche resinato
available in coated version



78%



80%



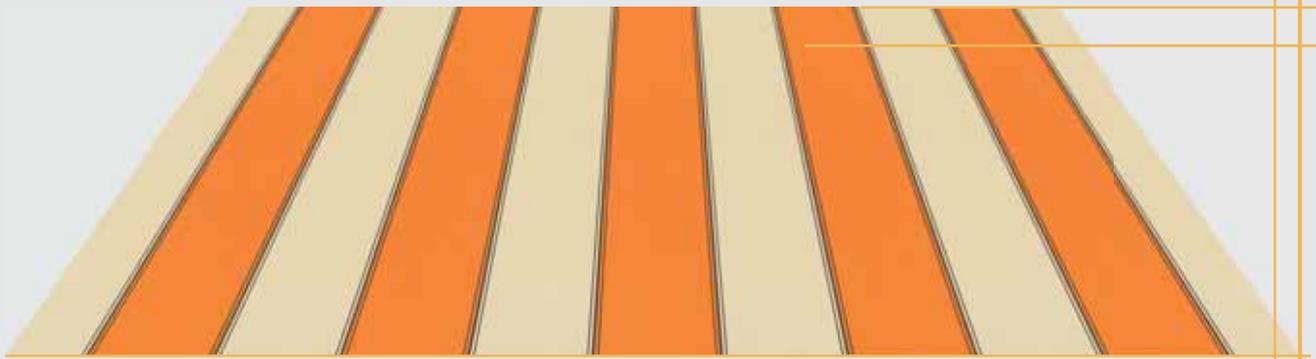
>10% Δv <20%



SPF40



0.20%



TEMPOTESTSTAR®

6200155 120 cm (47") rapp. 24 cm (9")



79%



83%



>10% Δv <20%



SPF40

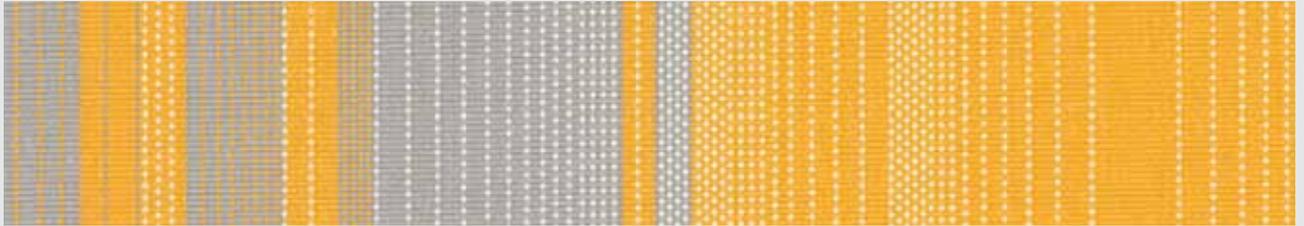
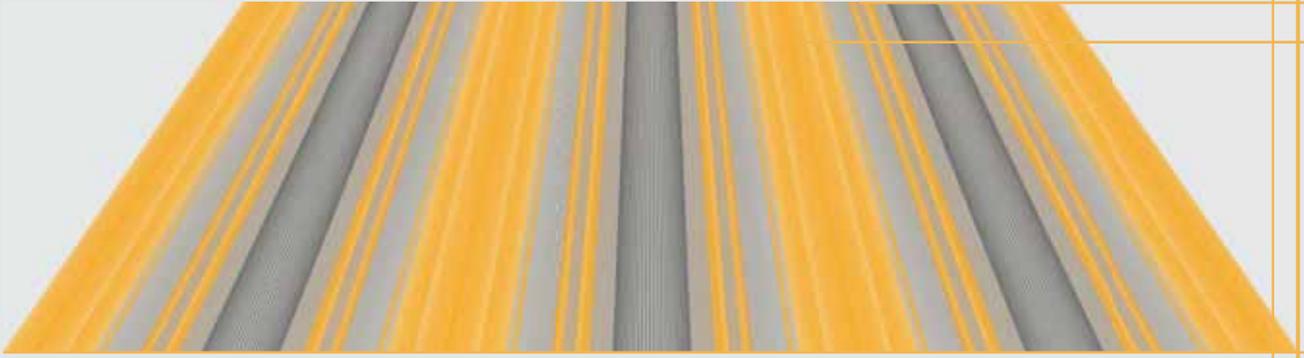


0.20%



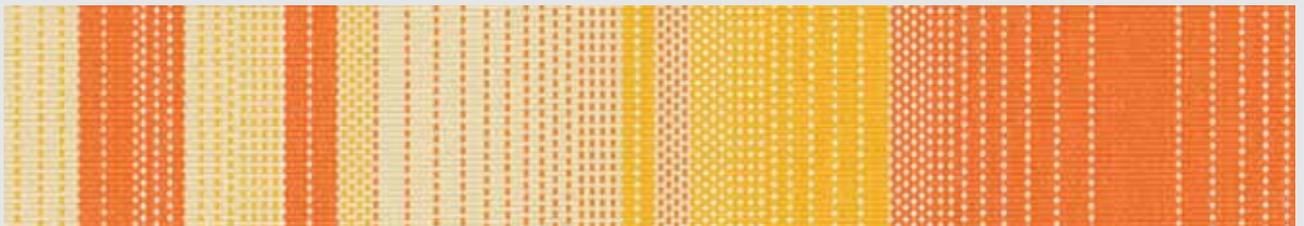
Company with
Quality System
UNI EN ISO 9001-2008
certified by TUV





TEMPOTESTSTAR® 6202112 120 cm (47") rapp. 40 cm (16")

-  79%
-  82%
-  >10% $T_v < 20\%$
-  SPF40
-  0.20%
- 



TEMPOTESTSTAR® 6202155 120 cm (47") rapp. 40 cm (16")

-  78%
-  81%
-  >10% $T_v < 20\%$
-  SPF40
-  0.20%
- 





TEMPOTESTSTAR® 6203155 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")

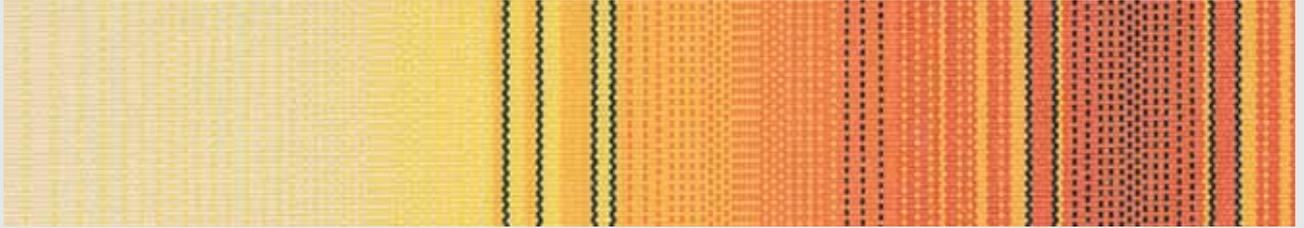
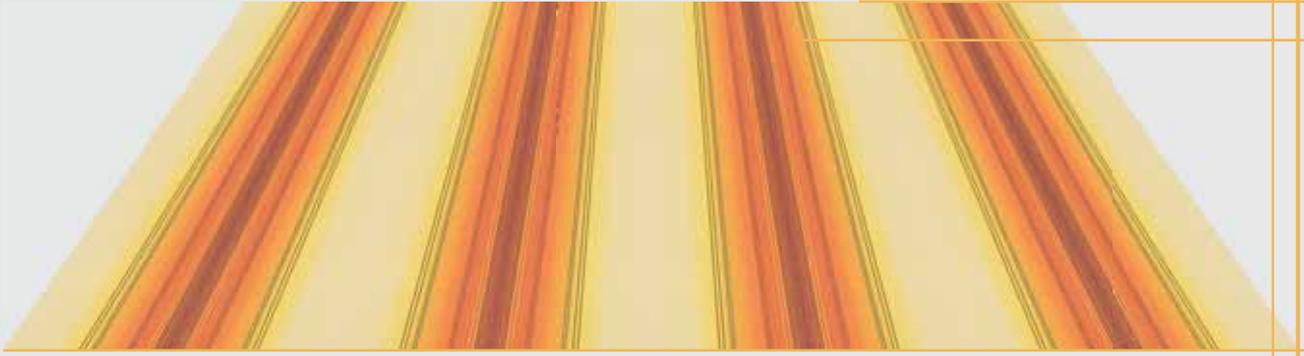
-  79%
-  82%
-  >10% ϵ_v <20%
-  SPF40
-  0.20%
- 



TEMPOTESTSTAR® 6204112 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")

-  81%
-  85%
-  >10% ϵ_v <20%
-  SPF40
-  0.19%
- 





TEMPOTESTSTAR® 6205155 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")



79%



82%



>10% Tv < 20%



SPF40



0.20%



0.20%



TEMPOTESTSTAR® 6206197 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")



78%



81%



>10% Tv < 20%



SPF40

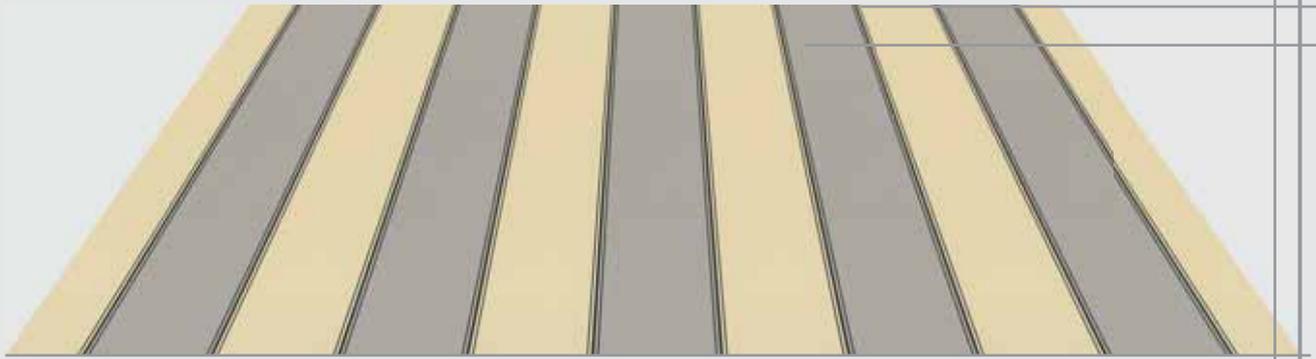


0.20%



0.20%



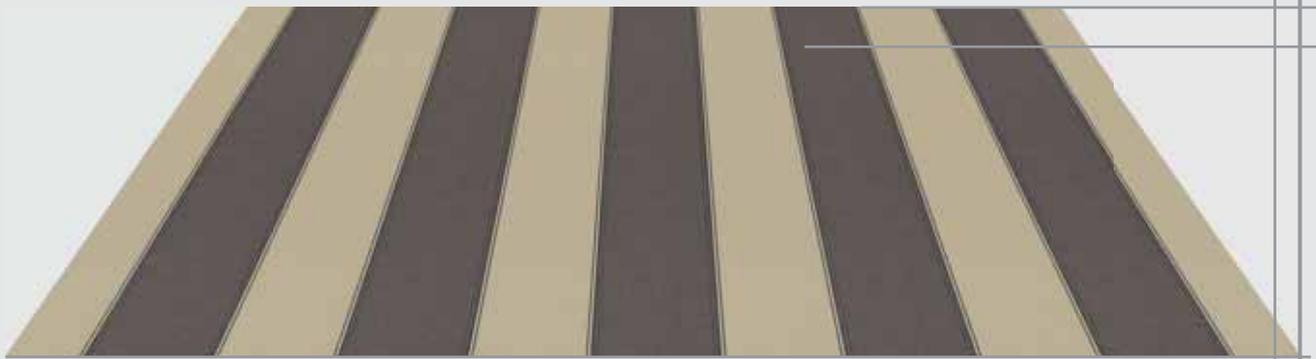


TEMPOTESTSTAR® 6200179 120 cm (47") rapp. 24 cm (9")

6200/279  disponibile anche resinato
available in coated version



79% 82% >10% ϵ_v <20% SPF40 0.20%



TEMPOTESTSTAR® 6200152 120 cm (47") rapp. 24 cm (9")



84% 85% >10% ϵ_v <20% SPF80 0.17%



Company with
Quality System
UNI EN ISO 9001-2008
certified by TUV





TEMPOTESTSTAR® 6201179 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")



82%



84%



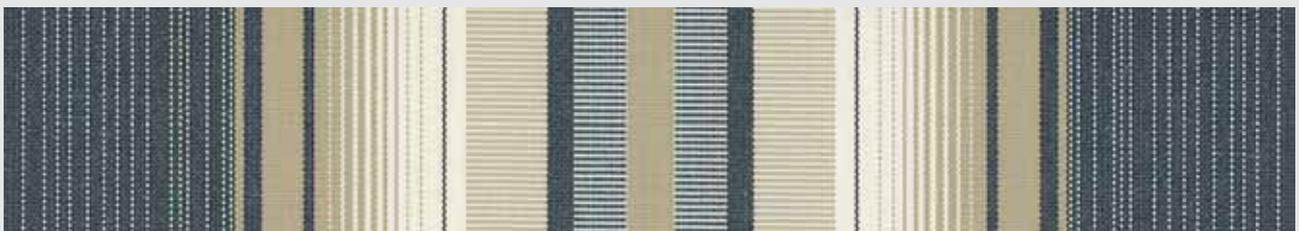
>10% Tv < 20%



SPF40



0.18%



TEMPOTESTSTAR® 6203187 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")



82%



84%



>10% Tv < 20%

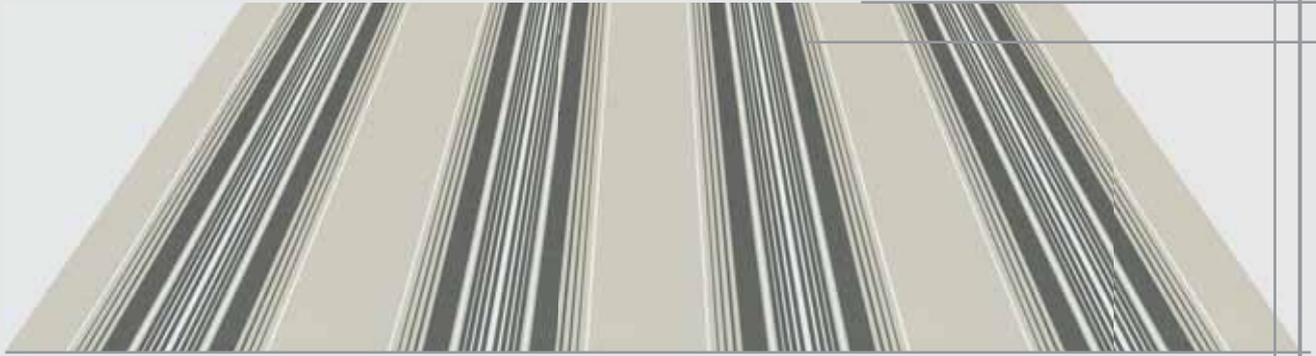


SPF80



0.18%



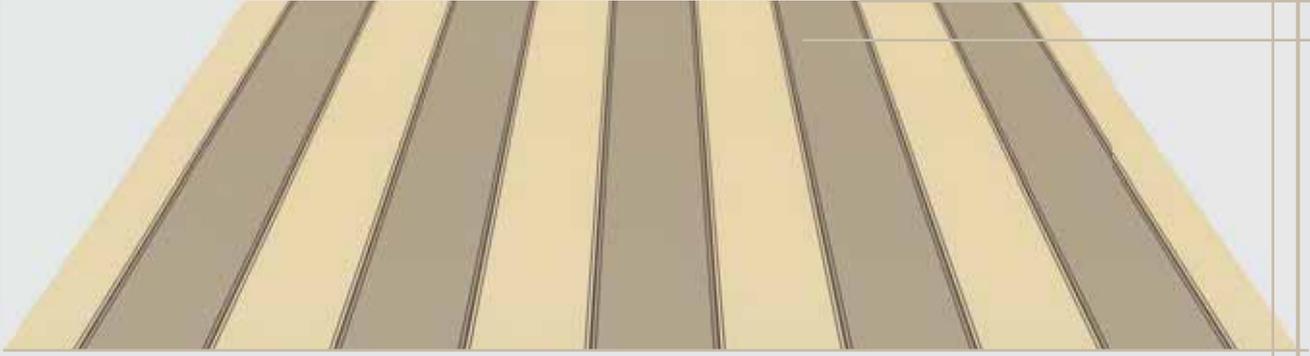


TEMPOTESTSTAR® 6204115 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")



TEMPOTESTSTAR® 6205197 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")





TEMPOTESTSTAR® 620011 120 cm (47") rapp. 24 cm (9")

6200/201  disponibile anche resinato
available in coated version



77%



80%



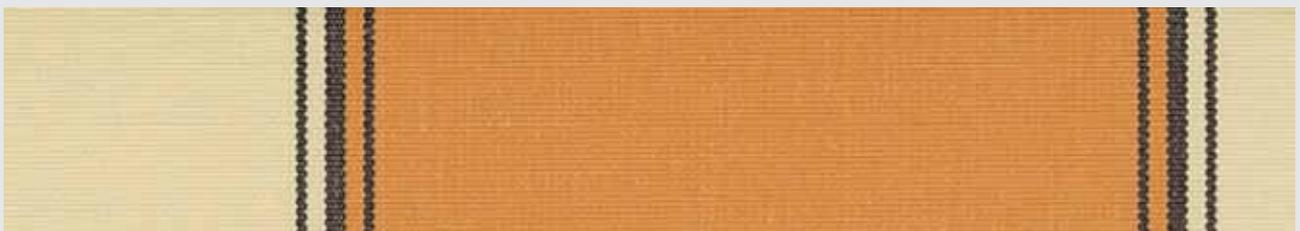
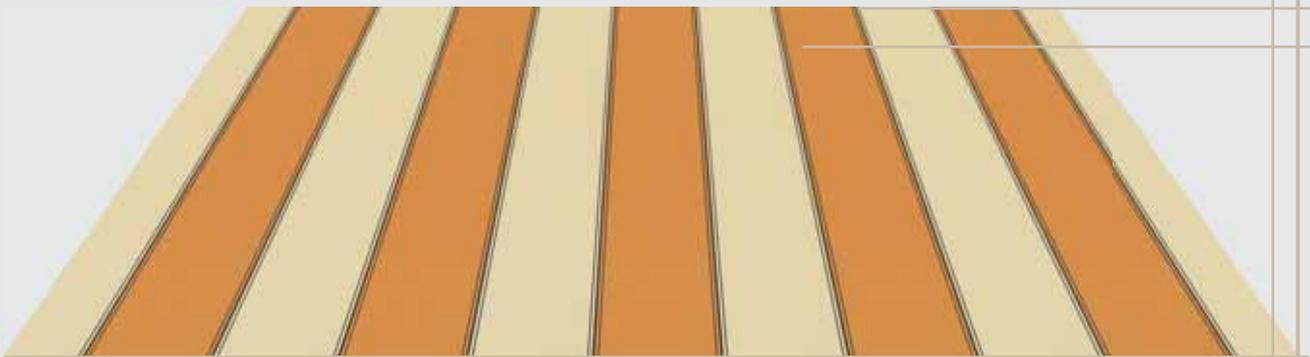
>10% T_v <20%



SPF40



0.21%



TEMPOTESTSTAR® 620058 120 cm (47") rapp. 24 cm (9")



80%



83%



>10% T_v <20%

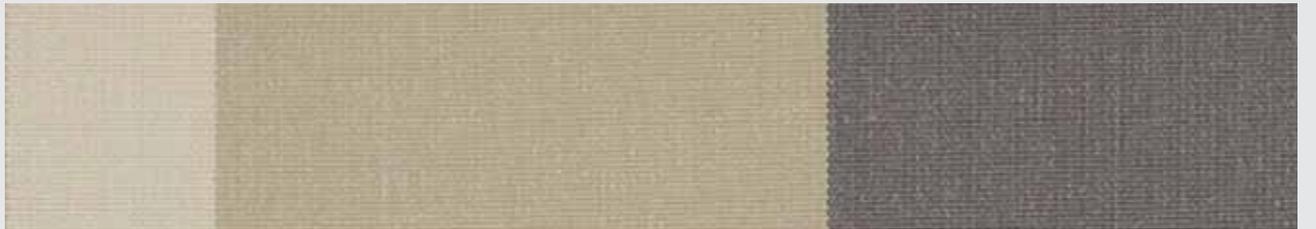


SPF40



0.19%





TEMPOTESTSTAR®

6201152 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")

6201/252  disponibile anche resinato
available in coated version



84%



90%



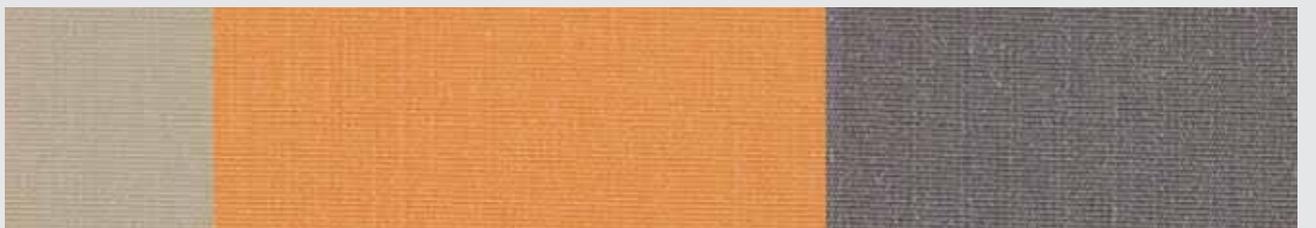
>10% τ_v <20%



SPF80



0.17%



TEMPOTESTSTAR®

6201158 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")



85%



91%



τ_v <10%



SPF80



0.17%





TEMPOTESTSTAR® 6203152 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")



78%



80%



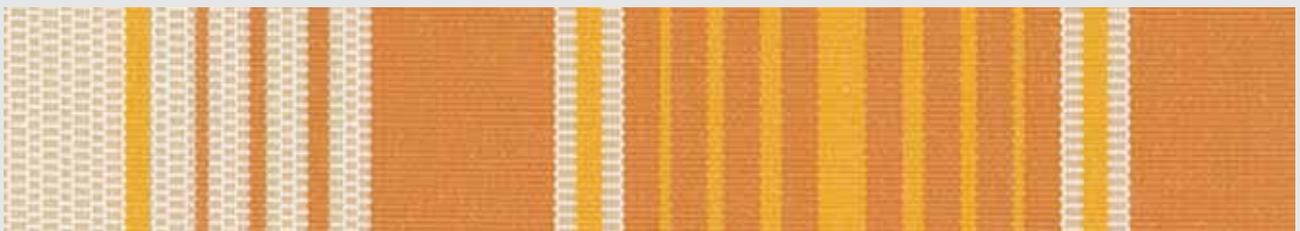
>10% T_v <20%



SPF40



0.20%



TEMPOTESTSTAR® 6204158 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")



79%



82%



>10% T_v <20%

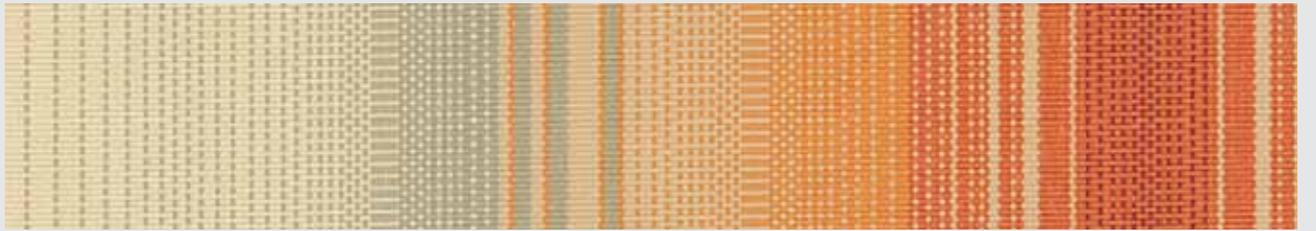
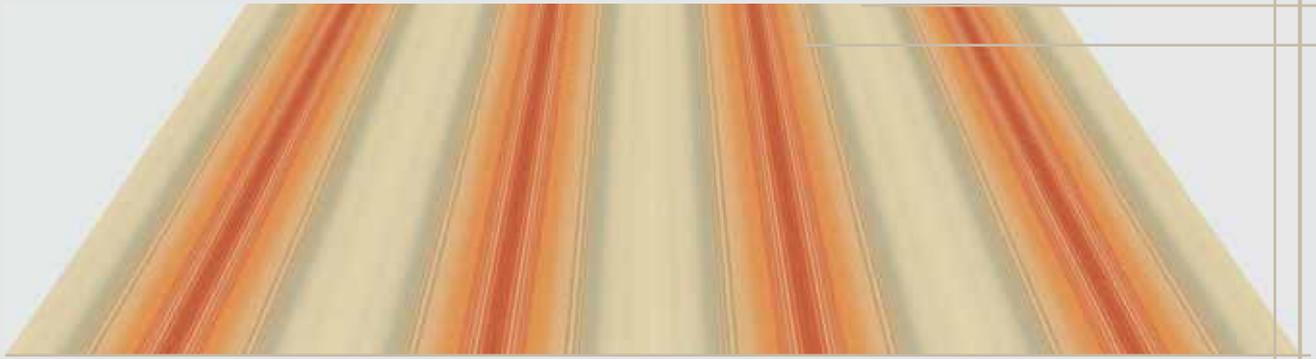


SPF40



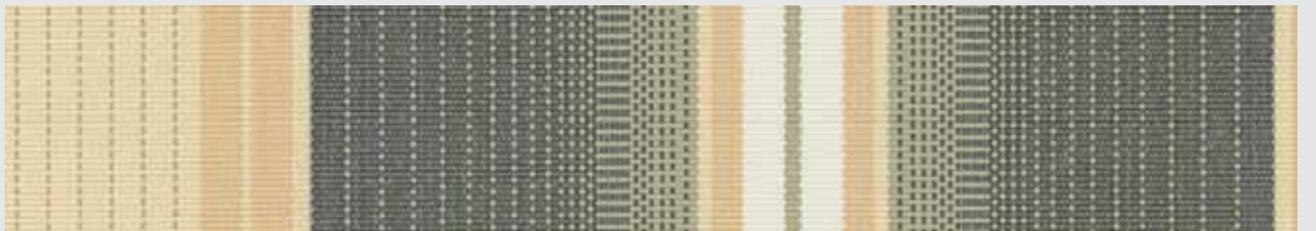
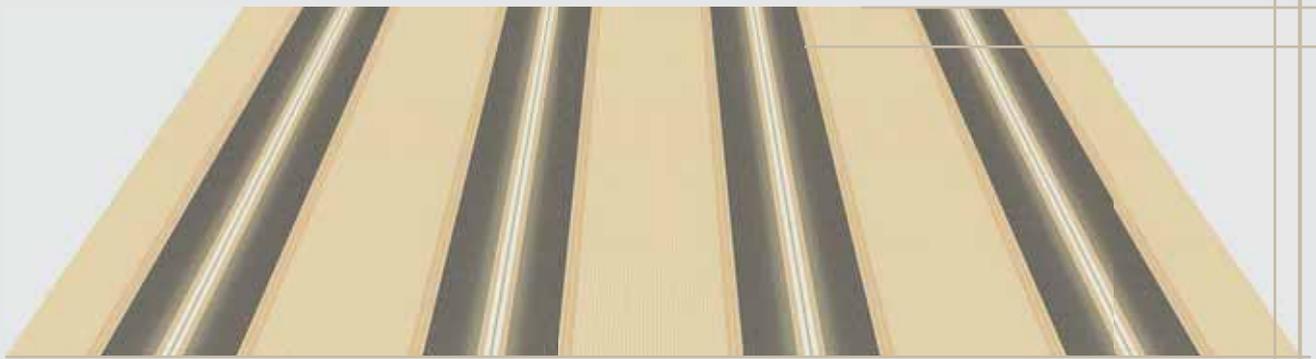
0.20 %





TEMPOTESTSTAR® 6205154 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")

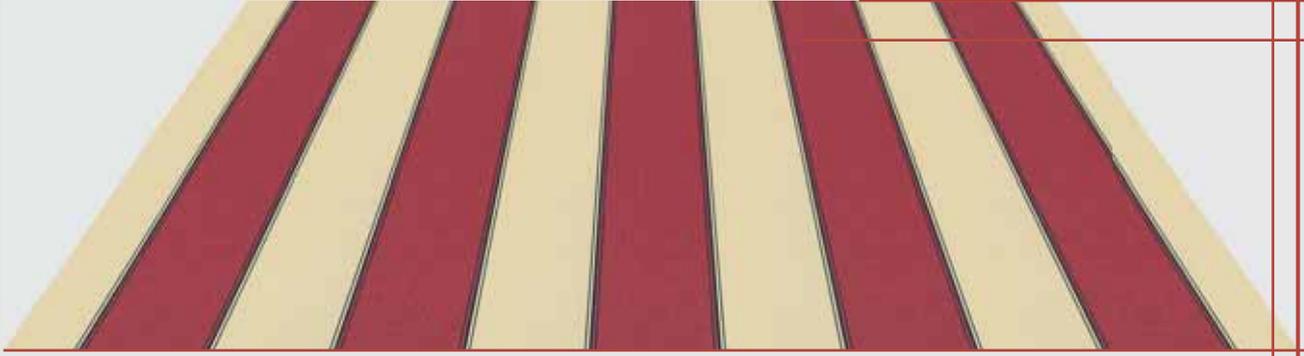
- 
82%
- 
84%
- 
>10% Δv <20%
- 
SPF40
- 
0.18%
- 



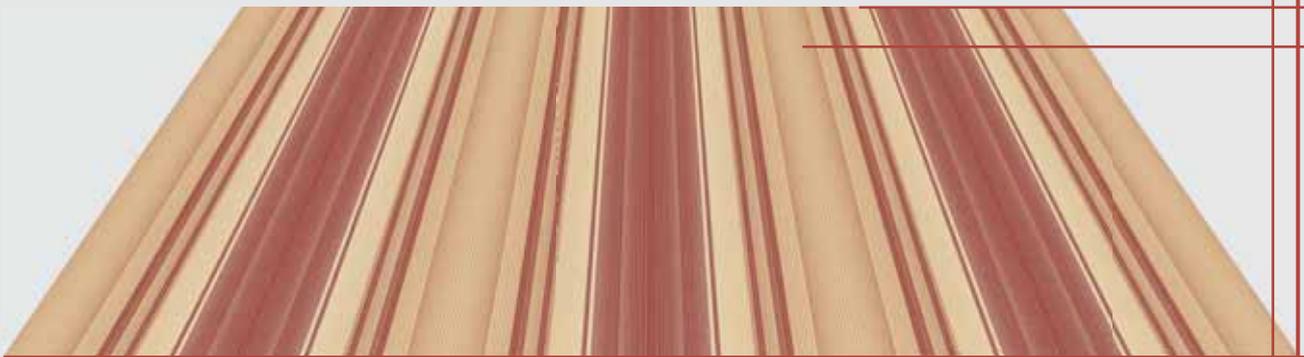
TEMPOTESTSTAR® 6206190 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")

- 
83%
- 
86%
- 
>10% Δv <20%
- 
SPF80
- 
0.17 %
- 





TEMPOTESTSTAR® 6200111 120 cm (47") rapp. 24 cm (9")



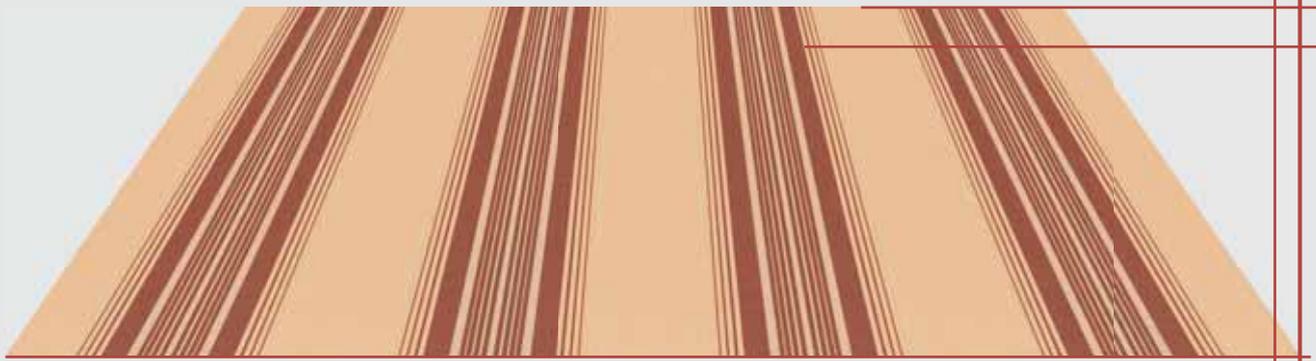
TEMPOTESTSTAR® 6202190 120 cm (47") rapp. 40 cm (16")





TEMPOTESTSTAR® 6203190 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")

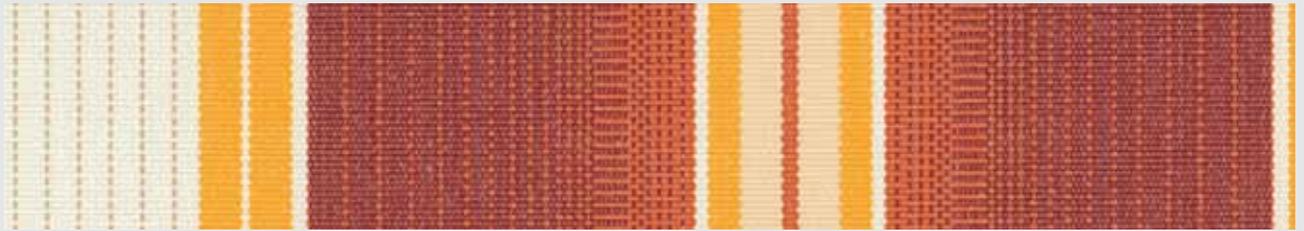
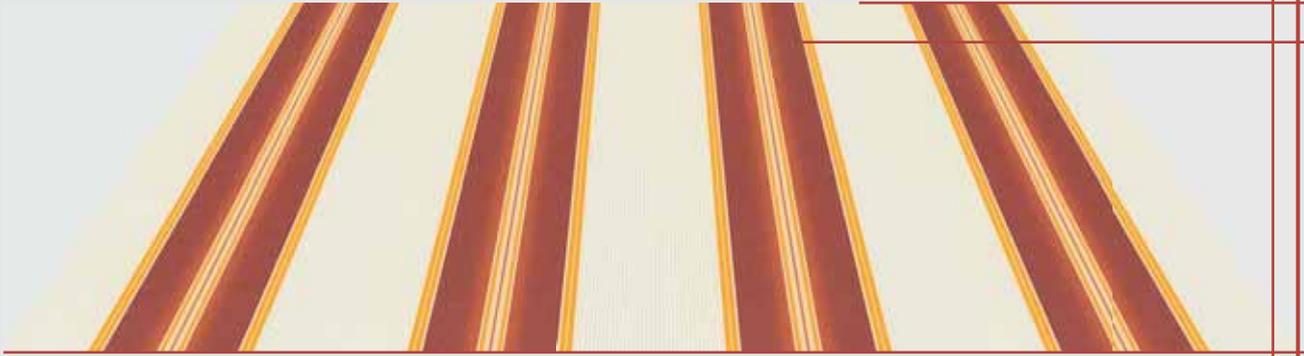
- 
85%
- 
88%
- 
>10% τ_v <20%
- 
SPF80
- 
0.16%
- 



TEMPOTESTSTAR® 6204190 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")

- 
81%
- 
84%
- 
>10% τ_v <20%
- 
SPF40
- 
0.18 %
- 



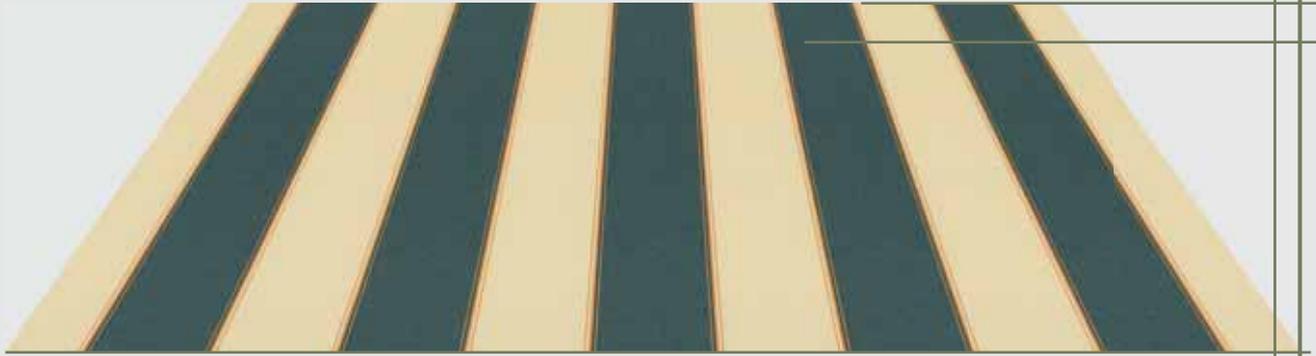


TEMPOTESTSTAR® 6206112 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")



TEMPOTESTSTAR® 6206158 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")





TEMPOTESTSTAR® 620015 120 cm (47") rapp. 24 cm (9")

- 
82%
- 
84%
- 
>10% τ_v <20%
- 
SPF40
- 
0.18%
- 

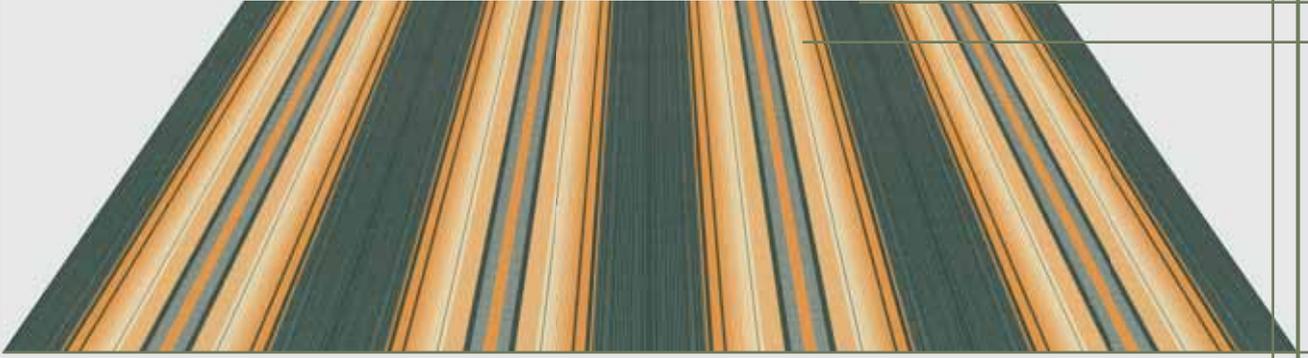


TEMPOTESTSTAR® 620215 120 cm (47") rapp. 40 cm (16")

- 
83%
- 
85%
- 
>10% τ_v <20%
- 
SPF80
- 
0.17 %
- 

6202/205  disponibile anche resinato
available in coated version





TEMPOTESTSTAR® 620315 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")



83%



85%



>10% τ_v <20%

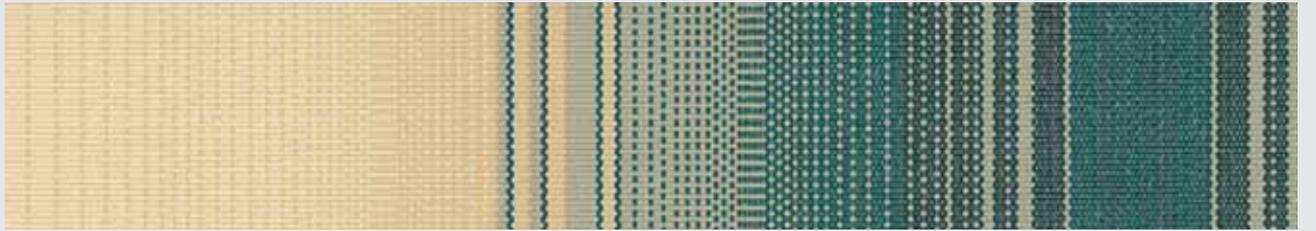
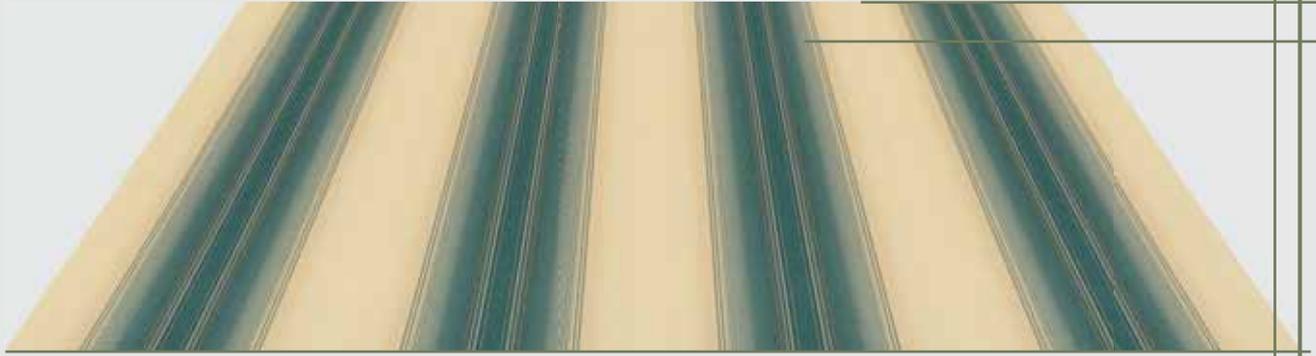


SPF80



0.17%





TEMPOTESTSTAR® 620515 120 cm (47") rapp. 30 cm (12")



84%



86%



>10% τ_v <20%



SPF80



0.17 %



Company with
Quality System
UNI EN ISO 9001-2008
certified by TUV



TEMPOTESTSTAR® 6015
120 cm / 47" 6015/200 



 72%  74%  $t_v > 20\%$  SPF30  0.24% 

TEMPOTESTSTAR® 6015/1
120 cm / 47" 6015/201 



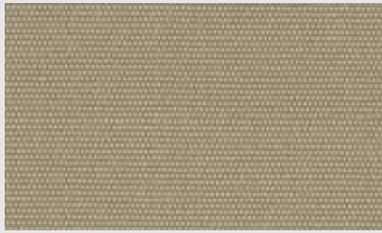
 80%  83%  $> 10\%$ $t_v < 20\%$  SPF40  0.19% 

TEMPOTESTSTAR® 6090
120 cm / 47" 6090/200 



 90%  92%  $> 10\%$ $t_v < 20\%$  SPF80  0.13% 

TEMPOTESTSTAR® 6052
120 cm / 47"



 85%  87%  $> 10\%$ $t_v < 20\%$  SPF80  0.17% 

TEMPOTESTSTAR® 6930
120 cm / 47"



 97%  98%  $t_v < 10\%$  SPF80  0.10% 

TEMPOTESTSTAR® 6008
120 cm / 47"



 99%  99%  $t_v < 10\%$  SPF80  0.09% 

TEMPOTESTSTAR® 6005
120 cm / 47" 6005/200 



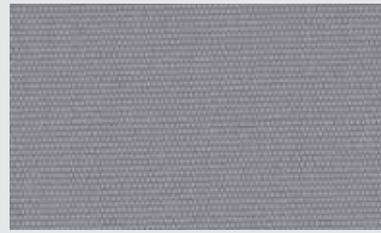
 99%  99%  $t_v < 10\%$  SPF80  0.09% 

TEMPOTESTSTAR® 6929
120 cm / 47"



 83%  85%  $> 10\%$ $t_v < 20\%$  SPF40  0.17% 

TEMPOTESTSTAR® 6079
120 cm / 47" 6079/200 



 89%  91%  $t_v < 10\%$  SPF80  0.14% 

TEMPOTESTSTAR® 6926
120 cm / 47"



 97%  98%  $t_v < 10\%$  SPF80  0.10% 

TEMPOTESTSTAR® 6097
120 cm / 47"



 99%  99%  $t_v < 10\%$  SPF80  0.09% 

TEMPOTESTSTAR® 6024
120 cm / 47"



 99%  99%  $t_v < 10\%$  SPF80  0.09% 



 disponibile anche resinato
available in coated version



TEMPOTESTSTAR® 6092
120 cm / 47" 6092/200 



 99%  99%  $\tau_v < 10\%$  SPF80  0.09% 

TEMPOTESTSTAR® 6416
120 cm / 47"



 95%  97%  $\tau_v < 10\%$  SPF80  0.11% 

TEMPOTESTSTAR® 6012
120 cm / 47" 6012/200 



 81%  84%  $> 10\%$ $\tau_v < 20\%$  SPF40  0.18% 

TEMPOTESTSTAR® 6058
120 cm / 47" 6058/200 



 84%  90%  $> 10\%$ $\tau_v < 20\%$  SPF80  0.17% 

TEMPOTESTSTAR® 6055
120 cm / 47"



 86%  91%  $\tau_v < 10\%$  SPF80  0.16% 

TEMPOTESTSTAR® 6054
120 cm / 47"



 90%  94%  $\tau_v < 10\%$  SPF80  0.14% 

TEMPOTESTSTAR® 6426
120 cm / 47" 6426/200 



 95%  98%  $\tau_v < 10\%$  SPF80  0.11% 

TEMPOTESTSTAR® 6011
120 cm / 47" 6011/200 



 86%  88%  $> 10\%$ $\tau_v < 20\%$  SPF80  0.16% 

TEMPOTESTSTAR® 6073
120 cm / 47" 6073/200 



 98%  99%  $\tau_v < 10\%$  SPF80  0.09% 



 disponibile anche resinato
available in coated version





PASSAMANERIE





5012/100



82/100



85/100



100



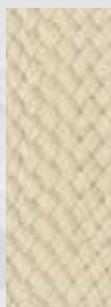
25/100

passamaneria per mantovane • Einfassband • binding tape • ribete

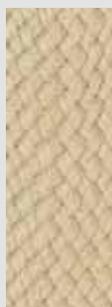
passamaneria per mantovane • Einfassband • binding tape • ribete



15



93



15/1



52



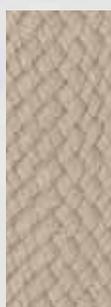
14



1481



94



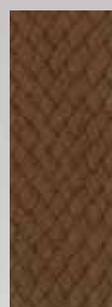
929



926



57



930



54



58



12



73



84



11



98



20



25



26



55

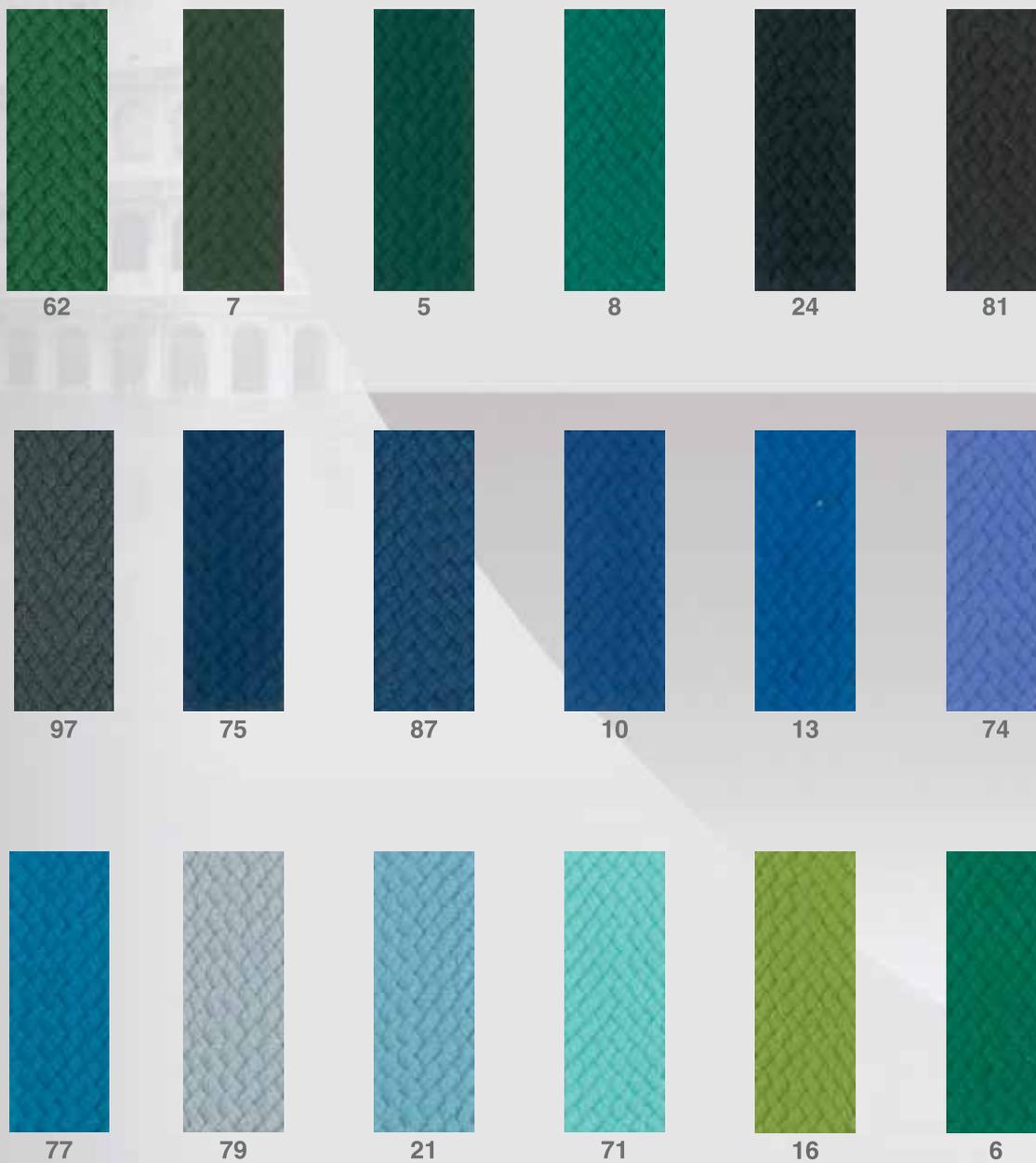


72



56

passamaneria per mantovane • Einfassband • binding tape • ribete



Colori e numerazioni sono identici alle tinte unite del Tempotest
 Colours and colour references correspond exactly to the Tempotest plains range
 Die Farben bzw. die Farbnummern stimmen mit den Tempotest Uni-Farben überein
 Colores y numeración son iguales que los lisos del Tempotest



INDICE

SOLE	24
NATURA	40
TERRA E FUOCO	56
ARIA E ACQUA	80
RIGHE PARI E CLASSICI	98
CONTEMPORANEI	114
SPECIALI	130
UNITI E GRANDI ALTEZZE	156
TEMPOTESTSTAR	174
PASSAMANERIE	198

<i>Linea</i>		<i>Disegno</i>	<i>Pagina</i>	<i>Linea</i>		<i>Disegno</i>	<i>Pagina</i>
grandi altezze	●	1/15	167	uniti	●	16	162
grandi altezze	●	2/15	167	uniti contemporanei	●	16	118
grandi altezze	●	3/7	168	uniti	●	17/15	161
grandi altezze	●	3/15	168	liberty	●	17/105	139
grandi altezze	●	3/54	169	liberty	●	17/110	140
grandi altezze	●	3/84	169	liberty	●	17/184	140
liberty	●	4/112	135	uniti	●	18	164
liberty	●	4/120	135	liberty	●	18/101	141
uniti	●	5	161	liberty	●	18/102	141
liberty	●	5/100	134	liberty	●	18/103	142
liberty	●	5/179	136	uniti	●	19	164
resinati	●	5/200	149	uniti	●	20	163
uniti	●	6	160	liberty	●	20/105	142
liberty	●	6/105	136	uniti	●	21	164
liberty	●	6/120	137	liberty	●	22/154	143
uniti	●	7	161	uniti	●	24	159
uniti contemporanei	●	7	117	uniti	●	25/15	163
tessuti mantovane	●	7/14	173	liberty	●	25/112	143
liberty	●	7/112	137	liberty	●	25/114	144
uniti	●	8	160	liberty	●	25/116	144
resinati	●	8/200	149	liberty	●	25/126	145
uniti	●	10	161	liberty	●	25/194	146
uniti	●	11	163	liberty	●	25/199	147
liberty	●	11/100	134	uniti	●	26/15	164
liberty	●	11/107	138	righe pari	●	31	102
liberty	●	11/118	138	righe pari	●	32	102
liberty	●	11/126	139	righe pari	●	33	102
uniti	●	12	159	righe pari	●	34	102
resinati	●	12/200	149	righe pari	●	35	101
uniti	●	13	161	righe pari	●	37	101
resinati	●	13/200	149	righe pari	●	38	103
uniti	●	14	165	righe pari	●	39	101
uniti	●	15	165	righe pari	●	40	103
uniti	●	15/1	165	righe pari	●	42	107
uniti	●	15/12	160	righe pari	●	43	107
uniti	●	15/14	162	righe pari	●	46	103
uniti	●	15/79	159	righe pari	●	47	103
uniti	●	15/93	162	uniti	●	52	165
liberty	●	15/100	133	uniti contemporanei	●	52	118
liberty	●	15/114	133	resinati	●	52/200	149
liberty	●	15/179	133	uniti	●	53	163
resinati	●	15/200	149	uniti	●	54	160
resinati	●	15/201	149	uniti contemporanei	●	54	117
resinati	●	15/293	149	uniti	●	55	160

<i>Linea</i>	<i>Disegno</i>	<i>Pagina</i>	<i>Linea</i>	<i>Disegno</i>	<i>Pagina</i>
uniti contemporanei ●	55	118	uniti ●	407/3	161
uniti ●	56	163	uniti contemporanei ●	407/3	118
uniti ●	57	164	uniti ●	407/4	162
tessuti mantovane ●	57/1	173	uniti contemporanei ●	407/4	117
tessuti mantovane ●	57/54	173	uniti ●	407/5	164
uniti ●	58/15	160	uniti ●	407/6	160
uniti contemporanei ●	58/15	117	uniti ●	407/7	159
righe pari ●	61	103	uniti contemporanei ●	407/7	117
uniti ●	62/15	161	uniti ●	407/8	160
righe pari ●	68	104	uniti contemporanei ●	407/8	117
righe pari ●	69	104	uniti ●	407/9	160
uniti ●	71/15	164	uniti contemporanei ●	407/9	117
uniti ●	72	160	uniti ●	407/11	163
uniti ●	73	163	uniti ●	407/13	161
liberty ●	73/100	134	uniti ●	407/14	160
resinati ●	73/200	149	uniti contemporanei ●	407/14	117
uniti ●	74/15	161	uniti ●	407/16	162
uniti ●	75	161	uniti contemporanei ●	407/16	117
liberty ●	75/100	134	uniti ●	407/79	159
resinati ●	75/200	149	uniti ●	407/84	163
uniti ●	77	164	uniti contemporanei ●	407/84	117
uniti ●	79	159	uniti ●	407/94	159
uniti ●	81	163	uniti contemporanei ●	407/94	118
uniti ●	84	164	uniti ●	407/926	162
uniti contemporanei ●	84	118	uniti contemporanei ●	407/926	117
tessuti mantovane ●	84/14	173	uniti ●	416	161
uniti ●	87	165	righe pari ●	418	101
uniti ●	88	163	righe pari ●	419	102
uniti ●	92	161	uniti ●	426	164
uniti ●	93	162	righe pari ●	428	102
uniti ●	94/15	159	righe pari ●	429	102
uniti contemporanei ●	94/15	118	righe pari ●	437	101
uniti ●	97	159	righe pari ●	439	105
uniti contemporanei ●	97	118	righe pari ●	457	105
uniti ●	98	163	gialli ●	479/3	27
righe pari ●	116/15	102	gialli ●	484/3	28
liberty ●	151/115	133	grigi ●	633/79	91
marroni ●	158	59	grigi ●	634/51	91
righe pari ●	242	102	verdi ●	634/97	43
righe pari ●	243	101	verdi ●	635/8	43
gialli ●	294	27	blu ●	635/10	83
righe pari ●	378	101	rossi ●	635/11	69
righe pari ●	384	102	gialli ●	635/12	28
righe pari ●	398	101	verdi ●	636/5	44

<i>Linea</i>	<i>Disegno</i>	<i>Pagina</i>	<i>Linea</i>	<i>Disegno</i>	<i>Pagina</i>
blu	● 636/10	83	tessuti mantovane	● 926/15	173
gialli	● 636/12	29	resinati	● 926/200	149
marroni	● 636/14	59	uniti	● 929	162
verdi	● 636/82	44	uniti contemporanei	● 929	118
marroni	● 636/84	60	uniti	● 930	163
blu	● 636/99	84	uniti contemporanei	● 930	118
resinati	● 636/205	150	righe pari	● 931	106
verdi	● 638/5	45	righe pari	● 932	106
marroni	● 639/99	60	righe pari	● 933	106
gialli	● 640/12	29	righe pari	● 934	106
blu	● 641/10	84	righe pari	● 935	107
uniti	● 684/12	159	righe pari	● 936	106
classici	● 739/21	108	righe pari	● 937	107
classici	● 739/85	108	righe pari	● 938	107
classici	● 739/426	109	gialli	● 939/12	32
classici	● 739/701	109	gialli	● 939/58	33
verdi	● 764/62	45	grigi	● 939/79	93
blu	● 769/75	85	blu	● 939/87	86
resinati	● 769/275	150	grigi	● 939/94	94
rossi	● 770/55	69	resinati	● 939/294	150
gialli	● 771/12	30	verdi	● 940/5	46
marroni	● 771/426	61	rossi	● 940/72	70
blu	● 772/17	85	gialli	● 941/5	33
grigi	● 772/79	92	rossi	● 941/55	70
gialli	● 773/54	30	verdi	● 942/5	47
grigi	● 773/94	92	rossi	● 942/25	71
gialli	● 774/12	31	rossi	● 942/85	71
gialli	● 774/58	31	marroni	● 943/57	61
verdi	● 774/62	46	rossi	● 943/72	72
grigi	● 774/79	93	verdi	● 944/5	47
gialli	● 774/701	32	gialli	● 944/12	34
uniti	● 782/14	165	fantasie contemp.	● 944/701	119
uniti contemporanei	● 782/14	118	fantasie contemp.	● 944/926	119
uniti	● 782/87	165	fantasie contemp.	● 944/930	120
uniti contemporanei	● 782/87	118	marroni	● 945/97	62
righe pari	● 809	104	fantasie contemp.	● 946/58	120
righe pari	● 810	104	marroni	● 947/14	62
righe pari	● 876	105	blu	● 948/21	86
righe pari	● 877	104	marroni	● 949/91	63
righe pari	● 878	105	grigi	● 950/24	94
righe pari	● 879	105	blu	● 951/92	87
righe pari	● 880	104	fantasie contemp.	● 959/14	121
uniti	● 926	162	fantasie contemp.	● 959/54	121
uniti contemporanei	● 926	117	fantasie contemp.	● 959/84	122

<i>Linea</i>		<i>Disegno</i>	<i>Pagina</i>	<i>Linea</i>		<i>Disegno</i>	<i>Pagina</i>
fantasie contemp.	●	959/926	122	verdi	●	5001/1	50
fantasie contemp.	●	961/16	123	blu	●	5001/2	87
fantasie contemp.	●	962/926	123	verdi	●	5001/7	50
fantasie contemp.	●	963/55	124	rossi	●	5001/11	74
fantasie contemp.	●	964/7	124	gialli	●	5001/12	36
fantasie contemp.	●	964/14	125	blu	●	5001/13	88
fantasie contemp.	●	964/54	125	rossi	●	5001/26	74
fantasie contemp.	●	964/426	126	blu	●	5001/71	88
fantasie contemp.	●	965/58	126	marroni	●	5001/73	65
fantasie contemp.	●	966/426	127	marroni	●	5001/84	65
fantasie contemp.	●	967/926	127	resinati	●	5001/201	150
fantasie contemp.	●	968/12	128	resinati	●	5001/212	151
fantasie contemp.	●	968/54	128	marroni	●	5002/57	66
fantasie contemp.	●	968/57	129	classici	●	5009/1	110
fantasie contemp.	●	968/426	129	classici	●	5009/12	110
righe pari	●	969	103	classici	●	5009/14	111
marroni	●	1101	63	resinati	●	5009/201	151
rossi	●	1104	72	blu	●	5010/10	89
marroni	●	1120	64	rossi	●	5010/11	75
verdi	●	1150	48	marroni	●	5010/14	66
rossi	●	1222	73	verdi	●	5011/7	51
gialli	●	1231	34	rossi	●	5011/11	75
gialli	●	1243	35	gialli	●	5011/54	36
uniti trend	●	1300	160	marroni	●	5011/57	67
uniti trend	●	1301	162	resinati	●	5011/254	151
uniti trend	●	1302	162	verdi	●	5071/7	51
uniti trend	●	1304	159	rossi	●	5071/81	76
rossi trend	●	1311/4	73	gialli	●	5071/82	37
verdi trend	●	1312/3	48	blu	●	5071/84	89
gialli trend	●	1313/1	35	rossi	●	5071/85	76
grigi trend	●	1314/2	95	rossi	●	5072/81	77
verdi trend	●	1314/3	49	marroni	●	5072/86	67
moda	●	3010	155	verdi	●	5072/87	52
moda	●	3011	155	rossi	●	5072/88	77
uniti	●	4012/91	159	resinati	●	5072/286	150
uniti	●	4015/61	165	gialli	●	5073/82	37
uniti	●	4015/71	164	verdi	●	5073/87	52
uniti	●	4015/81	164	verdi	●	5100/67	53
uniti	●	4015/91	162	grigi	●	5109/69	96
resinati	●	4015/291	149	gialli	●	5118/62	38
uniti	●	4215/15	165	verdi	●	5144/7	53
tessuti mantovane	●	4215/15	173	marroni	●	5144/14	68
verdi	●	5000/7	49	verdi	●	5147/7	54
marroni	●	5000/57	64	blu	●	5167/2	90

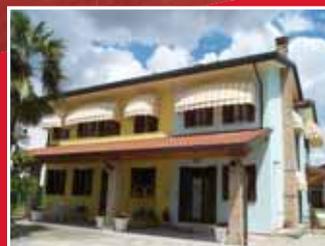


<i>Linea</i>		<i>Disegno</i>	<i>Pagina</i>	<i>Linea</i>		<i>Disegno</i>	<i>Pagina</i>
verdi	●	5167/5	55	tempoteststar	●	6200-12	179
rossi	●	5167/11	78	tempoteststar	●	6200-52	183
gialli	●	5167/12	38	tempoteststar	●	6200-55	179
classici	●	5173/12	111	tempoteststar	●	6200-58	186
classici	●	5173/58	112	tempoteststar	●	6200-79	183
classici	●	5173/75	113	tempoteststar	●	6200-201	186
rossi	●	5226/26	78	tempoteststar	●	6200-212	179
grigi	●	5228/79	97	tempoteststar	●	6200-279	183
gialli	●	5231/12	39	tempoteststar	●	6201-52	187
rossi	●	5303/15	79	tempoteststar	●	6201-58	187
rossi	●	5304/15	79	tempoteststar	●	6201-79	184
grandi altezze	●	5501/7	170	tempoteststar	●	6201-252	187
grandi altezze	●	5501/11	170	tempoteststar	●	6202-5	193
grandi altezze	●	5501/57	171	tempoteststar	●	6202-12	180
grandi altezze	●	5503/926	172	tempoteststar	●	6202-55	180
tempoteststar	●	6005	196	tempoteststar	●	6202-90	190
tempoteststar	●	6005-200	196	tempoteststar	●	6202-205	193
tempoteststar	●	6008	196	tempoteststar	●	6203-5	194
tempoteststar	●	6011	197	tempoteststar	●	6203-52	188
tempoteststar	●	6011-200	197	tempoteststar	●	6203-55	181
tempoteststar	●	6012	197	tempoteststar	●	6203-87	184
tempoteststar	●	6012-200	197	tempoteststar	●	6203-90	191
tempoteststar	●	6015	196	tempoteststar	●	6204-12	181
tempoteststar	●	6015-200	196	tempoteststar	●	6204-15	185
tempoteststar	●	6015-1	196	tempoteststar	●	6204-58	188
tempoteststar	●	6015-201	196	tempoteststar	●	6204-90	191
tempoteststar	●	6024	196	tempoteststar	●	6205-5	195
tempoteststar	●	6052	196	tempoteststar	●	6205-54	189
tempoteststar	●	6054	197	tempoteststar	●	6205-55	182
tempoteststar	●	6055	197	tempoteststar	●	6205-97	185
tempoteststar	●	6058	197	tempoteststar	●	6206-12	192
tempoteststar	●	6058-200	197	tempoteststar	●	6206-58	192
tempoteststar	●	6073	197	tempoteststar	●	6206-90	189
tempoteststar	●	6073-200	197	tempoteststar	●	6206-97	182
tempoteststar	●	6079	196	tempoteststar	●	6416	197
tempoteststar	●	6079-200	196	tempoteststar	●	6426	197
tempoteststar	●	6090	196	tempoteststar	●	6426-200	197
tempoteststar	●	6090-200	196	tempoteststar	●	6929	196
tempoteststar	●	6092	197	tempoteststar	●	6926	196
tempoteststar	●	6092-200	197	tempoteststar	●	6930	196
tempoteststar	●	6097	196	reverse	●	17193/8	153
tempoteststar	●	6200-1	186	reverse	●	17194/8	153
tempoteststar	●	6200-5	193				
tempoteststar	●	6200-11	190				

www.para.it



Impeccabile e valoroso



TEMPOTEST STAR®

ITALIAN PERFORMANCE FABRICS



Parà SpA
Viale Monza 1 - 20050 Sovico (MB) - Italia
Tel. +39 039 2070.1 - Fax +39 039 2070396
para@para.it - www.para.it